ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ ВОЛИНСЬКОЇ ОБЛАСТІ
3304
9
35

Волинська духовна консисторія.

Метрична книга
записів реєстрації актів
про народження, шлюб, смерть
парафіян Свято-Вознесенської
церкви м. Горохів та сіл:
Скобелка, Старостав Горохів-
ського повіту, Волинської
губернії.

1916 р.
1926 р.

Державний архів
Волинської області
Фонд № 35
Опис № 9
Справа № 3307.

На 213 аркушах

Державний архів Волинської області

КАРТА-ЗАМІСНИК ОДИНИЦІ ЗБЕРІГАННЯ

Видано Волинська духовна консисторія

№ фонду	Рік	№ опису	№ од. зб.	Дата видачі	Кому видано	Підпис працівника, який видав од. зб.
35	1915-1926	9	3307	24.01.13	Потопахина	[illegible]
				5.09.13	Новосад	[illegible]
				10.09.13	Новосад	[illegible]
				28.10.14	Ніко	[illegible]

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ ВОЛИНСЬКОЇ ОБЛАСТІ
м. ЛУЦЬК

ВОЛИНСЬКА ДУХОВНА КОНСИСТОРІЯ

МЕТРИЧНА КНИГА

Державної реєстрації актів про народження, шлюб, смерть парафіян Свято-Вознесенської церкви міста Горохів Горохівського повіту Волинської губернії та сіл Скобелка, Старостав за 1915-1923, 1925-1926 роки

Н.	05.01.1916	20.02.1919
Н.	05.07.1921	12.12.1923
Н.	22.02.1925	04.12.1926
Ш.	21.05.1921	11.11.1923
Ш.	13.02.1925	26.11.1926
С.	10.01.1920	27.12.1923
С.	24.01.1925	26.12.1926

75 років

Державний архів
Волинської області
Фонд № 35
Опис № 9
Справа № 3307

НА 213 ~~221~~ АРКУШАХ

Wołyński Konsystorz Duchowny w Krzemieńcu

KSIĘGA METRYK

ТРИЧНА КНИГА

Wołyńskiej Duchownej Konsystorji w Krzemieńcu

...дана з Волинської Духовної Консисторії в Кремінци

Вознесенської cerkwi, церкви,

Горохова okręgu окрѹгѹ

województwa воєводства

Wołyńskiej Dyecezji na 192 rok.

Волинської Єпархії на 1923 рік. 1922 і 1921

Część pierwsza o URODZONYCH.

Частина перша про НАРОДЖЕНИХ.

Видання Волинської Консисторії в Кремінці.

†

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

L. urodzonych Ч. народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імя народженого	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodowe i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, и імя батька і якої вони віри
Płci męskiej Чол. поля	Płci żeńsk. Жіноч. поля	Urodzenia Народження	Chta Хрещення		
		Styczeń.			
1	–	3	6	Iwan	m. Horochowa gr-kat: Prokofij Pantelejmonowicz Kondracki i prawna drużyna jego Domnikja Jewtichijewna, wiry prawosławnej. Świadczennik: Iwan Kierzbicki
2	.	i 7		Nikołaj	m. Horochowa gr-kat: Feodor Iwanowicz Wołczyński i prawna drużyna jego Irina Konstantinowna, wiry prawosławnej. Świadczennik Iwan Kierzbicki
3	.	i 8		Wasyl	m. Horochowa gr-kat: Leontij Andrejewicz Studnicki i prawna drużyna jego Anna Andrejewna, wiry prawosławnej. Świadczennik: Iwan P.
		13/14.01	13/21.01		
I-Ec 27855 25.11.94				Ec 083197	
"	1	2	15	Marja.	m. Horochowa gr-kat: Michajł Iwanow Grajkowski i prawna drużyna jego Anna Josifowna, wiry prawosławnej. Świadczennik Iwan Kier-
"	2	15	16	Nina.	m. Horochowa gr-kat: Nikołaj Aleksandrowicz Kawsiuriewicz i prawna drużyna jego Parusznika Antonowna, wiry prawosł. Świadczennik Iwan Kier

Kwitem świadectwo chrztu UD № 705 713 ein

Ausgabe Tarnobrzeg Ausg. 24/VII 46

ceska PH 408042

Stanowisko, imię, imię chr

Громадянський стан, ім Хрещ

m. Horochowa

Pensijonier

Jewtichijewna

Parafijanin

m. Horochow

stantinowicz

Iwanowna H

Parafijanin

m. Buzian g

wicz Boga

gr-kat: Iw

i Parafijan

m. Horoch

Jewdokim

Timofiejewn

i Micki

m. Horoch

wicz Hlod

Antonina

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
m. Horochowa gr-ne: Pantelejmon Tomasijowicz Jaxymoziuk i Fiesta Pantielejmona Kricka.		
Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskij m. Horochowa gr-ne: Petr Konstantinowicz Weremczuk i Anastazja Jermiłowa Włodyczkowicz.		
Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskij m. Buzan gr-nyn: Wasyl Iwanowicz Bogulski i m. Horochowa gr-ną: Julja Iwanowna Podhorecz.		
Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskij m. Horochowa gr-ne: Konstantin Fedorowicz Rossiczyna i Marja Wasil'jewna Niebożyńska.		
Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskij m. Horochowa gr-ne: Iwan Antonowicz Włodyczkowicz i Fiesta Artemiewa Linkiewicz.		
Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskij		

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книжки на 192 3 рік.

L urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків і якої вони віри
Płci męskiej Чол. родз	Płci żeńsk Жіноч. родз	Urodzenia Народження	Chrztu Охрещення		
-	3	16	17	Ludmiła	m. Korochowa gr-nyi: Onyzyi Mi-rotajewicz Włapaczyjaki i prawna dружyna jego Jekaterina Fy-mojejewna, wiry prawosławnej. Świadczennyk Iwan Mierzbicz.
4	"	6	21	Iwan	m. Korochowa gr-nyi: Stepan Mro-Cajewicz Rużyło i prawna dru-żyna jego Jekaterina Danifowna, wiry prawosławnej.- Świadczennyk Iwan Mierzbicz
"	4	15	22	Nadiezda.	m. Korochowa gr-nyi: Andrej Le-menowicz Wołczyński i prawna żona jego Jelena Iwanowna, wiry prawosławnej.
"	5	17	24	Ksienja.	Świadczennyk Iwan. Mierzbicz m. Korochowa gr-nyi: Aleksa-nder Semenowicz Stepanczyn-ski i prawna dружyna jego Marja Josifowna, wiry gra-wosławnej.
5	"	31	31	Siergij	Świadczennyk Iwan Mierzbicz m. Korochowa gr-nyi: Wasilij Jakow-lewicz Minchuk i prawna dружyna jego: Ewfrosinja Iwanowna, wiry prawosł. Świadczennyk Iwan Mierzbicz

Stanowisko, imię, imię o
chrzes
Громадянський стан, ім'я,
Хрещени

m. Korochowa
Semenowicz M
Oleksandra
Nikolajewicz
Jakowlewna
m. Korochowa
Grigorjewicz
Wasil-ijewna M

Psadowszczy
m. Korocho
syli Nikol
Jewicz i E
dratijewna
Psadowsz
m. Korochowa
Jewicz M
Nikodajewn

Psadowsz
m. Korochow
wicz . K
Iwanowna
Psadowsz

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
m. Korochowa gr-kz: Andrej Semenowicz Weremczuk i Oleksandra Iwanowna Wodyszkiewicz.		
Rabżemszczyk: Andrzej m. Korochowa gr-mysz: Iwan Grigorjewicz Korecki i Marja Wasil-ewna Pieborzyńska.	Andrzej Nieborinskij	
Rabżemszczyk Andrzej m. Korochowa gr-kz: Nikodajewna Stypaczyska.	Andrzej Nieborinskij	
Rabżemszczyk Andrzej m. Korochowa gr-kz: Wiktorowicz Łukaszewicz i Elisawieta Aleksandrowna Łotocka.	Andrzej Nieborinskij	
Rabżemszczyk: Andrzej m. Korochowa gr-kz: Iwan Iwanowicz Mirdzuk i Anna Nikodajewna Stypaczyska.	Andrzej Nieborinskij	
Rabżemszczyk Andrzej m. Korochowa gr-kz: Fedor Antonowicz Krystalski i Aleksandra Iwanowna Weremczuk.	Andrzej Nieborinskij	
Rabżemszczyk: Andrzej	Andrzej Nieborinskij	

Видання Волинської Консисторії в Кременці
Видання Волинської Духовної Консисторії в Кременці

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

L urodzonych народженних		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імя народженних	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, прізвище батьків і якої вони віри
Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk Жіноч. роду	Urodzenia Народження	Chrz Охрещення		
		Lutyj			
6	"	1	4	Andrej	m. Horochowa gr-nyn: Fytosjej Iwanowicz Chudica i prawna drużyna jego Anna Semenowna, Świaszczennyk Iwan Wierzbicki
"	6	2	5	Wiera.	m. Horochowa grinyn: Stepan Pietrowicz Brolinski i prawna drużyna jeg Anna Pawłowna, wiry prawosławnoj.
Wydano zgłosz. ob. Ukr. 20/644 12/i 1946 r.		Wydano zgłosz. ob. Ukr. 948132. 23/v 1941 r.			Świaszczennyk Iwan Wierzbicki
Wydano zgłosz. obwodu 20/v 46 r. Ukr 105050.					
7	"	20	26	Aleksandr.	m. Horochowa gr-nyn: Nikołaj Wasiljewicz Łotocki i prawna drużyna jego: Tekatierina Iwanowna, wiry prawosławnoj:
Wydano zgłosz. obyw. Ukr. 948565 6/II 1944 roku					Świaszczennyk Iwan Wierzbicki
		Mart.			m. Horochowa gr-nyn: Andrej
8	–	8	12	Nikołaj	Iwanowicz Kociubiński i prawna drużyna jego Teodora Jakowlewna, wiry prawosławnoj.
					Świaszczennyk Iwan Wierzbicki
9	"	24	28	Piotr	k. Pustomyty, p. Horochowskiego, gr-nyn: Grigorij Matfiejewicz Kacawalski i prawna drużyna jego

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

4

Stanowisko imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадян я стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвища хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
m. Sorokawa gr-ok: Pro-		
kopij Onufrijewicz Sorока.		
i Anastacja Iwanowna Ka-		
linkiewicz.		
Posłannyczyk: Andrzej Niebożinskij		
m. Korochowa gr-ok: Piotr		
Bartłomiejewicz Iwanowic-		
wicz i Paraskiewa Atanas-		
iewna Litwin:		
oni Posłannyczyk. Andrzej Niebożinskij		
s. Starostowa gr-ok: Piotr		
Iwanowicz Łotocki i Matrona		
Wasiliewna Pisiecka.		
Posłannyczyk: Andrzej Niebożinskij		
m. Korochowa gr-ok: Maksim		
Ignatiewicz Huczyk i Helena		
Janowlewna Soroka.		
Posłannyczyk Andrzej Niebożinskij		
m. Korochowa gr-nyn:		
Frana Zosimowicz Kli-		
mesi- i Alexandra		
Efimowna Nowacka.		

Видання Волинської Консисторії в Кременці
Видання Волинської Духовної Консисторії в Кременці.

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книжки на 192 3 рік,

L.	L. urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, прізвище батька і якої вони віри
	Płci męskiej Чол. родз.	Płci żeńsk Жін. родз.	Urodzenia Народження	Chrz Охрещення		
6						Elena Iwanowna, winy prawosławnoj. Świaszczennyk Iwan Wierbi w. Horochowa gr-nyn: Konstantin Jakowlewicz Bakalczuk i prawna dwuzyna jego Anastasja Prokopiewna, wiry prawosławnoj.
	"	7	3	5	Halina.	
7	10 "	1	6		Boris	Świaszczennyk Iwan Wierbi w. Starostawa gr-nyn: Ewstafi Iwanow Pawluk i prawna dwuzyna jego: Fedosja Nikołajewna, wiry prawosławnoj.
	11 "	19	20		Grigori	Świaszczennyk Iwan Wierzbi m. Horochowa gr-nyn: Michajło Aleksandrowicz Kawasiukiewicz i prawna dwuzyna jego Anna Lemenowna, wiry prawosławnoj.
8	Прислано от 7/3 46 г. Отп. 30/XII-52 г.					
9	"	8	17	21	Antonina	Świaszczennyk Iwan Wierbicz w. Starostawa gr-nyn: Jakow Fedorowicz Łotocki i prawna dwuzyna jego Marja

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
154		
	2	
ori Bałoniszczyn: Andrzej Niebożinskij m. Łozacze gr-nyu: Grigorij Iliew Tretiewicz, Jenaterina Prokofjewna Steorniewicz, Iwan Jakowlewicz Basalczuk i Maria Jakowlewna Peczels.	Iwan Wienżbicki z ks. Andrzej Niebożinskij	
ori Pałoniszczyn: Andrzej Niebożinskij Sekretarz gm. Brany: Iwan Mikołajewicz Łotocki i gr-ka m. Horochowa Jekaterina Basalczuk.	Andrzej Niebożinskij z ks. Iwan Wienżbicki	
ori Pałoniszczyn: Andrzej Niebożinskij m. Horochowa gr-nyu: Michajł Stefanowicz Jaślauskiewicz i Justina Mikołajewna Krakowska.	Andrzej Niebożinskij z ks. Iwan Wienżbicki	
i Pałoniszczyn. Andrzej Niebożinskij s. Starostawa gr-nyu: Dmitryj Konstantinowicz Chweszczun i Anna Dawidowna.	Andrzej Niebożinskij z ks. Iwan Wienżbicki	

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кременці

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

L	L urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків і якої вони віри
Płci męskiej	Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk Жіноч. роду	Urodzenia Народження	Chtu Охрещення		
						Semeinowa, wiry pra wosławnoj.
6		Maj			Jwanczenczuk	Iwan Pjerwi
"	9.	15	27.		Nadeżda.	Grażdanin goroda Gorochowa Grigorij Iwanowicz Jemczik i zakonnaja jego żena Anastasija Stefanowna, oba prawosławnago ispowiedanija
"						Maj
11	9	15.	27		Nadežda	Obywatel m. Horochowa Grigorij, syn Jana, Jemczik i ślubna jego żona Anastasija, córka Stefana ~~~, oboje, prawosławnego wyznania.
7						Prawosławny ksiądz Julian Skielnin
11	10.	18.	28.		Irina.	Grażdanin g. Gorochowa Grigorij Konstantinowicz Nitikuca i zakonnaja jego żena Tatjana Wasilewna, oba prawosławnago ispowiedanija
8						Священникъ Іуліанъ Лельчицовъ
	10.	18	28.		Irina	Obywatel m. Horochowa Grigorij, syn Konstantina Nitikusza i ślubna jego żona Tatjana, córka Wasilija ~~~ oboje prawosławnego wyznania.
9 "						Ksiądz prawosławny Julian Skielniarz

Zaren

Grażdane g.
nanowicz M
Iwanowna
Pomoszczniki

Obywateli m
syn Stefana
Anna, córka
Psalmista

Grażdane s. Skoba
wicz Golasz
simowna Ja
Pomoszczniki
Obywateli: m
syn Feodora,
na Jewdokij
Psalmista

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Zaremba.		
orei Rabotnicy.	Andrzej Niebożinskij	
Граждане г. Горохова Иванъ Степановичъ Коцюбинскій и Анна Ивановна Шкорупская.	Священникъ Іудичъ Лѣтописецъ	
Псаломщикъ Андрей Небожинскій		
Obywateli m. Horochowa Jwan, syn Stefana, Kociubinskij i Anna, córka Jwana, Szkorupska.	Andrzejem Niebożinskim Psalmista	
Psalmista Andrzej Niebożinskij		
Граждане с. Скобалки Владиміръ Федоровичъ Голасъ и г. Горохова Евдокія Васильевна Янюкъ.	Andrzejem Niebożinskim psalmistą	
Псаломщикъ Андрей Небожинскій		
Obywateli: wsi Skobelki Władimir syn Fedora, Golas i m. Horochowa Jewdokija, córka Wasilija Janiuk	Andrzejem Niebożinskim.	
Psalmista Andrzej Niebożinskij		

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

№ фонду	L Plci męskiej	L urodzonych народженних Plci męskiej Чол. родз	Plci żeńsk Жіноч. родз	Miesiąc i dzień Місяць і день Urodzenia Народження	Chtu Охрещення	Imię urodzonego Імя народженних	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, прізвище батьків і якої конф. віри
6		12	"	Czerwiec=Червень 1	4	Alexsandr	m. Horochowa obywatel: Stefan syn Ewzimia Oniszczenko i ślubna żona jego Lubow córka Wasylja, wyznania prawosławnego.
"		12	"	1	4	Iwaszczenczyk Александр.	m. Горохова гр-нин: Стефан Евримійович Онищенко і справна дружина його Любовь Васильовна, віри православної.
7		13	"	1	4	Alexsandr	m. Horochowa gr-ryn: Nikołaj Pawłowicz Mindiuk i ślubna żona jego Anna Kiprjanowna, wyznania prawosławnego.
ii		13	"	1	4	Олександр.	m. Горохова гр-нин Миколай Павлович Міндюк і справна дружина його Анна Кипріянівна, віри православної.
8							
9		"	ii	1	6	Marja.	m. Horochowa gr-myn: Iwan Iwanowicz Taszczyński i ślubna żona jego Alexsandra Stefanowna, wyznania prawosławnego.

Iwaszczenczyk Iwan Nierbicki

Stanowisko, imię, imię
chrz
Громадянський стан, ім
Хрещен

m. Horochowa
syn Terentja
szczewa Aleksa
siewicz.
Robotniczyk
m. Horochowa
Terentjewi
i Paraskiew
Karaszkiewi

m. Horochowa
Kiprjanowicz
Paruskiewa
Szczuniewicz

m. Horochowa
Kipriianowi
racka Pa
kiewa

m. Horochow
wicz Kara
sja Herasi

Iwaszczenczyk

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
m. Korochowa gr-nr: Michajł syn Terentja Maleungj i Pavaszkjewa Alexandrowna Karasinkiewicz.	Prawosł. swiaszczennyk Iwan Wjerzbicki z Psałmistą Andrejem Niebożyńskim.	
Rabotyczuk Andrzej Niebożinskij m. Gorodowa gr-nia: Michaił Terentjewicz Malewanij i Paraskewa Aleksandrówna Karasiowkewicz.	swiaszcz. pw. Wzgórzebuckij z dyjakonem Andrijem Niebożinskim.	
m. Korochowa gr-nr: Filipp Kyrjanowicz Jemeryk i Paruskiewa Pawłowna Jaszczeniewicz.		
m. Gorodowa gr-nia: Michaił Kirjłowicz Jemiuk i Paraska Pawłówna Iwaszkiewicz.		
m. Korochowa gr-nyn: Herasima Grigorji Karasinkiewicz i Anastasja Herasimowna Koreeka.	Świaszczennyn I. Wierzbicz i S Psałmistą D. Niebożijskim.	
Iwaszczyk Andrzej Niebożinskij		

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

L urodzonych народженних		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народженних	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків і якої вони віри
Płci męskiej Чол. родв	Płci żeńsk Жіноч. родв	Urodzenia Народження	Chtu Охрещення		
11	11	1	6	Maria.	м. Горлова дух-ния: Іван Іванович Яцинский і православна дружина його Олександра Степанівна, обоє православного віросповідання.
"		Lipiec			
12.	4	5.		Wiera	(Хрещений К. Іван Вуян
13.	4	5.		Nadieżda	Mieszkaniec m. Horłochowa Michail, syn Terentija Maloranyj i ślubna żona jego Jelena cirka Wasilija, oboje wyznania prawosławnego.
14					
7		Ліпень			Ксьондз прав. Julian Mielnikow
		12 4 5		Вєра	Громадянин г. Горлова Михаил Терентьевич Малеванный и его законная жена Елена Василъевна, оба православного исповѣ-
11		Свідоцтво видано 8 вересня 1948 р. Ужг. № 492679		Надежда (близнецы)	даніз
8					Священникъ Іулианъ Мельниковъ
9 "	14.	4	7	Joann	Mieszkaniec m. Horochowa Nikita, syn Iwana, Kramarewicz i jego ślubna żona Anna cirka Dimitrija, oboje prawosławnego wyznania Pra

Stanowisko, im

Громадянський

м. Горл
горлі
християн

Вуян

Mieszkań
siestra Jas
Wasiliya Do
2, Nikolaj
i Pelagiej
cińska
Psalmista
Grażdan
i Petr
Jacin
Wasil
Псаом

Mieszk
Petr,
ski i
Krukow
Ksiądz
mit

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
m. Horochora Wołyńskiej Bu- rzyń Horochowskich 12a- rasiukowa i Anastazji Wyszkowskiej Kozegra- dzkiej - Nowosielczyk Mieszkańcy m. Horochora Petr, syn Sil- vestra Jaszczyński i Jefrosinija, curka Wasilija Dochniuk Andrzej Niebożinskij 2, Nikołaj, syn Aleksandra Karasinkiewicz i Pelagieja, curka Wasilija Stupa- czińska. Psalmista Andrzej Niebożinskij Граждане г. Горохова: 1) Петръ Сильвестровичъ Ящинский и Евфросинія Васильевна Дохнюкъ. Псаломщикъ Андрей Небожинский Mieszkańcy m. Horochora Petr, syn Silwestra, Jaszczyń- ski i Anna, curka Semena, Krukowska. Ksiądz Julian Mielnikow nikowa Andrzej Niebożinskij	Священникъ Иванъ Вуковичъ Діаконъ Іоаннъ Цыкомъ Р- Небожинскій Андрей Небожинскій Ксендз Julian Mielnikow z psalmistą Andrzejem Niebożińskim. Священникъ Іуліанъ Мельниковъ съ псал- омщикомъ Ан- дреемъ Небожинскимъ. Ксендз Julian Miel- -nikow z psalmistą Andrzejem Niebożyń- skim.	

Видання Волинської Консисторії в Кремінці.

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 192 рік,

L	L urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри
Płci męskiej	Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk Жіноч. роду	Urodzenia Народження	Chtu Охрещення		
6	14	–	4.	7.	Іоаннъ.	Гражданинъ г. Горохова Никита Ивановъ Крамаревичъ и законная его жена Анна Димитріевна, оба православнаго исповѣданія. Приходскій Священникъ Іменьникъ
	–	14	Czerwca 29	8.	Marija	Mieszkaniec m. Horochowa Wasilij, syn Nikołaja, Kos i jego ślubna żona Natalija, curka Grigorija, oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz Juljan Mielnikow.
	–	14	Іюня 29	8.	Марія.	Гражданинъ г. Горохова Василій Николаевичъ Косъ и его законная жена Наталія Григорьевна, оба православнаго исповѣданія. Священникъ Іуліанъ Мельниковъ
8	15.	–	1го Czerwca	8	Petr	Mieszkaniec m. Horochowa Iwan, syn Andreja, Krysztalski i jego slubna żona Anna, curka Iosifa, oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz Juljan Mielnikow
9						

серия УГ №17021 от 1/5-46

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таінство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Гражданe г. Горохова Петръ Сильвестровичъ Яцинскій и Анна Семенова Круковская.	Священникъ Іуліанъ Мельниковъ съ псаломщикомъ Андреемъ Небожинскимъ.	
Псаломщикъ Андрей Небожинскій		
Mieszkańcy m. Horochowa Nikołaj, syn Grigorija Zakomski i Anna, curka Grigorija Janiuk.	Ksiądz Juljan Mielnikow z psalmistą Andrzejem Niebożyńskim.	
Psalmista Andrzej Niebożinskij		
Гражданe г. Горохова Николай Григорьевъ Лакомскій и Анна Григорьевна Янюкъ.	Священникъ Іуліанъ Мельниковъ с псаломщикомъ Андреемъ Небожинскимъ	
Псаломщикъ Андрей Небожинскій		
Mieszkańcy m. Horochowa Paweł, syn Michaiła, Stopaczinski i Aleksandra, curka Josifa Mendjuk.	Ksiądz Julian Mielnikow z psalmistą Andrejem Niebożyńskim.	
Psalmista Andrzej Niebożinskij		

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

L. urodzonych народжених: Płci męskiej Чол. роду	L. urodzonych народжених: Płci żeńsk Жіноч. роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Miesiąc i dzień Місяць і день: Chtu Охрещення	Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри
15.		1 Іюня	8.	Петръ.	Гражданинъ г. Горохова Иванъ Андреевичъ Кришталь-скій и законная его жена Анна Іосифова, оба православнаго исповѣданія. Священникъ Іуліанъ Мельниковъ.
–	15.	25.VI.	9.	Zinaida	Psałmista cerkwi „Wniebowstąpienia Pańskiego" w Horochowie Andrej, syn Iwana, Niebożyński i jego ślubna żona Marija, córka Wasilija, oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz Juljan Mielnikow.
–	15.	25.VI.	9.	Зинаида.	Псаломщикъ Св.-Вознесенской церкви г. Горохова Андрей Ивановичъ Небожинскій и законная его жена Марія Васильевна, оба православнаго исповѣданія. Священникъ Іуліанъ Мельниковъ
	16.	30 Czerwca	12.	Jewgienija	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Grigorija Sobotowicz i jego ślubna żona

Лит. № 976654 от 12.4.50 г.
Дно 212711 от 1.VI.52

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таінство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Граждане г. Горохова Павелъ Михайловичъ Стопачинскій и Александра Іосифовна Мендюкъ.	Священникъ Іуліанъ Мельниковъ	
Псаломщикъ Андрей Небожинскій		
Żona księdza wsi Rokitnicy Kowielskiego powiatu Anastasija, córka Wasilija Żurkowska i ksiądz wsi Wołotniowa, Żuckiego powiatu, Ioann, syn Nikołaja Werżbicki.	Ksiądz Julian Mielników z psałmistą Andrejem Niebożyńskim.	
Psalmista Andrzej Niebożinskij		
Жена священника села Докитницы, Ковельского уѣзда Анастасія Васильевна Журковская и священникъ с. Воротнева Іоаннъ Николаевичъ Вержбицкій.	Священникъ Іуліанъ Мельниковъ съ псаломщикомъ Андреемъ Небожинскимъ	
Псаломщикъ Андрей Небожинскій		
Mieszkańcy m. Horochowa Andrej, syn Feodora, Krisztalski i Domnikija, córka Feodora,	Ksiądz Julian Mielników z psałmistą Andrejem Nie-	

Видання Волинської Консисторії в Кремінці
Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці

№ фонду

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

L urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імя народженних	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, прізвище батька і якої вони віри
Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk Жіноч. роду	Urodzenia Народження	Chtu' Охрещена		
					Marija Wasiliówna, obojga wyznania prawosławnego Ksiądz Julian Michałkow
—	16.	30 Czerwca	12	Евгеній.	Gromadzianin m. Gorodka Stefan Grigorowicz Sobotowicz i jego zakonna małżonka Marija Wasilьowna, obos prawosławnoi wiry Ksiądz Julian Michałkow
16	—	2	15.	Andrej	Gromadzianin wsi Starostara Wasilj, syn Iwana, Kopczyńskij i ślubna jego żona Anna Kirilowna, obojga wyznania prawosławnego. Ksiądz Julian Michałkow
16	-	2.	15.	Андрей	Gromadzianin sela Starostata Wasil Iwanowicz Kopczyńskij i jego zakonna drużyna Anna Kirillowna obos prawosławnoi wiry. Ksiądz Julian Michałkow
—	17.	17	29.	Anna	Mieszkaniec wsi Cholonjowa Skobielieckiej gminy Feodor syn Wasilja Proskurowskij i ślubna jego żona Pelagej[illegible]

ст 28. XII - 49
Акт № 804865

ст 14. II - 1956
Акт № 97628

" "

†

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Krisztalska. Psałmista Andrzej Niebożinszyj	bożyńskim.	
Zrostadzenie m. Gorodowa Andrij Oedorів Krищtanaь- ский і Dominікія Oedorівна Krищtanaьska Псаломщик Andrej Nebożeńskoj	Свящєнник Julian Mielnikow с пса- ломщиком Andrejem Nebożińskim.	
Mieszkańcy wsi Starostawa Iwan, syn Maksyma, Riabczej i Anastasija, curka Prokopa Gazun. Psałmista Andrzej Niebożinszyj	Ksiądz Julian Mielnikow z psałmistą Andrejem Niebożyńskim.	
Zrostadzenie sela Starostawa Iwan Maksimiw Riabczeb i Anastasija Prokopowna Gazun. Псаломщик Andrej Nebożeńskoj	Свящєнник Julian Mielnikow с псаломщи- ком Andrejem Nebożeńskim.	
Mieszkańcy wsi Cholonjowa Josif Fedorow Zieleńko i Anna Aleksijawa Ziemontiuk. Psałmista Andrzej Niebożinszyj		

Ватопи Волинської Консисторії в Кремінці
Видання Волинської Духовної консисторії в

†

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

L urodzonych народжених: Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk. Жіноч. роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chtu Охрещення	Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри
					curka Wasylja, oboie wyznania prawosławnego. Ksiądz J. Mielnik
–	17	17	29	Анна	Громадянин села Холоньова, Скобелецької гміни Феодор Василєв Проскуровскій і законна його дружина Пелагея Васильовна, обоє віри православної.
		Sierpień			Священник Іуліан Мельников
17	–	19	19	Sergij	Mieszkaniec m. Horachowa Pantcliejmon syn Aleksieja Jaremczuk i jego ślubna żona Pelageja, curka Damjana, oboje wyznania prawosławnego.
					Ksiądz Julian Mielnikow
		Серпня			
17	–	19	19	Сергій	Громадянин м. Горохова Пантелеймон Олексієвич Яремчук і його законна дружина Пелагея Демьяновна, обоє православної віри.
					Священник Іуліан Мельников

Ят № 976245 от 10.ІІ-50 г.

Я.Л. № 600511 от 15/XII-54 г.

Stanowisko, imię, imię oj... chrzest... Громадянський стан, імя, і... Хрещених...

Громадян... Іосиф Феодо... і Анна Ал... вонтюк Псаломщи...

Mieszkańcy... Wasilji, syn ... i Aleksandr... G. Jaremczuk... Psałmista...

Громадян... Василий Па... ...ий и Але... Яремчук. Псаломщ...

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таінство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Громадяне села Холоньова Іосиф Феодоров Зеленько і Анна Александрова Левонтюк Псаломщик Андрей Небожинський	Ksiądz Julian Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim. Cieszyn Mielnikow Ludwik Andrzejem Niebożyńskim	
Mieszkańcy m. Horochowa Wasilji, syn Pawła Krukowski i Aleksandra, cyrka Iwana g. Jaremczuk. Psałmista Andrzej Niebożinskij		
Громадяне м. Горохова Василий Павлович Круковський и Александра Іванова Яремчук. Псаломщик Андрей Небожинський		

Видання Волинської Консисторії в Кремінці
Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

L urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imię urodzonego Імя народженнхъ	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, прізвище батьків і якої вони віри
Płci męskiej Чол. рода	Płci żeńsk Жіноч рода	Urodzenia Народженія	Chta Охрещенія		
–	18	16	19	Jewgienja	Mieszkaniec m. Horochowi, wsi Starostawa Petr, syn Jana, Zołocki i jego ślubna żona Marija, córka Wasylija, obojga wyznania prawosławnego. Ksiądz Julian Mielnikow.
–	18.	16	19	Евгенія	Громадянин с. Старостава Петр Іванович Лотоцкій і його законна дружина Марія Василєвна, обоє православної віри. Священник Юлій Мельников.
	19	25.	26.	Lidija	Mieszkaniec m. Horochowa Grigorij Filipow Skibicki i jego ślubna żona Aleksandra Iwanowa, obojga prawosławnego wyznania. Ksiądz Julian Mielnikow
–	19.	25.	26.	Лидія	Громадянин м. Горохова Григорій Филиппов Скібіцкий і його шлюбна дружина Александра Іванова, обоє православної віри. Священник Юлій Мельников.

Stanowisko, imię, im
ch
Громадянський стан, і

Mieszkańce
Iwan, syn g
i fekła, cu
ślub.
Psalmis

Громадян
Іван Григ
і Оекла
Псаломщи

Mieszkan
Petr Feo
ski i Par
Jaszczuk
Psalmista

Громадя
Петр Ва
і Параск
кѣвич
Псаломщ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Mieszkańce wsi Starostawa Iwan, syn Grigorija, Powidzion i Fekła, curka Nikołaja, Pan- luk. Psałmista Andrzej Niebożinskij		
Gromadzianin sela Starostawa Iwan Grigorjewicz Powidzion i Oksana Nikołajewna Pawluk. Psałmiszczyk Andrzej Niebożinskij		
Mieszkańcy m. Horochowa Petr Fedorów Kociubin- ski i Paraskiewa Pawłowa Jaszczuckiewicz. Psałmista Andrzej Niebożinskij		
Gromadzianie m. Horochowa Piotr Fiodorow Kociubinski i Paraskiewa Pawłowa Jasz- czukiewicz. Psałmiszczyk Andrzej Niebożinskij		

Видання Волинської Консисторії в Кременці

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кременці

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

L. urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ і день		Imię urodzonego Імя народженнаго	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянскій станъ, имя, имя по батькові, призвище батькіе і якої вони вѣри
Płci męskiej Чол. пол.	Płci żeńskiej Жен. пол.	Urodzenia Народженія	Chrztu Крещенія		
	20.	12.	27.	Wiera	Mieszkaniec m. Florochowa Wasilij Parfôn Krukowsk i jego ślubna żona Ksenja Nikolâjowa oboje wyznania prawosławnego.
-	20	12	27	Вера	Ксiądz Julian Mielnikow Громадянин м. Горохова Василій Павлів Крукковский и його шлюбна дружина Ксенія Николаївна віри православної обос.
18.	-	20	30	Joann	Obywatel Julian Mielnikow Mieszkaniec m. Florochowa Petr Fedorow Kociubinski i jego ślubna żona Anastasija Filipowa, oboje wyznania prawosławnego.
18		20	30	Iwan	Ksiądz Julian Mielnikow Громадянин м. Горохова Петр Осадорав Коцюбинский й його законна дружина Анастасія Филиппова, обоє православної віри Священник Юлиан Мельник

Ba... 1...

6

7

9 "

Wydano ... świadectwo ... na ...
Ур. 46173
22/VI. 46. PUBP

ei 28. I. 1954 Im. Nr 76128.
III-Cp 127447-10/VI 38 r.

Ewi 145625
Ewi 26.8.49 r.

Stanowisko, imię, ...
Громадянскій ста...

Mieszkan...
Andrej ...
jekateer...
Stackich
Psalmi...
Грома...
Андрей...
ковский
Прокоф...
Псаломщ...

Mieszka...
Ae. Zeon...
Marija ...
Psalm...

Грома...
Іван ...
і Ма...
Олій...
Псало...

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Mieszkaniec m. Horochowa Andrej Pawłów Krukowski i Jekaterina Prokofijówna Stackiewicz	Ksiądz Julian Mielnikow z psałtmistą Andrzejem Niebożyńskim.	
Psałmista Andrzej Niebożinskij		
Громадяне м. Горохова Андрей Павлових Крукховский и Екатерина Прокофієвна Стацкевіч.	Священник Юлиан Мельников с помощником Андреем Небожинским.	
Псаломщик Андрей Небожинский		
Mieszkańce m. Horochowa: Jan Ale: Leontow Skibicki i Marija Feodorowa Olejczuk	Ksiądz Julian Mielnikow z psałtmistą Andrzejem Niebożyńskim	
Psałmista Andrzej Niebożinskij		
Громадяне м. Горохова Іван Леонтьев Скібіцкій і Марія Феодорова Олійчук.	Священник Юліан Мельников с помощником Андреем Небожинским.	
Псаломщик А. Небожинский		

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кременці.
Видання Волинської Консисторії в Кременці

Księgi metryk na 1923 rok.
Метричної книжки на 1923 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

L. urodzonych народжених	Miesiąc i dzień Місяць і день	Imię urodzonego Ім'я народженої	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підпис свідків запису по бажанню
-	21 3. 3. Październik	Ludmiła	Mieszkańcy m. Horochowa Iwan Joakimow Olewicz i jego ślubna żona Marjia Wasilewa, oboje wyznania prawosławnego Ksiądz Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Grigorj Grigorowicz Szafrański i Pelagieja Iwanowna Bakalczuk. Psałmista Andrzej Niebożyński	Ksiądz Julian Mielnikow z psałmistą Andrejem Niebożyńskim.	
	21. 3. 3. Nowy st.	Ludmiła	Gromadzianin miasta Horochowa Iwan Joakimowicz Olewicz i jego zakonna żona Marija Wasilewa, obydwoje prawosławnej wiary Świaszczennik Cyryl Melnikow	Gromadzianin miasta Horochowa Grigorij Grigorowicz Mazurski i Pelagea Iwanowa Bakalczuk Psałomszczyk Andrej Niebożinski	Świaszczennik Cyryl Melnikow z psałomszczykiem Andrejem Niebożinskim.	
	22. 11 1 12	† (Galina). Anna	Mieszkaniec m. Horochowa Iwan Antonow Krukowski i jego ślubna żona Matrona Jukowlewa, obaj wyznania prawosławnego Ksiądz Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Wasilij Pawłow Krukowski i Paraskiewa Pawłowa Jaszczukiewicz Psałmista Andrzej Niebożyński	Ksiądz Julian Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim	
	22 1 12	Anna	Gromadzianin m. Horochowa Iwan Antonowicz Krukowski i jego zakonna żona Matrona Jakowlewa, obydwoje prawosławnej wiary Świaszczennik Cyryl Melnikow	Gromadzianie m. Horochowa Basilij Pawłow Krukowski i Paraskewa Pawłowa Jaszczukiewicz Psałmistyk A. Niebeżeński	Świaszczennik Cyryl Melnikow z psałmistykiem Andrejem Niebożinskim.	

Ewang. wyp. chrz. wyd. 29 Mar. 1923 r. № 4683.

L urodzonych народжених: Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk. Жіноч. роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chtu Охрещення	Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таінство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
–	23.	8	14.	Galina.	Mieszkaniec m. Horochowa Andrej Feodorow Jaszczukiewicz i jego ślubna żona Tatiana Gvigovówna, obaj wyznania prawosławnego. Ksiądz Juljan Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Maksim Feodorow Jaszczukiewicz i Galina Julianówna (Cus) Susłowa Psałmista Andrzej Niebożinski	Ksiądz-proboszcz Juljan Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim. Священик Юліан Мельников с псаломщиком Андреєм Небожинським.	
–	23	8	14	Галіна	Громадянин м. Горохова Андрей Өеодорів Ящукевіч і його законна дружина Татьяна Григоровна, обоє віри православної Священик Юліан Мельников	Громадяне м. Горохова Максим Өедорів Ящукевіч і Галіна Юліановна Суслова. Псаломщик Андрей Небожинский		
–	24.	8	14	Marija	Mieszkaniec m. Horochowa Damjan Appolonów Szepelakowski i jego ślubna żona Paraskiewa Iwanówna, obaj wyznania prawosławnego Ksiądz Juljan Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Daniił Semenów Krisztalski i Ksenija Timofiejówa Krukowska Psałmista Andrzej Niebożinski		
	24	8	14	Марія	Громадянин м. Горохова Даміан Антонів Шепеляковський і законна його дружина Параскева Іванівна, обоє віри православної	Громадяне м. Горохова Даміїл Семенів Кріштальський і Ксенія Тимофеєва Круковська. Псаломщик Андрей Небожинский		

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

L urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народженних	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk Жінок роду	Urodzenia Народження	Chrztu Охрещення					
19.	-	13.	21.	Władimir	Mieszkaniec m. Horochowa Ilija Petrów Gruszkowskij i jego ślubna żona Aleksandra Iwanowa, obaj wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Stefan Feodorów Jemcuk i Domnikija Filippowa Walczuk	Ks. Julian Mielnikow. Psalm. A. Niebor.	
19	-	19.	21.	Władimir	Громадянин м. Горохова Ілія Петрів Грушковський і законнашлюбна дружина Олександра Іванова, обоє православної віри.	Громадянин м. Горохова Степаніа Феодорів Емчик і Домнікія Филипова Вальчук		
7	25.	16	28.	Nikonila.	Chrzczenia Żydrau Mieszkaniec m. Horochowa Onufrij Grigoriewicz Pozdzion i ślubna żona jego Anastasja Pietrowna, obaj wyznania prawosławnego.	Ksiądz Joann Wierzbicki i Solomonija Iwanowna Horozowa z Chełmicza Psalmista Andrzej Niebożinskij	Ks. Julian Mielnikow. Psalm. A. Niebożyński. Świadkowie z nadania Mieszkańcy Horochowa Stefan Feodorów Jemcuk i Domnikija Filippowa Walczuk	
8	25	16	23.	Nikonila	Chrzczenia Żydrau Mieszkaniec m. Horochowa Onufrij Grigoriewicz Pozdzion i ślubna żona jego Anastasja Pietrowna, obaj wyznania prawosławnego.	Ksiądz Julian Mielnikow Psalmista Andrzej Niebożinskij	Ks. Julian Mielnikow. Psalm. A. Niebożyński. Świadkowie z nadania Mieszkańcy Horochowa Stefan Feodorów Jemcuk i Domnikija Filippowa Walczuk	
9.					Громадянин м. Горохова Онуфрій Григоровичь Поздзіон і законна дружина Анастасія Петрівна, обоє віри православної.	Священик Іоанн Вертинський і Соломонія Іванівна Морозова куманьки Псаломщик Андрей Небожинський		

Издание Волынской Духовной Консистории в Кременце

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

18

L. urodzonych народжених	Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імя народженого	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таінство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
	26. VII	28.	Вера	Mieszkaniec m. Korochowa Jakim Kiriłowicz Kubiuk i jego ślubna żona Matrona Pawłowna obaj wyznania prawosławnego	Mieszkańcy m. Korochowa Nikifor Michajłow Bakalczuk i Jelena Iwanowna Radwańecka Psalmista Andrzej Niebożinszij	Ksiądz-proboszcz Julian Mielnikow z asystą Mieszkańca Jakima Kiriłowicza Kubiuka	
26.	7. 13/26 VII	28. 13/14 VII	Вера	Громадянин м. Горохова Якім Кирилович Кубюк і його законна дружина Матрона Павловна обоє віри православної	Громадяне м. Горохова Никифор Михайлів Бакальчук і Олена Іванова Радванецка Псаломщик Андрей Небожинецкій		
27.	25. Września	28.	Anna	Священик Юлиан Мелюнкъ Mieszkaniec m. Morochowa Andrej Feodorow Kriwstalski i jego ślubna żona Anisija Semenowa obaj wyznania prawosławnego	Mieszkańcy m. Morochowa Nikołaj Jakimów Rużiło i Domnikija Feodorowa Krisztalska Psalmista A. Niebożinszij	Ксьдз-протоєрєй Юлиан Мелюнкъ з асыстентом Мешканцем Якимом Кирилловичем Кубюком с таковщиком Андреем Небожинецкимъ	
27	25 Вересня	28.	Анна	Громадянин м. Горохова Андрій Феодорів Кріштальский і його законна дружина Анисія Семенова, обоє віри православної	Громадяне м. Горохова Микодай Якимів Ружило і Домникія Феодорова Кріштальска Псаломщик Андрей Небожинецкій		

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кременці

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

L. urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народженних	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńskiej Жін. роду	Urodzenia Народження	Chrztu Охрещення					
-	28	Listopad 2. 11.		Anastasja.	Mieszkaniec m. Horochowa Aleksandr Prokopow Barnadski i jego ślubna żona Marja Iwanowa, obaj wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Kiryl Prokopow Barnacki i Anastasja Konstantynowa Kosiewicz		
		Listopad			Ksiądz Julian Mielnikow	Pełnomocnik Andrzej Niebożeński		
-	28	2 11		Anastasia	Grom. m. Horochowa	Grom. m. Horochowa		
		Wydano wyp. świad. Metryki 25/X.46 Yu № 4147125			Aleksandr Prokopow Barnaucki i jego ślubna żona Marja Iwanowa, obaj wyznania prawosławnego	Kiryl Prokopow Barnacki i Anastasja Konstantinowa Kosiewicz		
					Ksiądz Julian Mielnikow	Pełnomocnik Andrzej Niebożeński		
20.	19	14.		Sergij	Grom. s. Starosiele	Grom. s. Starosiele		
					Proprim Nikołaew Izbicki jego zakonna druzina Jewgenja Stiepanowa, obaj wiary prawosławnej	Andrej Leonid Chmiuk i Anna Kirylowa Kirychiwska		
					Ksiądz Julian Mielnikow	Pełnomocnik Andrzej Niebożeński		
20	19	14		Siergiej	Mieszkaniec m. Starzetawa Horochowa	Mieszkańcy wsi Starostawa		
					Trafim syn Nikołaja Izwicki i jego ślubna żona Jewdokja Stefana curka, obaj wyznania prawosławnego	Andrej, syn Iwana Chmyszczuka i Anna, curka Kirika Kuprczyńska		
					Ksiądz Julian Mielnikow	Pełnomocnik Andrzej Niebożeński		

Ksiądz Julian Mielnikow chrzcił w zastępstwie Księdza Proboszcza Eugeniusza Iwanowskiego
Niebożeński
Andrzej Niebożeński

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

20

L urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імя народженої	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńskiej Жіноч. роду	Urodzenia Народження	Chrztu Охрещення					
21.	-	8.	20	Władimir	Mieszkańca m. Horochowa Petr Timofejew Rusanowicz i jego ślubna żona Anastazja Jakowlewa, obej wyznania prawosławnego. Ksiądz Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Iwan Iwanów Skibicki i jego i Anastazja Petrowna Powidzi- on.	Psałmista Andrzej Niebo- zinskij	Ojciec chrzestny Iwan Iwanowicz Skibicki Matka chrzestna Anastazja Petrowna Powidzion Ksiądz-proboszcz Julian Mielnikow Psałmista Andrzej Niebożyński Dokonano sakramentu chrztu
2.		8.	20	Władimir	Grodzianin m. Horochowa Piotr Timofiejew Rusano- wicz i jego ślubna małżonka Anastazja Jakowlewa, obo- jga wiary prawosławnej Ksiądz Julian Mielnikow	Grodzianie m. Horochowa Iwan Iwanow Skibicki i Anastazja Piotrowna Po- widzion Psałmista Andrej Niebożenskij		
29.	9	21.	Wiera	Mieszkaniec m. Horochowa Grigorij Grigorowicz Sto- paczyński i jego ślubna żona Anna Iwanowa, obaj wyznania prawosławnego Ksiądz Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Feodor Grigorowicz Wielicz- ko i Marja Dimitrówna Sto- paczińska Psałmista Andrzej Niebożinskij	Ksiądz-proboszcz Julian Mielnikow Psałmista Andrzej Niebożyński Dokonano sakramentu chrztu	
29	9	21	Wira	Grodzianin m. Horochowa Grigorij Grigorowicz Sto- pacziński i jego małżon- ka Anna Iwanowa, obaj wiary prawosławnej. Ksiądz Julian Mielnikow	Grodzianie m. Horochowa Grigorij Grigorowicz Wie- liczko i Maria Dimitrie- wna Stopaczińska. Psałomszyk Andrej Niebożenskij			

Ukraine, Volhynia Oblast, Horokhiv Raion, Horokhiv city, Church of the Intercession of the Most Holy Theodotokos, Books of Metrical Records, 1923, p. 20

РІН 1439316
01.06.2016 р.

Видання Волинської духовної консисторії в Почаєві

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923. рік,

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

L urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk Жіноч. роду	Urodzenia Народження	Chrtu Охрещення					
22.	-	23.	25.	Siergiej	Mieszkaniec m. Zorachowa Władimir, syn Piotra, Zielinski i jego ślubna żona Feodora, curka Żrana, obaje wyznania prawosławnego. Ksiądz Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Torochowa Grigorji, syn Jakowa, Żeremczuk i Marija, curka Nikołaja Wieliczko Psalmista Andrzej Niebżinskij	Ksiądz - brat Julian z Mielnikowa Świadczenie Tymczasowe Andrzejem Niebożnikowskim.	
22.		23.	25.	Сергій	Громадянин м. Горохова Владімір Петрів Зеліньский і його шлюбна дружина Федора Іванова, обоє віри православної. Священик Юліян Мелюшков	Громадяне м. Горохова Григорій Яковлів Веремчук і Марія Миколаєва Величко. Псаломщик Андрей Небожителей		
23.	16.	25.	Władimir	Mieszkaniec m. Korochowa Grigorji, syn grigora Szafrański i jego ślubna żona Jekaterina curka Wasilja obaje wyznania prawosławnego. Ksiądz Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Torochowa Feodor, syn Wasilja, Roszczyna i Marija, cyrka Grigorza, Krysztalska. Psalmista A. Niebżinskij	Ksiądz - brat z Julian Mielnikowa Świadczenie tymczasowe Andrzejem Niebożnikowskim.		
23.	16.	25.	Владимир.	Громадянин м. Горохова Григорій Григорович Шафранський і його шлюбна дружина Екатерина Василькова, обоє віри православної Священик Юліан Мелюшков	Громадяне м. Горохова Феодор Васильєв Рощина і Марія Григорьєва Кристальська Псаломщик Андрей Небожителей			

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремянці

Księgi metryk na 1923 rok.
Метричної книжки на 1923 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

22

L. urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народженої	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńskiej Жін. роду	Urodzenia Народження	Chrztu Охрещення					
–	30	22	25.	Warwara	Mieszkaniec m. Morochowa Stefan, syn Isidora, Griszczuk i jego ślubna żona Olga, cirka Stanisława obojga wyznania prawosławnego. Ksiądz Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Morochowa Semen, syn Ignata, Gucyk i Akilina, cirka Leontija, Barnacka	Psałmista A. Niebożimskij	x psałmista Aleksiejem Księdza Julijana Mielnikowa Niebożimskiego
–	30.	22	25.	Варвара	Громадянин м. Горохова Стефанія Ісидорів Грищук і його законна дружина Ольга Станіславівна, обоє віри православної. Священик Юрій Мельник	Семен Ігнатов Гуцик і Акилина Леонтієва Барнацка Псаломщик Андрей Небожетский		
–	31.	23.	25.	Pelagieja	Mieszkaniec m. Morachowa Iwan, syn Nikołaja, Goldowański i jego ślubna żona Anna, cirka Stefana, obojga wyznania prawosławnego Ksiądz Julian Mielnikow	Dom Mieszkańcy m. Morachowa Michajł, syn Stefana Jaszczuniewicz i Aleksandra cirka Pawła, Rusanowicz Psałmista Andrzej Niebożimskij	Ksiądz-prawosławnego Julian Mielnikow Nie ważyzwiem. Psałmista Aleksiej Niebożimskij x pisarz	
31.	23.	25.	Пелагея.	Громадянин м. Горохова Іван Миколаєв Голдованський і його законна дружина Анна Стефанова, обоє віри православної. Священик Юрій Мельник	Громадянин м. Горохова Михаїл Стефанів Янчукевич і Александра Павлова Русанова Псаломщик Андрей Небожетский			

видано грубе свідоцтво за № УИ 488034.

ІСГ 32 ТОК 21.71

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923. рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

23

L urodzonych народжених: Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk. Жіноч. роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chtu Охрещення	Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таінство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
-	32	Grudzień 1.	9.	Olga	Mieszkaniec m. Horochowa Andrzej, syn Wasilja, Gołdowański i jego ślubna żona Aleksandra, curka Piotra, oboje wyznania prawosławnego	Mieszkańcy m. Horochowa Jakub, syn Iwana Chudycz i Jewdokija, curka Jana, Kocka.	Ksiądz Julian Mielnikow z psałmistą Andrejem Niebożyńskim. Священик Юліан Мельников і псаломщик Андрей Небожинський	
	32	Грудень 1	9.	Ольга	Громадянин м. Горохова, Андрей Васильів Голдованський й його шлюбна дружина Олександра Петрова, обоє віри православної. Священик Юліан Мельников	Громадяне м. Горохова Яків Іванів Худич і Евдокія Іванівна Коцка. Псаломщик Андрей Небожинський		
24.		10.	11	Andrej	Mieszkaniec m. Horochowa Grigorj, syn Ignata Jaszczukiewicz i jego ślubna żona Agripina Feodora Sadownika oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz Juljan Mielnikow	Mieszcańcy m. Horochowa Paweł, Aleksandra syn, Karasiukiewicz i Marija, curka Wasilja, Aleksandrowicz. Psałmista A. Niebożyński		
24.		10	11.	Андрей	Громадянин м. Горохова Григорій Игнатьев Ящукевіч й його шлюбна дружина Агрипіна дочка Феодора Садовника. Священик Юліан Мельников	Громадяне м. Горохова Павел Александровіч Карасюкевіч і Марія Васильева Александровіч. Псаломщик Андрей Небожинський		

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книжки на 1923 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

24

L urodzonych / народжених: Płci męskiej / Чол. роду	Płci żeńsk. / Жмеч. роду	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Urodzenia / Народження	Chrztu / Охрещення	Imię urodzonego / Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie / Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych / Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu / Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia / Підписи свідків запису по бажанню
25.	.	30 Listopada	12.	Grigorj	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Andrzeja, Rużyło i jego ślubna żona Olga, curka Semena, oboje wyznania prawosławnego Ksiądz Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Wasilji, syn Semena, Szkorupski i Jekaterzina, curka Prokopa Steckiewicz. Psałmista Andrzej Niebożinskij	Ksiądz Julian Mielnikow z Psałmistą Andrzejem Niebożyńskim. Священник Julian Mielnikow z псаломщиком Андрєєм Небожинським	
25.	..	30 Листопада	12	Григорий	Громадянин м. Горохова Стефан Андреєвич Ружило й його шлюбна дружина Ольга Семеновна, обоє віри православної Священник Юліан Мельник	Громадяне м. Горохова Василий Семенів Шкорупский и Екатерина Прокопова Стецкевіч Псаломщик Андрей Небожинскій		
26.	8.	12.	Andrej		Mieszkaniec m. Horochowa Wasilj Iwanow Bojarkiewicz i jego ślubna żona Anna Wasilja curka, oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Onufrj, syn Nikołaja, Stopaczyński i Marja, curka Iwana, Żotocka z Skobełki Psałmista Andrzej Niebożinskij		
26.	8.	12.	Андрей		Громадянин м. Горохова Василий Іванович Боярковіч й його шлюбна дружина Анна Васильовна, обоє віри православної Священник Юліан Мельник	Громадяне м. Горохова Онуфрій Николаєвич Стопачинський і Марія Іванівна Лотоцкая з Скобелки. Псаломщик Андрей Небожинскій		

Видано 11-ЕГ№366307 10.04.86

11-ЕГ№461335 14.12.1990

W 1923 roku ... 26. ż. p. 32. Proboszcz, Ks. Julian Mielnikow.

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книжки на 192 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

25

L. urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Мнѧць і день		Imię urodzonego Імѧ народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадѧнський стан, імѧ, імѧ по батькові, призвище батьків і ꙗкої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадѧнський стан, імѧ, імѧ по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправлѧв таінство хрещеннѧ	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej Чол. рѧд	Płci żeńskiej Жіноч. рѧд	Urodzenia Нарѧжденнѧ	Chrztu Охрещеннѧ					

Księgi metryk na 1919 rok,
Метричної книжки на 1919 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

26

L urodzonych народжених: Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk. Жнеч. роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Охрещення	Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таінство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
					1919 r.			
		Luty.						
	1.	20 Stycznia	2.	Marja	Mieszkaniec m. Horochowa Michał, syn Stefana Jaszczukiewicz i jego ślubna żona Paraskiewa, córka Stefana, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Mielnik	Mieszkańcy m. Horochowa Mikołaj, syn Aleksandra Karasinkiewicz i Helena, córka Stefana Weremczuk.	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	
	2.	18 Stycznia	2.	Anastazja	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Gregora Hołdowański i jego ślubna żona Eudokja, córka Joachima, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Michnikow	Mieszkańcy wsi Skobełki Andrzej, syn Teodora Łotocki i m. Horochowa Helena, córka Jana Kociubinska.	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	

Akt 145334
Akt 19.7.49 r.

Księgi metryk na 1919 rok,
Метричної книжки на 1919 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

L urodzonych народжених: Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk. Жіноч. роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Охрещення	Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таінство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
1	-	1 Listopada 1918	3.	Paweł	Mieszkaniec m. Horochowa Paweł, syn Cyprjana Krysztalski i jego ślubna żona Tacyana, córka Semena, oboje wyznania prawosławnego Protojerej Juljan Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Antoni, syn Semena Kocki i Marja, córka Grzegorza Krysztalska.	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	
2.		9.	14.	Dymitry.	Mieszkaniec m. Horochowa, Jan, syn Jana, Kociubinski i jego ślubna żona Helena, córka Tymoteusza, oboje wyznania Prawosławnego. Protojerej Juljan Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Tymoteusz, syn Piotra Brolinski i Marja, córka Michała Kósiewicz.	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці

Księgi metryk na 1929 rok,
Метричної книжки на 1929 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

28

L urodzonych народжених: Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk. Жіноч. роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Охрещення	Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таінство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
3		Kwiecień 10 grudnia 1917	4.	Piotr	Mieszkaniec m. Horochowa Danjan, syn Pantelejmona, Kondracki i jego ślubna żona Pelagja, córka Jana, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Mielnikowski	Mieszkańcy m. Horochowa Maksym, syn Jana, Jaszczyński i Marja, córka Joachima, Skibicka	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	
4.	7	13 Lutego	14.	Aleksandra	Mieszkaniec m. Horochowa Onufrij, syn Andrzeja Kryształski i jego ślubna żona Anna, córka Bazylego, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Mielnikowski	Mieszkańcy m. Horochowa Mikołaj, syn Andrzeja, Weremczuk i ~~jego~~ Anna, córka Pantelejmona, Hołodewicz	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	

Ч. 3.8.49 г.
Л. 145490.

Księgi metryk na 1919 rok,
Метричної книжки на 1919. рік,

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

L urodzonych народжених: Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk. Жіноч. роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Охрещення	Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
	34	2 Marca	14.	Marja	Mieszkaniec m. Horochowa, Bazyli, syn Jana, Weremczuk i jego ślubna żona Anisja, córka Antoniego, oboje wyznania prawosławnego Protojerej Juljan Mielnikow.	Mieszkańcy m. Horochowa, Mikołaj, syn Piotra Stopaczyński i Matrona, córka Jana Hołdowańska.	Ksiądz wsi Skobełki Stefan Czyrski	
45.		24 Lutego	16.	Jan	Mieszkaniec Wsi Starystawa Michał, syn Eljasza, Wajtowicz i jego ślubna żona, Paraskiewa, córka Nikity, oboje wyznania prawosławnego Protojerej Juljan Mielnikow	Mieszkańcy wsi Starostawa Bazyli, syn Jana, Kobczyński i Akilina, córka Bazylego Prytuła.	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	

Выдана ЯК 2/8 608 от 18/X 53.

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книжки на 192 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

30

L	L	L urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таінство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej	Płci męskiej	Płci męskiej Пол. роду	Płci żeńsk. Жіноч. роду	Urodzenia Народження	Chrztu Охрещення					Місто рождення
6	"		4.5	5	16.	Aleksandra	Mieszkaniec wsi Starostawa Andrzej, syn Jana Chweszczun; jego ślubna żona Anna, córka Mikołaja, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Juljan Mielnikow	Mieszkańcy wsi Starostawa Andrzej, syn Mikołaja Łotocki i Tekla, córka Mikołaja Łotocka	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	
7	ii		5.6 ~~21.~~	12	16.	Marja	Mieszkaniec m. Horochowa Piotr, syn Konstantego Weremczuk i jego ślubna żona Łukja, córka Łukjana, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Juljan Mielnikow	Mieszkańcy kolonji Tekluwki Jan, syn Semena, Wojciechowski i m. Horochowa Pelageja, córka Konstantego, Gruszkowska.	Ksiądz Stefan Czyrski	m. Horochów
8										
9	"									

Лит. № 976340 от 23.II.50 г.

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці.

Księgi metryk na 1919 rok,
Метричної книжки на 1919 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

31

L urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej Чол. роду	Płci żeńsk Жіноч. роду	Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення					
7.		27	28.	Pelagja	Mieszkaniec m. Horochowa, Michał, syn Terentja, Małowanyj i jego ślubna żona Helena, córka Bazylego, obojga wyznania prawosławnego. Protojerej Juljan Mielnikow.	Mieszkańcy m. Horochowa Bazyli, syn Bazylego, Litwin i Pelagja, córka Bazylego Stópaczyńska.	Ks. wsi Skobelki. Stefan Czyrski.	
6.		maj 9 Kwietnia	26.	Maksym	Mieszkaniec wsi Starostawa, Bazyli, syn Eljasza Prytuła i jego ślubna żona Katarzyna, córka Teodora, obojga wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Mielnikow.	Mieszkańcy ~~m. Horochowa~~ wsi Starostawa Jan, syn Karpa, Kazun i Zofja, córka Jana, Roszczyna.	Ks. wsi Stefan Czyrski	

Księgi metryk na 1919 rok,
Метричної книжки на 1919 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

32

L urodzonych / народжених: Płci męskiej / Чол. роду	Płci żeńsk / Жіноч. роду	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Urodzenia / Народження	Chtu / Охрещення	Imię urodzonego / Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie / Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych / Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu / Хто відправляв таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia / Підписи свідків запису по бажанню
	7.8	4 Kwietnia	27	Agatja	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Andrzeja, Kramarewicz i jego ślubna żona Pelagja córka Jana, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Mielnikow.	Mieszkańcy m. Horochowa Michał, syn Stefana, Jaszczukiewicz i Eudokja, córka Cypryana, Aleksandrowicz.	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	
	8 9	19 13	27 15	Anastazja	Mieszkańcy m. Horochowa Bazyli, syn Andrzeja, Korecki i jego ślubna żona Anna, córka Jana, oboje wyznania prawosławnego Protojerej Julian Mielnikow.	Mieszkańcy m. Horochowa, Jan, syn Józefa Mindiuk i Sołomonja, córka Jana Korecka	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	

1-AI 769405
вид. 7.II.67р.
1/V 9/V

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці

Księgi metryk na 1919 rok,
Метричної книжки на 1919 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

33

L urodzonych / народжених: Płci męskiej / Чол. роду	Płci żeńsk. / Жіноч. роду	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Urodzenia / Народження	Chtu / Охрещення	Imię urodzonego / Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie / Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych / Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chrztu / Хто відправляв таінство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia / Підписи свідків запису по бажанню
	9/10	20.	27.	Aleksandra	Mieszkaniec m. Horochowa, Jan, syn Aleksego, Wodnicki i jego ślubna żona Helena, córka Michała, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa, Maksym, syn Jana, Jaszczyński i Anastazja, córka Joakima Bakalczuk.	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	
7	6	Czerwiec 16 Maja	16.	Teodor	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Jana, Hołdowański i jego ślubna żona Marja, córka Onufrego, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa, Jan, syn Onufrego Mindiuk i Anna, córka Jana Mindiuk	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	

13/4 Vyp 121119 18/V 65

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремнці.

L urodzonych народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імя народженого	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chtu Хто відправив таинство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej Чол. єдя	Płci żeńskiej Жін. єдя	Urodzenia Народження	Chtu Хрещення					
97		20	22	Mikołaj	Mieszkaniec m. Korochowa, Jan syn Jana Roszczyna i ślubna żona jego Pelagja, córka Jana, obaj wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Skielnikow.	Mieszkańcy m. Korochowa Łukasz syn Jana Roszczyna i Antonina, córka Jana Kariejewa.	Ks. wsi Skobelki Stefan Czyński	
98		8	24	Włodzimierz	Mieszkaniec m. Korochowa, Symeon, syn Jana, Hołdowański i ślubna żona jego Katrona, córka Michała, obaj wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Skielnikow.	Mieszkańcy m. Korochowa Andrzej, syn Jakóba Wereweruk i Anastazja, Stefan córka Daniela Wasylewska.	Ksiądz wsi Skobelki Czyński	

Видання Волинської Духовної Консисторії в Почаєві.

L. urodzonych Ч. народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, імя, імя по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, імя, імя по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chtu Хто відправив таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej Чол. родя	Płci żeńsk. Жіноч. родя	Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення					
19.		22.	24.	Jan.	Mieszkańcy m. Horochowa Maksym, syn Gregona Stó- paczyński i ślubna jego Żona Marja, córka Danjela, obojc wyznania prawosławnych. Protojerej Julian Olielnikow.	Mieszkańcy m. Horochowa Barzyli, syn Danjela Ski- bicki i Anastazja, córka Gregona Stópaczyńska.	Ks. woi Skobelki Stefan Czyrski	
ii	10.	11.	12.	Sierpień Marja	Mieszkańcc m. Horochowa, Józef, syn Antoniego, Kulczycki i ślub- na żona jego Helena, córka Jana, obojc wyznania pra- wosławnego. Prot. Julian Olielnikow.	Mieszkańcc m. Horochowa, Stefan, syn Barylego, Jemeryk i mieszkanka wi Skobelki Marja, córka Jana Radczuk	Ks. woi Skobelki Stefan Czyrski	
8								
9	"							

Видання Волинської Духовної Консисторії в Крем'янці

Księgi metryk na 1919 rok, 1919.
Метричної книги на 1919 рік,

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

36

L. urodzonych / Ч. народжених: Płci męskiej / Чол. роду	Płci żeńsk. / Жіноч. роду	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Urodzenia / Народження	Chrztu / Хрещення	Imię urodzonego / Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie / Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych / Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chtu / Хто відправив таинство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia / Підписи свідків запису по бажанню
10		29	30.	Jan.	Mieszkaniec wsi Starostawa, Michał Potemski i ślubna żona jego Julita, córka Bazylego, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Juljan Michnikow	Mieszkańcy wsi Starostawa Jan, syn Pantelejmona Nowosad i Katarzyna, córka Bazylego Łotocka.	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	
11		Wrzesień 30 Sierpnia	1.	Aleksander	Mieszkaniec m. Horochowa Paweł, syn Bazylego Skibicki i ślubna jego żona, Barbara, córka Józefa, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Juljan Michnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Andrzej, syn Andrzeja Hetasimowicz i Barbara, córka Grzegorza Skibicka.	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	

Księgi metryk na 1919 rok, 1919.
Метричної книги на 1919 рік,

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

37

L. urodzonych / Ч. народжених: Płci męskiej / Чол. роду	Płci żeńsk. / Жіноч. роду	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Urodzenia / Народження	Chrztu / Хрещення	Imię urodzonego / Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie / Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych / Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chtu / Хто відправив таинство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia / Підписи свідків запису по бажанню
	12.	Wrzesień 24 Sierpnia	1.	Marja	Mieszkaniec m. Horochowa Antonjusz syn Franciszka Wacław i ślubna żona jego Helena, córka Maksyma, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Juljan Mielnik	Mieszkańcy m. Horochowa Michał, syn Maksyma Morawski i Katarzyna, Danjela, Skibicka.	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	
13		18	22.	Bazyli.	Mieszkaniec m. Horochowa, Piotr, syn Bazylego Wieliczko i jego ślubna żona, Marja, córka Mikołaja, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Juljan Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Stefan, syn Bazylego, Wieliczko i Julja córka Bazylego, Mindiuk	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski.	

Księgi metryk na 1919 rok, 1919.
Метричної книги на 1919 рік.

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

38

L. urodzonych Ч. народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chtu Хто відправив таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej Чол. родів	Płci żeńsk. Жіноч. родів	urodzenia народження	chrztu Хрещення					
		Październik						
12.		30 września	1.	Anna.	Mieszkanice m. Horochowa Włodzimierz, syn Stefana, Wawrzeniuk i ślubna żona jego Julja, córka Józefa, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Juljan Mielnikow.	Mieszkanice m. Horochowa. Andrzej, syn Stanisława Prychodko i Marja, córka Antoniego, Janiuk.	wsi Skobelki Ksiądz Stefan Czyrski.	
143.	4.	12.		Marja	Mieszkanice m. Horochowa, Antonjusz, syn Jana, Janiuk i ślubna żona jego Anna, córka Grzegona, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Filip, syn Konstantego Sińczuk i Pelageja, córka Jana Kramarewicz.	Ks. wsi Skobelki Stefan Czyrski.	

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кременці
Видання Волинської Духовної Консисторії в Кременці

Księgi metryk na 1919 rok, 1919 r.
Метричної книги на 1929 рік,

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

39

L. urodzonych / Ч. народжених: Płci męskiej / Чол. родъ	Płci żeńsk. / Жіноч. родъ	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Urodzenia / Народження	Chrztu / Хрещення	Imię urodzonego / Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie / Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych / Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chtu / Хто відправив таинство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia / Підписи свідків запису по бажанню
	~~14~~ 15.	5.	13.	Анна.	Mieszkaniec m. Horochowa, Andrzej, syn Bazylego, Hołdowański i ślubna żona jego Aleksandra, córka Piotra, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Juljan Mielnikow.	Mieszkańcy m. Horochowa Aleksandra syn Symeona Stopaczyński i Anastazja, córka Pawła Hołdowańska.	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	
~~14~~ 13.		13	14	Andrzej.	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Bazylego, Jemczyk i ślubna żona jego Anastazja, córka Piotra, oboje wyznania prawosławnego Protojerej Juljan Mielnikow.	Mieszkańcy m. Horochowa. Bazyli, syn Jana Hładyszkiewicz i Eufemja, córka Tymoteusza Wawreniuk.	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	

Księgi metryk na 1929 rok,
Метричної книги на 1929 рік,

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

40

L. urodzonych Ч. народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chtu Хто відправив таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej Чол. родів	Płci żeńsk. Жіноч. родів	dnia Народження	Chrztu Хрещення					
	16.	28 Października	3. Listopad	Anna	Mieszkaniec wsi Starostawa Grzegorz, syn Tymoteusza Roszczyna i ślubna jego żona Apolinarja, córka Piotra, obrz. wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Chiełnikow.	Mieszkańcy wsi Starostawa Jan, syn Tymoteusza Roszczyna i Dominikja, córka Piotra, Babj - mieszkanka wsi Matowa.	Ks. wsi Skwarki Stefan Czyrski	
11	17.	25 Czerwca	3.	Anna	Mieszkaniec m. Horochowa Teodor, syn Jana, Wołczyński i jego ślubna żona Irena, córka Konstantego, obrz. wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa. Jan, syn Semena Władysz- kiewicz i Anastazja, córka Konstantego Wojcie- chowska, mieszkanka kolonji Teklówka.	Ks. wsi Skwarki Stefan Czyrski.	

от 2.6.49
Akt № 59/1481.

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці
Видання Волинської Духовної Консисторії в Кременці

Księgi metryk na 1919 rok, 1919
Метричної книги на 1919 рік,

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

341

L. urodzonych / Ч. народжених: Płci męskiej / Чол. роду	L. urodzonych / Ч. народжених: Płci żeńsk. / Жіноч. роду	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Urodzenia / Народження	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Chrztu / Хрещення	Imię urodzonego / Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie / Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych / Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chtu / Хто відправив таинство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia / Підписи свідків запису по бажанню
	187	8.	18.	Katarzyna	Mieszkaniec ~~m. Horochowa~~ wsi Starostawa Jakób, syn Teodora Łotocki i ślubna żona jego Marja, córka Symeona, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Juljan Mielnitzki	Mieszkańcy wsi Starostawa Jan, syn Pantelejmona, Nowosad i Marja, córka Filipa Izwicka.	Ks. wsi Skobełki Stefan Czyrski	

Выдано гр. свід. Ч. А. № 918527 23/V 1941 року

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці
Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці

Księgi metryk na 1921 rok,
Метричної книги на 192~~1~~ рік,

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

L. urodzonych Ч. народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chtu Хто відправив таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej Чол. родз	Płci żeńsk. Жіноч. родз	Urodzenia Народження	Chrztu Охрещення					
					1921 rok.			
32	32	Lipiec 5.	11.	Lidja	Mieszkanka m. Horochowa Barzyli, syn Andrzeja Janiuk i ślubna jego żona Anastazja, córka Konstantego, obojga wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Symeon, syn Piotra Krisniecki i poślubiona Kodra-Akilina, córka Leontego, tem Prytułę. Bernacka.	Ksiądz wsi Skobelki Stefan Czyrski z	35
		Październik 16 września		1. Jan	Mieszkańcy m. Horochowa Symeon, syn Barylego Hołodewicz i ślubna jego żona Anna, córka Pantelejmona obojga wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Michnikow	Mieszkańcy m. Horochowa. Mikołaj syn Andrzeja Wereszczuki i Maryja córka Jana Hołdowańska.	Ks. Stefan Czyrski	13

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кременці.
Издание Волынской Духовной Консистории в Кременцѣ.

Księgi metryk na 1921 rok, 1921.
Метричної книги на 1921 рік,

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

43

L. urodzonych / Ч. народжених: Płci męskiej / Чол. роду	Płci żeńsk. / Жіноч. роду	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Urodzenia / Народження	Chrztu / Хрещення	Imię urodzonego / Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie / Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych / Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chtu / Хто відправив таинство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia / Підписи свідків запису по бажанню
3	33	Listopad 17.	22.	Anna	Mieszkaniec wsi Starostowa Trofim, syn Mikołaja Izwicki i ślubna żona jego Eudokja, córka Stefana, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Mielnikow	Mieszkańcy wsi Starostowa Andrzej, syn Jana Chweszczun i Anna córka Cyryla Kópczyńska.	Ks. Stefan Czyrski	33
43		Grudzień 15	17	Paweł	Mieszkaniec m. Horochowa Jan syn Tymoteusza Ostapczuk i ślubna żona jego Marta, córka Mikołaja, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Jakub	~~Mieszkaniec~~ Mieszkańcy wsi Uhowa Trofim, syn Nikifora Chortiuki wsi Skobełki Eufrosinja, córka Mikołaja Janiuk.	Ks. Stefan Czyrski	43

Księgi metryk na 192 / rok,
Метричної книги на 192 / рік,

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

44

L. urodzonych / Ч. народжених: Płci męskiej / Чол. родꙋ	Płci żeńsk. / Жіноч. родꙋ	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Urodzenia / Народження	Chrztu / Хрещення	Imię urodzonego / Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie / Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych / Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chtu / Хто відправив таинство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia / Підписи свідків запису по бажанню
	34.	4	27	Barbara	Mieszkaniec m. Horochowa Ignacy, syn Jakóba Weremczuk i ślubna żona jego Tacyana córka Grzegorza, oboje wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Mielnik	Mieszkańcy m. Horochowa Andrzej, syn Jakóba Weremczuk i Pelageja, córka Grzegorza Wieliczko.	Ks. Stefan Czyrski.	

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці.

1915-1916-1918

Księgi metryk na 1928 rok, część pierwsza o urodzonych
Метричної книги на 1928 рік, частина перша про народжених

45

L. urodzonych / Ч. народжених: Płci męskiej / Чол. роду	Płci żeńsk. / Жіноч. роду	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Urodzenia / Народження	Chrztu / Хрещення	Imię urodzonego / Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie / Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych / Громадянський стан, імя, імя по батькові і призвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chtu / Хто відправив таинство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia / Підписи свідків запису по бажанню
1.		8. XII. 1916	2. VIII. 1917	Константин	Мешканець м. Горохова Василій Салуминскій, син Іоанна і Анастасії з Войціховських й його шлюбна дружина Параскева, дочка Якова Березн.	Мешканці м. Горохова Андрей Ѳомин Вольчинський і Параскева Вольчинська	Військовий Свящ. Василь Олексин	
2.		5 січня 1916	6 січня 1916.	Григорій ст. 14.II.1950 мий №1976 Дев.	Мешканець м. Горохова Прокопій Прокопіїв Водніцкій й його шлюбна дружина Анастасія, дочка Іоанна Веремчука, обоє віри православної	Мешканці м. Горохова Константин Григоріїв Стопачинскій і Анна Іоаннова Корецкая	Священник Різдво-Богородичної церкви с. Межиричі Павлоградского повіту, Екатеринославської губерні о. Голубов.	Запис зроблений на підставі напису на образкові, виданому при св. хрещен
	1.	Грудня 21. 1915	22. 1915.	Анастасія.	Мешканець м. Горохова Константин Григоріїв Ступачинський й його шлюбна дружина Анастасія, дочка Григорія Соботовича, обоє віри православної	Мешканці м. Горохова Димитрий Николаїв Оленченко і с. Межиричи, Павлоградського повіту Пелагія Тимофеєва Криворотова	Священник Різдво-Богородичної церкви с. Межиричи, Павлоградського повіту, Екатеринославської губ., о. Голубов.	Запис зроблений на підставі напису на образкові, виданому при св. хрещенню

З Друкарні Ставропигійського Інститута у Львові. — Передрук заборонений.
Видання Волинської Духовної Консисторії в Кременці.

1915–1916–1918

Księgi metryk na 1926 rok,
Метричної книги на 1926 рік,

część pierwsza o urodzonych
частина перша про народжених

46

L. urodzonych Ч. народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків	Kto wykonał sakrament chtu Хто відправив таїнство хрещення	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню
Płci męskiej Чол. родів	Płci żeńsk. Жіноч. родів	Urodzenia Народження	Chrztu Охрещення					
	2.	10. XI. 1916	12. XI. 1916	Ірина	Міщанин м. Горохова Йосіф Даніїлов Емчик й його шлюбна дружина Соломонія Самуїлова, обоє віри православної Троїцької Церкви Жит[омирського] повіту Волинської губернії Міщанин м. Горохова Василь Гнатів Гладчик Евин й його шлюбна дружина Анна Петрова, обоє віри православної Учинив запис сього акту міщанець м. Горохова Лев Федорів Юмчук й його шлюбної дружина Ірина, дочка Якова Веремчука, обоє віри православної	священник с. Ігнатівки, Маріупольського повіту Василій Алексіїв Чибичик і Єлісавета Васильєва Чибичик. учинив запис акту.	Кто відправив таїнство хрещення	Ірина родилася в с. Ігнатівці, Маріупольського повіту, Екатеринославської губернії. Акт записаний на підставі „метрической справки" выданной причтом с. Ігнатівки 23 Х 1919 року за ч. 94.
3 (№ 27 ж.п. в метрической книзі церкви с. Хрущова)		Февраля 5 13 18/II	11.	Вера.		Міщанин м. Горохова Григорій Кришталський й Наталія Лаврентіїва Шкорупека.	Священник с. Хрущова, Богоявленської церкви, Тульського повіту й губернії Феодор Орлиский з діаконом Моисеевим.	Вера родилась в с. Хрущові Тульської губернії й повіту. Акт цей записаний на підставі метрической выдачной причтом Богоявленської церкви с. Хрущова
4.	15. IV. 1916	2. VIII. 1917	Текла.		Міщанець м. Горохова Лев Федорів Юмчук й його шлюбна дружина Ірина, дочка Якова Веремчука, обоє віри православної	Протоієрей Єпископ Селецький Міщанці м. Горохова Кипріан Федорів Ртопчинський і Наталія Григорова Веремчук з роду Новійська.	Військовий Священник Василій Олексин.	Текла родилась в Горохові. Акт свій записаний на підставі запису священника Олексина

З Друкарні Ставропігійського Інституту у Львові. — Поверстує заборонений.

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці.

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книги на 192 рік,

L. urodzonych / Ч. народжених		Miesiąc i dzień / Місяць і день		Imię urodzonego / Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie / Громадянський стан, імя, імя по батькові, призвище батьків і якої вони віри
Płci męskiej / Чол. родꙋ	Płci żeńsk. / Жіноч. родꙋ	Urodzenia / Народження	Chrztu / Сꙋхрещення		

CZĘŚĆ DRUGA O ŚLUBACH

Частина дрꙋга про ШЛЮБ.

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книги на 1923 рік.

Liczba porządkowa	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри нареченний і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри нареченна і котрим шлюбом	Lata narzeczonej Вік нареченої
	Styczeń	m. Horochowa gr-ryn:		m. Horochowa gr-ka:	
1	22	Filip Kiprianowicz Jemczyk, wiry prawosławnej, drugim (perszym) ślubem.	43	Domnikja Feodorowicz Jaszczukiewicz, wiry prawosławnej, perszym ślubem.	24.
		Świaszczennyk Iwan Wierzbicki,		Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskiej	
2	22	m. Horochowa gr-ryn:	29	m. Horochowa gr-ka:	24
		Wasyl Iwanowicz Bojarkiewicz, wiry prawosławnej, perszym ślubem.		Anna Wasiliewna Mogilecka, wiry prawosławnej, perszym ślubem.	
		Świaszczennyk Iwan Wierzbicki,		Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskiej	
3	22	m. Horochowa gr-ryn:		m. Horochowa gr-ka:	
		Iwan Jakimowicz Olesiewicz, wiry prawosławnej, perszym ślubem.	35	Marja Wasiliewna Roszczyna, wiry prawosławnej, perszym ślubem.	18
		Świaszczennyk Iwan Wierzbicki,		Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskiej	
4.	25.	m. Horochowa gr-ryn:		m. Horochowa gr-ka:	
		Pawieł Michajłowicz Stupaczyński, wiry prawosł. perszym ślubem.	31	Paraskiewa Jakimowna Rożyło, wiry prawosł. perszym ślubem.	24
		Świaszczennyk Iwan Wierzbicki,		Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskiej	

Za wykonał sakrament
Здійснив таїнство шлюбу

Za
Leon
ym
Le
Ly
Za
Fe
do
Za
Pa
Andrejem
5
ho -
ynskim

Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу	Poręczyciele Хто були поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису о бажанню
	Za młodym m. Horochowa gr-ma:	
	Leontij Łotocki i Iwan Szewczuk; Za młodoju: Wasyl	
Swiaszczennym	Szkarubski.	
Iwan	Za młodym m. Horochowa gr-ma:	
	Feodor Bojarkiewicz; Za młodoju: Andrej Mogilecki.-	
Mierilicki		
5		
Psałomszczykom.	Za młodym m Horochowa gr-ma:	
	Nikodaj Iwanowicz Hejzler;	
	Za młodoju: Anton Dmitrijewicz Łagoda.-	
Andrejem		
Niebo -	m. Horochowa gr-my: Feodor	
	Stupaczynski; Za młodoju:	
Zynskim	Nikołaj Rozybo.-	

Видання Волинської Духовної Консисторії з Типографії Почаївської Лаври
Видання Волинської Консисторії з Друкарні

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книги на 1923 рік,

Liczba ślubów Число шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом	Lata narzeczonej Вік нареченої
5	25	m. Horochowa gr-nyn: Władimir Petrowicz Zilinski, pierwym ślubem, wiry prawosławnoj. Świaszczennyk Iwan Wierzbicki	31	Feodora Iwanowna Welicko, wiry prawosławnoj, pierwym ślubem.	18
6	27	s. Oszczowa, gm. Szobecka, gr-nyn: Stefan Isidorowicz Petrux, wiry prawosławnoj, pierwym ślubem. Świaszczennyk Iwan Wierzbicki,	18	m. Horochowa gr-ka: Olga Ewstafijewna Zelinska, wiry prawosław. pierwym ślubem. Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskij	19
Maj 7	5	m. Horochowa gr-nyn: Andrej Iwanowicz Welicko, wiry prawosławnoj, pierwym ślubem. Świaszczennyk Iwan Wierzbicki,	24.	m. Horochowa gr-nka: Ewdokja Wasilewna Konkiewicz, wiry prawosławnoj, pierwym ślubem Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskij	23
8	7	m. Horochowa gr-nyn: Stefan Grigoriewicz Krystalski, wiry prawosł. pierwym ślubem. Świaszczennyk Iwan Wierzbicki,	24	m. Horochowa gr-ka: Olga Stefanowna Rożyło, wiry prawosławnoj, pierwym ślubem. Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskij	21

Kto wykonał sakrament
Хто відправив таїнство шл

Świaszczen
nyk

Iwan

Wierzbi

Psałomszczy
I Ziom

Andrejem

Niebo

Ziem.

З Друкарні Ставропігійського Інституту у Львові. — Передруки заборонені.

Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу	Poręczyciele Хто були поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису о бажанню
Świaszczen- nyk	Za młodym m. Korczowa gr-nym: Feodor Iwanowicz Kubiczko; Za młodoju: Stefan Kubiczko.	
Iwan Kubiczki	s. Oszczowa gr. nyn: ~~Stefan~~ (i Pantelejmon Nowa ~~Petrus~~; Za młodoju: m. Horochowa gr. nyn: Paweł Szczamarda i Włodimir Zelinski.	
S Psałomszczy- kom Andrejem Kiebrijun- kom.	Za młodym gr-nr: Stanisław Kaminski; Za młodoju: Semen Krisniecki i Anton Fugoda.- Za młodym: Feldszer Semen Jankiw i gr-nyn: Andrej Weremczuk, Za młodoj: Władimir Murawski i Wasyl Szczurubski.	

Видання Волинської Консисторії у Кремін-

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книги на 1923 рік,

Liczba ślubów Число шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом	Lata narzeczonej Вік нареченої
9 II-АВ315565 24/X-68р.	15/28.	Grachdanin m. Gorochowa Andrej Nikołajewicz Bakalczuk, prawosławnego wyznania, pierwszym ślubem.	22.	Grachdanka m. Gorochowa Anna Grigorjewna Karaslokiewicz, prawosławnego wyznania, pierwszym ślubem.	17.
9.	15/28.	Obywatel, mieszkaniec m. Horochowa Andrej, syn Nikołaja, Bakalczuk, prawosławnego wyznania, pierwszym ślubem.	22.	Obywatelka, mieszkanka m. Horochowa, Anna, córka Grigorija Karasiukiewicz, prawosławnego wyznania, pierwszym ślubem.	17
10	Lipiec 2/15.	Ksiądz Julian Mieleńkow Mieszkaniec m. Horochowa Nikołaj Alekssiejewicz Jeremczuk prawosławnego wyznania pierwszym ślubem.	29	Mieleńkow. Bellato m. Mieszkanka m. Horochowa Aleksandra Jewnó'wna Gładyszkiewicz, prawosławnego wyznania pierwszym ślubem	18
10	Lipiec 2/15.	Ksiądz Julian Mieleńkow Grachdanin m. Horochowa Gorochowa Mikołaj Alekseiewicz Eremczuk i ~~jej~~ prawosławnej wiary pierwszym ślubem.	29	Grachdanka m. Gorochowa Aleksandra Iwanowna Gładyszkiewicz prawosławnej wiary pierwszym ślubem	18.

Kto wykonał sakram
Хто відправив таїнство

Свящ. Мельниковск
Мельников
Ксиądz Julian Mie
Ksiądz Julian Mie
Священник Мельни
Мельников

Świadkowie byli obecni
Свідки були присутні
Ksiądz Julian Mieleńkow
Ksiądz Julian Mieleńkow
Священник Мельников

Małżonkowie ci zostali ogłoszeni w kościele trzykrotnie
Цей подружжя було проголошено в церкві тричі

Z Drukarni Stawropigijskiego Instytutu we Lwowie. — Przedruk zabroniony.
З Друкарні Ставропігійського Інституту у Львові. — Передрук заборонений.

część druga, o ślubach
частина друга, про шлюб

Kto wykonał sakrament Хто відправив таінство шлюбу	Poręczyciele Хто були поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису о бажанню
Священникъ Іуліанъ Мельниковъ съ псаломщикомъ Андреемъ Небожинскимъ	По жениху - громадяне м. Горохова Константинъ Бакальчукъ и О. Повидзіонъ; по невѣстѣ: Андрей Прахадко и Павелъ Русановичъ.	
Псаломщикъ Ksiądz Julian Mielnikow z psalmistą Andrejem Niebożińskim.	Андрей Небожинскій Za młodym mieszkańcy m. Horochowa Konstantin Bakalczuk u O. Powidzion; po młodej: Andrej Prichodko u Paweł Rusanowicz.	
Psalmista.	Andrzej Niebożinskij	
Свідків було три (3). Свящ. І. Мельниковъ. Псаломщикъ Ksiądz Julian Mielników z psalmistą Andrejem Niebożyńskim.	Za młodym - mieszkańcy m. Horochowa Wasylij Jaremczuk i Iwan Skibicki; po młodej - Kodrat Trilinski i Andrej Weremczuk.	
Psalmista	Andrzej Niebożinskij	
Священникъ Іуліанъ Мельниковъ съ псаломщикомъ Андреемъ Небожинскимъ	За молодим - громадяне м. Горохова Василій Яремчук і Іван Скібіцький; за молодою Кодрат Трилінський і Андрей Веремчук.	
Псаломщикъ	Андрей Небожинскій	

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книги на 1923. рік,

Liczba ślubów Число шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом	Lata narzeczonej Вік нареченої	Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу
II.	Lipiec 20.	Mieszkaniec m. Horocho- wa Teodor Josiforicz Ruzyczka wyznania prawosławnego, trzecim ślubem.		Mieszkanka m. Horocho- wa Anastasja Wasilew- na Werbiuk, wyzna- nia prawosławnego,		Ksiądz wsi Skobelka Stefan Czirski z psa- mistą Andrejem Nebożińskim.
II.	20	Ksiądz Julian Mielnikow.	36.	(trzecim) ślubem pierszym 29.		Zakreślono „trzecim"
		Громадянин м. Горохо- ва Осодор Йосифович		Псаломщик Андрей Ни- колаевич Вербюк,		Священник с. Скобелки Стефан Чир- ский с псаломщиком Андреем Не-
		Ружичка, віри право- славної третім		віри православної,		божинським.
		шлюбом	36.	першим шлюбом.	29.	
		Священник Юліан		Мєлєшков.		Псаломщик.
12.	Wrzesień 10.	Ксёндз в Лишни- Mieszkaniec m. Horo- chowa Wasyl, syn Grigorja Szafrański, wyznania prawosławnego, pirszym		ашлюбів були одни (1) Mieszkanka m. Horo- chowa Jekatierina, córka Grigorja Karasiukiewicz wyznania prawosławnego		Ksiądz Stefan Czir- ski z psałmistą Niebożyńskim
		ślubem	26.	pierszym ślubem . . .	20	
	Вересень. 10	Ksiądz Julian Mielnikow.				Розбитий	
12		Громадянин м. Горохова Василий Григорьєв Шафранський, віри православної, пер-		Громадянин. Горохова Екатерина Григор- ева Карасюкевич, віри православної		Священник ран Чирски псаломщико Андреем Н
		шим шлюбом . . .	26.	першим шлюбом	20	чинським
		Священник Юлиан		Мєлєшков.		Псаломщ

11

część druga, o ślubach
частина друга. про шлюб

Kto wykonał sakrament Хто відправив таінство шлюбу	Poręczyciele Хто були поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису о бажанню
Ksiądz wsi Skobełki Stefan Czirski z psałmistą Andrejem Nebożińskim.	po młodem - Aleksandr M. Stopaczyński i Semen Pasieczniuk; po młodej - Jakow J. Chriniuk i Stefan Wolczińskі	
Sakreślono „trzecim".	Ks. J. Mielnikowy.	
Священник. с. Скобелки Стефан Чирскій с псаломщиком Андреем Небожинським.	По молодому - Александр М. Стопачинський і Семен І. Пасечнюк; по молоді: Яків І. Хринюк і Степан Вольчинський.	
Псаломщик Андрей Небожинський		
Свящ. Ісмельникъ. Псаломщика		
Ksiądz Stefan Czyrski z psałmistą A. Niebożyńskim	Po młodem - mieszkańcy m. Horochowa Nikołaj Radwaniecki i Andrej Bakalczyk; po młodej: Grigorj Szafrański i Feodor Krisztalski	
Psałmista		
Священник Стефан Чирский с псаломщиком Андреем Небожинським	По молодому - мешканці м. Горохова Ніколай Радванецкий і Андрей Бакальчук; по молоді: Григорий Шафранський і Өеодор Криштальский.	
Псаломщик		

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книги на 1923. рік,

Liczba ślubów Число шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом	Lata narzeczonej Вік нареченої	Kto wykonał sakr Хто відправив таїнст
13.	Październik 28.	Mieszkaniec wsi Sko- belka Jakow, syn Ja- kowa Radczuka, ~~wiary~~ prawosławnego wyznania, pierwszy ślub		mieszkanka m. Ma- rynowa Anastasja, córka Fedora, Kra- marecicz, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub		Ksiądz Mielnikow mistą ek. Bojyńskim Prat / Священник Мельни протоіе Ксендз
13.	Жовтень 28.	Ksiądz Julian Мешканець села Ско- белки Яков Яковић Радчук, віри право- славної, першим шлюбом . . . . Священник Юлиан	32.	Мельников мешканка м. Горо- нова Анастасія Федорова Крамарецкая віри православної, пер- шим шлюбом . .	20.	Священ Ксендз Ю ников з р от. Мельни
14.	11 Listopad 29 Październik st. st.	Bejcow b Mohylewi mieszkaniec wsi Błudowa, Mitrofan, syn Wasylja Rybak, wyznania pra- wosławnego, pierwszy ślub Ksiądz Julian Mielnikow.	25.	miast być odem (1). mieszkanka m. Morozowa, Olga, córka Makara, Tyńkiewicz, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	22.	Священ Ксендз Ю ников з р от. Мельни
14.	29 Październik st. st. Жовтень; Listopada Нового стилю.	Мешканець села Бу- дова Митрофан Ва- сильєв Рибак віри пра- вославної, першим шлюбом . . . . Священник Юлиан	25.	Василиста А. Невзоринскій Мешканка м. Горонова Ольга Макарова, Тынькевич, віри православної, пер- шим шлюбом.	22.	Священ Мельни помощн Мельни

З Друкарні Ставропігійського Інституту у Львові. — Перегруп набор

Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу	Poręczyciele Хто були поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису о бажанню
Ksiądz Julian Wiel- nikow z pśal- mistą A. Wie- bożyńskim.	po stronie Pana Młodego Wacław Woret i Piotr Swistun; po stronie Młodej Iwan Olewicz i J. Radczuk.	
Pśalmista /	Andrzej Niebożinskij	
Священник Julian Мельников с пса- ломщиком Ан- дреем Небожин- ским.	Со стороны Жениха: Василий Воре- цкий и Петр Свистун; со стороны Невесты: Иван Олевич и Ф. Радчук.	
Священник Julian Мельников с пса- ломщиком Ан- дреем Небожин- ским.	Со стороны Жениха: Константин Ступа- ницкий и Иван Земчук; со стороны Невесты: Архип Новицкий и Иван Новицкий	
Священник Julian Мельников с пса- ломщиком Ан- дреем Небожин- ским.	По стороне Жениха: Кон- стантин Ступницкий и Иван Емчик; по стороне Невесты: Архип Новицкий и Иван Новицкий.	
Священник Julian Мельников с пса- ломщиком Ан- дреем Небожин- ским.	По стороне Жениха: Кон- стантин Ступницкий и Иван Емчик; по стороне Невесты: Архип Новицкий и Иван Новицкий.	
Священник Julian Мельников с пса- ломщиком Ан- дреем Небожин- ским.	По стороне Жениха: Кон- стантин Ступницкий и Иван Емчик; по стороне Невесты: Архип Новицкий и Иван Новицкий.	
Священник Julian Мельников с пса- ломщиком Ан- дреем Небожин- ским.	По стороне Жениха: Кон- стантин Ступницкий и Иван Емчик; по стороне Невесты: Архип Новицкий и Иван Новицкий.	

Издания Волынской Консисторіи Кременецкой

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книги на 1923. рік.

Liczba ślubów Число шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом	Lata narzeczonej Вік нареченої
15.	29 Październ. st. st. now. styl 11 listopada	Mieszkaniec m. Worocha Aleksandr, syn Michała Stopaczyński, wyznania prawosławnego pierwszy ślub. . . .	28.	Mieszkanka m. Worochta Agafja, córka Iwana Skibicka, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub - - - .	28 21
15.	11 listopada	Księdz Julian Mielnikow. Mieszkaniec m. Worochty Aleksander Michał Stopaczyński, wiary prawosławnej, pierwszy ślub. . . .	28.	Psałtmista Andrzej Niebożyński Mieszkanka miasta Worochty Agafja Iwanówna Skibicka, wiary prawosławnej pierwszy ślub - . . .	21.

Ksiądz Julian Mielnikow
Andrzej Niebożyński

Kto wykonał sakra

Кто відправив таїнств

Ksiądz Julian Mielnikow
Psałtmista Andrzej Niebożyński

Священник Юліян Мельников
Псаломщик Андрей Небожецкий

Ksiądz Julian Mielnikow
Psałtmista Andrzej Niebożyński

Священник Юліян Мельников
Псаломщик Андрей Небожецкий

Архіви Івано-Франківської обл. держ. архівної служби України. Державний архів Івано-Франківської області. — Передруки заборонено.

część druga, o ślubach
частина друга, про шлюб

Kto wykonał sakrament Хто відправив таінство шлюбу	Poręczyciele Хто були поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису о бажанню
Ksiądz Juljan Mielnikow, z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.	Po młodem: Feodor Stopaczyński i Iwan Nowicki; po młodej: Iwan Skibicki i Paweł Stopaczyński.	
Священник Юліан Мельников с псаломщиком Андреем Небожинським	По молодому: Ѳеодоръ Стопачинський і Іван Новіцкий; по молоді Іван Скібіцкий і Павел Стопачинський.	

Издания Волинської Консисторії в Кремнці

Księgi metryk na 1923. rok,
Метричної книги на 1923. рік,

Liczba ślubów / Число шлюбів	Miesiąc i dzień / Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub / Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego / Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub / Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом	Lata narzeczonej / Вік нареченої	Kto wykonał sakrament / Хто відправив таінство шлюб
16.	Listopad 11	Mieszkaniec m. Horochowa Wasilj, syn Iwana Sawotiuk, wyznania prawosławnego, wiznania prawosławnego pierszy ślub	23.	Mieszkanka m. Horochowa Paraskiewa, córka Stefana Szafrańska, wyznania prawosławnego, pirszy ślub. . . .	21.	Ksiądz Juljan Mielnik z psałm stą Andrz Niebo-żyński
		Ksiądz Juljan Mielnikow				Psałm
16.	Листопад 11	Мешканець міста Горохова Василий Іванів Савотюк, віри православної, першим шлюбом	23.	Мешканка міста Горохова Параскєва Стефанівна Шафранська, віри православної першим шлюбом	21.	Священ Гуліан Мельни с псалом щиком Андреєм Небо-жинськ
		Священник Гуліан Мельников Псаломщик Андрей Небожинскій				
		Всего в Листопаді шлюбів				було три
		А				

część druga, o ślubach
частина друга, про шлюб

Kto wykonał sakrament Хто відправив таінство шлюбу	Poręczyciele Хто були поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису о бажанню
Ksiądz Juljan Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim	Po młodem: Michał Gerasimowicz i Andrej Jaszczukiewicz; po młodej: Feodor Stupaczyński i Maksym Jaszczukiewicz.	
Psałmista Andrzej Niebożinskiй		
Священник Іулїан Мельников с псаломщиком Андреєм Небожинським	По молодому: Міхаїл Герасімовіч і Андрей Ящукевич; по молоді: Феодор Ступачынський і Максим Ящукевич.	
Було три (3). Свящ. І. Мельников, псаломщик Андр. Небожинскій		

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книги на 192 рік.

część druga, o ślubach
частина друга, про шлюб

Liczba ślubów Число шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом	Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу	Poręczyciele Хто були поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису о бажанню

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці.
Видання Волинської Консисторії в Кремінці.

Księgi metryk na 192 / rok,
Метричної книги на 192 / рік,

Liczba ślubów Число шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом	Lata narzeczonej Вік нареченої	Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу
1.	Styczeń 24.	Mieszkaniec m. Horochowa Paweł, syn Józefa Chrinik, wyznania prawosławnego pierwszy ślub.	29.	Mieszkanka m. Horochowa Anna, córka Jana, Werenkowicz, wyznania prawosławnego pierwszy ślub.	18.	
2.	24	Mieszkaniec m. Horochowa Semen, syn Piotra, Krasniecki wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	28.	mieszkanka wsi Skobelki Wera, córka Jedora Gryboók, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	20.	
3	24	Mieszkaniec m. Horochowa Bazyli, syn Aleksy Jaremczuk, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	30.	Mieszkanka wsi Skobelki Eufrozyna, córka Ogrodna, Chrinik, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	18.	
4.	Luty 5.	Mieszkaniec m. Horochowa Semen, syn Jakóba, Krykowski, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	28.	Mieszkanka m. Horochowa Anna, córka Semena, Szafrańska, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	20.	

część druga, o ślubach
частина друга, про шлюб

Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу	Poręczyciele Хто були поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису о бажанню
Ksiądz Jan Wierzbicki przy psalmiście Andrzeju Niedźwińskim	Mieszkańcy m. Horochowa: za narzeczonym Teodor Jaszczykiewicz; za narzeczoną Stefan Jemczyk	
	Mieszkańcy m. Horochowa: za młodym S. Kryształski; za młodą Grzegorz Kryształski	
	Mieszkańcy m. Horochowa: D. Jaszczukiewicz za narzeczonym; za narzeczoną M. Kusiewicz.	

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці.

Księgi metryk na 192/ rok,
Метричної книги на 192/ рік,

Liczba ślubów Число шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом	Lata narzeczonej Вік нареченої
5	7	Mieszkaniec wsi Markowicze Jakóba Hal, wyznania prawosławnego, drugi ślub	28.	Mieszkanka wsi Markowicze Marja, córka Józefa, Kaszelan, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	21.
6	5.	Mieszkaniec wsi Porwańcza Ignacy, syn Bazylego Gruszkowski, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	22.	Mieszkanka wsi Torok w Stalixji Katarzyna, córka Baranowska, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	18.
7	12.	Mieszkaniec wsi Raczyna Klimont, syn Zacharjusza, Artej, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	24.	Mieszkanka wsi Raczyna Anna, córka Atanazego, Kozak, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	19.
8.	12.	Mieszkaniec m. Morochowa Eljasz, syn Mikołaja, Mogilecki, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	30	Mieszkanka m. Morochowa Katarzyna, córka Jana Chmoly, wyznania prawosławnego, drugi ślub.	24

Kupno 6 stron 24/VIII 64.

I-Ek-35550 9.11.83r.

3 Державні Стародрукарського Інституту у Львові — Поліграфічний комбінат

Ślub wykonał sakrament
Відправив таїнство шлюбу

Ślub
Шлюб

Nie ważny
Невалідний

Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу	Poręczyciele Хто були поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису о бажанню
1 Grudnia 1911 r. Wiedeńskiej	mieszkańcy wsi Markowicze za młodym Andrzej Prytuła i Bazyli Stefan Pilipiuk Bazyli Pytuła za młodz: Andrzej Prytuła i Stefan Pylypiuk.	
Wiedeńskiej	mieszkańcy wsi Porwańcza Kodrad Tryliński za nareczonym; wsi Torki Bazyli Baranowski za nareczoną.	
Wiedeńskiej	Mieszkańcy wsi Raczyna: P. Kutyk i Makaryusz Ostapiuk za młodym; Teodor Konczyn i Atrchyp Kodzina.	
Wiedeńskiej	mieszkańcy m. Horochowa Stefan Jemczyk za nareczonym i Jakób Chudych za nareczoną.	

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці.
Издание Волынской Консистории в Кременце.

Księgi metryk na 192/ rok,
Метричної книги на 192/. рік,

Liczba ślubów Число шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом	Lata narzeczonej Вік нареченої	Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу
9	12.	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Dymitra, Łukaszewicz, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	28.	Mieszkanka m. Horochowa Anastazyja, córka Maksyma, Jaszczyńska, wyznania prawosław. nego, pierwszy ślub.	20	Ksiądz Grzegorz Bazylewicz
10	14.	Mieszkaniec wsi Korniochy Prokopjusz, syn Herasyma, Mużyka, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	27.	Mieszkanka wsi Kołpytowa Marja, córka Filipa, Kosoba, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	21	
11	14.	Mieszkaniec wsi Kołpytowa Bazyli, syn Emwłaja, Dworowski, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	18.	Mieszkanka wsi Borowa Teodora, córka Nicety, Dmytruk, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub . . .	19.	
12.	14	Mieszkaniec m. Horochowa Bazyli, syn Petra, Różyło, wyznania prawosławnego, ~~pierwszy~~ ślub drugi	32	Mieszkanka m. Horochowa, Marja, córka Jakóba, Olejczuk, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	24	Ksiądz Grzegorz Bazylewicz

З Друкарні Ставропигійського Інституту у Львові. — Передрук заборонений.

Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу	Poręczyciele Хто були поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису о бажанню
Józef Krzyżanowski Józef Krzyżanowski	zamieszkały m. Horochowa za nieżonatym A. Skibicki; za nieżonatego Piotr Bóżkiewicz.	
Jan Wierzbicki Jan Wierzbicki	za młodym Atanazy Kowalyk; za młodą: Grzegorz Zizinra.	
Ksiądz Andrzejuk Ksiądz Andrzejuk	za nieżonatym J. Nowosad i B. Nowosad; za nieżonatego: B. Bereslor i Cl. Andrejczuk.	
Ksiądz Andrzejuk Ksiądz Andrzejuk	zamieszkały m. Horochowa: za nieżonatym Aleksander Potocki; za młodą Grzegorz Szkorupski.	

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці.

Księgi metryk na 192/ rok,
Метричної книги на 192/ рік,

Liczba ślubów Число шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом	Lata narzeczonej Вік нареченої	Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу
13	17.	Mieszkaniec m-Horo-chowa Andrzej, syn Teodora, Krysztalski wyznania prawosławnego, pierwszy ślub . . .	27.	Mieszkanka m. Horochowa, córka Semena Szafrańskiego, wyznania prawosławnego drugi ślub	25.	
14	19	Mieszkaniec wsi Jezierey, Ignacy, syn Nicety, Marorczuk, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	19	Mieszkanka wsi Oszczowa Anastazyja, córka Ignacego, chłopa, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	18	
15.	19	Mieszkaniec wsi Chorłowa Symeon, syn Teodora, Bydżowej, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	21.	Mieszkanka wsi Starystawa Elizabeta, córka Prokopjusza, Swirkun, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	2.	
16.	19	Mieszkaniec m. Horochowa Teodor, syn Jana Bojarkiewicz wyznania prawosławnego pierwszy ślub. Ур 24 1834 Ок 9.II-57 г.	21.	Mieszkanka m. Horochowa Aleksandra, córka Stefana, Radwaniecka, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	26	

Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу	Poręczyciele Хто були поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису о бажанню
1/ Ks. Jan Arcimowicz 2/ Piotr Iwaszkiewicz	1/ mieszkańcy m. Horochowa Symeon Mindiuk zaznaczonym; Gregor Szafrański za nazwanego. Za nazwanym Jan Kozak; Za nazwanego Aleksy Nowosad i Teofil Szkamarda. Za nazwanym: Jan Makaruk i Wincenta Beszwecé; za nazwanego: Jan Rabczejew i Trofim Patrjczuk. Za młodym Paweł Łotocki; za młodą Mikołaj Radwaniecki.	

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кремінці.
Издания Волынской Консистории в Кременце.

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книги на 192 рік,

Liczba ślubów Число шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом	Lata narzeczonej Вік нареченої	Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу
17	19.	Mieszkaniec m. Horocho- wa Stefan, syn Piotra, Żelczyk, wyznania prawosławnego, pierw- szy ślub. . .	24.	Mieszkanka m. Horo- chowa Eudokja, córka Tymoteusza, Ber- nacka, wyznania pra- wosławnego, pierwszy ślub.	20	Ewangelie
18.	Maj 7	Mieszkaniec m. Ho- rochowa Damjan, syn Apolona, Sze- pelakowski, wyznania prawosławnego, drugi ślub.	40	Mieszkanka m. Horocho- wa Paraskiewa, córka Jana, Hołodewicz, wyznania prawosławnego, drugi ślub.	30	Ewangelie
19.	21.	Mieszkaniec m. Horo- chowa Bazyli, syn Andrzeja, Janiuk, wyznania prawosław- nego, pierwszy ślub	29.	Mieszkanka m. Horocho- wa Anastazyja, córka Konstantego, Chryniuk, z Kusiewiczów, wyznania prawosławnego, drugi ślub.		Ewangelie

3. Друкарні Ставропигійського Інституту. Передрук заборонений.

Kto wykonał sakrament Хто відправив таїнство шлюбу	Poręczyciele Хто були поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису о бажанню
Wierzbicki Tomasz Wierzbicki Jan Bizior Antoni	mieszkańcy m. Horochowa: za nazeczonym Michał Gruszkowski; za nazeczoną: Bazyli Żelczyk i Paweł Karpowicz.	
Wierzbicki Tomasz Wierzbicki Jan Bizior Antoni	mieszkańcy m. Horochowa za nazeczonym Mikołaj Skibicki; za nazeczoną Onufry Powidzjon.	
Wierzbicki Tomasz Wierzbicki Jan Bizior Antoni	Mieszkańcy m. Horochowa: za młodym nazeczonym Jan Janiuk; za młodą Jan Jemczyk; za nazeczoną Teodor Janiuk; Symeon Krysmiecki.	

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кременці.

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книги на 192 рік,

Liczba ślubów Число шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом

З Друкарні Ставропигійського Інститута у Львові. — Передрук заборонений.

З Друкарні Ставропигійського Інститута у Львові. — Передрук заборонений.

CZĘŚĆ TRZECIA O ZMARŁYCH

Частина третя про ПОМЕРЛИХ.

Видання Волинської Консисторії у Кремінці.

Księgi metryk na 192 rok, część trzecia, o zmarłych
Метричної книги на 1923 рік, частина третя, про померлих

Licz. zmarłych / Число померлих: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Śmierci / Смерти	Pogrzebu / Похован.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. / Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого	Lata zmarłego / Вік померлого: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet	Na co zmarł / Від чого вмер	Kto spowiadał i zakomunikował / Хто висповідав і запричастив	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany / Хто відправляв похорон і де поховано
		Styczeń		m. Horochowa gr-nyn: Andrej Sawatiewicz Szramkiewicz	52	.	katturfluca.	Swiaszcz. Iwan Wierzbicki	Swiaszczennyk Iwan Wierzbicki i Psałomszczyk Andrej Niebożynski; na parafijalnym cwyntari.
1	"	8	9	Swiaszczennyk Iwan Wierzbicki Psałom			szczyk Andrzej Niebożinskij		
"	1	10	11	s. Starostawa gr-ka: Ewfrosinja Grigor'iewna Kopczynska.	"	55	berkulozfluca.	Swiaszcz. Iwan Wierzbicki	
				Swiaszczennyk Iwan Wierzbicki Psałom			szczyk. Andrzej Niebożinskij		
"	2	13	14	m. Horochowa gr-ka: Iewfrosinja Tymofejewna Chriniuk	"	80.	p. płuca.	Swiaszcz. I. Wierzbicki	
				Swiaszczennyk Iwan Wierzbicki Psałom			szczyk: Andrzej Niebożinskij		
"	3	20	21	m. Horochowa gr-ka: Anna Grigor'iewna Kociubinska.	"	70.	p. płuca.	Swiaszcz. I. Wierzbicki	
				Swiaszczennyk Iwan Wierzbicki Psał			szczyk: Andrzej Niebożinskij		
2	"	22	23	m. Horochowa gr-na Feodora Iwanowicza Wolczynskago syn: syn Nikołaj.	1 mc.	"	konwulsij		
				Swiaszczennyk Iwan Wierzbicki Psał			szczyk: Andrzej Niebożinskij		
"	4	30	31	m. Horochowa gr-ka: Pelagja Iwanowna Karawanska.	"	75.	ap. płuca.	Swiaszcz. I. Wierzbicki	
				Swiaszczennyk Iwan Wierzbicki			Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskij		
"	5	Lutyj 4	5.	m. Horochowa gr-ka: Marja Stefanowna Weremczuk.	"	65.	na tyfus.	Swiaszcz. I. Wierzbicki	
				Swiaszczennyk Iwan Wierzbicki			mszczyk: Andrzej Niebożinskij		

З Друкарні Ставропигійського Інститута у Львові. — Передрук заборонений.
Видання Волинської Консисторії в Кремінці.

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книги на 1923 рік,

część trzecia, o zmarłych
частина третя, про померлих

63

Licz. zmarłych / Число померлих: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Śmierci / Смерти	Pogrzebu / Похован.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. / Громадянський стан, імя, імя по батькові і прізвище померлого	Wiek zmarłego / Вік померлого: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet	Od co zmarł / Від чого вмер	Kto spowiadał i zakomunikował / Хто висповідав і запричастив	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany / Хто відправляв похорон і де поховано
3	"	Mart. 7	8	m. Horochowa gr-na Stefana Petrowicza Hołdawanskiego: syn Iwan.	1	"	zap. płuca.		Ksiądz Iwan Wierzbicki z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim na parafjalnem cmentarzu
				Swiaszczennyk Iwan Wierzbicki			Psałomszczyk:	Andrzej Niebożinskij	
"	6	11	11	m. Horochowa gr-na Semena Petrowicza Krisnieckiego: doczka Marja.	"	1	zap. płuca.		
				Swiaszczennyk Iwan Wierzbicki			Psałomszczyk:	Andrzej Niebożinskij	
"	7	14	15	m. Horochowa gr-ka: Fatjana Semenowna Krysztalska.	"	40	tuberkuloz płuca.	Swiaszcz. I. Wierzbicki	
				Swiaszczennyk Iwan Wierzbicki			Psałomszczyk:	Andrzej Niebożinskij	
"	8	15	16	m. Horochowa gr-na Konstantina Feodorowicza Roszczyny: doczka Lidia.	"	1	Zap. płuca.		
				Swiaszczennyk Iwan Wierzbicki			Psałomszczyk:	Andrzej Niebożinskij	
4	"	28	29	m. Horochowa gr-na Prokofja Kondrackiego syn Iwan.	3 mc.	"	konwulsij		
				Swiaszczennyk I. Wierzbicki			Psałomszczyk:	Andrzej Niebożinskij	
"	9	Kwiecień 16	17	m. Horochowa gr-ka Ekaterina Michajłowna Bakalczuk.	"	43	?	Swiaszcz. I. Wierzbicki	
				Swiaszczennyk Iwan Wierzbicki			Psałomszczyk:	Andrzej Niebożinskij	

Księgi metryk na 192 rok,
Метричної книги на 1923 рік.

64

częśc trzecia, o zmarłych
частина третя, про померлих

Liczba zmarłych Число померлих: Mężczyzn Чоловіків	Liczba zmarłych: Kobiet Жінок	Miesiąc i dzień Місяць і день: Śmierci Смерти	Pogrzebu Похован.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого	Lata zmarłego Вік померлого: Mężczyzn Чоловіків	Kobiet Жінок	Na co zmarł Від чого вмер	Kto spowiadał i zakomunikował Хто сповідав і запричастив	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany Хто відправляв похорон і де поховано
		Maj		m. Horochowa gr-ka: Pe-			tuberkuloz	Swiaszcz. I. Niewbroki	
"	10	3	5	laja Wasiliwna Nesmerun.	"	45	obsca.		
				Swiaszczennyk Iwan Niewibroki			Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskij		
	#								
				W mam m. Lwowa [illegible]					
		Czerwiec.							
"	11	30 Maja	1	Grażdanina goroda Gorochova Aleksandra Petrowicza Brolinskago doch Anna		3 mies.			
				Swiaszennik Żyliam Mielnikow.					
"	11	30 maja	1.	Obywatelia m. Horochowa Aleksandra, syna Petra, Brolinskago, curka Anna		3 lat.			
				Ksiądz Julian Mielnikow.					
				Psalmista Andrzej Niebożinskij					
				W Cerkwi wzrobiona [illegible]					
		Lipiec.							
5.	-	25	26.	Mieszkaniec m. Horochowa Semen Iwanowicz Gołdo- wański	55		Swiaszczennik Żyliam Mielnikow.		
		Lipiec		Ksiądz Julian Mielnikow,					
5.		25.	26.	Grażdanin m. Gorochowa Semen Iwanowicz Gołdowanskij	55				
				Swiaszennik Żyliam Mielnikow.					

Na co zmarł Від чого вмер	Kto spowiadał i zakomunikował Хто сповідав і запричастив	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany Хто відправляв похорон і де поховано
tuberkuloz obsca.	Swiaszcz. I. Niewbroki	
Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskij		
Swiaszczennyk Żyliam Mielnikow.		
od korni	"	Swiaszczennikiem Żyliam Mielnikow.
Psałomszczyk	Andrzej Niebożinskij	sa psałomszczykom Andrzejem Niebożinskim na prawosławnym — Księdza Juljan Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożinskim na parafijalnem cmętarzu.
	"	
Swiaszczennyk Żyliam Mielnikow.		
na gruźlicę płucnej	Ksiądz Ż. Wierzbicki Psałmista A. Niebożinskij	Ksiądz Julian Mielnikow z psałmistą A. Niebożinskim na parafijalnym cmętarzu.
Swiaszczennyk Żyliam Mielnikow.		
sig cząst.	Swiaszennik Ż. Wierzbicki i Psałamszczyk Andrzej	Swiaszczennikiem Żyliam Mielnikow. i Psałomszczykom Andrzejem Niebożinskim na parafijalnem cmętarzu.
	L. C.	

Zgodna Wojewódzkiej Konserwatorii Archiwalnej

Księgi metryk na 1923 rok, część trzecia, o zmarłych
Метричної книги на 1923 рік, частина третя, про померлих

Licz. zmarłych / Число померлих: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Śmierci / Смерти	Pogrzebu / Похован.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. / Громадянський стан, імя, імя по батькові і прізвище померлого	Lata zmarłego / Вік померлого: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Na co zmarł / Від чого вмер	Kto spowiadał i zakomunikował / Хто висповідав і запричастив	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany / Хто відправляв похорон і де поховано
				В Липню вмер один чоловік (1). В Серпні і Вересні похорон не			Свящ. І. Мельник. Псаломщик було. Свящ. І. Мельник. Псалом.		Ksiądz Julian Mielnikow z psalmistą Andrzejem Nieborzyńskim na parafjalnem cmentarzu.
	12.	Październik 3.	4.	Mieszkańca m. Horochowa Grigorija Filipowa Skibickiego córka Lidjia. Ksiądz Julian Mielnikow		1 miesiąca	na konwulsje. Psalmista	Andrzej Nieborzinskij	
	12	Октябрь 3.	4.	Громадянина м. Горохова Григорія Филиппова Скибицького дочка Лідія. Священик Іулиан Мельников		1 місяця	від конвульсій. Псаломщик	Андрей Небожинский	
	13.	6.	6.	Mieszkańca m. Horochowa Iwana Olewicza córka Ludmiła. Ksiądz Julian Mielnikow		3 dnia	Psalmista	Andrzej Nieborzinskij	
	13	6	6.	Громадянина м. Горохова Івана Олевича дочка Людмила. Священик Іулиан Мельников		3 днів	від конвульсій. Псаломщик	Андрей Небожинский	
6	–	14	15	Mieszkaniec m. Horochowa Iwan Josifów Mendiuk. Ksiądz Julian Mielnikow	33 l.		na suchoty	Ksiądz Skobelski Stefan Czirski	
6.		14	15	Громадянин м. Горохова Іван Іосифів Мендюк. Священик Іулиан Мельников. Псаломщик Андрей Небожинский	33		від чахотки	Священик с. Скобелки Стефан Чирський	

В Жовтні вмерло чоловічого роду один (1) жіночого дві (2). Свящ. І. Мельник. Псаломщ. А. Неб.

З Друкарні Ставропигійського Інститута у Львові. — Передрук заборонений.
Видання Волинської Консисторії в Кремінці.

Księgi metryk na 1923 rok,
Метричної книги на 1923 рік,

część trzecia, o zmarłych
частина третя, про померлих

Licz. zmarłych Число померлих		Miesiąc i dzień Місяць і день		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого	Lata zmarłego Вік померлого		Na co zmarł Від чого вмер	Kto spowiadał i zakomunikował Хто сповідав і запричастив	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany Хто відправляв похорон і де поховано
Mężczyzn Чоловіків	Kobiet Жінок	Śmierci Смерти	Pogrzebu Похован.		Mężczyzn Чоловіків	Kobiet Жінок			
		23 kwiet							
7.	-	4	5	Mieszkaniec m. Horochowa					
				Wasilj, syn Iwana,					
				Jaszczyński	67			Ksiądz Julian Mielnikow.	
7	-	4	5	Ksiądz Julian Mielnikow.					
				Psałmista Andrzej Niebożyński					
7	-	4	5	Gromadzianin m. Horochowa					
				Wasilij Iwanów Mazurkiewicz					
				. . . . .	67				
				Священник Julian Мельников.					
				псаломщик Андрей Небожинский					
	14	5	6.	Mieszkanka m. Horochowa					
				Anna, córka Iwana,					
				Łukaszewicz . . .	-	35		Ksiądz Julian Mielnikow.	
				Ksiądz Julian Mielnikow					
				Psałmista Andrzej Niebożyński					
	14	5.	6.	Gromadzianka m. Horochowa					
				Anna Iwanowna Mazurkiewicz	-	35 lat		Ksiądz Julian Mielnikow	
				Священник Julian Мельников.					
				Псаломщик Андрей Небожинский					
8.		26	27	Mieszkaniec m. Horochowa					
				Grzegorz, syn Grzegorza Iza-					
				franiskiego syn Władzimierz		10 dni			
				Ksiądz Julian Mielnikow. Psałmista					
8		26	27	Gromadz. Horochowa Grzegorij Grzegorjewicz					
				Izafrańskich syn Wołodimir		10 dni			
				Священник Julian Мельников					

	Ksiądz Julian Mielnikow.	
від водянки	Священник Julian Мельников.	
	Ksiądz Julian Mielnikow.	
від чахотки	священник Julian Мельников	
ad konwulsyj	-	
від конвульсій		

Wskazówki dotyczące księgi: [illegible] [illegible] [illegible].

З Державної Старовинницького Інституту у Львові. — Передруки заборонено.
Видавця Волинської Консисторії в Кременці.

† Księgi metryk na 1923 rok, część trzecia, o zmarłych
Метричної книги на 1923 рік, частина третя, про померлих

67

Licz. zmarłych / Число померлих: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Śmierci / Смерти	Pogrzebu / Похован.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. / Громадянський стан, імя, імя по батькові і прізвище померлого	Lata zmarłego / Вік померлого: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Na co zmarł / Від чого вмер	Kto spowiadał i zakomunikował / Хто висповідав і запричастив	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany / Хто відправляв похорон і де поховано
9	-	Grudzień 27	27	Mieszkaniec m. Horochowa Iwan, syn Semena, Wolczyński. Ksiądz Julian Mielnikow Psalmista Andrzej Niebożyński	34		na suchoty od suchotki	Ksiądz Juljan Mielnikow	Ksiądz Juljan Mielnikow z psalmistą Andrzejem Niebożyńskim na cmentarzu parafjalnym.
9.	-	Грудень 27	27	Громадянин м. Горохова Іван Семенів Вольчинський Священик І. Мельников. Псаломщик Андрей Небоженский	34		від чахотки	Свящ. І. Мельников	
				В Грудні вмерших було один ч. р.			Свящ. Юліан Мельников. Псаломщик А. Небоженский		
		1924 r.		Всього в 1923 році вмерло: чоловічого роду девять, жіночого чотирнадцять (14). Священик Юліан Мельников.					
		Grudzień Грудень							
10		24	25.	Mieszkaniec m. Horochowa Teodor, syn Klimentja Jaszczukiewicz i. . . . Ksiądz Juljan Mielnikow Psalmista	76		Na zapalenie nyrek	ks. Juljan Mielnikow	Ksiądz Juljan Mielnikow psalmistą Andrzejem Niebożyńskim.
10		24	25.	Мешканець м. Горохова Феодор Климентів Ящукевич Священик Юліан Мельников. Псаломщик	76			Священик Юліан Мельников.	

З Друкарні Ставропигійского Інститута у Львові. — Передрук заборонений.
Видання Волинської Консисторії в Кремянці.

Stanowisko, imię, imi ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянськи стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище Хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправлав таїнство Хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків Записъ по бажанню.
m. Horochowskość: Anton Janiuk i Helena Wołoszyńska.-	Ksiądz Aleksander Niebożyński.	
rosyjsk. Andrzej Niebożyński z Horochowa gromady: Antoni Janiuk i Helena Wołoszyńska.-		
rosyjsk. Andrzej Niebożyński z Horochowa gromady: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.-	Ksiądz Aleksander Niebożyński.	Świadkowie: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.
rosyjsk. Andrzej Niebożyński z Horochowa gromady: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.-	Ksiądz Aleksander Niebożyński.	Świadkowie: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.
rosyjsk. Andrzej Niebożyński z Horochowa gromady: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.-	Ksiądz Aleksander Niebożyński.	Świadkowie: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.
rosyjsk. Andrzej Niebożyński z Horochowa gromady: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.-	Ksiądz Aleksander Niebożyński.	Świadkowie: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.
rosyjsk. Andrzej Niebożyński z Horochowa gromady: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.-	Ksiądz Aleksander Niebożyński.	Świadkowie: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.
rosyjsk. Andrzej Niebożyński z Horochowa gromady: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.-	Ksiądz Aleksander Niebożyński.	Świadkowie: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.
rosyjsk. Andrzej Niebożyński z Horochowa gromady: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.-	Ksiądz Aleksander Niebożyński.	Świadkowie: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.
rosyjsk. Andrzej Niebożyński z Horochowa gromady: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.-	Ksiądz Aleksander Niebożyński.	Świadkowie: Jakow Stupakiewski Fedosya Mohilicena.

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1922 РІК.

L. urodzonych. Лічба народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імʻя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, імʻя, імʻя по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.
Płci męskiej Чоловічого родв	Płci żeńskiej Жіночого родв	Urodzenia Народження	Chrztu Укрещення		
"	2	2	7	Nadieżda	wł. Starostawa wsi: Semen Gruszkowski i szlubna żona jego Paraskiera Pjanowna, wiary prawosławnej.-
				Świaszczennyk	Iwan Wierzbicki, psałom-
1	3	6	7.	Jekatieryna.	m. Horochowa wsi: Władimir Wawrzyńczuki szlubna żona jego Julja Josifowna, wiary prawosławnej.-
				Świaszczennyk	Iwan Wierzbicki, psałom-
3.	-	7	8.	Iwan	m. Horochowa wsi: Stefan Petrowicz Hołdawański i szlubna żona jego Jefrosinja Feodorowa, wiary prawosławnej.-
				Świaszczennyk	Iwan Wierzbicki, psałom-
-	4	14	16.	Ekaterynа.	m. Horochowa wsi: Semen Tarasiewicz Krukowski i szlubna żona jego Anna Semenowna, wiary prawosławnej.-
				Świaszczennyk	Iwan Wierzbicki, psałom-
-	5	2	23	Nina.	wsi Mychłyna Łuckiego pow, wł: Josif Antonowicz Sawicki i szlubna żona jego Helena Ilszna, wiary prawosławnej
				Świaszczennyk	Iwan Wierzbicki,
4	"	24	25.	Izygoryj	m. Horochowa wsi: Michajł Semenowicz Stepanczuk i szlubna żona jego

Z Drukarni Stawropigijskiego Instytutu w Dubnie.

część
ЧАСТЬ

Stanowisko, imię, imię
chrz

Gromadanskij stan,
prizwiszcze Xp

wsi Starostewa wło
Warwara Kar

szczyk. Andr
m. Horochowa wo
kiewicza i Evdoxy

szczyk. Andr
m. Horochowa
wicz Korniejewicz
Burzkiewicz.-

szczyk. Andr
m. Horochowa
wicz Wasiukiewicz
Krystalskaja

Szczyk Andr
m. Burzkopola
Leontow i m. Hor
Grigorijewna
pisat Tamaszczy
m. Horochowa
wicz Stepa

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таїнство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків записъ по бажанню.
Starostewa wieś: Iwan Radczejew i Warwara Kazun.		
Ksiądz Andrzej Niebożinskij m. Korochowa wieś: Grygorij Karasiuk i Eudoxja Rychodko.		
Ksiądz Andrzej Niebożinskij m. Korochowa wieś: Semen Michajłowicz Kornijewicz i Ewprosinija Grygorijewna Kuźmienicz.		
Ksiądz Andrzej Niebożinskij m. Korochowa wieś: Andrej Jaroszewicz Kuźmienicz i Anisija Semenowna Krystalska 5		
Ksiądz Andrzej Niebożinskij m. Dmitkopola wieś: Andrej Il'icz Tellegow i m. Korochowa wieś: Katerzyna Grygorijewna Karasiuckiewicz.		
Ksiądz Andrzej Niebożinskij m. Korochowa wieś: Andrej Semenowicz Stepanczuk i Tatjana		

Ksiądz Wiewiórski z Jasiami przy ołtarzu
Ksiądz Andrzej Niebożinskij
Ksiądz Andrzej Niebożinskij
Ksiądz Andrzej Niebożinskij
Ksiądz Andrzej Niebożinskij
Ksiądz Andrzej Niebożinskij

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1922 РІК.

L. urodzonych. Лічба народженних		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імʼя народженних	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, імʼя, імʼя по батькові прізвище батьків, і якої вони віри.
Płci męskiej Чоловічого родя	Płci żeńskiej Жіночого родя	Urodzenia Народження	Chrztu Wхрещення		
5	-	23	26.	Grzegorij.	Świaszczennik Iwan Wierzbicki, Anastasja Iwanowna, wiary prawosławnej. m. Horochowa gr-nyn Feodor Danilowicz Fraczuk i szlubna żona jego Marja Stepanowna, wiary prawosławnej:
6.	-	28	30.	Grzegorij	Świaszczennik Iwan m. Horochowa gr-ar: Wasyli Petrowicz Zelinski i szlubna żona jego Wassa Fedorowna, wiary prawosławnej:
7.	-	15	30.	Iwan.	Świaszczennik Iwan m. Horochowa gr-nyn Feodor Iwanow Bojarkiewicz i szlubna żona jego Alexandra Stepanowna, wiary prawosławnej:
"	6	Sierpień Lutyj IE	2.	Marja.	Świaszczennik Iwan m. Horochowa gr-n Iwan Grzegorjewicz Hołdowarski i szlubna żona jego Anna Andrejewna, wiary prawosławnej:
8.		IE	2.	Aleksandr	Świaszczennik Iwan wsi Starostawa gr-nyn: Iwan Pantelej monopior Puzas i szlubna żona jego, Anna Dawidowna, wiry prawosławnej:

					Wasiljewna Nikit
					połtorszczyk
					m. Horochowa
					Semenow Krystalow
					nowna Jaszczuk
					Iwan Wierzbicki,
					wsi Czarukowo gr-nyn
					Olejnika i m. Horo
					Pawłowna Skorub
					Wierzbicki, połtorszczyk
					m. Horochowa gr-n
					Bojarkiewicz i Olg
					Kocka -
					Wierzbicki, połt
					m. Horochowa gr-
					Radwanieccy i wsi-
					Klimientijewna Łot
					Wierzbicki, psałomsz
					wsi Starostawa gr-n
					wicz Kazun i
					z Kazun
					psałomsz

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРША. ПРО НАРОДЖЕНИХ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправлав таїнство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків запис по бажанню.
Wasiljewna Nikitszan-		
płatowszczyk -		
m. Horochowa gr-nz: Danijł		
Semenow Kryształski i Paraskiewa Stepa-		
nowna Jaszczukiewicz -		
Iwan Wierbicki, płatowszczyk -	Andrzej Niebożinskij	
z wsi Czarukowa gr-nyn Prochor Feodorow		
Olejnik i m. Horochowa: Natalja		
Pawłowna Skorubska -		
Wierbicki, płatowszczyk -	Andrzej Niebożinskij	
m. Horochowa gr-nz: Wasyli Iwanow		
Bajaewiewicz i Olga Semenowna		
Kocka -		
Wierbicki, płatowszczyk -	Andrzej Niebożinskij	
m. Horochowa gr-nz: Nikołaj Iwanow		
Radwaniecki i wsi Sobolci gr-ka: Anna		
Klimentijewna Sotocka -		
Wierbicki, płatowszczyk:	Andrzej Niebożinskij	
wsi Starostawa gr-nz: Stanisław Iwano-		
wicz Kazun i Anastazja Pro-		
kopowna Kazun -		
płatowszczyk -	Andrzej Niebożinskij	

z Andrzejem Niebożinskim

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1922 РІК.

L. urodzonych. Лічба народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.
Płci męskiej Чоловічого родв	Płci żeńskiej Жіночого родв	Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення		
9	"	18	24	Grygorij	m. Horochowa włościanie Roman Antonowich Izamarda i szlubna żona jego Anna Iosifowna, wiary prawosławnej:-
"	7	14.	24	Anna	wsi Porwancze gm-ny Andrej Wasiłow Jaremczuki szlubna żona jego Jewfrosinja Amwrosijewna, wiary prawosławnej:-
"	8	24	25	Anastasija.	Iwaszczanik w. Porwancze włościjanie: Danijł Mykołajowicz Iwanij i szlubna żona jego Stepanida Andrejewna, wiary prawosławnej:-
.	9	24	25	Anastacija	c. Porwańce krestjanin: Danił Mikołajowicz Iwaniw i małżona jego żona Stepanida Andrijówna, wiary prawosławnej:-
10.	"	20	25	Władymyr.	Nastojatel parafii, ksiądz Iwan Berezowicz m. Horochowa włościjanie: Iosif Antonowicz Kulczycki i szlubna żona jego Helena Iwanówna, z prawosławnej.

3 Друкарні Ставропігійського
2 Komisji Ст

1111-8/1

część p
ЧАСТИНА

Stanowisko, imię, imię ojca
chrzestnych.

Громадянський стан, ім'я,
прізвище Хрещени

wsi Oszczowa włośc.
wicz Izamarda
fijejewna Wasiły
Horochowa.-

wsi Porwancze gm-ny
Piaseczni i wsi
Jerku Klimientij

Iwan Wiwiórski, ksi
w. Porwancze wło
Towicz Biedunk
rejewa Demczuk

c. porwańca gm-
wicz Bedjuk i
Demczuk.

rzoki, ksi
m. Horochowa w
chajłowicz Stup
dietki włśc. Z
rzuk.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таїнство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків запись по бажанню.
wsi Oszczowa włośc. Paweł Antonowicz Szamarda i Eufimja Tymofijewna Wawrynowicz z miasta Horochowa.	ksiądz Jan Wierzbicki z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.	
wsi Porwance gr-nyn Ilja Filippowicz Piasecki i wsi Polucka gr-ca Fekla Klimientijewna Sacharczuk		
Jan Wierzbicki, psałmszczyk z Porwance włośc.: Iwan Michajłowicz Biedink i Fekla Andrejewa Demczuk.	ksiądz Iwan Wierzbicki z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.	
z Porwanca gr-ni: Iwan Michajłowicz Biedok i Oekla Andrejewna Demczuk.	ксьондзик Іван Верябцький с дзяком Андріан Небожинським	
szkoły, nauczyciel m. Horochowa włośc. Aleksander Michajłowicz Strupaczyński i wsi Szkoietki włośc. Helizierja Iwanowna rur.	Andrzej Niebożyński	wiadczenie Iwan Wierzbicki z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.

Niebożyńskim

Księgi metryk na 1922 rok.
МЕТРИЧНОІ КНИГИ НА 1922 РІК.

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічогw родꙋ	Płci żeńskiej Жіночогw родꙋ	Miesiąc i dzeiń Місяць і день: Urodzenia Народженнѧ	Chrztu Wхрещеннѧ	Imię urodzonego Ім'ѧ народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадѧнський стан, ім'ѧ, ім'ѧ по батькові, прізвище батьків, і ꙗкоі вони віри.
—		20	25.	Володимир	м. Горохова гр-нє: Іосіф Антонович Кульчицький і шлюбна дружина його Елена Іванівна, віри православнеї.
					Настоятель парахфії, священник
—	9	23	26.	Nadieżda.	w. Porwancze włośc.: Wasyli Stepanowicz Gruszkowski i szlubna żona jego Marja Wasyliwna, wiary prawosławnej —
		23	26	Надежда	села Порванче гр-н. Василій Стефанович Грушковський і шлюбна дружина його Марія Васильовна, віри православнеї.
					Настоятель
"	10	25	26	Iekatieryna	парахрії, священник Іван Вер- m. Horochowa włośc.: Dymytrj Stefanowicz Buzkiewicz (Iewfrosinija) i szlubna żona jego Ewfrosinija Grygorijewna wiary prawosławnej.
		25	26	Екатерина	м. Горохова гр-нє: Дмитрий Стефанович Бучкевич і шлюбна дружина його Евфросінія Григорьева, віри православнеї
					Настоятель парахфії, священник Іван Вер

Ic-384989 30/77

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таїнство хрещення.	Podpis świadków zapisu i według życenia Підписи свідків запис по бажанню.
m. Horochowa gr-n Oleksander Michałowicz Stupnicki i c. Szabłeńki Hilkerja Iwanówna Radzyńska.	ksiądz Iwan Werbiński z pomocnikiem Andrzejem Niebożyńskim.	
Iwan Werbiński, pomocnik.		
wsi Porwanie włościanie: Antoni Stefanowicz Gruszkowski i Eufrozyna Stefanowna Bondaruk.	ksiądz Iwan Wierzbicki z pomocnikiem Andrzejem Niebożyńskim.	
cała Porwanie gr-nie: Antoni Stefanowicz Gruszkowski i Eufrozyna Stefanówna Bondaruk.	ksiądz Iwan Werbiński z pomocnikiem Andrzejem Niebożyńskim.	
werbiński, pomocnik.		
m. Horochowa włośc.: Ignatyj Iwanowicz Hołdowański i Domnikija Fedorowa Tymkiewicz.	ksiądz Iwan Wierzbicki z psałtarzystą Andrzejem Niebożyńskim.	
m. Horochowa gr-nie: Ignatyj Iwanowicz Hołdowański i Domnikija Fedorowa Tymkowicz.	ksiądz Iwan Werbiński z pomocnikiem Andrzejem Niebożyńskim.	

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОІ КНИГИ НА 1922 РІК.

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічогw родꙋ	Płci żeńskiej Жіночогw родꙋ	Miesiąc i dzeiń Місяць і день: Urodzenia Народженнѧ	Chrztu Wхрещеннѧ	Imię urodzonego Ім'ѧ народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадѧнський стан, ім'ѧ, ім'ѧ по батькові, прізвище батьків, і ꙗкоі вони віри.
"	11	Марта 1	2.	Antonina	wsi Starostawa włościjanka Ksenija Samujłowa Demczuk, wiary prawosławnej.
		Березень 1	2	Антоніна	села Старостава гр-ка Ксенія Самуїлова Демчук, віри православної.
"	12	1	5	Настоятель Lubow	парахфії, священик Ів. m. Horochowa włośc.: Iwan Aleksiejewicz Wodnicki i szlubna żona jego Helena Michajłowna, wiary prawosławnej.
		1	5	Любовь	м. Горохова крест.: Іван Алексійович Водніцький і шлюбна дружина його Елена Михайловна, віри православної.
11	"	18.	27.	Настоятель Andrej	парахфії, священик Іва m. Horochowa włośc.: Stefan Andrejewicz Rożyło i szlubna żona jego Olga Semenowna, wiary prawosławnej.

Swiaszczenik Iwan

Я 4 731123
от 16-X-52

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таїнство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків запису по бажанню.
1	wś Starostawa włościanie Leopold Iwanowicz Fizer i Eufrozinija Łotocza.	świadczennik Iwan Wierbicki z psałomszczykom A. Niebrzydowskim.
2	Cesarz Cmaroczowa zp-nr: Leonard Iwanowicz Praperowicz Apolonija Antonowska.	Swiaszcz. Iwan Werembiuk z pomołnikom A. Niebrzydowskim.
3	m. Horochowa włościanie Grygori Michajłowicz Bakaluk i Pelagja Iwanowna Bakaluk.	świaszczennik Iwan Wierzbicki z psałomszczykom Andrzejem Niebrzydowskim.
4	m. Horochowa zp-ni: Grygorij Mikołajewicz Bakaluk i Nastazja Iwanowna Bakaluk.	Swiaszczennik Iwan Werembiuk z pomołnikom Andrzejem Niebrzydowskim.
5	m. Horochowa włośc:. Wasyl Semenowicz Szczubski i Anastazja Rodzejewna Hołowańska. —	Wierzbicki, psałomszczyk Andrzej Niebrzydowski Andrzejem Niebrzydowskim

Andrzej Łabonicewski

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1922 РІК,

L. urodzonych. Лічба народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.
Płci męskiej Чоловічого родв	Płci żeńskiej Жіночого родв	Urodzenia Народження	Chrztu Ухрещення		
	13	13 / 26/IV	27. 13 / 9/IV	Lidija ur 21.1.1902 Akt № 97602. ur 31.12.99 25/IV 74	m. Horochowa gr-kat: Petr Wasiljowicz Buziewicz i ślubna żona jego Paraskiewa Petrowna, wiry prawosławnej. Ksiądz proboszcz T. Wit
—	14	20	28.	Marja	m. Horochowa wiosc.: Mykołaj Iwanowicz Hejdlicz rzymsko-kat. wiry i szlubna żona jego Helena Jarimowna wiary prawosławnej. Ksiądz proboszcz Jan Wtorzbicki,
—		20	28	Marja.	m. Horochowa gr-kat.: Mikołaj Iwanowicz Hejzer rzymsko-kat. wiry i ślubna żona jego Elena Jakimowna, wiry prawosławnej. Ksiądz Bronisław
		Kwiecień.		Chrzestni:	
—	15	1	7	Anna.	m. Horochowa. wiosc.: Wasyl Mandyk Konizewicz i szlubna żona jego Nadiezda Iwanowna, wiry prawosławnej.
		Świadczony		Ksiądz proboszcz T. Wierzbicki,	
	1	1	7	Anna.	m. Horochowa gr-kat: Wasyl Mandyk Konizewicz i ślubna żona jego Nadiezda Iwanowna wiry prawosławnej.

З Друкарні Ставропігійського Інституту у Львові. — Передрук заборонено

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Podpis świadków zapisu według życenia
Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Хто відправлав таїнство хрещення.	Підписи свідків Записъ по бажанню.
m. Hołuchowa gr-cat: Partelejmon Aleksiejew Jaremczuk i Anastasija Maksimowna Jaroczyńska.		
Zwierzchowa włość: Grzegorzyj Grzegorzycz Nowicki i Anastazya Wasilewna Bazalczuk.		
szczyk Andrzejem Niebożinskim		
m. Torchowa gr-cat: Grzegorzyj Grzegorzewicz Hołubczyk i Anastazya Jakimowna Bakanczuk.		
szczyk Andrzejem Niebożinskim		
m. Korochowa Petr Wasylijewicz Nekrasyna i Feodora Maksymowa Kondziewicz.		
Andrzejem Niebożinskim		
m. Torchowa gr-cat: Petro Bazalczuk Ponyna i Ondora Makarewicz Bonkowski		
pa		

Andrzejem Niebożinskim

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1922 РІК.

L. urodzonych. Лічба народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.
Płci męskiej Чоловічого роду	Płci żeńskiej Жіночого роду	Urodzenia Народження	Chrztu Укрещення		
—	16	1	4.	Halina	m. Hołochowa wieśc.: Onufrij Fyhorijewicz Powidzion i szlubna żona jego Anastazja Petrowna, wiary prawosławnej. Świadkowie Wjerchowski Stefan m. Horochowa gr-nyn: Iwan Andrejewicz Janiuk i szlubna żona jego Marja Antanowna, wiary prawosławnej. Świadkowie Jan Wierzbicki, stan m. Horochowa wieśc.: Wasyli Ignatiejewicz Hucyk i szlubna żona jego Helena Szczepanowna, wiary prawosławnej. Świadkowie Wierzbicki Stefan m. Horochowa gr-nyn Iwan Mychajłowicz Ikibicki i szlubna żona jego Melanja Michajłowna, wiary prawosławnej. Świadkowie Iwan Wierzbicki, Gatun
12	"	3	4.	Fyhorij	
13	"	1	4	Aliersander	
14	"	1916 roku 17 października	1917 roku 1 sierpnia	Andrej	

Ryś 145398 ОЗ
Ryś 28.7.49 r.
Kyp 1244306
27.6.65
Ryś 976801 ОЗП
6.V.1950 r.
II-ОТ 460915 - 26.06.90 r.
З Дирекції Ставропігійського Інституту у Дрогобичі. — Передрук заборонено.

Т

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таїнство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків запис по бажанню.
m. Horochowa wieś: Andrej Myrolejowicz Barabczuk i Ksenja Michajłowna Kornijewicz.		
mszczyk. Andrzejem Niebożińskim		
m. Horochowa gr-cz: Julijan Iwanow Jemczyk i Paraskiewa Aleksandrowna Litwin.		
szczyk. Andrzejem Niebożińskim		
m. Horochowa wieś: Wasyli Iwanowicz Bojarkiewicz i Natalja Pawłowna Iwkowska		
Szczyk. z Andrzejem Niebożińskim		
m. Horochowa gr-cz Tymofej Ruśnawicz i Anastasja Krystalska.	mnitski. ksiądz iz Austrji	
grczyk — Andrzejem Niebożińskim		
pol9.		

Księgi metryk na 1922 rok.
Метричної книги на 1922 рік.

L. urodzonych. Лічба народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імʼя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, імʼя, імʼя по батькові прізвище батьків, і якої вони віри.
Płci męskiej Чоловічого родв	Płci żeńskiej Жіночого родв	Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення		
"	17	4	8	Iryna	wsi Oszczowa włośc.: Wiktor Antonowicz Skamarda i szlubna żona jego Feodora Isidorowa, wiary prawosławnej.
				Świaszczennyk Awsienji	Iwan Wierzbicki, psałom m. Horochowa gr-nr Grygorji Wereniczuk i szlubna żona jego Stefanida Fedorowna córka Feodora wiary prawosławnej
					Świaszczennik Iwan Wierzbicki, psałom m. Horochowa włość.: Wasyl Wasyljewicz Litwin i szlubna żona jego Justyna Iewdokimowna, wiary prawosławnej.
"	18	6	9	Hanna.	Iwan Wierzbicki, psałom m. Horochowa włość.: Jakow Jarowtiew Holdawanski i szlubna żona jego Justynja Iwanowna, wiary prawosławnej.
				Świaszczennik	Iwan Wierzbicki, psałom m. Horochowa włość.: Stefan Emeljanowicz Dochtiur i szlubna żona jego Jefrosinija Wasyliwna, wiary prawosławnej.
16	"	9	14.	Petr	Świaszczennik Iwan Wierzbicki.
				Świaszczennyk	
17	"	24	30.	Wasyl	Świaszczennik Iwan Wierzbicki.

apis Horochowo Zamk 1/X-46
ot 8.XII-46
RI №804659

RI №804569.
19.8.46

2 Typografi Czerwonoarmiejskiej. — Przedruk wzbroniony.

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Podpis świadków zapisu według życenia
Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Хто відправлав таїнство хрещення.	Підписи свідків Записъ по бажанію.
wsi Oszczokra włość: Afanasi Nikito-		
wicz Skamarda i Pelagja Andrejewa		
Nowosad. —		
szczyk. Andrzej Niebożinszij		
ż. Horochowa gr-nk: Iwan Jemeljanow		
Wewerczuk i Anastazja Iwanowna		
Liniewicz.		
szczyk — Andrzej Niebożinszij		
ż. Horochowa Kipzian Jadis Skrypaczy-		
nski i Anastazja Wasyliowna Chri-		
mycz. —		
szczyk. — Andrzej Niebożinszij		
ż. Horochowa włość: Grygorji		
Hierasymowicz Karasiuniewicz		
i Jezdokja Jarowlewa Ho-		
łodewicz. —		
szczyk — Andrzej Niebożinszij		
m. Horochowa włość: Myrolaj		
Aleksandrowicz Karasiuniewicz		
i Lubow Wasyliewna Oniszcen-		
ko. —		
pisarczyk Andrzej Niebożinszij		

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1922 РІК.

L.	Płci męskiej Чоловічого родв	Płci żeńskiej Жіночого родв	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Miesiąc i dzień Місяць і день: Chrztu Укрещення	Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.
"	18	"	Maj 1	1.	Sergij	m. Horochowa włość.: Petr Mykołajowicz Sawczuk i ślubna żona jego Anna Pawłowna, wiary prawosławnej.-
15					Zwiaszczenik	Iwan Wierzbicki, pdłom
	19	"	1	1	Wasyli	m. Horochowa włość.: Jawryił Aleksijewicz Woskucz i ślubna żona jego
					Zwiaszczenik	Marja Iwanowna, wiary prawosławnej
"	19	1	1		Lida	Iwan Wierzbicki, pdłom
						włi Starego-Stawa włość.: Roman Iwanowicz Łotocki i ślubna żona jego Katerzyna
						Wasyljowna, wiary prawosławnej.
					Zwiaszczenik	Iwan Wierzbicki, pdłom
20	"	2	8		Ty mojej	m. Horochowa gr-nym Kipryjan Fedorowicz Stapaczyński i zakon. żena
						jego Pelagja Wasilijewna, wiary
						prawosławnej.
					Zwiaszczennyk	Iwan Wierzbicki, pdłom
"	20	1	8		Lida	m. Horochowa gr-nym Konstantin Fedorowicz Roszczyna i zakon.
						żena jego Stefanida Jakowlewa

Dr 12-6.1922 Sc W 083186
Sk 218881
Ost 1/VII-53

część
ЧАСТИНА

Stanowisko, imię, imię oj
chrzestn
Громадянський стан, ім
прізвище Хреще

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРША. ПРО НАРОДЖЕНИХ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Podpis świadków zapisu według życzenia
Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Хто відправляв таїнство хрещення.	Підписи свідків Запись по бажанню.
m. Horochowa wieś: Andrzej Petrowicz Izkrzanski i Helena Iwanowna Wołczyńko-		
szczyk Andrzej Niebożinskij		
m. Horochowa wieś: Grzegorz Grzegorzijewicz Szafranski i Marja Pawłowna Gerasymowicz-		
szczyk- Andrzej Niebożinskij		
wsi Hłazatawa wło-nin. Iwan Grzegorzijewicz Powidzjon i Zofja Wasyljewna Janiuk.		
Tamszczyk. Andrzej Niebożinskij		
m. Horochowa gr-ne: Mikołaj Myrtajewycz Skibicki i Zofja Wasylijewna Stupaczynska.		
szczyk Andrzej Niebożinskij		
m. Horochowa gr-ne: Josif Danijłowicz Jemczyk i Anna Fedorowna Hołdawańska.		

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1922 РІК.

L. urodzonych. Лічба народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імʼя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, імʼя, імʼя по батькові прізвище батьків, і якої вони віри.
Płci męskiej Чоловічого родв	Płci żeńskiej Жіночого родв	Urodzenia Народження	Chrztu Ухрещення		
					wiary prawosławnej.
				Świaszczennyk	Iwan Wierzbicki, psałom-
21	"	1.	9.	Sierzyj	m. Horochowa gr-nyn Leontij Dmitrije-
					wicz Imahin i szlubna żona jego
					Marja Pawłowna, wiary prawosławnej.
				Świaszczenyk	Iwan Wierzbicki, psałom-
"	21	11	23	Lida	wsi Starostawa gr-ne: Stefan Gry-
					gorijewicz Demczuk i szlubna żona jego
					Marja Stefanowna, wiary prawosła-
					wnej.
				Świaszczenyk	Iwan Wierzbicki, psałm-
		Czerwiec			m. Horochowa gr-nyn Filip Jakowle-
"	22	23.	24.	Nadieżda.	wicz Wojtowicz i szlubna żona jego
					Marja Fedorowna, wiary prawosławnej.
				Świaszczenik	Iwan Wierzbicki, psałom-
22	"	5	26	Fiodor	m. Horochowa gr-nyn Stefan An-
					drejewicz Kramarzkicz i szlubna żona
					jego Pelagja Iwanowna, wiary prawos-
					ławnej.
				Świaszczenik	Iwan Wierzbicki,

część
ЧАСТИНА

Stanowisko, imię, imię oj
chrzest

Громадянський стан, ім
прізвище Хреще

szczyc. — Andr
s. Porwanicze gr-ny
rowicz Bondarec
Marja Stykotajowna
szczyc. Andrz
wsi Starostawa g
nowicz Chweszcz
Gorzgorijewna.
ska, Andrz
Uzędnik P. T. K
Josifowicz Steckiew
nowna Basalcz
szczyk. Andr
m. Horochowa gr-n
nowicz Skorubski
prianowna Alexan
psałomszczyk.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Podpis świadków zapisu według życenia
Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Хто відправляв таїнство хрещення.	Підписи свідків записа по бажанню.
szczyc. – Andrzej Niebożinskij		
s. Porwaniec gr- nyn Andrej Teodo-		
rowicz Bondarec i m. Horochowa gr-ka		
Marja Mykołajowna Karasiuk-iewicz. –		
saczyc. Andrzej Niebożinskij		
wsi Starostawa gr-uz: Grygorij Iwa-		
nowicz Chweszczun. – i Justinja		
Grzegorjewna Łotocka. –		
Sta, Andrzej Niebożinskij		
Urzędnik P. T. K. w Horochowie Wiktor		
Josifowicz Steckiewicz i Pelagja Iwa-		
nowna Bazalczuk. –		
szczyk – Andrzej Niebożinskij		
m. Horochowa gr-uz: Semen Łuzja-		
nowicz Skorubski i Ewdokja Ki-		
rianowna Aleksandrowicz.		
pSglon szczyk: Andrzej Niebożinskij		

Księgi metryk na 1922 rok.
Метричної книги на 192 рік.

L. urodzonych. Лічба народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імʼя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, імʼя, імʼя по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.
Płci męskiej Чоловічого роду	Płci żeńskiej Жіночого роду	Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення		
"		Lipiec			Tymczasowo zamieszkałyj w Horochowie
"	23	7	10	Olga.	wsi Ułowa gr-n Grygoryj Wasiljewicz
					Kamocki i szlubna żona jego Nadieżda Aleksandrowa, wiary prawosławnej-
15					Świaszczenik Iwan Wierzbicki, psałom
23	:	8	11	Fedor	m. Horochowa gr-nyn Iwan Onufrijewicz
					Mindiuk i szlubna żona jego Julja Wa-
					siljewna, wiary prawosławnej-
"					Świaszczenik Iwan Wierzbicki, psałom
"	24	3	11.	Jekaterina.	m. Horochowa gr-nr: Iwan Mikołajewicz
					Janiuk i szlubna żona jego Jewdokja
					Tymofejewna, wiary prawosławnej-
					Świaszczenik Iwan Wierzbicki, psałomszczyk
"	25	14	17	Nina	m. Horochowa gr-nr: Jakow Mykołajewicz
					Stupaczyński i szlubna żona jego Jekaterina
					Iwanowna, wiary prawosławnej.
					Świaszczenik Iwan Wierzbicki, psałomszczyk
17	24	"	1	17 Andrej	wsi Stawostawa gr-nr: Filip Iwanowicz
					Gunć i szlubna żona jego Jefrosinia Pa-
					włowna, wiary prawosławnej-
					Świaszczenik Iwan Wierzbicki, Psałomszcz

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРША. ПРО НАРОДЖЕНИХ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище Хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таїнство Хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків Запись по бажанню.
m. Borużopola gr-n Jakób Charitonow Sosnowiec i wsi Uhowa gr-ka Anastasja Wasiljewna Komocka.		
szczyk. Andrzej Niebożiński m. Horochowa gr-no: Mikołaj Jakimowicz Rużyło i Jewgenja Aleksandrowna Chriniuk.		
szczyk. Andrzej Niebożiński m. Horochowa gr-no: Semen Pietrowicz Krisniecki i Anastasja Konstantinowna Jakuk.		
Andrzej Niebożiński m. Horochowa gr-no: Andrej Jakowlewicz Weremczuk i Helena Jakowlewna Jaremczuk.		
Andrzej Niebożiński. Mi Starostawa gr-no: Wasilej Iwanowicz Koperczynski i Ewfimja Piotrowna Iwaszczuk.		
Andrzej Niebożiński		

Księgi metryk na 1922 r o k.
МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1922 РІК.

L.	L. L. urodzonych. Лічба народженых		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імʻя народженых	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, імʻя, імʻя по батькові прізвище батьків, і якої вони віри.
	Płci męskiej Чоловічогоw родy	Płci żeńskiej Жіночогоw родy	Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення		
"	"	26	29	30	Wiera.	m. Horochowa gr-u: Stefan Że-
					от 16.9.ug	rowicz Żelezyk i szlubna żona jego
					Swi № 145821.	Jewdokja Fymogejewna, wiary prawo-
						sławnej.
15			1921 г. Июнь		Swiaszczenik	Iwan Wierzbicki, ksa
			сентябрь			
"	"	27	25	25.	Walerja	Swiaszczenik Prawosławnego Prichoda u
			13			m. Horochowie Iwan Nikołajewicz Wie-
			8 1/2			rzbicki i szlubna żona jego Olga Gri-
						gorjewna, wiary prawosławnej.
			Lipiec. Sierpień.		Swiaszczenik	Iwan Wierzbicki, ksa
25	"	19	7.		Siergji	m. Horochowa gr-cyn: Paweł Onufrijewicz
						Ruscanowicz i Anna Iwanowlewna szlub
						żona jego, wiary prawosławnej.
					Swiaszczenik	Iwan Wierzbicki, Ojciec
			Sierpień 1922 rok			
27	28		Abrycy. Oryszk			
	26		27.	7.	Siergji	m. Horochowa Псаломщик
17						св. Вознесенской церкви
						Андрей Иванов Небожественский и законная жена его Марія
						Васильевна, оба православ-
						ные
						Рабы

Stanowisko, imię, imię ojca
chrzestny
Громадянський стан, ім'
прізвище Хреще

m. Horochowa gr-n
krijewica Sofrca
fanowna Jemcz

Semeszczyk. And
m. Drużkopola swiasz
Dimitrij Wsewołod
dor swiaszczenika Te
Jepistimja Wsewołod
szczenika — And
a Horochowa gr-ni
welewicz Bakleru
Wasilewskaja —
waja — Andrz
Świadkowie
Babka
Andrzej

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

60

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. ГРОМАДЯНСЬКИЙ СТАН, ІМ'Я, ІМ'Я ПО БАТЬКОВІ І ПРІЗВИЩЕ ХРЕЩЕНИХ БАТЬКІВ.	Kto wykonał sakrament chrztu. ХТО ВІДПРАВЛЯВ ТАЇНСТВО ХРЕЩЕННЯ.	Podpis świadków zapisu su według życenia ПІДПИСИ СВІДКІВ ЗАПИСУ ПО БАЖАННЮ.
s. Horochowa gr-nz: Prokopji Anastrijewicz Sobrca i Anastasja Stefanowna Jemczyx.		
muszczyx. Andrzej Niebożinskij m. Dowikopola swiasczenniczeskji syn Dimitrij Wsewołodowicz Borucskij i dioc swiaszczenina tegoż miasteczka Jepistimja Wsewołodowna Borucskaja.	Syn. Jan Mirski m. Dowikopola swiasczennik Wsewołod Borucki s psałomszczykom Andrejem Niebożinskim.	
szczyx — Andrzej Niebożinskij a Horochowa gr-nz: Konstantin Jakowlewicz Bakalczuk i Anastasja Wasilewskaja.		
muszczyx — Andrzej Niebożinskij Świętnik s Rożanicy Kobeleckago uyezda Aleksandr Nikołajew Żurkowskij żena świętnika z. Horochowa Jewgenija Grigorjewna Bereżeckaja Andrzej Niebożinskij		

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОІ КНИГИ НА 192 РІК.

część pi
ЧАСТИНА

L.	L. urodzonych. Лічба народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodzi... i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батьк... прізвище батьків, і такої вони віри	Stanowisko, imię, imię ojca i na... chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'... прізвище хрещених ба...
Li	Plci męskiej Чоловічогw родв	Plci żeńskiej Жіночогw родв	Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення			
		29	1921 rok grudzień 29.	31.	Nadiezda.	Sekretari Sądu Gminy w Horochowie Grzegorz Arsienijewicz Oleszkiewicz i ślubna żona jego Maryja Wasilewna, wiary prawosławnej.	m. Horochowa Feldszer... Chajtowicz Janiak i... ...ca m. Jadwinówki... Rowna Herasimenko... ...szat enerczyn...
15			Czerwiec	Sierpień		Świaszczennik Iwan Wierżbicki	w. o. Nastojatela św. Pokrow...
2	26	"	29	21	Petr	m. Horochowa gr-nyn Anton Dmitr...	Jeromonach Joma i Mar... ...ispa ks. Zygajło.
						wicz Łagoda, i ślubna żona jego K... Jazimowna, wiry prawosławnej.	
						Świaszczennik Iwan Wierżbicki, psałom...	...k Andrzej Niebo...
	"	30	17	21	Wiera.	m. Horochowa gr-nyn Grzegorja G... gorjewicz Krafcanski i ślubna żona jego Jekaterina Wasiljewna, wiary prawosławnej.	m. Horochowa gr-nyn Feod... Roszczyna i Marja Grygo... ...ranska.
			Wrzesień				
27	27 31.		2	4.	Helena	Świaszczennik Iwan Wierżbicki, psałom... Zamieszkały w mieście Horochowie Wasilyj Josifowicz Cmund i ślubna żona jego Anastasja Jos... fowna wiary prawosławnej.	...szczyk Andrzej ... m. Horochowa Nacelnik P... Wikientyj Iwo... ...mieszkanna m. Horochowa ... Klaban.
17	2						
	27.	"	3	7.	Władimir	Świaszczennik Iwan Wierżbicki, psałom... wsi Starostawa gr-nyn Iwan Grygo... rijewicz Powidzian i ślubna żona jego Mar... Dmitrijewna, wiary prawosławnej.	...ni Starostawa gr-ne: Wasilej ... Ludwygen i Jenia Nikołajewn...

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Podpis świadków zapisu według życenia
ГРОМАДАНСЬКИЙ СТАН, ІМ'Я, ІМ'Я ПО БАТЬКОВІ І ПРІЗВИЩЕ ХРЕЩЕНИХ БАТЬКІВ.	ХТО ВІДПРАВЛАВ ТАЇНСТВО ХРЕЩЕННЯ.	ПІДПИСИ СВІДКІВ ЗАПИСЬ ПО БАЖАННЮ.
★ Horochowa. felczer Semen Michajłowicz Janiak i Nauczycielka Jadwinówna Lidja Makarowna Herasimenko.	ksiądz Jej Błagosława Aleksandr Rybinowski.	83
pat. energetyk. Andrzej Niebożinskij		
W. o. Nastojatela św. Pokrowskiej cerkwi Jeromonach Joma i Marja Aleksandrowna ka. Zygajło.		
ks Andrzej Niebożinskij		
m. Horochowa gr-zyn Fiodor Masiljewicz Roszczyna i Marja Grygorijewna Krafczańska.		
kapelan. Andrzej Niebożinskij		
★ Horochowa Nacelnik P. T. Kontory Nikientyj Sobolewski i mieszkanka m. Horochowa Helena Kłahan.		
Starostawa gr-ns: Wasilj Pawłowicz Fedoryga i Jenia Nikołajewna Pawljuk		

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 192 РІК.

L.	Plci męskiej Чоловічого родв	Plci żeńskiej Жіночого родв	L. urodzonych. Лічба народжених	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення	Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові прізвище батьків, і якої вони віри.
28	-		1.	9.		Josif	Zam. w m. Horochowie gr-mgo Jew Josifowicz Rurieczko i ślubna żona jego Wiera Josifowna, wiary prawosławnej.
15	Październik					Świaszczennik	Iwan Wierbicki, Radom-
"	31	1	2			Wiera	wsi Starostawa gr-mgo Anna Stefanowna Wójtowicz - wyznania prawosławnego.
29	Listopad		1	2		Świaszczennik	Iwan Wierbicki, Gaj m. Horochowa gr-mgo: Łuka Petrowicz Nawrotowicz i ślubna żona jego Chjonja Tymofiejewna wyznania prawosławnego.
30.	.		1	4		Świaszczennik	Iwan Wierbicki, Radzyn m. Horochowo gr-mgo: Iwan Semie nowicz Weremczuk i ślubna żona jego Irina Fiodorowna, wyznania prawosławnego.
						Świaszczennik	Iwan Wierbicki, Radzyn

Stanowisko, imię, imię ojca i na
chrzestnych.

Громадянський стан, ім'я, ім'я
прізвище хрещених бат

wsi Piratyna (Halyczyna)
Michajłowicz Podhajny i
gr-na Tatjana Wasyljowna

rzeczyk - Andrzej Niet

wsi Starostawa gr-mgo:
Iwanowicz Fiuc i
nowna Zarzba.-

szczyk Andrzej N
m. Horochowa gr-mi: Pa
lewicz Magiecki i
rina Antonowna Ze

rzeczyk - Andrzej Niebo
Horochowa gr-mi: Pa
jewicz Sribiecki i
na Karjezna.-

rzeczyk - Andrzej Niebo

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Podpis świadków zapisu według życenia
ГРОМАДАНСЬКИЙ СТАН, ІМ'Я, ІМ'Я ПО БАТЬКОВІ І ПРІЗВИЩЕ ХРЕЩЕНИХ БАТЬКІВ.	ХТО ВІДПРАВЛАВ ТАЇНСТВО ХРЕЩЕННЯ.	ПІДПИСИ СВІДКІВ ЗАПИСЬ ПО БАЖАННЮ.
Wś Piratina (Halyczyna) gr-myn Iwan Michajłowicz Podhajnyj i m. Horochowa gr-ka Tatjana Wasyljowna Nitinska.		
Rzymk. Andrzej Niebożinskij		
wsi Starostawa gr-ni: Filip Iwanowicz Flunc i Marja Iwanowna Zarzba.		ślubne.
Rzczyk. Andrzej Niebożinskij		
m. Horochowa gr-ni: Wasyl Iwanowicz Magilecki i Jekatierina Antonowna Jemczyk.		
Rzymk. Andrzej Niebożinskij		
Horochowa gr-ni: Paweł Mateusz Skibicki i Anna Jurkowna Karlicka.		
Rzymk. Andrzej Niebożinskij		

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 192 РІК.

L.	Płci męskiej Чоловічої	Płci żeńskiej Жіночої	Urodzenia Народження	Chrztu Вхрещення	Imię urodzonego Імя народженних	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.
3/	"	4	13		Teodor	m. Narochowa gr-nyn Pro-wincji Prokopijewicz Wodnicki i ślubna żona jego Anastasja Ma-rowna, wyznania prawosławnego: Iwan Wierzbicki,
15		Lipiec Listopad			Święcenie	
1	32	20	14.		Nina.	m. Wodrimierza m-nin Nizjor Andrejewicz kawalerus i Antonina Grzegorjewna wyznania prawosławnego Iwan Wierzbicki, Psałtyrz
					Święcenie	
-	33	14	14		Anastasja	m. Starostawa gr-nyn Stepan Iwanowicz Lupacyzini i ślubna
2		13/23-XI	13/27-XI		Ks. W. 600552	żona jego Pelagja Wasiljewna wyznania prawosławnego:
					ost 25/XII-37	
					I-CP 307637	
					14-III-74 p.	
					Święcenie	
31	34	1	16		Marja.	nin Iwan Wierzbicki, Psałtyrz
					Leczenie zębów	wi Stapostawa gr-ni: Andrie-
17		19.3.47.				Narpowicz Żuk i ślubna żona
		XVIII-YA-V 5			5139.	jego Stefanida Marcinowa,
					Święcenie	wyznania prawosławnego.
						Iwan Wierzbicki,

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРШАЯ, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище Хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таїнство Хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків Запись по бажанню.
u. Horochowa gr-kat: Konstantin Grygorjiewicz Stopaczyński i Helena Michajłowna Wodrigna —		
szeryn — Andrzej Niebrzydowski u. Horochowa gr-u Michajł Michajłowicz Podgajnyj i wsi Grobielki Anna Dawidowna Parzym —		
Andrzej Niebrzydowski wsi Starosiawa: Trzym Symonowicz Szwiczi i Serafina Dawidowna Iwaszczyn —		
Syn — Andrzej Niebrzydowski		
ze Starosiawa gr-kat: Nikita Grygorji Borysiuk i Anna Hertichnik —		
Syn Andrzej Niebrzydowski		

× Zamiast „Michajł" napisano „Iwan"

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОІ КНИГИ НА 1922 РІК.

L. porządk. Лічба народж.	Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імя народженых	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри	Stanowisko, imię, imię chrz Громадянський стан, прізвище Хр
Płeć męska Чоловічого родя	Płeć żeńska Жіночого родя	Urodzenia Народж.	Chrztu Укрещ.		
32	15	23	Paul 15/IV-50. 0 s: N=97603.	Św. Horochowa gr-nyn Tymofej Josifowicz Siechrowski i ślubna żona jego Tekla Antonowna, wyznania prawosławnego.-	m. Horochowa gr-n Janiun i Teodo Mindiun.-
			Świadczennik Iwan Wierzbicki,		
15 33	18	27	Władimir.	wsi Starostawa gr-nyn: Tichon Iwanowicz Stacjur i ślubna żo na jego Anna Nikołajewna, wyz nania prawosławnego.-	Andrzej Nie wsi Starostaw Wasiljewicz Fo Daniłowa T
			Świadczennik Iwan Wierzbicki		
34	1	27	Siergej	m. Horochowa gr-nyn: Dimitrij Semenowicz Weremonuk i ślubna żona jego: Olga Andrejewna, wyznania prawosławnego:-	Psałomszczyn m. Horochowa dorowicz Ko Pawłowna
	Listopad	grudzień	Świadczennik Iwan Wierzbicki		
35	8	9	Anna.	m. Horochowa gr-nyn: Stefan Feodorowicz Niemczuk i ślubna żona jego Helena Wiktorowa wyznania prawosławnego:-	Psałomszczyk m. Horochowa Stefanowicz K Julja Anto
36					
37					
5	19	26	Daniel	Świadczennik Iwan Wierzbicki, m. Horochowa gr-nyn: Stefan Jakowlewicz Horodeczjon i ślubna żona je	Psałomszczyk m. Horochow Agrypa Iwa Dyl Izwolocy

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таїнство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків Записъ по бажанню.
m. Korostowa gr-ni: Iwan Andrejew Janiun i Jewdokja Wasiljewna Mindiuk.		
Andrzej Niebrzydowski wsi Starostawa gr-ni: Dimitrj Wasiljewicz Fotocki i Anna Dawidowa Paxas.		
Pat'omszczyzn. Andrzej Niebrzydowski m. Korochowa gr-ny: Andrej Fedorowicz Mogilecki i Marja Pawłowna Herasimowicz.		
Patomszczyzn. Andrzej Niebrzydowski m. Korochowa gr-ni: Wasilij Stefanowicz Alexandrowicz i Julja Antonowna Rożyło.		
Patomszczyzn. Andrzej Niebrzydowski m. Horochowa gr-ni: Filip Kirjanowicz Jemczyk i Jewdokja Tarasiukowna		

Księgi metryk na 1922 rok. część pierwsza, o urodzonych. 85

МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1922 РІК, ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

L. urodzonych. Лічба народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таінство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків запису по бажанню.
Płci męskiej Płci męskiej Чоловічого роду	Płci żeńskiej Жіночого роду	Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення					
					Tatiana [illegible], wyznania prawosławnego.	Hołodewicz		
					Sviaszczennik Iwon Wierzbicki, Batenszyk			
						Andrzej Niebożynski		
15								
16								
17								

Księgi metryk na 1921 rok. część pierwsza, o urodzonych.
МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1921 РІК. ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

86

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej / Płci męskiej Чоловічогw родꙋ	Płci żeńskiej / Жіночогw родꙋ	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Urodzenia / Народженнѧ	Chrztu / Wхрещеннѧ	Imię urodzonego / Ім'ѧ народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. / Громадѧнський стан, ім'ѧ, ім'ѧ по батькові, прізвище батьків, і ꙗкоі вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. / Громадѧнський стан, ім'ѧ, ім'ѧ по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. / Хто відправлѧв таінство хрещеннѧ.	Podpis świadków zapisu według życenia / Підписи свідків запису по бажанню.
		1921 г.			№ 1 м. п.			
Январь		Январь						
1		7	7	Василій	С. Божево Ивана Борица и законна жена его Екатерина Даміанова оба православные	С. Божево-Григорій Борщ и Ефросинія Борщ. Псаломщик Андрей Небожинскій		
15								
	1	10	10	Анисія	С. Колпытова Іерофей Пушинскій и законная его Акулина Константинова оба православные.	Г. Горохова Иван Карпович и с. Колпытотова Анисія Довидчук. Псаломщик Андрей Небожинскій		
16	2	10	11	Анисія	С. Староства Иван Максимов Рябчеев и законная жена его Елена Прокопова оба православные.	С. Холонева Стефан Рябчеев и с. Староства Емельян Свирчун. Псаломщик Андрей Небожинскій		
	3	6.	24	Анна	С. Божева Іерофей Новосад и законная жена его Феодора Сильвестрова оба православные	С. Божева Харитон Вальчук и Феодосія Штурм. Псаломщик Андрей Небожинскій		

Księgi metryk na 1921 rok. część pierwsza, o urodzonych.
МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1921 РІК, ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

88

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічогw родꙋ	Płci żeńskiej Жіночогw родꙋ	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народженнѧ	Chrztu Wхрещеннѧ	Imię urodzonego Ім'ѧ народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадѧнський стан, ім'ѧ, ім'ѧ по батькові, прізвище батьків, і ꙗкоі вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадѧнський стан, ім'ѧ, ім'ѧ по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправлѧв таінство хрещеннѧ.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків записꙋ по бажанню.
	4	Январь 17	24	Ольга	М. Горохова Леонтій Андреєв Мищерак и законная жена его Анна Андреевна, оба православные.	С. Скобелки Иван Подолец и Ефросинія Подолец. Псаломщик Андрей Небожинский		
	5	20	24	Татіяна	С. Колпытова Семен Андрощук и законная жена его Христина Іуліяновна оба православные.	Іосиф Романюк и Наталія Андрощук. Псаломщик Андрей Небожинский		
	6	23	26	Іуліянія	С. Звиняче Онуфрій Зеленко и законная жена его Анна Григорьевна, оба православные.	С. Звиняче Василій Головинскій и Домникія Лещина Псаломщик Андрей Небожинский		
	7	19	26	Вѣра	С. Звиняче Пантелеймон Ант. Голод и законная жена его Домникія Маркова	С. Звиняче Прокофій Стеф. Самчук и Домникія Пантелеймова Гондар Псаломщик Андрей Небожинский		

ЯЭ № 052352 от 28/IV 16

Księgi metryk na 1921 rok. część pierwsza, o urodzonych.
МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1921 РІК. ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

89
88

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічогw родв	Płci żeńskiej Жіночогw родв	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Wхрещення	Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таінство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia. Підписи свідків запису по бажанню.
2		21	27	Димитрій	С. Свитохи Григорій Іосифа Лукасевич и законная жена его Марія Петровна, оба православные.	С. Куты Антон Ананас и Екатерина Шостак Псаломщик Андрей Небожинский		
3.		26	28	Димитрій	М. Горохова Александра Феодоровна Кункевич православная			
4		25	31	Василій	С. Езерцы Флор Никитов Войтович, и законная жена его Татіяна Евфимовна оба православные	С. Езерец Климент Мазорчук и Евдокія Клещук Псаломщик Андрей Небожинский		
	Февраль							
5		5	7	Владимир	Скобелка Кипріян Андреев Омельчук и законная жена его Елизавета Герасимовна оба православные.	С. Скобелки Михаил Омельчук и Анна Янюк Псаломщик Андрей Небожинский		

Księgi metryk na 1921 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1921 РІК.

L. urodzonych. Лічба народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імʼя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, імʼя, імʼя по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.
Płci męskiej Чоловічого роду	Płci żeńskiej Жіночого роду	Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення		
6		6	9	Владимиръ	Р. Марковичи Тихонъ Емеля Пригурка и законная жена его Ксенія Никифорова
7		7	9	Владимиръ	С. Слободка Петръ Александровъ Овсянкинъ и законная жена его Параскевія Антоновна, оба православ.
8		15	16	Екатерина	Р. Марковичи Несторъ Емеля Пригурка и Екатерина Ник. оба православные
9		22	25	Вѣра	М. Горохова Иванъ Николаевъ Яковъ и Евфросія Тимофеева оба православные
		Марта			
10		1	2	Вѣра	С. Гарваные Назарій Еленевъ Яковъ Пришлецкій и законная жена его Екатерина Николаевна оба православ.

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, імʼя, імʼя по батькові і прізвище Хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament - chrztu. Хто відправляв таїнство Хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків Запис по бажанню.
Р. Марковичи Пантелеймонъ Каменевъ и Емеранда Гимнеръ		
Псаломщикъ Андрей Небогатый, с. Слободка Яковъ Костецкій и Елизавета Матвеевна		
Псаломщикъ Андрей Небогатый Р. Марковичи Семенъ Пришлецкій и Наталія Пригурка		
Псаломщикъ Андрей Небогатый М. Горохова Иванъ Аѳиногеновичъ Глафириевъ и Екатерина Еленина		
Псаломщикъ Андрей Небогатый с. Гарваные Николай Пригурка и Елена Пригурка		
Псаломщикъ Андрей Небогатый		

Księgi metryk na 1921 rok. część pierwsza, o urodzonych.
МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1921 РІК. ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

91
90

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічого рода	Płci żeńskiej Жіночого рода	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Wхрещення	Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таїнство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia. Підписи свідків запису по бажанню.
8		4	5	Феодор II ЕГ/303770 17.05.83р.	М. Горохова Иван Пант. Леонтьевич Слейчук и законная жена его Марія Феодоровна оба православные	М. Горохова Тимофей Феодор Небожинский и Анна Русанович Псаломщик Андрей Небожинский	Виправлено згідно рішення суду від 16.02.1984р.	горохів нар
9		8	15	Андрей ЯТ № 804988 от 13.1.1950.	М. Горохова Василій Гондар и законная жена его Ефросинія Ивановна	М. Горохова Тимофей Худыч и Анна Гакальчук Псаломщик Андрей Небожинский		
	11	Апрель 1	5	Матрона	М. Горохова Иван Иванов Рощина и законная жена его Фекла Ивановна оба православные	М. Горохова Иван Максимов Карпевич и Марія Якимова Миндюк Псаломщик Андрей Небожинский		
10	-	1	20	Семен	М. Горохова Стефан Вас. Величко и законная жена его Ксенія Петровна оба православные	М. Горохова Иван Григорьев Иван Григорьев Величко и Вера Феодорова Криспецка Псаломщик Андрей Небожинский		

Księgi metryk na 1921 rok. część pierwsza, o urodzonych.

МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1921 РІК, ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

92

91

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічого роду	Płci żeńskiej Жіночого роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Wхрещення	Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таінство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia. Підписи свідків запису по бажанню.
11		18	20	Иван	М. Горохова Григорій Веремчук и законная жена его Ксенія Антоновна оба православные	м. Горохова Даніил Голдованскій и Параскева Гужкевич Псаломщик Андрей Небожинскій		
12		Май 1	9	Павел	м. Горохов Яким Кобьюк и законная жена его Матрона Павловна оба православные	Учитель Гороховской 2х классного училища Иван Францев Станецкій и Анастасія Петрова Повидзіон. Псаломщик Андрей Небожинскій		
13		15	20	Сергій	М. Горохова Иван Лукіянов Величко и законная жена его Феодора оба православные	м. Горохова Тимофей Синьковскій и Екатерина Ступачинская Псаломщик Андрей Небожинскій		
14		Іюль 14	17	Феодор от 27.5.21 Ин. №591445	М. Горохова Андрей Феодоров Могилецкій и законная жена его Софія Семенова оба православные	м. Горохова Яков Иванов Василевскій и Ирина Феодор. Веремчук. Псаломщик Андрей Небожинскій		

Księgi metryk na 1921 rok. część pierwsza, o urodzonych.
МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1921 РІК. ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічого роду	Płci żeńskiej Жіночого роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення	Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таїнство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia. Підписи свідків запису по бажанню.
15		5	18	Феодор	М. Горохов Онуфрій Даміан Гладышкевич и законная жена его Екатерина Ивановна оба православные	м. Горохова Иван Максимов Карпевич и Евдокия Миндюк. Псаломщик Андрей Небожинский		
16		1918 г. Іюля 13	15	Владимир	М. Горохов Онуфрій Даміан Гладышкевич и законная жена его Екатерина Ивановна Миндюк	м. Горохова Лукіян Иванов Рощина и Антонина Карпевич. Псаломщик Андрей Небожинский	Крестил Полковой священник	
	12	9	18	Анна	М. Горохов Максим Петров Кусевич и законная жена его Фекла Ивановна оба православные	м. Горохова Даниил Голдованский и Александра Веремчук. Псаломщик Андрей Небожинский		
	13	11	18	Екатерина	М. Горохов Семен Карасюкевич и законная жена его Ксенія Павлова оба православные	м. Горохова Феодор Яковлев Елчик и Ефросинія Ступачинская. Псаломщик Андрей Небожинский		

Ят. № 976523 от 18.III.50г.

от 29.II.47 выдано изб. Яр. № 804571. Св. 25/X-46г. Зм. № 94417/27

Księgi metryk na 1921 rok, część pierwsza, o urodzonych.
МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1921 РІК, ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічогw родв	Płci żeńskiej Жіночогw родв	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Wхрещення	Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таінство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia. Підписи свідків запису по бажанню.
17		Іюль 21	Август 6	Владимир	М. Горохова Иван Шевчук и законная жена его Марія Семеновна оба православные	м. Горохова Феодор Ящукевич и Анна Синяева Псаломщик Андрей Небожинский		
	14	Август 1	6	Лидія	М. Горохова Андрей Криштальский и законная его жена Анисія Семенова оба православные	м. Горохова Никита Крамаревич и Екатерина Шафранская Псаломщик Андрей Небожинский		
18		2	8	Стефан	М. Горохова Феодор Григорьев Коцюбинский и законная жена его Христина Васильева, оба православ.	м. Горохова Григорій Карасюкевич и Марія Радчук Псаломщик Андрей Небожинский		
	15	8	15	Анастасія	М. Горохова Иван Антонов Круковский и законная жена его Марія Яковлева оба православные	м. Горохова Григорій Михайлов Янюк и Марія Шкорубская Псаломщик Андрей Небожинский		

Свидоцтво видано 30 № 44 408038.
Швец

от 6.7.49 г. Я.Г. № 145100

Księgi metryk na 1921 rok. część pierwsza, o urodzonych.

МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1921 РІК. ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

95

94

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічого роду	Płci żeńskiej Жіночого роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення	Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таінство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia. Підписи свідків запису по бажанню.
19		11	15	Григорій	М. Горохова Косма Феодоров Карасюкевич и законная его жена Марія Антоновна, оба православ.	м. Горохова Семен Миндюк и Марія Миндюк Псаломщик Андрей Небожинский		
20		12	15	Петр	М. Горохова Михаил Грушковский и законная жена его Пелагія Константинова оба православ.	м. Горохова Иван Веремчук и Ирина Вольчинская Семен Голодевич и Анастасія Войцеховская Псаломщик Андрей Небожинский		
	16	18	22	Ольга	м. Горохова Стефан Григорьевич Собботович и законная жена его Марія Васильевна оба православные	м. Горохова Константин Стопачинский и Александра Веремчук. Псаломщик Андрей Небожинский		
1		Сентябр 1	3	Александр	М. Горохова Иван Николаевич Голдованский и законная жена его Анна Стефановна оба православные	М. Горохова Михаил Яцкевич и Александра Павлова Псаломщик		

Księgi metryk na 1921 rok. część pierwsza, o urodzonych.

МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1921 РІК. ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

96
95

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічогw родꙋ	Płci żeńskiej Жіночогw родꙋ	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народженнѧ	Chrztu Wхрещеннѧ	Imię urodzonego Ім'ѧ народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадѧнський стан, ім'ѧ, ім'ѧ по батькові, прізвище батьків, і ꙗкої вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадѧнський стан, ім'ѧ, ім'ѧ по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправлѧв таінство хрещеннѧ.	Podpis świadków zapisu według życenia. Підписи свідків запису по бажанню.
	17	6	9	Анна ст 4.6.49 г Ят № 591495	с. Староставa Иван Рощина и законная жена его Софія Ивановна, оба православные	с. Староставa Трофим Извицкій и Анна Ивицкій Псаломщик Андрей Небожинскій		
22		1 13/14.	12	Александр	м. Горохов Андрей Голдованскій и законная жена его Александра Петровна, оба православные	м. Горохова Даниил Голдованскій и Марія Худыч Псаломщик Андрей Небожинскій		
16	18	5	8	Марія	м. Горохов Семен Кринтальскій и законная жена его Варвара Феодоровна, оба православные	м. Горохова Марія Гужкевич и с. Скобелки Ермолай Грибок		
17	12	7	11	Лидія III-ЕГ № 273623 29.03.93	м. Горохова Иван Скибицкій и законная жена его Екатерина Дмитріевна, оба православные	м. Горохова Павел Скибицкій и Анна Рухановна Псаломщик Андрей Небожинскій		

Выдано яд 160984 от 8/III 52 г.

Księgi metryk na 1921 rok. część pierwsza, o urodzonych. 97

МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1921 РІК. ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

96

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічого роду	Płci żeńskiej Жіночого роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення	Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таїнство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia. Підписи свідків запису по бажанню.
23		12	13	Иван	М. Горохова Николай Карпевич и законная жена его Ефросинія Тимофеевна оба православные	м. Горохова Дмитрій Карпевич и Евдокія Жельчик		
						Псаломщик Андрей Небожинскій		
24	20	18	18	Андрей и Марія (близнецы)	С. Староства Феодосія Лотоцкая	С. Староства Владислав Казун и Ефросинія; Феодосій Лотоцкій и Валерія Лотоцкая		
25		12	21	Владимир	М. Горохова Григорій Зиневич и законная жена его Анастасія Ивановна оба православные	м. Горохова Даніил Кристальскій и Анна Пелучка		
						Псаломщик Андрей Небожинскій		
26		14	28	Григорій	М. Горохова Павел Хрипок и законная жена его Анна оба православные	С. Скобелки Михаил Янюк и м. Горохова Ефимія Вавриновна		
						Псаломщик Андрей Небожинскій		

1-ЕГ № 297614 27.06.96

Księgi metryk na 1924 rok. część pierwsza, o urodzonych. 98 97

МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1924 РІК, ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічого роду	Płci żeńskiej Жіночого роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення	Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таїнство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia. Підписи свідків запису по бажанню.
27	~~21~~	20	28	Феодор	М. Горохова Василій Дожило и законная жена его Марія Яковлева оба православные	м. Горохова Григорій Шкорубскій и Марія Олейчук Псаломщик Андрей Небожинскій		
28		Декабря 1 ~~22~~ 14/XII Курс 107 974	12 13 25	Андрей	М. Горохова Прокофій сорока и законная жена Ксенія Яковлева оба православные	м. Горохова Андрей Веремчук и с. Порванча Доминикія Грабицкая Псаломщик Андрей Небожинскій		
29		22	23	Андрей	С. Староставы Михаил Витович и законная жена его Параскевія оба православ	с. Староставы Василій Купчинскій и Дарія Войтович Псаломщик Андрей Небожинскій		
30		Декабр 1	2	Феодор	М. Горохова Максим Гуцык и законная жена его Іустинія Ильична, оба православные	м. Горохова Кирилл Гернацкій и Татіяна Кос Псаломщик Андрей Небожинскій		

Księgi metryk na 192 rok. część pierwsza, o urodzonych. 99
МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 192 РІК. ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ. 98

L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічого роду	Płci żeńskiej Жіночого роду	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Хрещення	Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таїнство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia. Підписи свідків запису по бажанню.
31		1	6	Иван Ят 145357 От 22.7.49 г.	М. Горохова Онуфрій Криштальскій и законная жена его Анна Васильевна оба православные	М. Горохова Николай Веремчук и Анна Голодевич Псаломщик Андрей Небожинскій		
~~32~~	21	18	21	Вѣра Видано серб. св. 9/VIII-1946 г. № УИ 408143.	М. Горохова Василій Веремчук и законная жена его Анисія Антонова оба православные	М. Горохова Стефан Голдованскій и Дарія Круковская Псаломщик Андрей Небожинскій		
	22	18	25	Александра	М. Горохова Григорій Криштальскій и законная жена его Марія Яковлева			
	23	23	25	Анна	М. Горохова Петр Тукманевич Тимофеевич Русанович законная жена его Анастасія Яковлева оба православные	М. Горохова Онуфрій Повидзіон и Ксенія Русанович Псаломщик Андрей Небожинскій		

Księgi metryk na 1921 rok.

МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 192 РІК.

Płci męskiej	L. urodzonych. Лічба народжених: Płci męskiej Чоловічогw родв	Płci żeńskiej Жіночогw родв	Miesiąc i dzień Місяць і день: Urodzenia Народження	Chrztu Wхрещення	Imię urodzonego Ім'я народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище батьків, і якої вони віри.	Stanowisko, imię, imię ojca i na... chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'... прізвище хрещених б...
1	32	✓	Октябр. Декабр. 25	26	Александр	м. Горохова Григорій Новицкій, и законная жена его Марія Тимофеевна оба православные	м. Горохова И... ...мячко и Ан... Псал... Андрей Не...
		24	25	26	Екатерина	с. Гожева Феодор Штурм... и законная жена его Маганія Ромонова, оба православные	м. Горохова И... и Наталія В... Псал... Андрей Не...
16	33.		19	26	Василій	м. Горохова Игнатій Голдованскій и законная жена его Евдокія Тимофеевна оба православные	м. Горохова И... скій и Евдокі...
17	34		27	30	Стефан	м. Горохова Иван Константин Веремчук и законная жена его Екатерина Ивановна оба православные	Псал... Андрей Н... м. Горохова Де... ...тальскій и ... Войцеховска... Псал... Андрей Н...

część pierwsza, o urodzonych.
ЧАСТИНА ПЕРША, ПРО НАРОДЖЕНИХ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище хрещених батьків.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто відправляв таінство хрещення.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків запису по бажанню.
м. Горохова Иван Велычко и Анна Прутяк		
Псаломщик Андрей Небожинский		
м. Горохова Иван Янюк и Наталія Вербюк		
Псаломщик Андрей Небожинский		
м. Горохова Иван Ящинский и Евдокія Жельчик		
Псаломщик Андрей Небожинский		
м. Горохова Демин Кристальский и Анастасія Войцеховская		
Псаломщик Андрей Небожинский		

Księgi metryk na 192 rok.
МЄТРИЧНОІ КНИГИ НА 192 РІК.

L. urodzonych. Лічба народжених		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imię urodzonego Імʼя народжених	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Громадянський стан, імʼя, імʼя по батькові прізвище батьків, і якої вони віри.
Płci męskiej Чоловічого роду	Płci żeńskiej Жіночого роду	Urodzenia Народження	Chrztu Укріплення		

Część druga o ŚLUBACH.
Частина друга про ШЛЮБ.

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 192 РІК.

Liczba śluboW Лічба шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом.	Lata narzeczonego Rik narieczonego	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом.	Lata narzeczonej Rik narieczonej
1	Januar 23.	m. Horochowa gr-nyn Uwrij Myxołajowicz Stupaczyński, perszym szlubom, wiry prawosławnoj.- Nastojatiel parafij, zwiaszczennyx m. Horochowa gr-ka Ksenja	25.	m. Horochowa gr-ka Jekaterynya Tymofiejewna Gładyszkiewicz, perszym szlubom, wiry prawosławnoj.-	22.
2	23	m. Horochowa gr-nyn Andrij Pawłowicz Krukowski, perszym szlubom, wiry prawosławnoj.- Zwiaszczennyx Iwan Wierzbicki	29	Tymofiejewna Rusanowicz, perszym szlubom, wiry prawosławnoj	18
3	23	s. Starostawa gr-nyn Michajł Wasil'ewicz Łotocki (pisla rozwodu zpeszoj żinkoju) wiry prawosławnoj.- Zwiaszczennyx Iwan Wierzbicki	29.	s. Stawstawa gr-ka Jekaterynya Iwanowna Paseka, perszym szlubom, wiry prawosławnoj.-	18
4.	28	m. Horochowa gromadianyn Pętr Feodorowicz Kociubiński, dryjim szlubom, wiry prawosł.. Zwiaszczennyx Iwan Wierzbicki	31	Filipowna Szibicxaja, perszym szlubom, wiry prawosławnoj.-	23.
5.	28	s. Laszok grom-nyn: Leontij Dmitrijewicz Smahin, perszym szlubom, wiry prawosławnoj.- Zwiaszczennyx Iwan Wierzbicki	23.	m. Horochowa gromad-ka Marja Pawłowna Mindiuk, wiry prawosławnoj, perszym szlubom.-	22

częś
часть

Kto wykonał sakrament ś

Хто відправляв таїнс

ШЛЮБ8.

Iwan Wierzbic

psalomszczyk

psalomszczyk

psalomszczyk

psalomszczyk

Kto wykonał sakrament ślubu Хто відправляв таїнство шлюбу.	Poręczyciele Хто були поручники.	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків записа по бажанню.
Iwan Wierzbicki,	Za młodym m. Horochowa g-ne: Jakow Mikołajowicz Stupacyński i Mykołaj Iwanowicz; za młodoju: Iwan Mykołajowicz Janiuk i Andrij Iwanowicz Niebożyński-	
psałomszczyk Andrzej Niebożińskij	Za młodym m. Horochowa gr-ne: Janian Jaszczurowicz; za młodoju: Mykołaj Bakaleczuk.-	
psałomszczyk Andrzej Niebożińskij	Za młodym s. Starostawa gr-nym: Andrij Łotocki; za młodoju Leontij Jaszczuk-	
psałomszczyk Andrzej Niebożińskij	m. Horochowa gr-nym: Paweł Iwiticki; za młodoju Wasyli Kocki.-	
psałomszczyk Andrzej Niebożińskij	m. Horochowa gr-ne: Kosma Feodorowicz Karasiukiewicz i Iwan Jakowlewicz Szewczuk; za młodoju: Mykołaj Pawłowicz Miniuk i Aleksandr Karasiukiewicz.-	
psałomszczyk Andrzej Niebożińskij		

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 192 РІК.

Liczba ślubów Лічба шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Громадaнський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом.	Lata narzeczonego Вік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Громадaнський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом.	Lata narzeczonej Вік нареченої	Kto wykonał sakrament ś... Хто відправляв Таїнс... Шлюбв.
6	28	s. Jakobelki grom-nyn: Ignatij Leontjewicz Czernyj, wiry prawosławnoj, perszym szlubom.-	32.	m. Horochowa gr-ka Anna Łukianowna Weliczko, wiry prawosławnoj, perszym szlubom.-	25.	
		Świaszczennyk Iwan Wierzbicki,				pszałomszczyk.
7	Kwiteń 17.	m. Horochowa gr-nyn Grygorij Iwanowicz Iemczyk, wiry prawosławnej, drugim szlubom.-	36.	m. Horochowa gr-ka Anastazja Stefanowna Kocinbińska, wiry prawosławnej, perszym szlubom.-	20	
		Świaszczennyk Iwan Wierzbicki,				pszałomszczyk
8	Maj 23.	m. Horochowa gr-nyn Konstantyn Jakowlewicz Bakalczuk, wiary prawosławnej, pierwszym szlubem.-	35.	m. Horochowa gr-ka Anastazja Prokopijewna Hołdawańska.- wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	22.	
	Czerwiec	Świaszczennik Iwan Wierzbicki,				pszałomszczyk
9	29	m. Horochowa gr-nyn Wasyl Pawłowicz Krukowski, wiary prawosławnej, pierwszym szlubem.-	25.	m. Horochowa gr-ka Ksienja Mykołajewna Hołdawańska, wiary prawosławnej, pierwszym szlubem. Świaszczennik Iwan Wierzbicki, pszałomszczyk.-	19.	
	Lipiec.	Świaszczennik Iwan Wierzbicki,				Andrzej N...
10	6	m. Horochowa gr-nyn. Wasyli Iosifowicz Chriniuk, wiary prawosławnej, pierwszym szlubem.-	28.	m. Horochowa gr-ka Anastazja Alexiejewna Jaremczuk, wiary prawosławnej, pierwszym szlubem.-	20.	Andrzej Ni...
		Świaszczennik		ks. Wierzbicki, pszałomszczyk		

część druga, o ślubach.
ЧАСТИНА ДРУГА, ПРО ШЛЮБ.

Kto wykonał sakrament ślubu Хто відправляв таїнство шлюбів.	Poręczyciele Хто були поручники.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків записів по бажанню.
	za młodym z. Skobelki gr-ex: Matjej Michajłowicz Podkowa i Iwan Onufrijewicz Jasiuk; za młodoju: Iwan Semczyk i Iwan Gładun.	
pszłomszczyk. Andrzej Niebożinszij	Za młodym z. Horochowa gr-ex: Iwan Szkocubski; za młodoju: Andrzej Kunowski.	
pszłomszczyk Andrzej Niebożinszij	Za młodym: czynownik P. T. K. Mykołaj Jakowlewicz Banalczuk; za młodoj Wiktor Iosifowicz Steckiewicz.	
pszłomszczyk. Andrzej Niebożinszij	Za młodym: z Horochowa P. T. K urzędnik Wiktor Iosifowicz Steckiewicz i Konstantin Iakowlewicz Banalczuk.	
Andrzej Niebożinszij	z Horochowa gr-ex: Alieksjewicz Wasilij Jatemczuk i Paweł Iosifowicz Chriniuk.	
Andrzej Niebożinszij		

Księgi metryk na 1922 rok.
Метричної книги на 1922 рік.

Plci męskiej	Liczba ślubów / Лічба шлюбів	Miesiąc i dzień / Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом.	Lata narzeczonego / Рік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом.	Lata narzeczonej / Рік нареченої
	11	Wrzesień 4.	Wsi Skobielki gr-nyn Iwan Mikołajewicz Sorokа, wiry prawosławnej, pierwszy ślubem.	26.	m. Horochowa gr-ka Anna Ignatijewna Gucyk, wiry prawosławnej, pierwszym ślubem.	20.
			Świaszczennik Iwan Wierzbicki, Pałaszczyk:			
	12	16.	wsi Skobielki gr-nyn Matfji Michajłowicz Podkowa, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	27.	m. Horochowa gr-ka Marja Stefanowna Nawryszczuk, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	16.
			Świaszczennik Iwan Wierzbicki, Pałaszczyk.			
		Październik.	m. Horochowa gr-nyn: Iwan Iwanow Roszczyna, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	24	m. Horochowa gr-ka: Aleksandra Nikołajewna Werenczuk, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	19
	13	30.				
			Świaszczennik Iwan Wierzbicki			
	14	30	wsi Skobielki gr-nyn: Aleksandr Prokofiewicz Chwiniuk, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	30	m. Horochowa gr-ka: Olga Andrejewna (Ch) Mindiuk, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	17
			Świaszczennik Iwan Wierzbicki			

1922 część
Часть

Kto wykonał sakrament ślub

Хто відправляв таїнст

ШЛЮБ8.

Kto wykonał sakrament ślubu Хто відправляв таїнство шлюбів.	Poręczyciele Хто були поручники.	Podpis świadków zapisu według życenia Підписи свідків записів по бажанню.
	Za młodym m. gorochowa gro-ni: Kirił Prokofijewicz Bernacki i Prokopji Onufrijewicz Sorока; za młodej: wsi Skobiełka gr-my Zinowji Petrowicz Janiuk i Alexsji Josifowicz Janiuk.	
	Za młodym m. Horochowa gr-ni: Jakow Jakowlewicz Radczuk i Nikifor Andrejewicz Grybok; za młodej: Iwan Andrejewicz Janiuk i Iwan Antonowicz Władyszkewicz.	
Iwan Andrejewicz	Ze strony młodego gr-my m. Horochowa: Grigori Teodorow Stupaczyński; ze strony młodej: Semen Wasiliewicz Hołodewicz.	
Psałomszczyk: Andrzej Niebożinskij	Ze strony młodego: wsi Skobełki gr-my: Felins Pietrowicz Piasecki; ze strony młodej: m. Horochowa gr-my: Michajł Wasilewicz Łotocki.	
Psałomszczyk. Andrzej Niebożinskij		

Księgi metryk na 1922 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1922 РІК.

Płci męskiej / Чоловічої статі	Liczba ślubów / Лічба шлюбів	Miesiąc i dzień / Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом.	Lata / Рік	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом.	Lata / Рік	Kto wykonał sakrament ślubu. Хто відправляв таїнство шлюбів.
		Listopad	m. Horochowa gr-nyn:		m. Horochowa gr-ka: Aleksandra Jemerzyn, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem:		
	15	16.	Ilja Pietrowicz Gruszkowski, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	26		20	
			Świaszczennik Iwan Wierzbicki				Ślub.
	16	6	wsi Starostawa gr-nyn:		m. Horochowa gr-nyn:		Świaszczennik Iwa
			Włodimir Grigoriewicz Powidzion, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem:	24	Anastasja Iwanowna Wityńska, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem:	18	Wierzbicki z psal
			Świaszczennik Iwan Wierzbicki				Ślub.
	17	13	m. Horochowa gr-nyn: Pantelejmon Aleksiejewicz Jaremczuk, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem:	25.	m. Horochowa gr-ka: Pełagja Damianowna Kocka, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem:	19.	
			Świaszczennik Iwan Wierzbicki				Ślub.
	18	13/26	m. Horochowa gr-nyn: Andrej Feodosowicz Jaszczuniewicz, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem:	25	m. Horochowa gr-ka: Tatjana Grigoriewna Wasilewska, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	20	
			Świaszczennik Iwan Wierzbicki				Ślub.

r o k.
1922
P l k.

imię, imię ojca,
wyznanie narzeczonej
który ślub.
ький стан, ім'я,
тькові, прізвище і
наречена і котрим
шлюбом.

wa gr-na: Ale-
Jemerzyn, wy-
ewrostawnego
ślubem:
Wierzbicki
wa gr-nya:
Iwanowna Wi-
yznania pra-
, pierwszym
Wierzbicki
wa gr-na:
anianowna
znania pra-
pierwszym
Wierzbicki
a gr-na: Tatjana
Wasilewska, wyz-
awstawnego
ślubem.
an Wierzbicki

część druga, o ślubach.
ЧАСТИНА ДРУГА. ПРО ШЛЮБ.

105
104

Kto wykonał sakrament ślubu Хто відправляв таїнство шлюбів.	Poręczyciele Хто були поручники.	Podpis świadków zapisu według życzenia Підписи свідків записів по бажанню.
	ze strony młodego gr.-nyego m. Horochowa: Michajł Pietrowicz Greszkowski; ze strony młodej: Wasili Danijłowicz Skibicki:	
Świaszczennik Iwan Wierzbicki z pozwoleniem Andrzeem Niebrzinskim	Parobszczyk. Andrzej Niebrzinskij Ze strony młodego gr-nyego m. Horochowa: Feodor Danijłowicz Kocimbinski; ze strony młodej m. Horochowa gr-nya: Iwan Iwanowicz Nowicki:	
	Parobszczyk: Andrzej Niebrzinskij Ze strony młodego m. Horochowa gr-nya: Onufri Alexiejewicz Wielicko; ze strony młodej: Wasili Alexiejewicz Jaremczuk:	
	Parobszczyk Andrzej Niebrzinskij Ze strony młodego m. Horochowa gr-nya: Wasili Iwanowicz Łazowski; ze strony młodej: Nikołaj Jewstafijewicz Wasilewski:	
	Parobszczyk (Andrzej Niebrzinskij	

Księgi metryk na 192 rok.
МЄТРИЧНОІ КНИГИ НА 192 Р.

Liczba ślubów Лічба шлюбів	Miesiąc i dzień Місяць і день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом.	Lata narzeczonego Рік нареченого	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом.

Część trzecia o ZMARŁYCH.
Частина третя про ПОМЄРЛИХ.

Księgi metryk na 1922 rok.
Метричної книги на 1922 рік.

Liczba zmarłych Лічба померлих		Miesiąc i dzień Місяць і день		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого.	Lata zmarłego Вік померлого		
Mężczyzn Чоловіків	Kobiet Жінок	Śmierci Смерти	Pogrzebu Поховання		Mężczyzn Чоловіків	Kobiet Жінок	Kawalerów Парубків
		Styczeń					
1	"	25	27	m. Horochowa gromadzian Mikołaja z Anny Karasiukiewicz syn Iwan. Zwiastowanym Iwan	9		
2	"	25	27	z. Lipy, Berestecznej gminy, Lubeńskiego powiatu gwm-myn Silvestr Andrejewicz Kozakiewicz. Zwiastowanym J. Wiewiórski, Pośrednik	91		
—	1	28	29	m. Horochowa gr-w Andrzeja i Anastazji Mindiuków dziecko Wiera. Zwiastowanym J. Wiewiórski, Pośrednik	—		
"	2	28	30.	m. Horochowa gr-w Semenow Jakubczukowa Karasiukiewicza dziecko Nadzieżda. Zwiastowanym Jw. Wiewiórski	—		
3	"	28	30	m. Horochowa gr-wy Ignatyj Iwanowicz Jaszczyński. Zwiastowanym J. Wiewiórski,	35.	"	
4.	"	30	31	m. Horochowa gr-wy Semen Pantelejmonowicz Roszczyna Zwiastowanym J. Wiewiórski,	82	"	
		Luty					
3		3	3	m. Horochowa gr-w Mikołaja Karasiukiewicza dziecko Wiera. Zwiastowanym J. Wiewiórski,	1 m.		

część trzecia, o zmarłych.
ЧАСТИНА ТРЕТЯ, ПРО ПОМЕРЛИХ.

Na co zmarł. Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Хто висповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Хто відправляв похорон і де поховано.
Gwałtowny.		
Starości. Psat wnuczyk		
Od starości lit.		
Zapalenia płuc.		
Gruźlicy płuc. Psat wnuczyk		
Od starości lit.		
Zapalenia mózgu.		
Psat wnuczyk		
Gruźlica płuc.		
Psat wnuczyk		
Od starości lit.		
Konwulsij		
Psat wnuczyk.		

Księgi metryk na 192 z rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 192 z РІК.

Liczba zmarłych. Лічба померлих		Miesiąc i dzień. Місяць і день		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлогw.	Lata zmarłego. Вік померлогw		Na co zmarł. Від чого вмер.
Mężczyzn Чоловіків	Kobiet Жінок	Śmierci Смерти	Pogrzebu Поховання		Mężczyzn Чоловіків	Kobiet Жінок	
5.	–	14	14	m. Korochowa gr-nyn Iwan Iewstafijewicz Iemczuk:	55	–	astmy
"	4	14	15	m. Korocho Świaszczenik Iwan Wierzbicki, m. Korochowa gr-ka: Iewdorja Grygorijewna Sokołowicz	–	74	szpnego tyfusu.
1:		Marzec		Świaszczenik Iwan Wierzbicki, m. Korochowa gr-nyn Iwan Roszczyna:			pszłomszczyk
6	"	14	15	Świaszczenik Iwan Wierzbicki,	50	–	astmy.
7.	"	22	23	m. Korochowa gr-nyn: Iwan Worem czyk:	50	–	psałomszczyk
		Kwiecień		Świaszczenik Iwan Wierzbicki. m. Korochowa gr-ki wdowy Feodozy			z tuberkulozy płuc.
"	5.	3	4	Herasimowoj Wawrinowicz doczka Anastasja:	–	3	psałomszczyk
				Świaszczenik Iwan Wierzbicki,			z szarlatyny:
"	6	4	5	m. Korochowa gr-na Iwana Krukowskiego gocerá Anastasja:	–	1	psałomszczyk
				Świaszczenik Iwan Wierzbicki,			z szarlatyny
8	"	Maj		wsi Starostawo gr-nyn Iwan Omfrijewicz Chweszczun:	100	–	psałomszczyk.
		15	16.	Świaszczenik Iwan Wierzbicki			z starości.
							Psałomszczyk

Na co zmarł. Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Хто висповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Хто відправляв похорон і де поховано.
astmy		
szłomszczyk		
syna tygodnia.		
szłomszczyk		
astmy.		
psałomszczyk	Ksiądz Wierzbicki	
z tuberkulozy płuc.		
psałomszczyk	Ksiądz Wierzbicki	Ksiądz Wierzbicki z pasłomszczyk.
z skarlatyny.	Ksiądz Wierzbicki	Ksiądz Wierzbicki z pasłomszczyk.
szłomszczyk		
z starości.	Ksiądz Wierzbicki	Ksiądz Wierzbicki z pasłomszczyk.

Księgi metryk na 1922 rok, część trzecia, o zmarłych.
Метричної книги на 1922 рік, частина третя, про померлих.

Liczba zmarłych / Лічба померлих: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Śmierci / Смерти	Pogrzebu / Поховання	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. / Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого.	Lata zmarłego / Вік померлого: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Na co zmarł. / Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. / Хто вісповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. / Хто відправляв похорон і де поховано.
		Czerwiec							
9	–	12	13	m. Horochowa gr-na Damiana Szepelakowskiego syn Władimir.	13	–	utopiłsie		
				Swiaszczenik Iwan Wierzbicki, psałomszczyk					
.	7	27	28	m. Horochowa gr-na Filipa Iskowlewicza Wojtowicza córka Nadeżda.	"	7 dni	konwulsij		
				Swiaszczenik Iwan Wierzbicki, psałomszczyk			z czornoj boleczni		
		Lipiec							
.	8	5	6	m. Horochowa gr-ki Marji Zeliuskoj curka Nadeżda.	"	12.			
				Swiaszczenik Iwa Wierzbicki, psałomszczyk					
.	9	6	7	wsi Starostawa gr-ka Matrona Iwanowna Pasieka.	"	40.	tuberkulioz płuc.		
				Swiaszczenik Iwan Wierzbicki, psałomszczyk					
"	10	8	9	m. Horochowa gr-ka Izydorja Iwanowna Kusiewicz.	"	76	z starosti		
		Sierpień		Swiaszczenik Iwan Wierzbicki, psałomszczyk					
10	"	2	2	m. Horochowa gr-na Pawła Iosifowicza Chriniuka syn Grygorji	1	–	z konwulsji		
				Swiaszczenik Iwan Wierzbicki, Psałomszczik.					
–	11	11	12	m. Horochowa gr-na Stefana Grigoriewicza Sobotowicza córka Olga.	–	1	z konwulsji		
				Swiaszczenik Iwan Wierzbicki, Psałomszczyk					

Swiaszczenik Iwan Wierzbicki

Swiaszczenik Iwan Wierzbicki s psałomszczykom Andrejem Nichożyńskim na nichodsnom kładbiszcze

Liczba zmarłych / Лічба померлих: Mężczyzn / Чоловіків	Liczba zmarłych / Лічба померлих: Kobiet / Жінок	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Śmierci / Смерти	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Pogrzebu / Поховання	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. / Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлогw.	Lata zmarłego / Вік померлогw: Mężczyzn / Чоловіків	Lata zmarłego / Вік померлогw: Kobiet / Жінок	Na co zmarł. / Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. / Хто вісповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. / Хто відправляв похорон і де поховано.
"	12	16.	17.	m. Horochowa gr-nka Anna Feodorowna Janiuk	"	79	starosti		
				Świaszczennik Iwan Wierżbicki, Psałomszczyk					
"	13	16	17.	m. Horochowa gr-na Andreja Jarenczuka córka Leonida	"	2	[illegible]ornej colicznі		
				Świaszczennik Iwan Wierżbicki, Psałomszczyk					
"	14	Wrzesień 8	9.	m. Horochowa gr-n Grygorja i Ekateryny Szafranskich dziecka Wiera.	"	1 mc.	[illegible]ornej kolicznі		
				Świaszczennik Iwan Wierżbicki, Psałomszczyk.					
11	"	Październik 17.	18.	m. Horochowa gr-nyn Wasyli Michajłowicz Janiuk.	32	"	tubierkuljoz flue		
				Świaszczennik Iwan Wierżbicki, Psałomszczyk.					
"	15	Listopad 2	3	m. Horochowa gr-ka: Anna Iwanowna Radwaniecko.	"	75	zapalienie flue		
				Świaszczennik Iwan Wierżbicki, Psałomszczyk					
"	16.	6	7.	m. Horochowa gr-n Iwana i Tatjany Koreckich córka Nina.	"	1	z konwulsji		
				Świaszczennik Iwan Wierżbicki, Psałomszczyk.					
12	"	9	10	m. Horochowa gr-nyn Filip Iwanowicz Rubanowicz.	82	98	z starosti lat		
				Świaszczennik Iwan Wierżbicki, Psałomszczyk					

Świaszczennik Iwan Wierżbicki

Świaszcz Iwan Wierżbicki s Psałomszczyzny
Andrzejem Niebrzyńskim i nim parafjalnym czytarze

Księgi metryk na 1922 rok, część trzecia, o zmarłych.
МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1922 РІК, ЧАСТИНА ТРЕТА, ПРО ПОМЕРЛИХ.

Liczba zmarłych / Лічба померлих: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Śmierci / Смерти	Pogrzebu / Поховання	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. / Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлогw.	Lata zmarłego / Вік померлогw: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Na co zmarł. / Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. / Хто вісповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. / Хто відправляв похорон і де поховано.
15	"	12	12	m. Horochowa gr-na Pawła Antonowicza i Anastasji Iwanownej Kankiewicz syn Andrej. Świaszczennik Iwan Wierzbicki, Psałomszczyk.	1	[illegible]			
				Zmarłych w miesiącu Listopadzie było mężczyzn: 2; kob. Świaszczennik Iwan Wierzbicki i Psałomszczyk					
		Grudzień							
14	"	10	10	m. Horochowa gr-na Grigorja Jaszczenkiewicza syn Michajł. Świaszczennik Iwan Wierzbicki, Psałomszczyk.	1	"			
15	"	9	10	usi Starostawa gr-na Tichona Styczka syn Włodimir. Świaszczennik Iwan Wierzbicki Psałomszczyk.	1 mc	"			
16	"	20	22	m. Horochowa gr-nyn Michajł Iosifowicz Chriniuk. Świaszczennik I. Wierzbicki, Psałomszczyk.	47.	"			
"	17	23	24	m. Horochowa gr-ka: Pawlina Grigoriewna Jaszczynska. Świaszczennik Iwan Wierzbicki, Psałomszczyk.	"	55			
17	"	30	31	kol. Pustomyty gr-nyn Iwan Iewstafijewicz Wolczynski. Świaszczennik Iwan Wierzbicki, Psałomszczyk	58	"			

Księgi metryk na 1920 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1920 РІК.

część trzecia, o zmarłych.
ЧАСТИНА ТРЄТЯ, ПРО ПОМЄРЛИХ.

Liczba zmarłych. Лічба померлих.		Miesiąc i dzień. Місяць і день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого.	Lata zmarłego. Рік померлого.		Na co zmarł. Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Хто висповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Хто відправляв похорон і де поховано.
Mężczyzn Чоловіків.	Kobiet Жінок.	Śmierci Смерти.	Pogrzebu Поховання.		Mężczyzn Чоловіків.	Kobiet Жінок.			
		Styczeń		Mieszkaniec m. Horochowa Andrej,					
1	–	9.	10	syn Andreja, Kerasimowicz	38.		na tyfus.		
	1.	21	24.	Mieszkanka m. Horochowa					
				Marja, córka Pawła					
				Szepelakowska. . .	~~38.~~	38			
	2.	22	23.	Mieszkanka m. Horochowa					
				Sofja, córka Semena Jemcryk.	~~3~~	32.	na tyfus.		
		Luty							
	3.	11	12	Mieszkanica m. Horochowa					
				Jakowa Mołdowańskiego					
				córka Elena . . .		3½			
	4	12	13.	Mieszkanka m. Horochowa					
				Rozalja, córka Jvanna,					
				Roszczyna . .		80	na starczy.		
3	2.	14	15	Mieszkanica m. Horochowa					
				Timofej, syn Wasilja Ostapczuk	60.		na tyfus.		
	5.			Mieszkanka m. Horochowa					
				Marja, córka Joanna Hłowacka		~~55.~~	na tyfus.		

Księgi metryk na 1920 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1920 РІК.

część trzecia, o zmarłych.
ЧАСТИНА ТРЄТЯ, ПРО ПОМЄРЛИХ.

112

Liczba zmarłych. Лічба померлих. Mężczyzn Чоловіків	Liczba zmarłych. Лічба померлих. Kobiet Жінок	Miesiąc i dzień. Місяць і день. Śmierci Смерти	Miesiąc i dzień. Місяць і день. Pogrzebu Поховання	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого.	Lata zmarłego. Вік померлого. Mężczyzn Чоловіків.	Lata zmarłego. Вік померлого. Kobiet Жінок	Na co zmarł. Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Хто висповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Хто відправляв похорон і де поховано.
		Marzec							
3.		3	4.	Mieszkaniec m. Horochowa					
				Aleksiej, syn Łukjana, Jaremczuk	64.		na tyfus.		
4.		3	4.	Mieszkaniec m. Horochowa					
				Feodor, syn Joanna, Jemcryk	17.		na tyfus.		
13	5.	15	16	Mieszkanka m. Horochowa					
				Marja, córka Joanna, Hłowacka		55.	na tyfus.		
5.		17	18	Mieszkaniec m. Horochowa					
				Anton Jemcryk	80		ze starości		
		Kwiecień							
6.		8	9.	Mieszkaniec m. Horochowa					
				Andrej, syn Maksyma					
16				Różyło . . .	80		ze starości.		
7		9	10	Mieszkanica m. Horochowa					
				Daniła Kockiego syn Piotr	2 lata		na tyfus.		
8.		12	13	Mieszkaniec m. Horochowa Timofej,					
				syn Antona, Łobocki	60		na tyfus.		
17	6.	18	19	Mieszkanka m. Horochowa					
				Chafja, córka Ilji, Jemcryk		17	na szkarlatynę		
9.		19	20	Mieszkaniec m. Horochowa					
				Konstantyn, syn Piotra,					
				Weremczuk . . .	70.		ze starości.		

Księgi metryk na 1920 rok, część trzecia, o zmarłych.
МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1920 РІК, ЧАСТИНА ТРЕТА, ПРО ПОМЕРЛИХ.

Liczba zmarłych / Лічба померлих: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Śmierci / Смерти	Pogrzebu / Поховання	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. / Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлогw.	Lata zmarłego / Вік померлогw: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Na co zmarł. / Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. / Хто вісповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. / Хто відправляв похорон і де поховано.
-	7.	20	21	Mieszkanka m. Horochowa Anastasja, córka Joanna Jaszczyńska		75.	na uwiąd starczy		
10.									
		Maj		Mieszkaniec m. Horochowa					
		6	7	Antonij, syn Michaiła Seniuta	53.		na tyfus		
11		9.	10	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Ilji, Roszczyna	55		na tyfus		
	8.								
-		Czerwiec							
		15	16	Mieszkanka m. Horochowa Marja, córka Ilji Jemczyk		15.			
-	9.	19.	20.	Mieszkanka m. Horochowa Łukija, córka Wasilija Weremczuk		16	na gruźlicę		
-	10.	24.	25.	Mieszkanka m. Horochowa Anastasja, córka Semena, Mindiuk		39.	na gruźlicę.		
-	11								
		Lipiec							
		9	10	Mieszkanka m. Horochowa Anastasja Różyło		95.	na uwiąd starczy.		

Księgi metryk na 1920 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1920 РІК.

część trzecia, o zmarłych.
ЧАСТИНА ТРЄТЯ, ПРО ПОМЄРЛИХ.

Liczba zmarłych Лічба померлих		Miesiąc i dzień Місяць і день		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлогw.	Lata zmarłego Вік померлогw		Na co zmarł. Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Хто висповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Хто відправлав похорон і де поховано.
Mężczyzn Чоловіків	Kobiet Жінок	Śmierci Смерти	Pogrzebu Поховання		Mężczyzn Чоловіків.	Kobiet Жінок			
		Lipiec							
	12	11	12	Mieszkanka wsi Starystawa Marja, córka Joanna, Kopczyńska		21	na gruźlicę.		
12	–	11	12	Mieszkaniec wsi Starystawa Timofej, syn Joanna, Chweszczun	50.	–	a gruźlicę		
13.		13	14	Mieszkaniec m. Horochowa Timofej, syn Josafa, Szramkiewicz	32.		a gruźlicę.		
		Sierpień							
14.		3	4	Mieszkaniec m. Horochowa Jakowa, syna Nikołaja, Stupaczyńskiego syn Michaił	3 tygodni.		a konwulsyj.		
15		6	7	Mieszkaniec Feodora Maszyrkiewicza, syn Paweł	6 lat.				
16.		7	8.	Mieszkaniec m. Horochowa Maksym, syn Grigorja Kusiewicz	4/0		a tyfus		
17		13.	14	15 Mieszkanka m. Horochowa Warwara, córka Prokopa, Pasiecznik . . .		18.			
17.		15	16	Mieszk. m. Horochowa Konstantyna, syna Feodora, Roszczyny syn Piotr	3 tygodni.		a czerwonkę		

З Державної Старопігарського інституту у Львові. — Недержує заборонений.

Księgi metryk na 1920 rok. część trzecia, o zmarłych.
МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1920 РІК. ЧАСТИНА ТРЕТА, ПРО ПОМЕРЛИХ.

115

Liczba zmarłych / Лічба померлих: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Śmierci / Смерти	Pogrzebu / Поховання	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. / Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого.	Lata zmarłego / Вік померлого: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Na co zmarł. / Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. / Хто вісповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. / Хто відправляв похорон і де поховано.
18		17	18	Mieszkańca m. Horochowa Antona, syna Semena, Kockiego, syn Paweł	1 roku		a czerwonkę		
19		17	18	Mieszkańca m. Horochowa Nikołaja Hołdowańskiego syn	3½ lata		na		
	14.	21	22	Mieszkańca m. Horochowa Damjana, syna Stefana, Jaszczukiewicza córka Marja		1 roku	czerwonkę		
	15.	15	16	Swiaszczennika sw. Wozniesienskiej cerkwi m. Horochowa Joanna Werżbickiego córka Walentina		1 roku	a czerwonkę		
		Wrzesień							
20.		14	15	Mieszkańca m. Horochowa Timofeja Sinkowskiego syn Feodor	7 dni		a konwulsję		
	16.	18	19	Mieszkanka m. Horochowa Marja, córka Grigorja, Różyło.		25	a czerwonkę		
21.		28	29.	Mieszkańca m. Horochowa Joanna, syna Andreja, Janiuka, syn Feodor	7 dni		a konwulsję		

Księgi metryk na 1920 rok. część trzecia, o zmarłych.
Метричної книги на 1920. рік. Частина трета, про померлих.

Liczba zmarłych / Лічба померлих: Mężczyzn / Чоловіків	Liczba zmarłych / Лічба померлих: Kobiet / Жінок	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Śmierci / Смерти	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Pogrzebu / Поховання	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. / Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлогw.	Lata zmarłego / Вік померлогw: Mężczyzn / Чоловіків	Lata zmarłego / Вік померлогw: Kobiet / Жінок	Na co zmarł. / Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. / Хто вісповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. / Хто відправляв похорон і де поховано.
22.		29	30	Mieszkańca m. Horochowa Daniiła Nowickiego syn Piotr	12.		na tyfus		Ksiądz Joann Wierżbicki z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim na prawosławnym cmentarzu m. Horochowa
23.									
		Listopad 10	12	Mieszkaniec m. Horochowa, Andrej, syn Wasilija, Rodwanieckij	72		na czerwonkę.		Ksiądz Joan Wierżbicki z psalmistą Andrzejem Niebożyńskim na prawosławnym cmentarzu m. Horochowa
24.		27.	28.	Mieszkaniec m. Horochowa Joann, syn Wiktora, Łukaszewicz	55.		na czerwonkę		
25		28	29.	Mieszkaniec m. Horochowa Piotr, syn Josafa, Szramkiewicz	55		na astmę		
	17	29	21-go	Mieszkanka m. Horochowa Anna, córka Wasilija, Bójanowska			3 na ty. fus.		
	18.	Grudzień 7	8.	Mieszkańca wsi Markowicz Pantelejmona Kasztelana córka Anna			1 na kontrolę		

Księgi metryk na 1920 rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 1920 РІК.

część trzecia, o zmarłych.
ЧАСТИНА ТРЄТЯ, ПРО ПОМЄРЛИХ.

Liczba zmarłych Лічба померлих		Miesiąc i dzień Місяць і день		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого.	Lata zmarłego Вік померлого		Ja co zmarł. Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Хто висповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Хто відправляв похорон і де поховано.
Mężczyzn Чоловіків	Kobiet Жінок	Śmierci Смерти	Pogrzebu Поховання		Mężczyzn Чоловіків.	Kobiet Жінок			
	19.	Grudzień 8	9.	Mieszkanka m. Morochowa Marja Wasilewska		65.			
26.		9	10	Mieszkaniec m. Morochowa Jakow, syn Feodora, Olejczuk	57.				
	20.	15 maja	16.	Mieszkanka Marja, córka Josifa Sokołowska		56			

118

Wydanie Katedry Biskupiej w Krzemieńcu.

Księgi metryk na 192/ rok.
МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 192/ РІК.

Liczba zmarł. Ліч. по: Mężczyzn Чоловіків.	Liczba zmarłych Лічба померлих: Mężczyzn Чоловіків.	Liczba zmarłych Лічба померлих: Kobiet Жінок	Miesiąc i dzień Місяць і день: Śmierci Смерти	Miesiąc i dzień Місяць і день: Pogrzebu Поховання	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого.	Lata zmarłego Вік померлого: Mężczyzn Чоловіків.	Lata zmarłego Вік померлого: Kobiet Жінок	Uwagi Примітки
26	1		Styczeń 4	5.	Mieszkaniec m. Morochowa Timofej, syn Antona, Siźkowski	46		graniczy
	2				Psalmista			
	2.		14	17.	Mieszkaniec m. Morochowa Piotr, syn Józefa Murawski	21		graniczy
	3.		Luty 20	21.	Mieszkaniec m. Morochowa Piotr, syn Maksyma, Konkiewicz	19		ma granicz
					Psalmista			
	1.		22	23.	Mieszkanka m. Morochowa, Aleksandra, córka Feodora Konkiewicz		46.	córka, ogowa
					Psalmista			

2/ rok.
я 192/. pik.

narłego.	Lata zmarłego. Вік померлого. Mężczyzn Чоловіків.	Kobiet
тькові і		
...rono —		
...tona.	46	
...chorza		
...eski	21	
...howa	19	
...wica		
...chowa,		
...dowa		

część trzecia, o zmarłych.
ЧАСТИНА ТРЕТЯ, ПРО ПОМЕРЛИХ.

125

118

Na co zmarł. Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Хто висповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Хто відправляв похорон і де поховано.
na gruźlicę		
na gruźlicę		
na gruźlicę		
na gorączkę połogową		

Wydanie Katedry Biskupiej w Krzemieńcu.

Księgi metryk na 192/ rok.
МЕТРИЧНОЇ КНИГИ НА 192/ РІК.

Liczba zm... / Лі... по... Mężczyzn / Чоловіків	Liczba zmarłych / Лічба померлих: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	Miesiąc i dzień / Місяць і день: Śmierci / Смерти	Pogrzebu / Похованя	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. / Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого.	Lata zmarłego / Вік померлого: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet / Жінок	...o zmarł. / ...чого вмер.
26.		2.	Kwiecień 20	21.	Mieszkańka m. Horochowa Semena Mindinka córka Anastasja Psalmista		12	zapalenie ... mózgowych
		3.	Maj 3	4.	Mieszkanka m. Horochowa Anna, córka Jakowa, Cisar . . Psalmista		33.	na gruźlicę.
	4.		21	22.	Mieszkaniec m. Horochowa Grigorij, syn Antona, Krukowski . . Psalmista	56		
	5.		22	23.	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Grigorja, Wildor . . . Psalmista.	16		na gruźlicę

r o k.
Я 192/. P l K

zmarłego.

тькові і

roczna

ra

rok

rocznia

rwa,

chorza

,

rocznia

,

,

,

Część trzecia, o zmarłych.
ЧАСТИНА ТРЕТЯ, ПРО ПОМЕРЛИХ.

Lata zmarłego. Вік померлого. Mężczyzn Чоловіків. Kobiet	Na co zmarł. Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Хто висповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Хто відправляв похорон і де поховано.
	na zapalenie płuc podwójnego		
	na		
	zgorączkę.		
	na		
	gorączkę		
56			
16			

Wydanie Kateđry Biskupiej w Krzemieńcu.
Видання Катедри Біскупської в Кременцю.

Księgi metryk na 192 / rok.
МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 192 / РІК

Liczba		Liczba zmarłych Лічба померлих		Miesiąc i dzień Місяць і день		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого.	Lata zmarłego Рік померлого	
Mężczyzn Чоловіків		Mężczyzn Чоловіків	Kobiet Жінок	Śmierci Смерти	Pogrzebu Поховання		Mężczyzn Чоловіків.	Kobiet
26.		6.		Czerwiec 1	2	Mieszkaniec m. Horo-chowa Joann, syn Ste-fana Moldowański	85	
						Psalmista		
				Sierpień				
		4.		1	2	Mieszkanka m. Horo-chowa Jekaterina Krukowska . . .		75
						Psalmista		
		7.		16	17	Mieszkaniec m. Horochowa Josif, syn Andreja Murawski	70	
						psalmista		
		5.		Wrzesień 21	22	Mieszkanka m. Horochowa Anastasja, córka Onufrja Hładyszkiewicz		17
						Psalmista		

92 1 r.o.k.
Я 192 1 P I

część trzecia, o zmarłych.
ЧАСТИНА ТРЕТЯ, ПРО ПОМЕРЛИХ.

127

1200

38
71

zmarłego. / ...атькові і	Lata zmarłego / Вік померлого: Mężczyzn / Чоловіків	Kobiet	Na co zmarł. / Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. / Хто висповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. / Хто відправляв похорон і де поховано.
...toro- ...n Ste- ...lski	85		na uwiąd starczy.		
...toro- ...			na uwiąd starczy.		
...ochowa ...eja	70		na uwiąd starczy		
...chowa ...rja			na ...yfteryt.		
Prałumita (?)					

...gdzie
...рон
...m
...a

Wydanie Katedry Biskupiej w Krzemieńcu.

Wydanie Katedry Biskupiej w Krzemieńcu.

Księgi metryk na 192/ rok.

МЄТРИЧНОЇ КНИГИ НА 192/ РІ

Liczba по		Liczba zmarłych Лічба померлих		Miesiąc i dzień Місяць і день		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого.	Lata zmarłego Вік померлого		Na co zmarł. Від чого вмер.
Mężczyzn Чоловіків		Mężczyzn Чоловіків	Kobiet Жінок	Zmierci Смерти	Pogrzebu Поховання		Mężczyzn Чоловіків.	Kobiet	
26		8 —	1	12	Pażdziernik	Mieszkaniec m. Korochwa Joann, syn Matfeja, Hołdowański	75		na uwiąd starczy.
		9.	7	17.		Psalmista Mieszkaniec m. Korochwa Jakowa Łukaszewicza syn Georgij	5 lat.		
		6. 20 21.				Psalmista Listopad 6 20 21 Mieszkanka m. Korochowa Fekła Jemeryk córka Piotra gruszkowskiego		42	na chorobę serca
		10.	21	22.		Psalmista mieszkaniec m. Korochowa, Petra Welierko syn Wasilij	3 lat		na zapalenie opłucnej

192 / rok.

Н Я 92 / Р І

sko zmarłego

О БАТЬКОВІ і

rochowa

a, Hol-

75

corochowa

elwicza

5 Tarnies.

Novo-

emcryk

szkow-

rochowa,

3 lat

część trzecia, o zmarłych.

ЧАСТИНА ТРЕТЯ, ПРО ПОМЕРЛИХ.

a co zmarł.	Від чого вмер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Хто сповідав і запричастив.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Хто відправляв похорон і де поховано.
	na uwiąd starczy.		świaszcen-nik Joann Werż-bic-kij z psal-mistą Andrze-jem Niebrzyń-skim na para-fjalnym cmenta-rzu m. Novo-chowa
	na choroby serca	świaszcz. Joann Werżbickij	
	na zapalenie nerek		

Wydanie Katedry Biskupiej w Kielcach

Księga metryk na 192/ rok.
МЄТРИЧНАЯ КНИГА НА 192/ Р.

Liczba zmarłych Лічба померлих		Miesiąc i dzień Місяць і день		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Громадянський стан, ім'я, ім'я по батькові і прізвище померлого.	Lata zmarłego Вік померлих	
Mężczyzn Чоловіків	Kobiet Жінок	Śmierci Смерти	Pogrzebu Поховання		Mężczyzn Чоловіків.	Kobiet Жінок
11.		22	23.	Mieszkaniec m. Horochowa Joann, syn Onufrja, Nowacki Psalmista	68	
		Grudzień				
7.		1	2.	Mieszkanka m. Horochowa Marja, córka Joanna, Stósacryńska Psalmista	3½	
12.		28	29.	Mieszkaniec m. Horochowa Prokofij, syn Pawła, Hołdowański Psalmista	54 l.	

KSIĘG
МЄТРИЧ
wydana z Wołyńskiego Ko
ДАННАЯ ИЗЪ ВОЛЫНСКОЙ
do
we wsi Horo
СЕЛА
na
НА
CZĘŚĆ PIERW

Горохов 122

KSIĘGA METRYK
МЕТРИ́ЧЕСКАѦ КНИ́ГА

wydana z Wołyńskiego Konsystorza Duchownego w Krzemieńcu
да́ннаѧ и҆зъ Волынской Дꙋхо́вной Консисто́рїи въ Креме́нцѣ

do .... cerkwi
.... це́ркви

we wsi Gorochów powiatu Gorochowskiego
села̀ Горохів уѣ́зда Горохівського

na 192~~3~~5 rok,
на 192~~3~~5 го́дъ.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.

[illegible] о҆ роди́вшихсѧ.

KSIĘGI METRYK NA 1925
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1925.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko ro
i ich wyznanie.

Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ка
к кроноспокданіи.

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся.	Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień urodzenia. Мѣсяцъ и день рожденія.	Miesiąc i dzień chrztu. Мѣсяцъ и день крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodowe oraz ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и кроноспокданіи.
-	10		Luty 22 Styczn.	22	Barbara.	Mieszkaniec wsi Starostawa Piotr, syn Jana Sotocki i jego ślubna żona Marja, córka Bazylego, obaj uznania prawosławnego.
-	10		Лютый 22 Січня	22	Варвара	Мешканець с. Старостава Петр Іванів Лотоцкий и його шлюбна дружина Марія
14.3	7m.		XV-74 № 05142.			Василіва, обох віри православної.
-	11		10. 27.		Nina.	Mieszkaniec m. Horochowa Władzimierz
			Ruskano zgłosz. obiad. Ub. 94867			syn Piotra, Żeliński i jego ślubna żona Te-
						odora, córka Jana, obaj uznania prawosławnego
11.	10		27 13/III 41		Nina.	Мешк. м. Горохова Владімір Петрів Же-
						лиский и його шлюбна дружина, Теодора
						Іванова, обох віри православної.
12	13		28.			

Psalmista

CZĘŚĆ PIERWSZA,
ЧАСТЬ ПѢРВАЯ, В

Stanowisko, imię, imię ojca i na
chrzestnych.

Званіе, имя, отчество и
коспріемниковъ.

Mieszkaniec wsi
Jan, syn Grzegorza,
Tekla, córka Mikoła
Mieszkańcy sela G
Іван Григорів Нов
Nikolaiva Pavl

M. m. Horochowa Pi
Wielicko i Step
dora Jeremczuk.

Mesk. m. Gorohova
Vlasko i Feodo
Beremczuk.

Miesz. m. Horocho
syn Mikołaja, W
Katarzyna, córka Bazy
Mesk. m. Gorohova
sil Beremczuk i
Marika Magd

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Nazwisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. / Названіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. / Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. / Рукоприкладство свидѣтелей Записи по желанію.
Mieszkańcy wsi Starostawa Jan, syn Grzegorza, Powidzjon i Tekla, córka Mikołaja, Pawluk Mieszkańcy wsi Старостава Іван Григорьевъ Повидзіонъ и Текла Николаева Павлюкъ.	Ksiądz-Kanonik Julian Olszewski. Священникъ Іулианъ Ольшевскій.	
M. on. Korochowa Piotr, syn Bazylego Wielczko i Stefanida, córka Teodora Teremczuk.		
Mesz. m. Korochowa Петръ Васильевъ Вѣлчко и Стефанида Осодорова Веремчукъ.		
Mieszk. on. Korochowa Alexy, syn Mikołaja, Weremczuk i Katarzyna, córka Bazylego Szafrańska.		
Мѣщ. м. Корочова Алексѣй Николаевъ Веремчукъ и Екатерина Василева Шафранська.		

KSIĘGI METRYK NA 1925 O
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 О

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого исповѣданія.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.		
-	13.	27 Lutego	1.	Anna.	Mieszk. m. Horochowa Prokop, syn Prokopa, Wodnicki i jego ślubna małżonka Anastazyja, córka Jana Bereżnicka, obaj wyznania prawosławnego.
-	13	27 Lutego	1.	Anna.	Мѣщ. м. Горохова Прокопій Прокоповъ Водницкій и его законная супруга Анастасія Яковлева, обое вѣры православной.
-	14	8	8.	Anastazyja	Mieszk. m. Horochowa Bazyli, syn Jana Bojarkiewicz i jego ślubna żona Anna, c Bazylego Mogilieckiego, obaj wyznania prawosł
-	14	8	8	Анастасія	Мѣщ. м. Горохова Василій Іоаннъ Бояркевичъ и его законная супруга Анна, дочь Василія Могилевскаго, обое вѣры православной.
-	15	8	8.	Maryja.	
-	16	8	12	Wiera.	Mieszk. m. Horochowa Jan, syn Leontego Olejczuk i jego ślubna żona Marja, córka Teod ra Kościbińskiego, obaj wyznania prawosławnego.
-	16	8.	12	Вера.	Мѣщ. м. Горохова Іоаннъ Леонтьевъ Олейчукъ и его законная супруга Марія, дочь Осодора Коцюбинскаго, обое вѣры православной.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

131 3
124

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей Записи по желанію.
Mieszk. m. Korochowa Konstanty syn Grzegorza Stupaczyński i Helena Wodnicka, córka Michała Bakalczuka.	Akt ten spisano w mojej obecności.	podpis według skiego.
Mieszk. m. Torochowa Konstanty Grigorjew Stupaczyński i Elena Iwanowa Badzinskaja.		
Mieszk. m. Korochowa Daniel Goldowański i Tekla Kościewicz, córka Jana Zakrewskiego.		
Mieszk. m. Korochowa Grzegorz Stupaczyński i Pelagja Wodka		
Mieszk. m. Torochowa Daniił Wasiljew Todo-		
rowski i Tekla Iwanowa Kucewicz z Grzegorzem Ki-		
Mieszk. m. Torochowa Iwan Daniłow Jaremczuk		
Mieszk. m. Korochowa Jan, syn Jana Kiepelman		
Mieszk. m. Torochowa Iwan Iwanow Kiepelman		

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK.
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
Płci męskiej. Мужеска пола. / Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія. / chrztu. крещенія.		
17.	5.	Lidja	Mieszk. m. Horochowa Grzegorz, syn Jana Krysztalski i jego ślubna żona Marja, córka Jakóba, obaj wyznania prawosławnego.
17.	5.	Lidja.	Mieszk. m. Horochowa Grzegorz Iwanów Krasztalski i jego ślubna żona Maryja Jakowlewa, obojga wyznania prawosławnego.
18.	19.	Wiera.	Mieszk. m. Horochowa Jan, syn Grzegorza, Gołdowanski i jego ślubna żona, Anna, córka Andrzeja Rodwanieckiego, obj wyznania prawosławnego
18.	19.	Вѣра	Мещк. м. Горохова Іванъ Григорьевъ Голдованскій и его законная супруга Анна Андреева, обоего вѣры православной
19.	4.	20.	Nadieżda	Mieszkaniec m. Horochowa Jan syn Joachima Olewicz (Olenczenko też) i jego ślubna żona Marja, córka Bazylego, obaj wyznania prawosławnego.
19.	4.	20.	Надежда.	Мѣщанинъ м. Горохова Іванъ Іоакимовъ Олевичъ (Оленченко также) и его законная супруга Марія Василіева, обоего вѣры православной.

Ukończono dnia 31 grudnia 1925 roku.
Окончено 31 декабря 1925 года.

Ksiądz Proboszcz
Священникъ

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

1324
125

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприёмниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Mieszk. m. Horochowa Daniel syn Semena Krzyżalski i Matrona córka Jakóba Krzykowska.	z Jasłowic Katolickiego	
Мещан. м. Горохова Даній Семенов Крижальскій і матрона Яковлева Круковска.		
Mieszk. m. Horochowa Franciszek syn Piotra Zawicki i Julja, córka Józefa Strep.	z Mielnika Katolickiego	
Мещан. м. Горохова Францискъ Петровъ Завицкій і Юлія Іосифова Стрепъ.		
Mieszkańcy m. Horochowa Grzegorz syn Grzegorza Szafrański i Pelagja córka Jana Bakalczuk.	Katolickiego	
Мѣщанинъ м. Горохова Григорій Григорьевъ Шафранскій і Пелагея Иванова Бакальчук		

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK.
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.	Miesiąc i dzień urodzenia. Мѣсяцъ и день рождѣнія.	Miesiąc i dzień chrztu. Мѣсяцъ и день крещѣнія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого кто вероисповѣданія.
Płci męskiej. Мужеска пола. / Płci żeńskiej. Женска пола.				
-	20 Marca	20.	Olga	Mieszkaniec m. Horochowa Ilja, syn Mikołaja Mogilecki i jego ślubna żona Katarzyna, córka Jana Chudycza z d. Chudycz, obaj wyznania prawosławnego.
	20 Марта	20.	Ольга	Мещанинъ м. Горохова Илія Миколаевъ Могилецкій и его законная супруга Екатерина Іванова з д. Худич, обоего пола православнаго исповѣданія
	Видано горобе свід. УЦ 6412 6007, 02.03.2012			
21.	22 Marca	20	Halina	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Antoniego Gładyszkiewicz i jego ślubna żona Marja, córka Piotra Szramkiewicza, obaj wyznania prawosławnego.
21	22 Марта	20	Галина	Мещанинъ м. Горохова Іванъ Антоніевъ Гладишкевичъ и его законная супруга Марія Петрова, обоего пола православнаго исповѣданія
9 -	20	27. 1924	Grzegorz	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Semena Weremczuk i jego ślubna żona Irena, córka Teodora Jaszczukiewicza, obaj wyznania prawosławnego.
Видано горобе свід. УЦ 405128			Видано горобе свід. УБ № 148146. 4/IV 1941 р.	
9	20	27.	Grzegorij	Мещ. м. Горохова Іванъ Семеновъ Веремчукъ и его законная супруга Ирина Осодорова, обоего пола православной.

Plci męskiej

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

1885
126

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей Записи по желанію.
mieszkańcy m. Horodenka Grzegorz Mikołaj Magilecki i Andrzeja córka Jana Kerusinkiewicz. Мѣщанинъ м. Городенка Григорій Николаевъ Могилецкій и Анастасія Іванова Керусинкевичъ.	Ksiądz Julian Adamski.	Grzegorz Magilecki. Andrzej Kerusinkiewicz.
Mieszkańcy m. Horodenka Onufry syn Mikołaja Stopaczinski i Katarzyna córka Piotra Szramkiewicz Мѣщанинъ м. Городенка Онуфрій Николаевъ Стопачинскій и Екатерина Петрова Шрамкевичъ.	Ksiądz Julian Adamski.	Onufry Stopaczinski. Katarzyna Szramkiewicz.
Mieszkańcy m. Horodenka Paweł syn Bazylego Skibicki i Anna córka Jana Koreeka. Мѣщанинъ м. Городенка Павелъ Василіевъ Скибицкій и Анна Іванова Корецка.	Ksiądz Julian Adamski.	Paweł Skibicki. Andrzej Kerusinkiewicz. Anna Koreeka.

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK, CZĘŚĆ
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ, ЧАСТЬ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого кто исповѣданія.	Stanowisk
Płci męskiej Мужеска пола.	Płci żeńskiej Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещѣнія.			
10.	-	30 Marca	27 Kwietnia	Bazyli	Mieszkaniec m. Horochowa Aleksander, syn Symeona, Stupaczyński i jego ślubna żona Marja, córka Józefa Mindiuka, obaj wyznania grecko-katolickiego.	Mieszk
10		10/III	27	Василій	Мешканець м. Городова Александръ Семенів Ступачинський і його шлюбна дружина Марія Йосифова, обоє віри православної.	Міст Шер Єва
16		Maj 22 Stycznia	18 3.	Halina	Urzędnik Inspektoratu Skarbowego w Horochowie Bazyli, syn Jana, Zanocki i jego ślubna żona Katarzyna, córka Grzegorza Siniakiewicza obaj wyznania prawosławnego.	Sekre chowi Olie wsi B Wiera Sekre Grigor ckiej gm daszo
		Май 22 Січня	18 3.	Галіна	Урядник Інспекторату скарбового в Городові Василій, син Івана Заноцкий і його шлюбна дружина Екатеріна, донька Григорія Сінякевіча, обоє віри православної.	

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Зва́нїе, и́мя, о́тчество и фами́лїя воспрїе́мниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенїя.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкла́дство свиде́телей За́писи по жела́нїю.
Mieszkańcy wsi Skobelki Mitrofan, syn Stefana Szeremeta i Anna Stupniczyńska, córka Mikołaja Oleksiuka.	Mitrofan Stefanowicz Szeremeta. Nieboszczyński. Mikołaj Oleksiuk. Andrzej Nieboszczyński.	
Mieszkańcy c. Skobelki Mitrofan Stefanik Szeremeta i Anna Nikołajewa Stupnicka		
Sekretarz sądu pokoju w Horochowie Grzegorz, syn Arsenja Olieszkiewicz i mieszkanka wsi Boriskowicz, gminy Brany, Wiera, córka Szymeona, Kardaszowa.	Julian Kantonist. Grzegorz Arsenjew Olieszkiewicz. Mikołaj Szymeonow Kardaszow.	
Секретарь мировогосуда в Горохові Григорій сын Арсенія Олешкевіча мещанка села Борісковичъ Браньской гміну Вѣра, дочка Симеона, Кардаszowa.	Григорій Арсеньевъ Олешкевічъ. Николай Симеоновъ Кардашовъ.	

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK.
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1925. ГОДЪ.

ЧАСТЬ ПЕ
ЧАСТЬ П

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещѣнія.		
II.		24 Marca Maja	6.	Władzimierz	Mieszkaniec m-Morochowa Jan syn Grzegorza Korecki i jego ślubna żona Tacyana, córka Symeona, obaj wyznania prawosławnego. Wydano cerk. obrz. Y.D. № 948664 18/II 1941 r.
II.		24 Marca Maja	6	Władimir.	Mieszkaniec m. Morochowa Iwan Grigor'iew Korecki i jego ślubna druzyna Tatjana Semenowa, obojéwo prawosławnej wiary Wydano cerk. obrz. Y.D. № 926695 17. IV. 1850 r.
12.		25 Kwietnia Maja	3.	Bazyli.	Mieszkaniec m. Morochowa Mikołaj, syn Aleksandra Karasiukiewicz i ślubna jego żona Paraskewa, córka Antoniego Gładyszkiewicza, obaj wyznania prawosławnego Wydano cerk. obrz. Y.D. № 948201 3/II 1941 r.
12.		25 Kwietnia Maja	3	Wasilij	Mieszkaniec m. Morochowa Aleksandrów Karasiukiewicz jego ślubna druzyna Paraskewa Antonowa Gładyszkiewicz, obojéwo wiary prawosławnej.

Płci męskiej. Мужска пола. | Płci żeńskiej. Женска пола. | urodzenia. рождѣнія. | chrztu. крещѣнія. | Imiona urodzonych. Имена родившихся.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.

Mieszkaniec m. Morochowa Daniel Sztalski i Teodora

Mieszkaniec m. Morochowa Daniił K... ski i D... Krumin

Mieszkaniec m. Morochowa Jan, syn ...szkiewicz ...niego ...

Mieszka... Iwan ... dimkiewicz ...nowa ...

ROK,
РОДЪ,

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

135-128/17

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Mieszkańcy m. Horochowa Daniel, syn Kiprjana Krysztalski i Domnika, córka Teodora Kryształskiego.	Ksiądz Prawosławny	
Мѣщанинъ г. Горохова Даніилъ Кипріановъ Кришталь-скій і Доминикія Ѳеодорова Кришталева.		
Mieszkańcy m. Horochowa Jan, syn Antoniego Gladyszkiewicz i Tekla, córka Antoniego Sinkowska.	Ksiądz Prawosławny	
Мѣщанинъ г. Горохова Іванъ Антоніевъ Гладышкевичъ і Ѳекла Антоніева Синкевска		

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ,

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
13		26	27	Eugenij	Mieszkaniec wsi Starostawa Jan, syn Grzegorza Powidzion i ślubna jego żona Marja, córka Onufrego Zotockiego. oba wyznania prawosławnego
13		26	27	Евгеній	Мешканець села Старостава Іван Григорів Повідзіон й його шлюбна дружина Марія Онуфріева донька Лотоцкаго православної віри.
	23.	10	31	Natalja.	Student Słuchacz uniwersytetu Jagelońskiego w Krakowie Stefan syn Szymona Szczerbakow i jego ślubna żona Aleksandra, córka Juljana Drewnowskiego, oba wyznania prawosławnego
	23.	10	31.	Наталія	Студент Ягелонського університету в Кракові Стефан Семенів Щербаков й його шлюбна дружина Александра, донька Юліана Древновскаго, обоє віри православної

XV-Ш № 158215 от 14/III-ц.
Видано як 28637
от 28/V 531.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

136 129 8

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприёмниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей Записи по желанію.
Mieszkańcy wsi Starostawa Bazyli, syn Pawła Gołodyga i Anastasja córka Jana Powidzion.	Mieszkańcy wsi Starostawa Bazyli, syn Pawła Gołodyga i Anastasja córka Jana Powidzion.	
Мешканцы села Старостава Василій Павлив Голодуга і Анастасія Іванова Повидзіон.	Мешканцы села Старостава Василій Павлив Голодуга і Анастасія Іванова Повидзіон.	
Mieszkańcy m. Horochowa Symeon syn Michała Janiuk i panna Nina, córka Mikołaja Nabokowa.	Mieszkańcy m. Horochowa Symeon syn Michała Janiuk i panna Nina, córka Mikołaja Nabokowa.	
Мешканцы міста Горохова Сімеон Михайлів Янюк і Дівчина Ніна Миколаївна Набокова.	Мешканцы міста Горохова Сімеон Михайлів Янюк і Дівчина Ніна Миколаївна Набокова.	

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK. CZĘŚĆ
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ. ЧАСТЬ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.	Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień urodzenia. Мѣсяцъ и день рожденія.	Miesiąc i dzień przyjęcia do kościoła. Мѣсяцъ и день крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
14.			23 maja	8	Eugeny.	Mieszkaniec m. Horvchowa, Tymoteusz, syn Jana, Chudyc i jego ślubna żona Anna, córka Symeona Skakuna, obaj wyznania prawosławnego.
			Червень			
14			23 мая	8.	Евгений	Житель мещанець м. Горохова Тимофей Іванів Худик і його шлюбна дружина Анна, дочь Семена Скакуна, обое віри православної.
	24.		5 21.		Wiera.	Mieszkaniec m. Horvchowa Bazyli, syn Maksyma, Konkiewicz i jego ślubna żona Nadzieżda, córka Bazylego, obaj wyznania prawosławnego.
	24.		5. 21.		Вера	Мещанець м. Горохова Василій Максимів Конкевич і його шлюбна дружина Надежда Василівна, обох віри православної.

Ур. 948/43
19/V 1941 р

Видано дубл.
св. 7/VIII-46 г.
УМ № 408131

ROK, CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

137 9
180

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Зва́нїе, и́мя, о́тчество и фами́лїя воспрїе́мниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенїя.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкла́дство свидѣтелей За́писи по жела́нїю.
Mieszkańcy m. Horochowa Andrzej syn Bazylego Goldowański i Anastasja, córka Jana Karasiukiewicz.	Ksiądz Tomaszewski	
Mieszkańcy m. Horochowa Piotr, syn Bazylego, Roszczyna i Pelageja, córka Bazylego Kramarewicz.	Ksiądz Mieczysław Julian Niekrasiński	
Мѣщанки м. Горохова Петръ Василь́въ Рощина и Пелагея Василь́ева Крамаревич.	Священникъ Мечиславъ Юліанъ Некрасинскій	

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK, CZĘŚĆ P
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ, ЧАСТЬ I

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, in
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого кѣроиспокѣданія.	Званіе,
15.	1	22	28.	Piotr	Mieszkaniec m. Morochowa Mitrofan syn Bazylego Rubak i jego ślubna żona Olga córka Makara Tyńkiewicza, obaj wyznania prawosławnego.	Mieszkan syn Grzeg kja, córka
15.		22	28.	Петръ	Мешканець м. Горохова Митрофан Василькевъ Рибакъ и його шлюбна дружина Ольга, донька Макарія Тинькевича, обоє вѣри православної	Мешкан тин Гри і Евдакія
	25.	22	29.	Eugenja.	Mieszkaniec m. Horochowa Aleksander, syn Michała Stopaczyński i jego ślubna żona Agafja, córka Jana Skibickiego, obaj wyznania prawosławnego.	Mieszk Grzego Stopacz Powidzjon skiego
25.		22	29.	Евгенія	Мешканець м. Горохова Александръ Михайлівъ Стопачинський и його шлюбна дружина Агафія Іванова, обоє вѣри православної	Мешка Григорій пачинс Петров

VEГ 389853
13-12-85

1380
137

nazwisko rodziców ie. ъ родителей, и какого ъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей. Записи по желанію.
orochowa Bazylego na Olga, wioza, obaj wyz-	Mieszkańcy m. Horrochowa Konstanty syn Grzegorza Stupaczyński i Eudokja, córka Jana Kocka.	Ksiądz Nieświński z przysłanym	
Митрофан шлюбна дер- карія Жарьк- славної ітова Ле- ва Stopaczyń Agafja, córka aj wyznania	Мешканці м-Горохова Костянтин Григорьів Ступачинський і Евдакія Іванівна Коцка.		
ороховa Алекс ачинський и жина Агафія православнаго	Mieszkańcy m. Horochowa Grzegorz, syn Michała, Stopaczyński i Anastazja, Powidzjon, córka Piotra Rychtowskiego.	Ksiądz Nieświński z przysłanym	
	Мешканцы м. Горохова Григорій Михайлів Ступачинський і Анастасія Петрова Повідзіон.	Диаконъ Димитрій Нечаевъ.	

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK. CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ. ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

439 / 132

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого исповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
16.		Lipiec 25 Czerwca	5.	Włodzimierz	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Mikołaja Janiuk i jego ślubna żona Eudokja, córka Tymoteusza Gładyszkiewicza, obaj wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Andrzej, syn Jakóba Krukowski i Paraskiewa Karasiewicz, córka Antoniego Gładyszkiewicza.	z 1-go odroczenia	
16		25 Czerwca	5.	Władimir	Мѣщанинъ м. Горохова Іванъ Николаевъ Янюкъ и его законная супруга Евдокія, дочь Тимофея Гладышкевича, обое вѣры православной.	Мѣщанинъ м. Горохова Андрей Яковлевъ Крыковскій и Параскева Карасюкевичъ, дочь Антона Гладышкевича.	с 1-го отсрочения	
1								
1		Sierpień						
26.	5	6		Nina	Mieszkaniec m. Horochowa Grzegorz syn Grzegorza Nowicki i jego ślubna żona Marja, córka Tymoteusza obaje wyznania prawosławnego	Mieszkańcy m. Horochowa Grzegorz syn Michała Bakalczuk i Jacyana, córka Grzegorza Werenczuk	Grzegorz Nowicki z Julianą Bakalczuk	
1		Сѣрпень						
26	5	6		A Ніна	Мѣщанинъ м. Горохова Григорій Григорьевъ Новицкій и его законная супруга Марія Тимофеева обое вѣры православной	Мѣщанинъ м. Горохова Григорій Михайловъ Бакальчукъ и Татьяна Григорьева Вереминчукъ	Григорій Новицкій съ Іулианой Бакальчукъ	

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

1402
133

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого кто вероисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.					
	27	10 Lipca	9.	Zofja	Mieszkaniec m. Korochowa, Konstanty, syn Teodora, Roszczyna i jego ślubna żona Stefanida, córka Jakóba Mogileckiego, obojé wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Korochowa, Józef, syn Daniela, Jemczyk i Anna, Gołdowańska, córka, Teodora Roszczyny.	z pasierstwa	
	27	10 Lipca	9.	Sofija	Mieszkańcy m. Korochowa, Konstantyn Dmitrów Roszczyna i jego ślubna druzyna Stefanida, dońka Jakova Mogileckogo, obuch wiry prawoslavnoj	Mieszkańcy m. Korochowa, Józef Daniilów Emczuk i Anna Goldovanska, dońka Fedora Roszczyn.	z pasierstwa	
1	17.	31 Lipca	11.	Aleksander	Mieszkaniec m. Korochowa Symeon, syn Jana, Chrinjuk i jego ślubna żona Anastazya, córka Grzegorza Kociubińskiego, obojé wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Korochowa Jakób syn Józefa Chrinjuk i Pelagja Kramarewicz, córka Jana Chrinjuka.	Kapłan Religii Mieszanej	
1	17	31 Lipca	11.	Александръ	Мешканець м. Горохова, Семен Іванів Хрінюк й йогo шлюбна дружина Анастасія Григорівна обох віри православної.	Мешканьці м. Горохова Яків Йосифів Хрінюк і Пелагея Іванова Кумаревія	Священникъ Іоаннъ Любодынскій	Алексѣй Любодынскій Протоіерей Іоаннъ Мелкишевскій Дмитрій Недобитовскій

Płci męskiej

Płci męskiej

№ фонду

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK.
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НЯ 1925 ГОДЪ.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЄРВАѦ, Ѡ РОДИВШИХСѦ.

1001 13
184

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Liczba urodzonych. Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień urodzenia. Мѣсяцъ и день рождѣнія.	Miesiąc i dzień chrztu. Мѣсяцъ и день крещѣнія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого они вероисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
18.		6.	16.	Kodzimierz	Mieszkaniec m. Korochowa, Mikołaj syn Aleksego, Jaremczuk i jego ślubna żona Aleksandra, córka Jana Gładyszkiewicza, oboje wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Korochowa Jan, syn Leontego, Skibicki z wsi Skobelki Eufrozyna Jaremczuk, córka Grzegorza Chriniuka	Ksiądz Julian Michalkiewicz z Niedożyszczami Proniewski Mieszkający w Korochowie	
18.		6.	16.	Władimir	Мешканецъ м. Горохова Миколай Алексіевъ Яремчукъ и його шлюбна дружина Александра Іванова обоє вѣри православної	Мешканцы м. Горохова Іванъ Леонтіевъ Скібицкій і с. Скобелки Евфросінія Григорієва Яремчукъ.		
28.	18.	19.	Wiera	Mieszkaniec m. Korochowa Mikołaj, syn Teodora, Karpiewicz i jego ślubna żona Eufrazyna, córka Tymoteusza Bernackiego, oboje wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Korochowa Bazyli, syn Jana, Karpiewicz i Anna Soroka, córka Ignacego Gucyk.			
28.	18.	19.	Вера	Мешканцы м. Горохова Миколай Теодорів Карпевіч и його шлюбна дружина Евфросінія Тимофієва, обоє вѣри православної	Мешканцы м. Горохова Василь Іванів Карпевіч і Анна Ігнатьева Сорока			

Wydano odpis chrzt. Ks. 943549 30/5 1938 ksiądz

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK,
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ,

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
Płci męskiej. Мужескаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.		
	29	19.	22	Walentina.	Mieszkaniec m. Horochowa Andrzej, syn Teodora, Jaszczuk Kiewicz i jego ślubna żona, Tacyana, córka Grzegorza Wasilewskiego, obaj wyznania prawosławnego
	29 Выдано свидѣтельство за № 2132949	19	22	Валентина	Мещанецъ м. Горохова Андрей Осодоров Лищукевичъ и его законная супруга Татьяна Григорьева, обоего вѣры православной
16	Wrzesień 1913 roku Września 8 12.	19.		Józef	W sierpniu ochrzczono męskiej płci Mieszkaniec m. Horochowa Grzegorz, syn Jana, Jemczyk i jego ślubna żona Justyna, córka Jakóba, obaje wyznania prawosławnego.
	1913 roku Września 8 12.			Іосиф.	Мещанецъ м. Горохова Григорій Івановичъ Емчикъ и его законная супруга Іустина Яковлева, обоего православной вѣры

ВОЛИНСЬКА
ДУХОВНА КОНСІСТОРІЯ
27/VIII 1925 року
Ч. 7602.
КРЕМІНЕЦЬ.

НАКАЗ
З Волинської Духовної Консісторії.

До Пантелія Настоятеля Св. Вознесенськ
Церкви м. Горохова.

З наказу ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕННІЙШОГО ДІОНИСІЯ, МИТРОПОЛИТ
ВАРШАВСЬКОГО Й ВОЛИНСЬКОГО І ВСІЄ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В
ЩІ, Духовна Консісторія пропонує Вам записати в метричну
гу про народжених за біжучий рік акт такого змісту: Тис
девятьсот тринадцятого / 1913 / року місяця Вересня 8 дн
родився 1 12 дня тогож місяця й року охрещений ІОСИФ. Йо
батьки: мешк. м. Горохова Григорій Іванович Смчик і шлю
його дружина Іустина Яковлева, обоє православної віри.
ними батьками були: мешк. с. Скобелки Максим Василієвич
і Ксенія Михайловна Корніевич. Таїнство хрещення відпра
Священник Николай Журковський з псаломщиком-діаконом Фо

В метричній книзі зробити таку одмітку, як зазначено в обіжникові Консісторіі з дня 26 Вересня 1923 року Ч 7675 /"Вістник Митрополіі" Ч 20-1923 року/ і при видачі метричноі вимітки на останні робити одмітку такогож змісту.

Попередне виконання цього наказу стребовати з Григорія Ємчика і представити в Консісторію 6 злот. 20 грош. канцелярійноі плати.

Посвідчення о смерті Іустини Емчик будь видано по одержанні 40 грош. гербовоі плати.

Член Консісторіі Прот. О. Подимаский

60 гр.

Секретарь [signature]

Діловод [signature]

...25 ROK,
...25 ГОДЪ,

...ko rodziców

...лей, й какого

...howa
...Jaszczu-
...żona,
...a Wasi-
...prawosław-

...ачено в
...ку Ч 7675
...ачі метрич-
...місту.
...Григорія
...рош. канцей

...нні 40 грош:

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

1442 14
135

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Кто wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
Званіе, имя, Отчество и фамилія воспріемниковъ.	Кто совершалъ таинство крещенія.	Рукоприкладство сквдкителей Записи по желанію.
Mieszkaniec m. Horodnowa Mikołaj, syn Kodratego Bałamut i Anastazya, Powidzon, córka Piatra Rychtorskiego.	Protojerej Julian Mielnikow z psalmistą Andrzejem Niebożyńskim.	
Мещанинъ гор. Городенки Николай Кодратовъ Баламутъ и Анастасія Петрова Повидзонъ.	Протоіерей Іулій Мельниковъ съ псаломщикомъ Андреемъ Небожинскимъ.	
Dwa (2), rzeńskiej - cztery (4). Mieszkańcy wsi Skobelki Maksym, syn Bazylego, Janiuk i Ksenja, córka Michała Kornijewicz	Proboszcz, kanonik Julian Mielnikiewicz. Ksiądz Mikołaj Żurkowski z psałmistą djakonem Fomiczem.	Niniejszy akt został wpisany do księgi metrycznej na podstawie dochodzenia przeprowadzonego przez Horodeński Konsystorz Duchowny (akt z dnia 27/VIII l. 7602).
Мещанинъ с. Скобелки Максимъ Васильевичъ и Ксенія Михайловна Корнієвичъ	Священникомъ Николаемъ Журковскимъ съ псаломщикомъ діакономъ Фомичемъ.	Настоящій актъ внесенъ въ метрическую книгу на основаніи резолюціи Волынскаго Д. у. Консисторіи слѣдствія (акта Консисторіи отъ 27 1923 г. № 7602.

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK,
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ,

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЄРВАЯ, Ѡ РОДИВШИХСЯ.

193/5
136

2

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.	dpis dług
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого исповѣданія.	Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Кто совершилъ таинство крещенія.	Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.	кид-ѣ-ланію.
	30	Lipca 29.	Sierpnia 29	Eugenja	Mieszkaniec m. Horochowa Łukjan syn Piotra Wawrinowicz i jego ślubna żona Eufimja, córka Tymoteusza i Julity Bilykòw obaje wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Bazyli syn Jakóba Mogilecki i Katarzyna, córka Antoniego Jemczyk			
	30.	Липня 29	Серпня 29	Евгенія	Мешканець м. Горохова Лукіан Петрів Вавріновіч й його шлюбна дружина Евфимія Тимоѳеєв Юлітів обоє віри православної.	Мешканці м. Горохова. Василій Яковлів Могилецький і Екатеріна Антоніева Емчик.			
	31.	Sierpnia 23	Września 1	Galina	Mieszkańcy wsi Starostawa m. Horochowa Jan, syn Maksyma, Riabczejew i jego ślubna żona Helena córka Prokopa Owirgina	Mieszkańcy wsi Starostawa Jan syn grzegorza Powidzjon i wsi Cholowiowa Marja, córka Jana Riabczejewa.			
	31.	Серпня 23	Вересня 1	Галіна	Мешканець села Старостава Іван Максимів Рябчев й його шлюбна дружина Єлена Прокопівна, обоє віри православної	Мешканці с. Старостава Іван Григорів Повідзюн і с. Холоніова Марія Іванівна Рябчева.			

Wydano odpis skrócony aktu urodzenia Nr 804977 z dnia 11/5-1950 r.

Wydano odpis skrócony aktu urodzenia Nr 976360 z dnia 25.II-1950 r.

Wydano odpis zupełny świadectwa urodzenia Nr B 2[illegible] z dnia 29/XII 1970 roku.

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK,
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ,

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЄРВАЯ, Ѡ РОДИВШИХСЯ.

144/46
138

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Ptci męskiej. Мужеска пола.	Ptci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień urodzenia. Мѣсяцъ и день рождѣнія.	Miesiąc i dzień chrztu. Мѣсяцъ и день крещѣнія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого кто вероисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
	32.	Sierpnia 25	13	Wiera	Mieszkaniec ~~m. Horo~~ wsi Starostawa Ignatij syn Bazylego Pasieka i jego ślubna żona Eudokja, córka Jona Żotockiego, obojè wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Mikołaj syn Jakóba Żotocki i Matrona, córka Bazylego Pasieki		
	32.	Серпня 25	13	Вера.	Мешканець с. Старостава Іоаній Василів Пасека й його шлюбна дружина Евдокія Іванова, обоє віри православної	Мешканці м. с. Старостава Микола Якубів Лотоцкій і Матрона Василева Пасека.		
	33.	Sierpnia 29	13.	Wiera	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Symeona Gładyszkiewicz i jego ślubna żona Anastazyja, córka Jana Wołczyńskiego, obaje wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Andrzej, syn Symona, Wołczyński i Marja, Stypaczyńska, córka Józefa Mindiuka		
	33.	Серпня 29	13	Вера.	Мешканець м. Горохова Іван Семенів Гладишкевіч й його шлюбна дружина Анастасія Іванова, обоє віри православної	Мешканці м. Горохова Андрей Іва Семенів Волочиєвський і Марія Йосифова Стипанчиєвська.		

Видано гербовы свід. дня 20/II 46 р. серія Чкаловой АС №083949 від 8.II.49 г.

від 13.II-1950, акт №976260.

Родители Julian meldowany z matką Wołczyńską.

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK,
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ,

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЄРВАЯ, Ѡ РОДИВШИХСѧ.

145 / 17 / 138

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого кто вероисповѣданія.	Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Кто совершалъ таинство крещенія.	Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
	34.	13.	14.	Marta	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Leontego Skibicki i jego ślubna żona Katarzyna, corka Dymitra Danilowa, obaje wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Paweł syn Onufrego Rusanowicz i Katarzyna Szafraniska, córka Bazylego Roszczyna.	Prot. Julian Mielniczuk z psalmistą Andrejem Niebrzyńskim.	
34.	13.	14.	Марфа	Мешканець м. Горохова Іван Леонтьєв Скібіцкий й його законна дружина Екатеріна Димитріева, обоя вѣри православної	Мешканці м. Горохова Павел Онуфріев Русановіч і Екатеріна Василькова Шафранська	Прот. Юліан Мельничук з псаломщиком Андреем Небожинським.		
35.	1902 r. Czerwca 16	23	Lidja	Mieszkaniec m. Horochowa Teodor, syn Grzegorza Różyło i jego ślubna żona Julja, córka Stefana, obaje wyznania prawosławnego	Mieszkańcy m. Horochowa Józef syn Prokopa Pasiczniuk i Anna, córka Grzegorza Weremczuk.	Ksiądz Mikołaj Żurkowski z psałtyrzystą Jakóbem Kwiatkowskim.	Niniejszy akt został wniesiony do księgi metrycznej na stawie dochodzenia przeprowadzonego przez wołpiński Konsystorz Duchowny, nakaz z dnia 27/VII 19. r. 7602.
35	1902 Червня 16	23.	Лідія	Мешканець м. Горохова Осодор Григорієв Русько й його законна дружина Юлія Стефанова обоя вѣри православної	Мешканці м. Горохова Іосіф Прокопієв Пасічнюк і Анна Григорієва Веремчукъ.	Священник Миколай Журковський с псаломщиком Яковом Квятковским.	Настоящий акт вписаний до матрикульской книги слѣдственно Волынскаго Духовнаго Консисторіи указъ Коллегіи отъ 27/VII 19 г. 7602.

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK, CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
"	36	Lipca 17	26	Nina	Mieszkaniec m. Horochowa Aleksy, syn Mikołaja, Weremczuk i jego ślubna żona Anna, corka Jakóba Chudycza, oboje wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Teodor, syn Michała Stupaczyński ~~i jego s~~ Katarzyna, ~~A~~ córka Antoniego Siniuta.		
	36	Липня 17	26	Ніна.	Мешканець м. Горохова Алексій Ніколаєв Веремчук й його шлюбна дружина Анна Яковова, обоє віри православної	Мешкальці м. Горохова Өеодор Михайлів Ступачинський і Екатерина Антоніева Сінюта.		
37.	3	27	Wiera	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Józefa, Pasieczniki ejgo ślubna żona, Anna, corka Bazylego Bóżkiewicza				
37	3.	27.	Вєра	Мешканець м. Горохова Іван Іосифів Пасєчнюк й його шлюбна дружина Анна Василіва, обоє віри православної	Mieszkańcy m. Horochowa Mikołaj, syn Teodora Karpewicz i Justyna Gołdowańska, córka Jana Wolczyńskiego Мешкальці м. Горохова Ніколай Өеодорів Карпевич і Іустина Іваніва Голдованська			

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK, CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej.	Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
	-	38.	3.	4.	Katarzyna	Mieskaniec m. Horochowa Paweł, syn Mikołaja, Gołdowański i jego ślubna żona Eudokja córka Józefa Mindiuka, oboje wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Bazyli, Pawła Krukowski i Katarzyna, Szafrańska, córka Grzegorza Karasinkiewicza		
		38	3	4	Екатеріна от 27.II-1954 Янт 1876	Мешканець м-Горохова Павел Ніколаів Голдованський й його шлюбна дружина Евдокія Йосифова, обоє віри православної.	Мешканьці м-Горохова Василій Павлів Круковскій і Екатеріна Грігорїва Шафранська.		
		39.	11.	18.	Halina	Mieszkaniec m-Horochowa Jan, syn Zawrentego, Kowalski i jego ślubna żona Katarzyna, córka ~~Jana~~ Maksyma Kósiewicza obaj wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Michał, syn Maksyma, Kósiewicz i Anna Bojarkiewicz, córka Bazylego Mogileckiego.	Protojerej Julian Mielnikow z psalmistą Andrzejem Niebożyńskim.	
		39	11	18.	Галіна	Мешканець м. Горохова Іванъ Лаврентьевъ Ковальскій й його шлюбна дружина, Екатеріна Максимова обоє віри православної	Мешканьці м. Горохова Михаїл Максимів Кусєвіч і Анна Васильїва Боярєвіч	Протоієрей Юліан Мельников з псаломщиком Андрєєм Небожиньким.	

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK, CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОД, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
22.	-	Listopad 3 Lipca	2	Władzimierz	Mieszkaniec m. Horochowa Onufrj, syn Andrzeja Krysztalski i jego ślubna żona Anna, córka Bazylego, oboje wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Andrzej, syn Teodora, Krysztalski ~~i jego śl~~ Anna, Gołodewicz, córka Pantelejmona Tokmaniewicza.	Prot. Julian Mielnikow z psalmistą Andrzejem Niebożyńskim.	
22	-	Листопад 3. Липня	2.	Владимір	Мешканець м. Горохова Онуфрій Андреїв Кришталскій й його шлюбна дружина Анна Василіва, обоє віри православної	Мешканьці м. Горохова Андрей Феодорів Кришталський і Анна Пантелеймонова Голодевіч	Прот. Юліан Мельников з пс. Андреєм Небо-тинським	
23.	-	22 Października	2	Teodor	Mieszkaniec m. Horochowa Filip, syn Cypryana Jemczyk i jego ślubna żona, Domnika, corka Teodora, oboje wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Bazyli, syn Jana Sawotiuk i Jewdokja, córka Jana Kocka	Ksiądz wsi Skobełki Stefan Czyrski	
23.		22 Жовтня	2.	Феодор	Мешканець м. Горохова, Филипп Кіпріанів Емчик й його шлюбна дружина Домнікія Феодоріва, обоє віри православної	Мешканьці м. Горохова Василій Іванів Савотюк і Евдокія Іванова Коцка.	Священник села Скобелки Стефан Чирскій	

KSIĘGI METRYK N-R 1925 ROK.
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого кто вероисповѣданія.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещѣнія.		
24		9 Października	3.	Jan	Mieszkaniec m. Horochowa Symeon syn Piotra Krisniecki i jego ślubna żona Barbara, córka Fiedora Grybka, oboje wiyznania prawosławnego
24		9. Października	3.	Joan Акт № 600046 от 26. VII 54	Мешканець м. Горохова Семен, Петрів Кріснецкій і його шлюбна дружина Варвара Федорова обоє віри православної
40		1893 Maja 14		Pelagja	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Michała, Bakaleczuk i jego ślubna żona Anastasyja, corka Joachima, oboje wyznania prawosławnego
40		1893. Травня 14.		Пелагія	Мешканець м. Горохова Іван Михайловичъ Бакалечукъ і шлюбна його дружина Анастасія Іоакимова, обоє православної віри.

...ова Семен,
...й його шлюбна
Θеодорова
...авної
...chowa Jan,
...czuk i jego
...syja, corka
...nania prawos-
...ова Іван
...ук і шлюбна
...ія Іоакимова,
...віри.

...мешканьці села Скобелки ...

...ХОВНА КОНСІСТОРІЯ
25/XI 1925 року
Ч. 11949.
КРЕМІНЕЦЬ.

НАКАЗ
з Волинської Духовної Консистор...

До Панотця Настоятеля Св. Вознесенсько...
Церкви м. Горохова.

З наказу ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕННІЙШОГО ДІОНИСІЯ, МИТРОПОЛИТА ВАРШАВСЬКОГО Й ВОЛИНСЬКОГО І ВСІЄІ ПРАВОСЛАВНОІ ЦЕРКВИ В ПОЛЬЩІ, Духовна Консісторія пропонує Вам записати в метр... книгу про народжених за біжучий рік акт такого змісту: "... сяча вісімсот девяносто третього / 1893 / року місяця Тр... 1 дня народилась і 4 дня тогож місяця й року охрещена П... ГІЯ. Іі батьки: мешк. м. Горохова Іван Михайлович Бакал... і шлюбна його дружина Анастасія Іоакимовна, обоє правос... віри. Хрещеними батьками були: мешк. м. Горохова Іосиф... евич Моравській і Юлія Андреевна Караванськая. Таінств... щення відправляв Священник Захарія Ковалевській з псало...

24.	9. Kantnia	3.	Іоан	Мешканець м. Г...

ком-діаконом Ігнатіем Бордюговським."

В метричній книзі зробити таку одмітку як зазначено в обіжникові Консісторії з дня 26 Вересня 1923 року Ч 7675 /"Вістник Митрополії" Ч 20-1923 року/ і при видачі метричної вимітки на останні робити одмітку такогож змісту.

Член Консісторії Прот. [signature]

Секретарь [signature]

Діловод [signature]

Стахій Ав...
міста Гор...
Петрова К...
Mieszkańcy ...
Józef, syn An...
rawski i Julja...
rzeja Karawa...

Мешканець м...
Андреєвич Мора...
Андреєвна Ка...

925 ROK.
925 Го[illegible],

isko rodziców

елей, й какóгw

a Symeon

jego ślubu

dora Grzybka,

awnego

Semen,

ачено в обід-

7675 /"Вістник

ої вимітки на

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.

1492 1922
142

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis tu według świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство сторонъ. Записи по желанію.
Mieszkańcy m. Horochowa Stach, syn Auksentego Janiuk i Antowa Horochowa Anna, córka Piotra Krisniecka	Ks. Prot. Julian Miel-nikow z psałtarzystą Andrzejem Nikołajskim	
Мешканці села Скобелки Юрій, Дуплан Ананій Авксентійів Янюк з жінкою Параскою Горохова Анна Кемпова Крісневська	цупаном Андрієм Небожинським	
Mieszkańcy m. Horochowa Józef, syn Andrzeja Morawski i Julja, corka Andrzeja Karawańska.	Ksiądz Zacharyusz Kowalewski z psałtarzystą-djakonem Ignacym Bordiuhowskim	Niniejszy akt został wpisany do księgi metrycznej na podstawie chodzenia przeprowadzonego przez Wołyńskie Konsystorz Duchowny /nakaz z dnia 26/VIII 1923 r. l. 7675/.
Мешканці м. Горохова Йосиф Андрєєвич Моравський і Юлія Андрєєвна Караванська	Священник Захарія Ковалевський з псаломщиком-діаконом Ігнатієм Бордюговським	Настоящий акт внесший в книгу метрическую на підставі свідоцтва переведеного Волинського Духовного Консисторією /наказ Консисторії з дня 26 VIII р. 7675/.

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK,
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОД

Liczba porządkowa. Счётъ родившихся.	Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień urodzenia. Мѣсяцъ и день рождѣнія.	Miesiąc i dzień chrztu. Мѣсяцъ и день крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого кь кроне исповѣданія.
24			Grudzień			
		41.	26 Listopada	6.	Nadieżda	Mieszkaniec m. Horochowa Aleksander, syn Prokopa, Chriniuk i jego ślubna żona Olga, córka Andrzeja,
24.						oboje wyznania prawosławnego
		41.	Grudzień 26 Listopada	6	Nadieżda	mieszkaniec m. Horochowa, Aleksandr Prokopiew Chri- niuk i ślubna jego Druzyna Olga Andreeva, oboe wyzna- prawoslawnoi viru.
25.			12	13.	Mikołaj	Mieszkaniec wsi Zwiniacz, gminy Skobeleckiej Polikarp, syn Adama, Wolaniuk i jego ślubna żona Serafima, córka Terencjusza Hergela, oboej wyznania prawosławnego.
25 -			12	13.	Mikołaj	Mieszkaniec sela Zwiniacz, gminy Skobeleckoj Polikarp Adamiw Wolaniuk i jego slubna Druzyna Serafima, dorka Terentija Hergela (Marka Swoiatiwa), oboe viru pra- vosiawnoi

Bogano
ot 25/IV - 1950 r.

(8.V. 1825 r. odbył się ślub Polikarpa Wolaniuka i Serafimy Hergel, córki Terencjusza

150 22
143

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Mieszkańcy m. Horochowa Jan, syn Tymoteusza Rosanowicz i Maryja, córka Symeona Wołczyńskiego.		
Mieszkańcy m. Horochowa Iwan Timofeiew Rysanowicz i Maryia Semionowa Wołczyńska.		
Mieszkaniec m. Horochowa, Stanisław, syn Aleksandra Osiński i Stefanji Pomianowska, córka Franciszka Kostówna.		
Mieszkańcy m. Horochowa Stanisław Aleksandrów Osiński i Stefanija Pomianowska dочка Францішка Костувна		

Ksiądz Julian Niedbalski z Kapelanii Mariawitów

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK.
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОД.

ЧЄСТЬ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЄРВАЯ, Ѡ РОДИВШИХСЯ.

451-23
164

Lic. dz. Счёт ...	Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещѣнія.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Кто совершалъ таинство крещѣнія.	Рукоприкладство сви-дѣтелей записи по желанію.
24.		42.	12	19	Nadieżda	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan syn Emiljana Dochniak i jego ślubna żona Eufrozyna, córka Bazylego Jaszczyńskiego, obaje wyznania prawosławnego	Mieszkańcy m. Horochowa Piotr, syn Sylwestra Jaszczyński i Lubow, córka Bazylego Aniszczenko.		
24.	42	12.	19.	Надежда.	Мѣщанинъ м. Горохова Стефанъ Емиліанов Дочнюкъ и его законная супруга Евфросинія Василіева, обое вѣры православной	Мѣщанинъ м. Горохова Петръ Сильвестровъ Яшчинскій и Любовь Василіева Анищенко.			
26	12 Października	4 Listop.	Jan.		Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Andrzeja Borzyło i jego ślubna żona Olga, córka Symeona Karasiukiewicza, obaje wyznania prawosławnego	Mieszkańcy m. Horochowa Bazyli, syn Symona Szkorupski i Anastazyja Ziniewicz, córka Jana Wolczyńskiego.			
27.	12 Października	4 Listop.	Іоанн		Мѣщанинъ м. Горохова, Стефанъ Андреевъ Горжило и его законная супруга Ольга Семенова, обое вѣры православной	Мѣщанинъ м. Горохова Василій Семеновъ Микорукій и Анастасія Іоаннова Зинкевичъ.			

Вып. 24/IV 5.

Вып. Ж 218 от 24/IV 5.

Вып. Ж 218 от 24/IV 5. Ред. Гродненской Духовной Консистории

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1925 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

152 24
145

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.	Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień urodzenia. Мѣсяцъ и день рождѣнія.	Miesiąc i dzień chrztu. Мѣсяцъ и день крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
27			4 Października Listopada	4 Listopada	Dymitry	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Izydora Petruk i jego ślubna żona Olga, córka Stanisława Zelinskiego.	Mieszkańcy m. Horochowa Andrzej, syn Piotra Szkorupski i Natalja Kos, córka Grzegorza Lakomskiego		
27.			4 Ноября Листопада	4	Димитрій	Мещанинъ м. Горохова Стефанъ Исидоровъ Петрукъ и его законная супруга Ольга Станиславовна, обоихъ вѣры православной.	Мѣщанинъ м. Горохова Андрей Петровъ Шкорупскій и Наталія Григорьева Кос		
43	16		4 Października Października Października Października	4 Listopada	Nadieżda	Mieszkaniec m. Horochowa Bazyli, syn Pawła Krukowski i jego ślubna żona Ksenja, córka Mikołaja Gołdowańskiego.	Mieszkańcy m. Horochowa Andrzej, syn Pawła Krukowski i Wiera Gołdowańska, córka Teodora Boczarowa		
43	16		4 Ноября Листопада	4	Надежда	Мещанинъ м. Горохова, Василій Павловъ Крыковскій и его законная супруга, Ксенія Николаевна, обоихъ вѣры православной	Мѣщанинъ м. Горохова Андрей Павловъ Крыковскій и Вера Осдоровна Голдовańская		

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK, CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

~~153~~ 25 146

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
28		13	27	Eugeniusz	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Bazylego, Jemczyk i jego ślubna żona Anastazja, córka Piotra Zawrinowicza, oboje wyznania prawosławnego.	Mieszkańcy m. Horochowa Bazyli, syn Tomy Szkorupski i Marja Karasiukiewicz, córka Antoniego Jemczyka	Prot. Julian Mielnikow z psalmistą Andrzejem Niebożyńskim.	
		14. XI.						
					W 1925 roku urodziło się m. p.	28, ż. p. 43. Proboszcz i Dziekan Prot. Julian Mielnikow		

KSIĘGI METRYK NA
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПѢРВАЯ, Ѡ РОДИВШИХСЯ.

154 26
147

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	owisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей. Записи по желанію.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					

KSIĘGI METRYK NA 1926
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихсѧ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена родившихсѧ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имѧ, отчество и фамилія родителей, и какогω кто исповѣданія.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.		
		Styczeń			mieszkaniec m. Horochowa
1.		22 grud. 4.		Stefan	Piotr, syn Michała Kocia-
		nia 1925 r.			ński i jego ślubna żona Alek-
					sandra, córka Józefa Mindiuka
					obaje wyznania prawosławnego
		Styczeń			mieszkaniec m. Horochowa
1		22 Грудня 4		Стефан.	Петръ Михайловъ Кощубинскій
		1925 р.			и его законная супруга Алексан
					дра, дочка Іосифа Мендюка,
					обоего вѣры православной.
					Прот. Іоаннъ.
2.		25 Kwiet. 7.		Mark	Mieszkaniec m. Horochowa Nikol
		nia 1925 r.			,syn Kodrata, Bałamut i jego
					ślubna żona Galina, córka
					Juljana Drewnowskiego, obaje
					wiary prawosławnej Prot. Jabłoński
2.		25 Квітня 7.		Марк	Мѣщанинъ м. Горохова Кіе-
		1925 г.			Кодратъ и Баламутъ и его
					законная супруга Галина,
					ка Юліана Древновскаго, обоего
					православной вѣры Прот. Яблонскій

ЧАСТЬ ПЕ

Stanowisko, imię,

Званіе, имя

Mieszkan
Kupfri,
Ut. ópaciyń
Hog: lecka
Prot. Jabłonsk
Mieszka
Kupfrij
Hyzyrij
Drzewnows
Hyzyrija
Mieszkan
doktor, pr
Drewnows
Horochow
Prot. Jabło
Mieszkan
doktor
siw Dre
gnika
Kamieniu

155 27
148

ZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Mieszkańcy m. Torochowa Rufin, syn Mikołaja Stopaczyński i Katarzyna Jagielska, córka Józefa Mindiaka Ks. Jan Jabłonski Proboszcz A. Niekrasz	Wykonał Ksiądz Proboszcz A. Niekrasz	
Mieszkańcy m. Torochowa Eufrozyna Mościcka, żona ścigna Mindroka	Wykonał Ksiądz Proboszcz A. Niekrasz	
Mieszkańcy m. Łucka, doktor, Grzegorz, syn Juljana Drewnowski i mieszkanka Torochowa	Wykonał Ksiądz Proboszcz A. Niekrasz	
Mieszkańcy m. Łucka Andrzej Niebożeński Mieszkaniec m. Łucka, doktor Grigorij Jurjewicz Drewnowski i mieszkanka Torochowa	Wykonał Ksiądz Proboszcz A. Niekrasz	

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещѣнія.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
3		28 Listop. 1925r	7.	Jan	Mieszkaniec m. Horochowa Michał, syn Jana Czajkowski i jego ślubna żona Anna, córka Józefa Zawrinowicza, obaje wiary prawosławnej. Prot. Jilielnitkin
3.		28 Listo- padu 1925r	7	Joann	Мѣщанинъ м. Горохова, Михаилъ Ивановъ Чайковскій и его законная супруга Анна Іосифова, обое вѣры православной Прот. Жилевичъ
1.	4.	7.		Galina.	Mieszkaniec m. Horochowa Bazyli, syn Jana, Sawotiuk i jego ślubna ~~ot~~ żona Paraske- wa, córka Stefana Szafrańskiego, obaje wyznania prawosławnego
1.	4.	7.		Галіна	Мѣщанинъ м. Горохова Василій Ивановъ Савотюкъ и его законная супруга Параскева, дочка Стефана Шафранскаго, обое вѣры православной

Wydano powtórnie 25.4.78 r. 1965
IV-14 № 086576

CZĘŚĆ P
ЧАСТЬ

Stanowisko, i
Званіе,
Mieszka
psalmrista
Niebożyń
córka Ja
Psalmrist
Мѣщан
писаремъ
Niebożyń
Опорам
Рощина
ственно
городова
Kocki i
Jana, Sza
Prot. Jilielni
Мѣщан
соборн
Евдокія
ска.
Прот. Жил

Харьковской Синодальной Типографии.

156 28
149

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприёмниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Mieszkańcy m. Horochowa psałmrista Andrzej, syn Jana Niebożyńiski i Stefanida Roszczyna, córka Jakóba Magilleckiego. Psałmrista A. Niebożyńskiej mieszkańcy m. Horochowa czytalnik Andrzej Iwanów Niebożyńskij i Stepanida Jakowlewa Roszczina. Psałmrista A. Niebożyńskij mieszkańcy m. Horochowa Teodor, syn Konstantego Kocki i Eudokja, córka Stefana, Szafrańska. Psałmrista A. Niebożyńskiej mieszkańcy m. Horochowa Konstantinów Kocki Eworyja Stepanowa Szafrańska. Prof. Łomnicki Wiktor A. Niebożyńskiej	Mieszkańcy m. Horochowa psałmrista Andrzej Niebożyński i Stefanida Roszczyna, córka Jakóba Magileckiego. Psałmrista A. Niebożyńskiej mieszkańcy m. Horochowa Teodor, syn Konstantego Kocki i Eudokja, córka Stefana, Szafrańska. Prof. Łomnicki Wiktor A. Niebożyńskiej	Przy podpisie Niebożyńskiego. Przy podpisie Kockiego. Przy podpisie Łomnickiego.

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1926. ГОДЪ.

CZĘŚĆ PIE
ЧАСТЬ ПѢ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещѣнія.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого къ кронспок'данія.	Stanowisko, imię. Званіе, и
4.		1 Grudnia 1925	7.	Hylaryon. ≠	Mieszkaniec m. Horochowa Joachim, syn Cyryla, Kobiuk i jego ślubna żona Matrona córka Pawła Wildora, obaj ~~biedy~~ ≠ wyznania prawosławnego.	Mieszka Paweł, kiewicz rawska, cór wicza Pot
4.		1 Грудня 1925	7.	Ѣларіонъ	Мешканецъ м. Горохова Іоакимъ Кирилловъ Кобюкъ и его законная супруга Матрона, дочка Павла Вилюдора, обое вѣры православной	Мешка това Па Конкевъ Моравска Божкевъ
5.		19 Listopada 1925	7.	Paweł.	Mieszkaniec m. Horochowa Paweł, syn Onufrego, Rusanowicz i jego ślubna żona Anna córka Jakóba Bakalczuka, obaj wyznania prawosławnego.	Mieszka Grzegorz. Bożkiewic sielewska, c Szczybyt
5.		19 Листопада 1925 р.	7.	Павелъ	Мешканецъ м. Горохова Павелъ Онуфріевъ Русановъ и его законная супруга Анна дочка Якова Бакальчука, обое вѣры православной	Мешка Григорій кевіч і с сіевска, Шчыбіра

Протоіерей Юліанъ Жилинскій

ROK,
ГОДЪ.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

1922
150

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Кто совершалъ таинство крещенія.	Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Mieszkańcy m. Horochowa Paweł, syn Antona Konkiewicz i Melanji, Mórawska, córka Bazylego Bóżkiewicza Prot. Jabłoń. Parafji. A Niebrzydowicz. Mieszkańcy m-Toporowa Nabeni Antonich Konkiewicz i Melanji Morawska, córka Basilis Bożkiewicza P. Jabłoń. Parafji. A Niebrzydowicz. Mieszkańcy m. Horochowa Grzegorz, syn Bazylego Bożkiewicz i Anastazja Wasilewska, córka Daniela Szczybytiuka Prot. Jabłoń. Parafji. A. Niebrzydowicz. Mieszkańcy m. Toporowa Григорій Василь'ів Божкевіч і Анастасія Василевска, дочка Даніила Щибитюка.	Ksiądz Andrzej Bielukan z Dołhan [illegible] Ksiądz Andrzej Niebrzydowicz [illegible] Ksiądz Andrzej Niebrzydowicz [illegible] Protojerej Andrzej Niebożeński	

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ.

L. Ч.	Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
	Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
		2.	15 Października 1925 r.	8.	Halina	Sekretarz sądu pokoju w Horochowie Grzegorz, syn Arsenja Oleszkiewicz i jego ślubna żona Marja, córka Bazylego Konkiewicza, oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow
	2		15 Жовтня 1925 р.	8	Галіна	Секретарь мирового суду в Горохові Григорій Арсеній Олешкевичъ і шлюбна йому дружина Марія, дочка Василія Конькевича, обоє вѣри православної Протоіерей Іуліанъ Мельниковъ
	3.		24	31	Tacyana	Mieszkanka m. Starostawa Ksenja Weremko, wyznania prawosławnego Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow Proboszcz miasta
	3.		24	31	Таисія	Мешканка села Старостава Ксенія Веремко, вѣри православної Іоаннъ Священникъ Іуліанъ Мельниковъ Настоятель
			ст. 15. XI - 49			
			Kt. № 204747.			

W Styczniu ochrzczono męskiej płci pięć/5

Część / Частъ

Stanowisk

Męskiej

Żeńskiej

158 30
157

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Mieszkańcy m. Horochowa Mikoła, syn Kodrata, Bałamut i Marja, córka Grzegorza Bożkiewicz. Psałmista A. Niebożyński	Ksiądz + kanonik Juljan Mielnikow z wyżej wymienionych.	
Mieszkańcy wsi Starostawa Dymitry Mielnik i Teodosja Łotocka, córka Jana Kociubińskiego	Ksiądz + kanonik Julian Mielnikow z wyżej wymienionych.	
Mieszkańcy m. Horochowa Mikoła Kodratjew Bałamut i Marja Grigorjewa Bużkiewicz Psałomszczyk A. Niebożyński	Ksiądz + kanonik Julian Mielnikow z wyżej wymienionych.	
Mieszkańcy wsi Starostawa Dymitry Mielnik i Teodosja Łotocka, córka Jana Kociubińskiego	Ksiądz + kanonik Julian Mielnikow z wyżej wymienionych.	
Mieszkańcy wsi Starostawa Dymitry Mielnik i Teodosja Łotocka, córka Jana Kociubińskiego	Ksiądz + kanonik Julian Mielnikow z wyżej wymienionych.	

Żeńskiej płci troje (3). Proboszcz, ks.-kanonik Julian Mielnikow

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK, CZĘŚĆ
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ ЧАСТЬ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
	4.	Luty 25 stycznia	7.	Tacyana	Mieszkaniec m. Horochowa, Andrzej syn Teodora, Krisztalski i jego ślubna żona Anisja, córka Semena Szafrańskiego, oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz-kanonik Juljan Mielnikow
	4.	Лютий 25 Січня	7	Татьяна Гербове свід. видано для 31/I 48 г. УР 405423 3.6.47 г. № 013308.	Мешканець м. Горохова Андрей Федоров Кришталь-ский и його шлюбна дружина Анисия Семенова уроджена Шафранська, обоє віри православн. Протоієрей Юліан Мельник
6		18 Stycznia	14.	Jan. ЯЯ 502583 от 13/II-53 [signature]	Mieszkaniec m. Horochowa Semen, syn Jakóba Krukowski i jego ślubna żona, Anna, córka Semena Szafrańskiego, oboje wyznania prawosławnego. Ks. Juljan Mielnik
6.		18 Січня	14	Іоанн Свидетельство выдано за № ЭТ 976872 от 16 мая 1950 г. [signature]	Мешканець м. Горохова, Семен Яковів Круковський і його шлюбна дружина Анна Семенова уроджена Шафранська, обоє віри православної. Прот. Юліан Мельник

W Lutym ochrzczono męskiej płci jeden (1), ...
В Лютому охрещено жіночого полу одно (1), ...

Stanowisko ...
Зв...
Mieszk... syn Teodor... córka Ja... Psalmis...
Мешкан... Феодорів ... дочка Іва... Псалом...
Mieszkan... syn Michał... nida, córka ... Psalmista
Мешканець Семен Мих... Стефан... Шкорун... Псалом...

ROK, CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
РОДЪ. ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

1593 X
152

rodziców	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
, й какого	Зва́нїе, и́мя, о́тчество и фами́лїя воспрїе́мниковъ.	Кто совершалъ таинство крещенїя.	Рукоприкла́дство свидѣтелей За́писи по жела́нїю.
owa,	mieszkańcy m. Horochowa Andrzej	Ksiądz - kano-	
ryształ-	syn Teodora Kryształski i Elisabeta Kochubińskiego	nik Zyg-	
Anisja,	córka Jana Włoczczuka	mund Nie-	
iego, obaj	Psałmista A. Niebożyński	bożyński	
elników			
owa			
ański-	meszkańcy m. Horochowa Andrej	Ksiądz Zygmunt Niebożyński	
ycina	Феодорів Кришталевський і Елисавета Кохубінського		
dzieńca	дочка Ивана Вересчук	Причтомъ церкви	
и правосл.	Псаломщикъ А. Небожинскій	м. Хорохова	
Matwiej			
	Mieszkańcy m. Horochowa Semen		
men, syn	syn Michała Kornijewicz i Stefa-		
żona, Anna,	nida, córka Franciszka Szkorupskiego		
	Psałmista A. Niebożyński		
owaje wyz-			
an Michał	Мешканцы м. Горохова Семен		
ан Яковів	Михайлів Корнієвич і		
ужчина,	Стефанїда, донька Франціска		
адрасена,	Шкорупського,		
Zyzian Niebożyński	Псаломщикъ А. Небожинскій		
iej płci jeden	jeden (1), żeńskiej płci jeden (1).	Ksiądz, kanonik Zygmunt Michałowski	
owinow poły	одно (1), женскаго пола одна (1)	Psałmista Antoni Niebożyński	
		Zyzian Niebożyński	

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

160 32 153

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого исповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
		Kwiecień			Mieszkanka m. Horochowa	Mieszkańcy m. Horochowa		
8	–	16 Marca	4	Włodzimierz	Teodozja, córka Teodora Czytkajło, wyznania prawosławnego, Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow	Stefan, syn Konstantego Samborski i Eudokija, córka Teodora Czytkajła. Psalmista A. Niebożyna	Ksiądz Kanonik Julian Mielnikowski. Psalmista A. Niebożyna	
		Kwiecień 16			Mieszkanka m. Horochowa	Mieszkańcy m. Horochowa		
8.		Березня	4.	Владімір	Феодорова Житкайло, віри православної	Стефан Константинів Самборський і Евдокія Феодорова Житкайло.		
					Прописерей Юліан Мельниковъ	Псаломщикъ А. Небожинскій		
9.	–	21 Marca	11	Mark	Mieszkania wsi Starostawa Anna córka Stefana Posieka wyznania prawosławnego, Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow	Mieszkańcy wsi Porwańcze Filip syn Grzegorza Ostapiuk i wsi Starostawa Marja, córka Jana Rytuły. Psalmista A. Niebożyna		
9.	–	21 Березня	11	Марк	Мѣщанка села Старостава Анна Степанова Пасека, вѣра православной Церкви	Мѣщанинъ села Порвань Филипъ Григорьевъ Остапюкъ іс. Старостава Маріей Іванова Прописцева		
						Мешканець с. Порвань Филип Григорьів Остапюк і с. Старостава Марія Іванова Прописцева		
10.	–	31 Marca	11.	Grzegorz.	Mieszkaniec wsi Starostawa Piotr, syn Jana Łotocki i jego ślubna żona Marja, córka Bazylego Posieki, obaje wyznania prawosławnego. Ks.-kan. Julian Mielnikowski	Mieszkańcy wsi Starostawa Jan, syn Grzegorza Powidzion i Eudokija Posieka córka Jana Łotockiego. Psalmista A. Niebożyna		
10	–	31 Березня	11	Григорій	Мѣщанецъ села Старостава Петръ Іванівъ Лотоцкій и его законная супруга Дружина Марія, дочь Василія Пасеки Прот. Іереемъ	Мешканець с. Старостава Іван Григорьів Повідзіон і Евдокія Пасека, дочька Івана Лотоцького. Псаломщикъ А. Небожинскій		

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ,

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
11.		7 Marca	11.	Ananja	Mieszkaniec wsi Starostawa Teodor, syn Bazylego Prytuła i jego ślubna żona Olga, córka Pantelejmona, oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz-Kanonik Juljan Mielnikow	Mieszkańcy wsi Starostawa Nikita, syn Grzegorza Powidzion i Marja, córka Jana Prytuły. Psałmista A. Niebożyński	Ksiądz-Kanonik Juljan Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.	
11		7 Березня	11	Ананія	Мешканець с. Старостава Ѳедор Василїв Притула й його шлюбна дружина Ольга Пантелеймонова, обоє віри православної Протоієрей Іуліан Мельник	Мешканьці с. Старостава Нікіта Григорїв Повідзіон і Марія Іванова Притула.	Протоієрей Іуліан Мельников з псаломщиком Андреєм Небожинским	
12.		15 Stycznia 1925 r.	15.	Kosma	Były mieszkaniec m. Horochowa Bazyli, syn Jana Kowalczuk wyznania prawosławnego i jego ślubna żona Pelageja, córka Jana Parulskiego wyznania Rzymsko-katolickiego	Mieszkańcy m. Horochowa Paweł, syn Onufrego Rusanowicz i Katarzyna córka Mikołaja Jaszczukiewicz		
12	"	15 Січня 1925 r.	15	Косма	Тимчасово проживавший в м. Горохові Василий Іванів Ковальчук віри православної й його шлюбна дружина Пелагея, дочка Івана Парульского віри Римсько-кат.	Мешканьці м. Горохова Павел Онуфріїв Русанович и Екатерина Миколаїва Ящукевич.		

№ фонду

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK,
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ,

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЄРВАЯ, Ѡ РОДИВШИХСЯ.

~~152~~ 34
155

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого кто вероисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
13.		Maj 25 Maja	3.	Grzegorz	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Jana Weremczyk i jego ślubna żona Domnikja, córka Jeodora Krisztalskiego, obaje wyznania prawosławnego. Ks.-kanonik Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Stefan, syn Jana Gołębiański i Katarzyna, córka Andrzeja Koreckiego. Psałmista	Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow w zastępstwie Andrzejem Siewruk 3 marca 1926 roku. Przyjął chrzest Grzegorz Jan. Mielnikow	
13.		Май 25 Берези	3	Григорий	Мешканець м. Горохова Стефан Іванів Веремчук и його шлюбна дружина Домникія Єодорова Кришталюска, обоє вѣри православної. Прот. Іоаннъ	Мешканці м. Горохова Стефан Іванів Голубовський і Екатерина Андріева Корецька Псаломщик		
6.	27 Kwietnia	4.	Licja	Mieszkaniec ~~m. Horochowa~~ wsi Starostawa Semen, syn Pawła Gruszkowski i jego ślubna żona Pareskiewa córka Piotra Swirhuna, obaje wyznania prawosławnego. ks. Jul. Mielnikow	Mieszkańcy ~~m. Horo~~ wsi Starostawa Jan, syn Maksyma Riabczejew i Barbara, córka Piotra Maberna. Psałmista			
6	27 Квіт	4	Ліція	Мешканець села Старостава Семен Павлів Грушковський й його шлюбна дружина Параскева Прокопьева уроджена Свірчук, обоє вѣри православної. Прот. Іоаннъ	Мешканці с. Старостава Іван Макемшів Рябчев і Варвара Петрова Габерчук. Псаломщик			

А. Нѣбожитевскій

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ,

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

463 ? 35
156

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Plci męskiej. Мужска пола.	Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Plci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день urodzenia. рожденія.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
14		13 Stycznia	4.	Rostisław	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Grzegorza Kryształski i jego ślubna żona Olga, córka Stefana Różyło, obaj wyznania prawosławnego. Ksiądz. kanonik Julian Mielnikow.	Mieszkańcy m. Horochowa Andrzej, syn Teodora, Jaszczukiewicz i Eufrozyna, córka Grzegorza, Bóżkiewicza Pszmista A. Niebożyna.	Ksiądz - kanonik Julian Mielnikow.	
14		13 Січня	4.	Ростиславъ	Мѣщанецъ м. Горохова Стефанъ Григорьевъ Кришталь-скій и его законная супруга Ольга, дочь Стефана Ружило, обоихъ вѣры православной Протоіерей Іулианъ Мелюшковъ.	Мѣщанинъ м. Горохова Андрей Ѳеодорiевъ Мацуке-вичъ и Евфросинія Григорьева Бурке-вичъ. Псаломщикъ А. Нобожественскій	Протоіерей Іулианъ Мелюшковъ.	
15.		7.	9.	Bazyli	Mieszkaniec m. Horochowa Grzegorz, syn Eufimja Żyniewicz i jego ślubna żona Anastazja, córka Jana Wolczyńskiego, obaj wyznania prawosławnego. Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow.	Mieszkańcy m. Horochowa Daniel Kuprjanow Kryształski i Marja, córka Jana Matusz. Pszmista A. Niebożyński	Ksiądz - kanonik Julian Mielnikow.	
15		Вересня	9.	Василій	Мѣщанецъ м. Горохова Григорій Евремиевъ Женевичъ и его законная супруга Анастасія дочь Іоана Кольчинскаго, обоихъ вѣры православной Протоіерей Іулианъ Мелюшковъ.	Мѣщанинъ м. Горохова Даніилъ Кипріановъ Кришталь-скій и Марія Іоанова Матуши. Псаломщикъ А. Небожественскій	Протоіерей Іулианъ Мелюшковъ.	

Виправлено правильне Женевич на Женевич згідно зі свідоцтвом хрещення. Ксьондз-декан Ю. Мелюшков. 9 грудня 1926 р.

Видано свід. св. 2486 18/III 41 р. 23.04.41 р.

Видано свід. св. 2493 23.04.41 р.

464 36 157

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK, МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926. ГОДЪ,

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH. ЧАСТЬ ПЄРВАЯ, Ѡ РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого кѣ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.					
-	7	18.	21.	Nadleżda	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Mikołaja Hołdowański i jego słubna żona, Anna, córka Stefana Kulsiewicza, obaje wyznania prawosławnego	Mieszkańcy m. Horochowa Daniel, syn Symeona Krisztolski i Ksenja, córka Mikołaja Kryłkowskiego. Bałmista	Ksiądz wsi Skobełki Stefan Czyrski z psałmistą Andrzejem Niebrzyńskim	
7	18	21.		Nadeżda	Мѣщанецъ м. Горохова Іванъ Николаевъ Голдованскій и его законная супруга Анна, дочка Стефана Кулевича, обое вѣри православной	Мѣщанцы м. Горохова. Даніилъ Семеновъ Крюпталюкій і Ксенія Николаева Крюковска.	Священникъ с. Скобелки Стефанъ Чирскій съ псаломщикомъ Андрѣемъ Небольшимъ	
					Протоп. Зелинскихъ			
					W miarę ochrzczono męskiej płci troje (3),	W tymże ochrzczono męskiej płci troje (3),		
16		Grzeczniec 14 Kwiet. 20.		Bazyli	Mieszkaniec m. Horochowa Antoni Józef, syn Antoniego Kulczyckiego i jego słubna żona Helena, córka Jana Raczuka, obaje wyznania prawosławnego	Mieszkańcy wsi Skobelki Dymitry, syn Filipa Pololek i m. Horochowa Julja, córka Grzegorza Stupaczuńskiego.	Prot. Julian Zielbiński z psałmistą Andrzejem Niebrzyńskim.	
16		14 Kwiet. 20.		Василій	Мѣщанецъ м. Горохова Іосифъ Антоніевъ Кульчицкій и его законная супруга Елена, дочка Івана Бачука, обое вѣри православной	Ks. Zielbiński - Псаломщикъ А. Небольшимъ Мѣщанцы с. Скобелки Дмитрій Филиппъ Пололекъ и м. Горохова Юлія Григорьева Ступачиньска	Протоп. Зелинскихъ - Мѣщанинъ Андрѣй Небольшимъ	Георгій Янтыкъ и Гавріилъ Бачукъ. За некотораго расписался Св. Столяренко

Zielińskiej - dwa (2). Protokuł parafji ksiądz dziekan-kanonik Julian Zielbiński. Psałmista Grzegorz - dwa (2). Kalendarz parafji Krobotyńskiej Zielbiński. Psałmista.

6 m. 11.

З друкарні ставропігійського Інституту у Львові. Перегляд заборонений.

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK, CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926. ГОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
17.		Kwietnia 7	Czerwca 8	Włodzimierz	Mieszkaniec m. Horochowa Michał, syn Semena, Stepanczuk i jego ślubna żona Anastasyja, córka Jana Nowickiego, oboje wyznania prawosławnego. Ks. Jmielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa Grzegorz, syn Konstantego Nikitsza i Anna, córka Józefa Kryształska. Psałmista A. Niebożyński	Prot. Julian Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim	
17		Kwietnia 7	Червца 8.	Владимір	Мешканьці м. Горохова Михаїл Семенів Степанчук й його шлюбна дружина Анастасія (Іванова) дочка Івана Новіцкого, обоє віри православної Протоієрей Юліан Мельниковъ.	Мешканьці м. Горохова Григорий Константинів Нікітша і Анна Йосифіва Криштальска. Псаломщик А. Небожинський		
18.		15	22	Władzimierz	Mieszkaniec m. Horochowa Teodor, syn Jana Wolczyński i jego ślubna żona Irena, córka Konstantego Weremczuka, oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz Julian Mielnikow	Mieszkańcy m. Horochowa. Jan, syn Semena, Gładyszkiewicz i kolonji Tekluwki Anastazja, córka Konstantego Wr, cechowska Psałmista A. Niebożyński		
18.		15	22	Владимір.	Мешканець м. Горохова Феодор, син Івана Вольчинскій й його шлюбна дружина Іріна, дочка Константина Веремчука, обоє віри православної Протоієрей Юліан Мельниковъ	Мешканьці м. Горохова Іван Семенів Гладишкевич і колонії Теклювка Анастасія Константинова Войцеховска. Псаломщик А. Небожинський		

Выдано свид. о рожд. 89 160836 от 7/5 522 Выслано г. Луцк

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK,
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.	Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień urodzenia. Мѣсяцъ и день рождѣнія.	Miesiąc i dzień chrztu. Мѣсяцъ и день крещѣнія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вероисповѣданія.
-	8.		12	27	Halina	Mieszkaniec m. Horochowa Teodor syn Józefa Rożyczka i jego ślubna żona Anastazja, córka Bazylego Werbińska, oboje wyznania prawosławnego Ksiądz-kanonik Juljan Mielnicki.
-	8		12	27.	Galina	Мѣщанинъ м. Горохова Осодоръ Іосифовъ Горжицкій и его законная супруга Анастасія, дочь Василія Вербицкая, обоихъ вѣры православной Протоіерей Іулианъ Мелницкій
19.	-		Lipca 9 Sierpnia 1916 r.	4.	Włodzimierz, syn	Mieszk. m. Horochowa Mikołaja syna Tadeusza, Karasiukiewicza i jego ślubnej żony Anastazji, córki Pawła Ryckowskiego, obojga wyznania prawosławnego, Włodzimierz ochrzczony 14.X 1916 r. w kościele rzymsko-katolickim, został pojednany do kościoła prawosławnego przez bierzmowanie i św. sakrament na rodzicach. Ks. Mielnicki - Proboszcz.
19.	-		Sierpnia 9 Sierpnia 1916 r.	4	Władimir	Мѣщ. м. Горохова Николай, сына Тадеуша Карасюкевича и его законной супруги Анастасіи дочери Павла Рыцкова православной вѣры присоединенъ до Православной Греко Кафолической Церкви Таинъ причастіе сіідно съ желаніемъ роди-

Stanowisko, imi

Званіе,

Mieszka
Elijasz, syn
Pelagja
Prawosła
1
Mieszka
Julja K
i Pelage
ckaja
Mieszka
Piotr, s
Eugenja
dra Wer
Mieszka
Петръ В
и Евген
Алекса
Павло

1926 ROK, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЗОНЫХ.
1926 ГОДЪ. ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

166
159 38

nazwisko rodziców ... ie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
родителей, и какого... м.	Званіе, имя, Отчество и фамилія воспріемниковъ.	Кто совершалъ таинство крещенія.	Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
...rochowa ...	Mieszkańcy m. Horodnowa		
...a Rożycka	Elżasz, syn Piotra Gruszkowskiego		
...na Anasta-	Pelagja, córka Jana Krukowskiego.		
...o Werbicka	Rzemieślnika A. Niebożyńskiego		
...prawdziwej	1		
...ychielnik.	Мѣщанинъ м. Гороховъ		
...Гороховъ	Илія Петровъ Грушковскій		
...Рожичка и	и Пелагея дочь Іоанна Круков-		
...жина Ана-	ская		
...mins Вербо-	Ремесленника А. Небожественскаго		
...ославной	Мѣщанки м. Городнова		
...Мельник	Петръ, сынъ Василія Величко		
...m.p. Iry (3.) &	Евгенія Хрінюк, дочь Александра Вербюка. Ремесленника		
...l.p. тути (3). ...	Мѣщанинъ м. Гороховъ		
...deusza, Karasinkiewicza	Петръ Василіевъ Величко		
...ława Rycktowskiego, ...	и Евгенія Хрінюк, дочь		
...w ostrawany 14-X 1916r i ko...	Александра Вербюка		
...rtnik-Katolickim ...	Ремесленника А. Небожественскаго		
...ujednany do kościoła ...			
...i św sakrament na ...			
...tny - Bapmist.			
...ładysława Karpinskiewicza.			
...acja dorosłej Natalji Rut...			
...i przyłączenie do ...			
...wpisowania i ...			
...no z życzeniem rodzi-			

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1926 Г[illegible]

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вероисповѣданія.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.		
21.		22	26	Sergiusz	Mieszkaniec wsi Skobel Staro-
					sława Andrzej, syn Karpa, Żuk i
					jego ślubna żona Stefanida, córka
					Marka Majuna, oboje wyznania pra-
					wosławnego. Ks.-kan. Julian Mielnik
21.		22	26	Сергій	Мешканцы села Старославы
					Андрей Карпов. Жук и його шлюбна
					дружина Стефанида, дочка Марка
					Іванова, обоє віри православної
		Sierpień			W Lipcu ochrzczono męskiej płci
					W Mumi oxpuщено мужск. пола
10.	5.	7.	Atanasja.		Mieszkaniec m. Horochowa Pa-
					weł, syn Andrzeja Radwaniecki
					i jego ślubna żona Eudokja, córka
					Tymoteusza Karawańskiego, oboje
		Авгуcтъ			wiary prawosławnej. Ks.-kan. J. Mielnik
10	5	7	Атанасія.		Мешканець м. Горохова Павел Андре
					ев Радванецкій и його шлюбна дру-
					жина Евдокія дочка Тимовея Караван-
					ского, обоє віри православної
					Протоіерей Іуліан Мельник

ЯЛ 562605 от 18/XI-52

Część P[illegible]
Часть [illegible]

Stanowisko, i[illegible]

Званіе,

Mieszka
lichat
i Anna
Łatocki
Psa Gor
mesk
Mikaie
Anna D
Łomuck
Troy 13
mpu 63,
Mieszka
Jan, syn
i Marja
Nowick
Nesanow
Mesikan
Iwan, S
mapia
Bińska

167
16039

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, Отчество и фамилія коспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей Записи по желанію.
Mieszkańcy wsi Starostawa Michał, syn Iljasza Wojtowicz i Anna Furman, córka Teodora Łotockiego.		
Pa Tom. Sta A. Niebożyn. 12 Мещанки с. Старостава Михаилъ Ильяшъ Войтовичъ и Анна Фурманъ, дочка Осодора Лотоцкаго		
Troje (3) płci żeńskiej płci jedno (1) zdrowe. Matce (3), Imionowi pody dwa (1)	Ksiądz Proboszcz ks. kanonik Julian Kiełbowicz — Pat. Sta A. Niebożyn. Nacz. Ryon. Lelewicz. Nauczyciel A. Ni.	Ksiądz Proboszcz ks. kanonik Julian Kiełbowicz — Pat. Sta A. Niebożyn. Nacz. Ryon. Lelewicz. Nauczyciel A. Ni.
Mieszkańcy m. Korostowa Jan, syn Grzegorza Hołdowańskiego i Marja córka Tymoteusza Nowicka	Ksiądz Proboszcz ks. kanonik Julian Kiełbowicz — Pat. Sta A. Niebożyn. Nacz. Ryon. Lelewicz. Nauczyciel A. Ni.	Ksiądz Proboszcz ks. kanonik Julian Kiełbowicz — Pat. Sta A. Niebożyn. Nacz. Ryon. Lelewicz. Nauczyciel A. Ni.
Мѣщанки м. Горохова Іванъ Григорьевъ Голдованскій и Марія Тимоѳеева Новицкая	Ксендзъ Настоятель А. Небожинскій	Ксендзъ Настоятель А. Небожинскій

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МЄТРЙЧЄСКОЙ КНЙГИ НЯ 1926. ГОДЪ.

Liczba urodzonych. Счётъ родйвшихся.	Miesiąc i dzień urodzenia, chrztu. Мёсяцъ й дёнь рождёнія, крещёнія.	Imiona urodzonych. Имена родйвшихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Зва́нїе, имя, отчество й фамилїя роди́телей, й како́го к'кроненок'кданїя.
			Mieszkanice wsi Starostawa
— II.	15 lipca 15.	Nina	Stefan syn Jana Pałajczuk i jego ślubna żona Pelagja, córka Bazylego Prytuły, oboje wyznania prawosławnego ks.-kanonik Julian Mielnikow
— II	15 lipca 15.	Нина	Мещанинъ сел Старостава Стефанъ Іванів Палайчукъ й его законная супруга Пелагея, дочь Василія Притулы, обое вѣры православной. Протоіерей Іулианъ Мельниковъ
22. —	14 28.	Antoni	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Jakima Olenczenko i jego ślubna żona Marja, córka Bazylego oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow
22.	14 28.	Антоній	Мещанинъ м. Горохова Іоаннъ Іоакимів Оленченко й его законная супруга Марія, дочь Василія обое вѣры православной. Священникъ Іулианъ Мельниковъ

Część trzecia.
Часть третья.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Зва́нїе, имя, отчество й фамилїя роди́телей, й како́го к'кроненок'кданїя.

	chłopska
	Symeon
	Łowicz
	Chrystyn
	Kuberny
	Psalmista
	Mieszkani
	Semen s
	bez i se
	Krucin
	Seronic. Pa
	Mieszkańc
	gorz, syn Grze
	Pelagja, córka
	Psalmist
	Мещанинъ
	Григорій Ст
	ский и Пе
	Бакалавр
	,, женск
	,, отцовъ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей Записи по желанію.
Mieszkańcy wsi Chołoniowa Symeon, syn Teodora Bytowiec i wsi Peczychwosty Chrystyna, córka Kodrata Kubernyk. Piatnista A Niebożymeski Mieszkańcy sela Kochoweba Semen syn Feodora Bitowiec i sela Pechikvosti Ch Khristina Kodratova Kubernik. Piatnista A Nebozhimeevski Mieszkańcy m. Horochowa Grzegorz, syn Grzegorza Kafrański i Pelagja, córka Jana Bakalczuk Piatnista A Nieboży[illegible] Мѣщанинъ г. Горохова Григорій Григорьевъ Шафранъ-ский и Пелагея Іванова Бакальчукъ		Świadków z strony Panny Mlodej Ks. Julian Mielnikow

/, męskiej dwie (2). Proboszcz, ks.-kanonik Julian Mielnikow
/, żeńskiej dwie (2). Nadesłany, proboszcz Ks. [illegible]

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926. ГОДЪ.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Płci męskiej. Мужеска пола. / Płci żeńskiej. Женска пола.	Urodzenia. Рождения.	Chrztu. Крещения.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого исповѣданія.
Grudnia				
23	30 Listop Lipca	5.	Sergiusz Eugeniusz	Mieszkaniec m. Horochowa Bazyli syn Eulampja Cisar i jego ślubna żona Tacyana, córka Antona Kos, obaje wyznania prawosławnego Ksiądz-kanonik Julian Mielnik
23.	30 Іюнь	5.	Сергій Евгеній	Мѣщанинъ мѣста Горохова Василій Евлампіевъ Цисарь и его законная супруга Татіана, дочка Антона Коса, обоихъ православной
24 - Sierpnia	24	1.	Oeogap Teodor	Протоіерей Іуліанъ Мельникъ Mieszkaniec m. Horochowa Andrzej, syn Bazylego, Kołdowański i ślubna jego żona Aleksandra, córka Piotra Kowackiego, obaje wyznania prawosławnego Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow
24 -	24	1.	Oeogop.	Мѣщанинъ м. Горохова Андрей Василіевъ Голдованскій и его законная супруга Александра, дочка Петра Голдованскаго, обоихъ вѣры православной Протоіерей Іуліанъ Мельниковъ

o rodziców	ей, й какóгѡ
Bazyli	
ego ślubna	
Antona	
wstawiennej	
Wielnika	
Wasilij	
шлюбная	
Антона	
ной	
Шелюшка	
ховна	
Holdo-	
Alek	
Kowackiej	
rawosławnej	
Wielnikow	
Andrej Ba-	
iego małżeń	
dorka Piotra	
ou prawosław	
ełnomocn	

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЗОНЫХ.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, Ѡ РОДИВШИХСѧ.

169
41
162

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
...ніе, їмѧ, Ѻтчество й фамилїя коспрїемниковъ.	Кто совершалъ таинство крещенїя.	Рукоприкладство свидѣтелей Записи по желанїю.
Mieszkańcy m. Horodnowa		
Włodzimierz, syn Stefana		
Wawrzyniuk i Akilina, córka		
Leontego, Bernacka.		
Psalmista A. Niedźwiński		
Мѣщанинъ м. Городнова		
Владиміръ Стефановъ Вавре-		
нюкъ и Акилина Леонтьева Бер-		
нацкая		
Псаломщикъ А. Небожественскій		
Mieszkańcy m. Horodnowa,		
Jakób, syn Jana Chudyka		
i Anastazja Hołdowańska,		
córka Pawła Jemczyka.		
Psalmista A. Niedźwiński		
Мѣщанинъ м. Городнова		
Яковъ Ивановъ Худыкъ и		
Анастасія Гольдовская,		
дочка Павла Емчика.		
Псаломщикъ А. Небожественскій		

Juljan Juljanowicz Antonowicz
Юлианъ Юліановичъ Антоновичъ

KSIĘGI METRYK NA 1926 R. / МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926. Г.

Liczba urodzony Счётъ р шихъ	Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Liczba urodzonych. Счётъ родившихъся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
				urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.		
23	25.		17 Sierpnia	12		Aleksy	Mieszkańcy wsi Starostawa Eustaf[illegible] Mieszka[illegible] syn Jana Pawluk i jego ślubna [illegible] Jan, syn [illegible] na Fekla, córka Mikołaja Łotock[illegible] Horoch[illegible] go, obaje wyznania prawosław[illegible] Łaszczyki[illegible] Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow[illegible] łotockiego
23.	25.		17	12		Алексій	мѣщанъ села Старостава, Ев[illegible] мѣщанки
			Серпня	7		1-ар 642033 2/IV-47. 1-Ст 433211 Свід. 27.07.[illegible]	сѣмьи Іоаннъ Павлюкъ и его [illegible] Никола[illegible] законная супруга Ефимія, дочь [illegible] ова Екат[illegible] коего Лѣтописьного сего вѣроисповѣданія [illegible] Никола[illegible] Протоіерей Юліанъ Мелешко [illegible] Псалом[illegible]
24		12.	16 Lipca	12.		Katarzyna	Mieszkańcy m. Horochowa Mieszka[illegible] Andrzej, syn Nikołaja Bakalczuka Bakuli, s[illegible] i A jego ślubna żona Anna, c[illegible]ki i Ks[illegible] Grzegorza Karasiukiewicza, oboje wyzn[illegible] Krakow[illegible] prawosławnego. Ksiądz-kanonik Julian Miel[illegible] Psa[illegible]
24		12.	16. Липня	12.		Екатерина	Мѣщанинъ м. Горохова Андр[illegible] Мелешка Николаій Такальчукъ и его [illegible] Василь[illegible] на Дружина Анна, дочь Грабарчука Грабарчука [illegible] горія Карасюкевича, обоихъ вѣроисповѣданія К[illegible] православной. Протоіерей Псало[illegible] Юліанъ Мелешковъ.
							сер[illegible] 403200 от 29/IV-46. сер[illegible] 051468 от 25/III-47г. II-ЕТ 295260 2-05 41

Część pierwsza, o urodzonych.
Часть первая, о родившихся.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія коспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Mieszkańcy wsi Starostawa Jan, syn Mikołaja, Łotocki i m. Horochowa Katarzyna Jaszczykiewicz, córka Mikołaja Łotockiego. Ps. Tomasza A. Niebożeńskiego	Ks. Tomasz A. Niebożeński	Mikołaj Łotocki Stefan Czyżewski Stefan Tyrsa Mikołaj Łotocki Anna Łotocka Z tego aktu
Mieszkańcy m. Horochowa Bazyli, syn Grzegorza Szafrańskiego i Ksenja, córka Tymoteusza, Krukowska. Ps. Tomasza A. Niebożeńskiego	Ks. Tomasz A. Niebożeński	Podpis świadków i strony Z tego aktu
Mieszkańcy m. Horochowa Wasilij Grigor'iew Szafrański i Ksenija Timofiejewa Krukowska. Ps. Tomasza A. Niebożeńskiego	Ks. Tomasz A. Niebożeński	Podpis świadków i strony Z tego aktu

№ фонду

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926. ГОДЪ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców. i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.		
	13.	29 Sierpnia	12	Marja	Mieszkańcy m. Horochowa Prokop syn Pantelejmona Kondracki i jego ślubna żona Dominika, corka Eutichja Krickiego, obaje wyznania prawosławnego Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow
	13	29	12.	Марія	мѣщанинъ м. Горохова Прокопій Пантелеймоновъ Кондрацкій и его законная супруга Доминикія Евтихіева уроженки Крицка, обое вѣры православной Протоіерей Іулій Мельни-
26.		11.	19.	Jgor	Mieszkańcy wsi Starostawa Nikita syn Grzegorza Powidzjon i jego ślubna żona Darja, córka Antona Niedopolskiego obaje wyznania prawosławnego Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow
26		11	19.	Игорь	мѣщанинъ с. Старостава Никита Григорьевъ Повидзіонъ и его законная супруга Дарія, дочь Антона Недопольскаго обое вѣры православной. Протоіерей Іулій Мельни

Instytutu w Lwowie. — Przedruk zabroniony.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей Записи по желанію.
Mieszkańcy m. Horochowa Jan, syn Andrzeja Konkiewicz i Aleksandra, córka Jana, Jemczyk. Psałmista A. Niebożyński	Ksiądz wsi Skobelki Stefan Czyrski z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.	
Mieszkańcy m. Torowa Iwan Andreiew Kowalew i Aleksandra Iwanowa Emczik. Psałomszczyk A. Niebożyński	Священникъ села Скобелки Стефанъ Тирскій з псаломщикомъ Андреемъ Небожинскимъ.	
Mieszkańcy sela Stoporostawa Nikita, f Mieszkańcy wsi Zwiniacze Jan, syn Antoniego, Niedopolski i wsi Horostawa chorja, córka Prokopa, Pałamitta A. Niebożyński	Ksiądz-kanonik Ilie-Julian Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim	
Mieszkańcy sela Zwinie Grigorij Antonow Niedopolski i Mieszkańcy sela Stoporostawa Maryja Prokopiewa Tukawska. Psałomszczyk A. Niebożyński	Protoiereй Julian Mielnikow z psałomszczykom Andrzejem Niebożyńskim.	

1844 43 164.

№ фонду

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождёнія.	chrztu. крещёнія.		
	14	15 Sierpnia	26.	Galina.	Mieszkaniec m. Horochowa Michał syn Maksyma Kościewicz i jego ślubna żona Marja, córka Jana Kwiatkiewicza, obojé wyznania prawosławnego Ksiądz Julian Michałkow
	14	15 Sierpnia	26.	Галіна	Мешканець м. Горохова Михаїл Максимовичъ Кусевіч і його шлюбна дружина Марія, дочка Івана Кушаревича, обоє вѣри православної. Прот. Іоаннъ
		Październik			
	15.	12 Lipca 2.		Tamara	Mieszkaniec m. Horochowa Włodzimierz, syn Włodzimierza, Kawer i jego ślubna żona Zofja, córka Tymoteusza Kijaszko obojé wyznania prawosławnego. Ks. Julian
		Жовтень			
	15.	12 Липня 2.		Тамара	Мешканець міста Горохова Владимиръ Владимировичъ Кавер і його шлюбна дружина Софія, дочка Тимофея Кіяшко, обоє вѣри православної. Протоіерей Іоаннъ

Ark. № 145502.

CZEŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія коспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Mieszkańcy m. Korochowa Symeon, syn Jakóba Kriukowski i Paraskiewa, córka Jana, Jaszczyńska. Płatnista A. Niedźwiński. Mieszkańcy m. Toporowa Семенъ Яковлевъ Крюковскій и Параскева Іванова Лущинска. Псаломщикъ А. Небольсинъ.	Ksiądz Julian Mielnikiewicz.	
Doktor, mieszkaniec m. Korochowa, Aleksander, syn Wiktora, Daniłowski i mieszkanka wsi Mirkowa, żona eloktora, Olga, córka Mikołaja, Orłowa. Psałtyr. Докторъ, мѣщанинъ м. Короховъ Александръ Викторовичъ Даниловскій и мѣщанка села Мирково, дружка лекаря Ольга Николаевна Орлова, псаломщица.	Ksiądz Julian Mielnikiewicz.	

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK,
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ,

CZĘŚĆ PI
ЧАСТЬ II

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imi Званіе,
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.			
27.		14 Sept. Вересня 14 września	6.	† Symeon.	Mieszkaniec wsi Starostawa Jan syn Pan-	Mieszkaniec syn Jana Ch
					telejmona Pukas i jego ślubna żona Anna	Kościoły Łot
					córka Dawida Zaremby, oboje wyznania	
27		14 Вересня	6.	Семен	prawosławnego. Ks. Julian Mielnikow.	Мешканец
					Мешканець села Старостава Іван Пан-	Григорій
					телеймонов Пукас й його законна дружи-	дочка Зос
					на Анна, дочка Давида Заремби, обоє ві-	Псаломщ
					ри православної. Протоіерей Юліан Мельни-	
16.	5	8.		Stefan	Mieszkaniec m. Korczowa Stefan, syn Piotra	Mieszkaniec
				Anastazja	Żelczyk i jego ślubna żona Eudokja,	syn Gorzegor
					córka Tymoteusza Bernackiego, obojga wyzna-	córka Tymot
					nia prawosławnego. Ksiądz-kan. Julian Mie-	Psałtnis
16	5	8.		Анастасія	Мешканець м. Горохова Стефанъ Петрів	Мешканець
					Жемычик й його законна дружина	Григорьёв
					Евроксія, дочка Тимофія Берендзака, обоє	ка Тимоф
					віри православної. Протоіер. Юліанъ Мель-	Псаломщ
17.	21.	26		Larisa	Mieszkaniec wsi Starostawa Tichon, syn	Mieszkańcy
					Jana Steciuk i jego ślubna żona, Anna,	syn Jana S
					córka Mikołaja Demczuka, obojga wyzna-	Anastazja
					nia prawosławnego. Ks. Jelielnicki	Psałtnis

11-AB-4B944
18.XI-68г

ROK,
ГОДЪ,

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, ОБ РОДИВШИХСЯ.

1844 — 10
123
45
166

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Mieszkańcy wsi Starostawa Grzegorz syn Jana Chwaszczun i Anna, córka Łosiony Łotocka Psałmista	[illegible]	[illegible]
Мѣщанинъ села Старостава Григорій Іванів Хвещун і Анна, дочка Зосіми Лотоцкого Псаломщик А. Небожественскій	[illegible]	[illegible]
Mieszkańcy m. Horochowa Teodor, syn Grzegorza Kocjubiński i Marja, córka Symoteusza Nowicka. Psałmista A. Niebożyniecki	[illegible]	[illegible]
Мѣщанинъ м. Горохова Осодоръ Григорьевъ Кочюбинскій і Марія, дочка Симеона Новицкаго Псаломщикъ А. Небожественскій	[illegible]	[illegible]
Mieszkańcy wsi Stypliny Jan Onisim, syn Jana Steciuk i wsi Starostawa Anastazja, córka Filipa, Łotocka Psałmista A. Niebożyniecki	[illegible]	[illegible]

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK, CZĘŚĆ
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1926. ГОДЪ, ЧАСТЬ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowis
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	
-	17	1	26.	Larisa	mieszkaniec sela Starosiadła Tichon	mies
	wydano zgrb. odpis				Iwanów Stiepanowicz jego ślubna żona	iów St
	XB. 829927	24/XI 1910 roku			Anna, Mikołaja Demczuka córka, obo	cjacis
					wiru prawosławnej Wyzn. Żmiewiec	Ksiądz
	Listopad				16 Października urodził się płci jedne	(-), że
					W Żmiewcu ochrzczono	(-), nie
28.		19 Października	4.	Eugenjusz.	mieszkaniec m. Horochowa Teodor, syn Jana	mieszka
					Bojarkiewicz i jego ślubna żona Aleksan-	Maksyma
					dra, córka Stefana Rodwaniec kiego, obaj	córka Ja
					wyznania prawosławnego. Ks-ken. J. Mielnicki	Pasz
	Listopad					Mieszka
28.		19 Października	4	Евгеній	mieszkaniec m. Horochowa Teodor, syn Iwana Bo-	mieszka
					jarkiewicz i jego ślubna żona Aleksandra	Maksyma
					córka Stiepana Rodwaniec kiego, obaj wiru pra-	córka Ja
					wosławnej. Proboszcz Tymian Mielnicki	Pasz
						Mieszka
18.	2	4		Olga.	mieszkaniec m. Horochowa Bazyli, syn Piotra Żilinski i je-	wicki i Na
					go ślubna żona, Wasilissa, córka Teodora Olejnika, obojego wy-	Bramkie
					znania prawosławnego, Ks.-kan. Julian Mielnicki	Mieszkań
18.	2.	4		Olga	mieszkaniec m. Horochowa Wasilij, syn Piotra Żilińskiego	wicki i Na
					jego ślubna żona Wasilissa, córka Teodo-	Mikołaj
					ra Olejnika, obojga wiru prawosławnej. Proboszcz Żmiewiec	

...96 ROK, CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
...96. ГОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

1744
46
167

...o rodziców	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія коспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
...ей, и какого	Мещанки м. Мик...ін Оксиміи Ва- сильев Стецюк і с. Степаноста Ана- стасіи Онисимова Котлярка. Псаломщикъ А. Небожественскій	Ks. Stanisław
...Mikołaj	(1) rzymsko-katolickiej tory (3) Ks. Jan. Julian Bielnik. Nauczyciela	
...ody odcz...	(1) rzymsko-katolickiej tory (3) Ks. Jan. Zelenkow. Psałmista	
...r, syn Jana	Mieszkańcy m. Horochowa Michał, syn	
...na Aleksan-	Maksyma Morawski i Eudokja Gołodawicz,	
...kiego, oboje	córka Jakóba Gołdowańskiego.	
...Bielinski	Psałmista A. Niebożyn...	
...Jana Bo-	Mieszkańcy m. Torosowa Michaił Maka-	
...a Aleksandra	riusz Morawski i Eudokia Gołodawicz, do-	
...bym nya-	ka Jak F. Jakóba Gołdowańskowo.	
...Melnikiem	Psałmista A. Niebożyn...	
...ra Zilinski i je-	Mieszkańcy m. Horochowa Bazyli, syn Daniela No-	
...rinka, obojeg...	wicki i Katarzyna Zilinska, corka córka Andrzeja	
...elnikiem	Jerramkiewicza. Psałmista A. Niebożyn...	
...ara Zilinskiego	Mieszkańcy m. Torosowa Basilii Daniil Ho-	
...a, corka Geog...	lizkii i Ekaterina Zilinska, dorka Andrea	
...rii Zelenkow	Jerramkiewicza. Psałmista A. Niebożyn...	

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK;
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1926. ГОДЪ,

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Płci męskiej. Мужеска пола. / Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
19.	19 Maja 1926 r.	4.	Malina	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Andrzeja Janiuk i jego ślubna żona, Marja, córka Jana Kładyszkiewicza, obojga wyznania prawosławnego. Ks-kan. Julian Mielnik.
19	19 Maja 1926.	4	Galina.	Мѣщанинъ м. Горохова Иванъ Андреевъ Янюкъ и его законная супруга Марія, дочь Ивана Гладышкевича, обое вѣры православной. Протоіерей Емельяновичъ.
29.	27 Września	4	Symeon	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Bazylego, Wieliczko i jego ślubna żona Irena, córka Julji Kockiej, obojga wyznania prawosławnego. Ks-kan. Julian Mielnik.
29	27 Września	4	Семенъ	Мѣщ. м. Горохова Стефанъ Васильевъ Величко и его законная супруга Ирина, дочь Юліи Коцкой, обе вѣры православной. Протоіерей Іулианъ Емельяновичъ
20	14 Października	4.	Любовь	Mieszkaniec m. Horochowa Bazyli, syn Prokopa, Pasieczniuki jego ślubna żona Zinaida, córka Jana Samojło, obojga wyznania prawosławnego. Ks-kan Julian Mielnik.
20	14 Października	4.	Любовь	Мѣщанинъ м. Горохова Василій Прокопіевъ Пасѣчникъ и его законная супруга Зінаида, дочь Ивана Самойла, обое вѣры православной Протоіерей Емельяновичъ

сверх. выдано 13/III 45 р. уже № 49650

1-др № 642 24 мой 17 1/2 57

курс 10 7/95 г. Зутсон

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. / Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. / Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. / Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Mieszkańcy m. Horochowa Andrzej, syn Andrzeja Janiuk i Marja Wawreniuk, córka Teodora Nimczuka. Psałmista A. Niebożyński. Мешканьці м. Горохова Андрей Андреїв Янюк і Марія Вавренюк, дочка Феодора Німчука. Псаломщик А. Небожинскій. Мешканьці м. Горохова Тумотеusz, syn Jana Chudycz i Barbara Krysztalska córka Mikołaja Kockiego. Psałmista A. Niebożyński. Мешканьці м. Горохова Тимофей Іванів Худич і Варвара Криштальска, дочка Николая Коцького. Псаломщик А. Небожинскій. Mieszkańcy wsi Skobełki Andrzej, syn Jana Samojło i Anna córka Aleksandra Woreł. Psałmista A. Niebożyński. Мешканьці с. Скобелки Андрей Іванів Самойло і Анна, дочка Александра Ворела. Псаломщик А. Небожинскій.	Proboszcz, ks.-kanonik Julian Mizeniuk z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim. Настоятель, протоіерей Юліан Мельниковъ съ псаломщикомъ Андреемъ Небожинскимъ	

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
30		4 Października	4.	Sergiusz † 24. X. 1931.	Mieszkaniec m. Korochowa Maksym, syn Teodora Jaszczukiewicz i jego ślubna żona Marja, córka Andrzeja Wołczyńskiego, oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz
30.		4 Października	4.	Сергій † 24. X. 1931.	Мѣщ. м. Брокова Максимъ Ѳеодоровъ Яцуковичъ и законная его супружница Марія, дочка Андрея Вѣлянскаго, обоихъ православныхъ. Прот. Зеленый
31.		13 Września	20.	Mstisław	Mieszkaniec m. Korochowa (Mstisław) Aleksander, syn Aleksandra Worer i jego ślubna żona Marja, córka Jarosława patka Dupeka, oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz-kanonik Julian Mielnik
31.		13 Września	20.	Мстиславъ	Мѣщанинъ м. Брокова Александръ Александровъ Воръ и его законная супружница Марія, дочка Ярослава ponka Дупека, обоихъ православныхъ. Прот. Зеленый
21.	18 Października	28.		Halina	Mieszkaniec m. Korochowa Antoni, syn Dmitrza Łatwola i ślubna jego żona Anna, córka Jakima Olewicza, obaje wyznania prawosławnego Ks.-kan. Jul. Mielnik
21.	18 Października	28.		Галина	Мѣщанинъ м. Брокова Антонъ Дмитріевъ Латвола и его законная супружница Анна, дочка Якима Олевича, обоихъ православныхъ. Прот. Зеленый

CZĘŚĆ
ЧАСТЬ

Stanowisko

Mieszkaniec ... Teodora ... Grzegorza ... Mieszkaniec ... Wołczyńskiego ... Mieszkaniec ... Halina ... Mieszkaniec ...

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Mieszkańcy m. Horochowa Jan syn Mikołaja Łotocki i Domnika Jemczyk, córka Teodora Jaszczukiewicza. Baptysta A. Niebożyński Mieszkańcy m. Horochowa Iwan Nikonaiб Nowogrodzki i Dominikia Jemczyk, dorka Teodora Jaszkiewicza. Пасомецъ А. Небожественскій Mieszkańcy wsi Skobelki Grzegorz, syn Teodora Walczuk i m. Horochowa Anna Borek, córka Grzegorza Krisztalskiego. Bapt. A. Niebożyński Mieszkańcy s. Skobelki Grzegorij Feodorjeв Walczuk i m. Horochowa Anna Borek, dочка Grzegorija Krystalskiego. Пасомецъ А. Небожественскій Mieszkańcy m. Horochowa Wiaczesław syn Jana Klaban i wsi Skobelki Halina dcórka Teodora Skobielecka. Baptysta A. Niebożyński Mieszkańcy m. Horochowa Iwan Nikonaiб Klaban i s. Skobelki Halina, dочка Feodora Skobelecka. Пасомецъ А. Небожественскій	Ksiądz - kapłan Ksiądz - kapłan Ksiądz - kapłan Ksiądz - kapłan	Świadkowie Świadkowie Świadkowie Świadkowie

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926. ГОДЪ.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилію родителей, и какого вѣроисповѣданія.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождёнія.	chrztu. крещёнія.		
~~W Listopadzie zdrowiano męskiej płci osoby (4) żeńskiej osoby (4) Proboszcz~~ ~~Grodzień~~					
	22.	26 Października	27.	Marja	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Konstantego Wereniczuk i jego ślubna żona Katarzyna, córka Jana Wereniczuka oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz-kanonik Julian Mieleńtiewicz
22 Листопада	26	27		Марія.	мешканець м. Горохова Іван, сын Константина Вереницук и його законна дружина Ксенія Катерина, дочка Івана Вереницука, обоєвіри православної. Проф. Духов. Школи.
23. Listopada.	10	27.		Olga	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Piotra Hołdowanski i jego ślubna żona Irena, córka Teodora Herasimczuka obojga wyznania prawosławnego Ks.-kan. J. Mieleńtiewicz
23. Листопада	10	27.		Ольга.	мешканець м. Горохова Стефан Петрик Голдованський и його законна дружина Ірина, дочка Осодора Герасимовича, обоєвіри православної. Проф. Духов. Школи.
~~W Listopadzie zdrowiano m. p. Cztery (4) osoby~~					
~~W Miesiącu Październiku urodziło się płci męskiej~~					

Część II
Часть II

Stanowisko, imię

Званіе, и

Mieszkaniec m. Horochowa Jan syn Konstantego Wereniczuk i Aleksandra Wereniczuk. Prawosławnego wyznania. Ksiądz-kanonik Julian Mieleńtiewicz

мешканець м. Горохова Іван, сын Константина Вереницук и його законна дружина Ксенія Катерина, дочка Івана Вереницука, обоєвіри православної. Проф. Духов. Школи.

Mieszkaniec m. Horochowa Stefan syn Piotra Hołdowanski i jego ślubna żona Irena, córka Teodora Herasimczuka obojga wyznania prawosławnego Ks.-kan. J. Mieleńtiewicz

мешканець м. Горохова Стефан Петрик Голдованський и його законна дружина Ірина, дочка Осодора Герасимовича, обоєвіри православної. Проф. Духов. Школи.

ROK, CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ГОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

177
49
170

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
~~ksiądz kanonik Julian Mielnikow Psałmista~~ Mieszkańcy m. Horochowa, Jan syn Mikołaja Hołdowański i Aleksandra, córka Mikołaja, Weremczuk. Psałmista A. Niebożyński Мешканьці м. Горохова Іван Ніколаїв Голдованський и Александра Ніколаїва Веранчук. Псаломщик А. Небоженецкій Mieszkańcy wsi Skobełki Stefan, syn Teodora Herasimczuk i m. Horochowa Anastazja, córka Jakima, Mindiuk. Psałmista A. Небоженецкій Мешканьці м. Горохова с. Скобелки Стефан Феодорів Герасимович і м. Горохова Анастасія Якимова Міндюк. Псал. А. Небоженецкій	Proboszcz, ks. kanonik Julian Mielnikow z psałmistą Antoniem Niebożyńskim Протоієрей Юліан Мельниковъ съ псаломщикомъ Андреемъ Небожинскимъ	

skiej sześć (6). Proboszcz, ks. kanonik Julian Mielnikow. Psałmista A. Niebożyński
чотири (4), жіночои шість (6). Настоятель Протоієрей Юліан Мельниковъ. Псаломщикъ А. Небоженецкій

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 Р.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого кто вѣроисповѣданія.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пол.	Płci żeńskiej. Женска пол.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.				
		Grudzień					
32.		12	16	Andrzej.	Mieszkaniec m. Horochowa Andrzej, syn Jana, Kociubinski i jego ślubna żona Teodora, córka Jakóba Mycyka obaje wyznania prawosławnego Protojerej Julian Michnikow.		
		Grudzień					
32.		12	16	Andrzéj	Mieszkaneць m. Horochowa Andrzéj Iwanowicz Kociubiński i jego ślubna żona Teodora Jakowlewa Grudzik, obojga wiary prawosławnej Protojerej Julian Michnikow.		
24.	9	17		Olga	Mieszkaniec wsi Starostawa Joachim, syn Jana Chwieszczuka i jego ślubna żona Paraskewa, córka Marcina Demeruka, obaje wyznania prawosławnego. Protojerej Julian Michnikow.		
24	9	17		Olga	Mieszkaniec wsi Starostawa Joakim Iwanowicz Chwieszczuk i jego ślubna małżonka Paraskewa, córka Marcina Demczuka, obojga wiary prawosławnej. Protojerej Julian Michnikow.		

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Mieszkańcy wsi Porohowiska Konstanty, syn Jakóba Kuć i m. Horochowa Ksenja, córka Jakóba Soroka	2/15 stycznia 1926 r. Protojerej Julian Michnikow. Священникъ Іоаннъ Михнюковъ.	
Baumista A. Niebożynow mieszkańcy s. Porohowiska Konstantin Jakowlew Kuczyk m. Horochowa Ksenija Jakowlewa Soroka.		
Pomocnik A. Niebożenkowa		
Mieszkaniec wsi Starostawa Mijena Iwanow Zotocki Jakób Iwanow Chwieszczuk i Aleksandra, córka Jana jego ślubna małżonka Paulenk Paraskewa, córka Marcina		
Baumista A. Niebożynow		
Mieszkańcy s. Starostawa Michaił Wasiljew Sotnyczuk i Aleksandra Iwanowa Nadbrok.		
Pomocnik A. Niebożenkowa		

178
150
171

№ фонду

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

1926
51
177

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
Płci męskiej: Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Кто совершалъ таинство крещенія.	Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
337		22	26	Teodor	Mieszkańcy m. Horochowa Leontij syn Dymitrza Smaga i jego ślubna żona Marja córka Pawła Minodiuka, obojga wyznania prawosławnego M. Kamieniec	Mieszkańci wsi Starostwa Ignacy syn Bazylego, Pasicka i m. Horochowa Natalja, córka Pawła Minodiuka Radca miasta A. Niebożyński		Anna Pochodzaj Grunt Ekonomka
337		22	26	Федоръ	Мѣщанинъ м. Горохова Леонтій Димитріевъ Смага и его законная супруга Марія, дочь Павла Миндюка обоего пола православнаго Протоіерей Іулианъ Мельницкій	Мѣщанки с. Старостава Игнатій Васильевъ Пасека и м. Горохова Наталья Павлова Миндюк Исполняющій А Небожинскій		

W Grudniu urodziło się męskiej płci dwoje (2), żeńskiej płci jedno (1). Razem troje (3), z tego dwoje (2) z prawego łoża, jedno (1) z nieprawego łoża.

W 1926 roku urodziło się męskiej płci dwadzieścia cztery (24) Prawego łoża, z tego dwadzieścia cztery (24) z nieprawego łoża, razem dwadzieścia cztery (24) płci żeńskiej płci dwadzieścia cztery (24), z tego dwadzieścia cztery (24) z prawego łoża, jedno (1) z nieprawego łoża. Razem czterdzieści osiem (48).

Dziekan, Protoierej Julian Mielnicki

Благочинный Протоіерей Іулианъ Мельницкій

Radca miasta A. Niebożyński

Исполняющій А Небожинскій

Julian Mielnicki

Julian Mielnicki

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK, CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926. ГОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
	25.	14 Lutego 1926 r.	24	Stefanida	Mieszkaniec wsi Markowicze, gminy Skobełka, Filimon, syn Józefa, Kasztelan i jego ślubna żona Juljanja, córka Antoniego Leszczuka, oboje wyznania prawosławnego. Ksiądz-kanonik Juljan Mielnikow.	Mieszkańcy wsi Markowicze Eljasz, syn Grzegorza Slusarczuk i Paraskiewa, córka Józefa, Sawin. Psałmista	Ksiądz-kanonik wsi Brany Grzegorz Jórkiewicz z psałmistą Andrzejm Niebożyńskim.	
	25	14 Лютого 1926 р.	24	Стефаніда	Мешканець села Со Маркович гміни Скобелецької Філімон, син Іосифа, Каштелян й його шлюбна дружина Юліанія, дочка Антонія Лещука, обоє віри православної Протоієрей Юліан Мельниковъ.	Мешканці села Маркович Ілія Григорів Слюсарчук і Параскева Іосифова Савін Псаломщик	Протоієрей села Бран Григорій Юркевич з псаломщиком Андреєм Небожинським	

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK. CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926. ГОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
34.		7 Lutego 1917 r.	4 Grudnia 1926 r.	Piotr,	syn mieszkańca m. Horochowa Jana Wieliczko i jego ślubnej żony Ewdokja z Wieliczków obóch wyznania prawosławnego został przyjęty na łono Kościoła Prawosławnego na żądanie własne oraz swojch rodziców przez biżmowanie, spowiedź i świętą Komunję z pozostawieniem imienia „Piotr" Ksiądz-kanonik Juljan Mielnikow.	Mieszkańcy miasta Horochowa Teodor, syn Grzegorza, Wieliczko i Marja Wieliczko, córka Mikołaja Maksymowicza. Psałmista Андрей Небоженицкій	Ksiądz-kanonik Juljan Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożynskim	
34.	-	7 Marca 1917 r.	4 Grudnia 1926 r.	Петр,	син мешканця м. Горохова Івана Велічко й його шлюбної	мешканці міста Горохова		

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK; CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

182
54
175

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
					Дружина Єви, з дому Величків, обоє віри православної, приєднаний до Церкви Православної на бажання власне, а також своїх батьків через миропомазання, сповід та принятя святих Тайн причастя з позоставленням імення „Петр". Протоієрей Юліан Мельник	Ѳеодор Григорьїв Велічко і Марія Велічко, дочка Николая Максимовича Псаломщик	Протоієрей Юліан Мельников з псаломщиком Андреєм Небожинським.	

W Grudniu ochrzczono razem z przyjętym na Łono Kościoła Prawosławnego i ochrzczoną w Lutym

~~185~~ 55 176

KSIĘGI METRYK NA ROK, CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.

męskiej płci trzy (3), żeńskiej dwa (2). Probosz, protojerej Juljan
Mielnikow. Psalmista

В Грудні охрещено враз з прий ~~натими~~ до Православної Церкви і охрещенного в Мостану-чоловічого
роду три (3), жіночого - два (2). Настоятель Протоієрей
Юліан Мельников. Псаломщик Андрей Небоженський

W 1926 roku ochrzczono razem z przyjętymi na łono Kościoła Prawosławnego
męskiej płci trzydzieście cztery (34) żeńskiej płci dwadzieścia pięć (25)
Proboszcz Horochowskiej prawosławnej parafji Protojerej Juljan Mielnikow
Psalmista.

В 1926 році охрещено разом з прийнятими до лона Православ-
ної Церкви чоловічого роду тридцять чотирі (34), жіночого двадцять
п'ять (25). Настоятель Горохівської православної пара-
фії, Протоієрей Юліан Мельников. Псаломщик
Андрей Небоженський

Dziekan, Protojerej Juljan Mielnikow

Благочинний, Протоієрей Юліан Мельников.

57 8
8

Liczba urodzonych. Счётъ родившихсѧ.		Miesiąc i dzień Мѣсѧцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихсѧ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имѧ, отчество и фамиліѧ родителей, и какогѡ вѣроисповѣданіѧ.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденіѧ.	chrztu. крещеніѧ.		

З друкарні Ставропигійського Інститута у Львові.

184 56 57 8
177 178

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

ЧА́СТЬ ВТОРА́Ѧ, Ѡ БРАКОСОЧЕТА́ВШИХСѦ.

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОД

Liczba ślubów. Счетъ брáкшествъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе женихá, и котóрымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ женихá.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и котóрымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.
1.	Luty 13.	Mieszkaniec m. Horochowa, Piotr, syn Michała, Kocinbinski wyznania prawosławnego, ślub pierwszy . . . Ksiądz-kanonik	21.	Mieszkanka m. Horochowa Aleksandra, córka Józefa Mindiuka, wyznania prawosławnego, ślub pierwszy Julian Mielnikow.	22.
1.	Лютый 13.	Мѣщанинъ м. Горохова Петръ Михаилъ Кощубинскій, вѣры православной, первымъ мнокомъ Протоіерей Julian	21.	Мѣщанка м. Горохова Александра Іосифова Мѣдюкъ, вѣры православной первымъ мнокомъ Мельниковъ.	22.
2.	Luty 13.	Mieszkaniec m. Horochowa Bazyli, syn Tomy Szkorupski, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. . . . . Ks.-kanonik Julian	30.	Mieszkanka m. Horochowa Anastazja, córka Jakima, Miedink, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. . . Mielnikow	19.
2.	Августъ 13.	Мѣщанинъ Василій Домикъ Шкорупскій, вѣра православной, первымъ мнокомъ . . . . Протоіерей Julian	30.	Мѣщанка м. Горохова Анастасія Акимова Мѣдюкъ, вѣры православной, первымъ мнокомъ . . . . Мельниковъ	19.

Kto wy
sakran
Кто со
таинс
Kano
Julian
nieb
m
Julian
с пса
пуки
дрем
Ksiądz-
Julian
с пат
jem
Прото
ам
с пса
Андр
бачи
Pa

ĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament. Кто совершал таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидетелей записи по желанію.
Kanonik Julian Mielnikowz pszatnistą Andrzejem Niebrzyńskim	Za młodym mieszkającym. Florchowa ~~ks~~ Andrzej Weremczuk i Onufry Stopaczyński; za młodą Jan Krajztalski i Andrzej Różyło, pszatnista ks. Niebrzyński	
Protoiereй Julian Mielnikow s psalomszczikom Andreem Niebrzynskim.	За законодним-священникомъ Іоанномъ Тороховымъ; Андрей Веремчукъ и Онуфрій Стопачинскій; за законодною Іоанъ Крайзталскій и Андрей Рузяло.	
Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow z psałtnistą Andrzejem Niebrzyńskim	Za młodym - mieszkającym - Florchowa Filip Jemczyk i Jan Krajztalski; za młodą Franciszek i Stefan Skorupski.	
Протоіерей Іоаннъ Мельниковъ съ псаломщикомъ Андреемъ Небрзынскимъ.	За законодним - священникомъ Іоанномъ Тороховымъ Филипъ Емчикъ и Іоаннъ Крайцталскій; за законодною Францискъ и Стефанъ Скорупскій.	

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK.
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Счíтъ брáкшєвъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Зва́нїе, и́мя, о́тчєство, фамилїя, и вѣроисповѣда́нїе жениха́, и кото́рымъ брáкомъ.	Лѣта жениха.	Зва́нїе, и́мя, о́тчєство, фамилїя и вѣроисповѣда́нїе невѣсты, и кото́рымъ брáкомъ.	Лѣта невѣсты.
3.	Lutego 13.	Mieszkaniec m. Horodyszcza, Paweł, syn Mikołaja Gałdowański, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. . .	25.	Mieszkanka m. Horodyszcza, Eudokja, córka Jurja Mirdiuk, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. . —	20.
		Proboszcz - ks. - kanonik Julian Mielnicki.			
3.	Lutego 13.	Мешканецъ м. Городища Павелъ Миколаєвъ Галдовановскій, вѣры православной, первымъ шлюбомъ . . .	25.	Мешканка м. Городища Евдокія Іосифова Мирдюкъ, вѣры православної, первымъ шлюбомъ	20.
Кн-гр 131 849 25.01.82		Настоятель, протоіерей Іулианъ Мельницкій.			
4.					
		W Lutym ślubów było trzy (3). Ks.-kanonik, W лютомъ шлюбовъ было три (3.) Настоят			
4.	Maj 25.	Mieszkaniec m. Horodyszcza Stefan, syn Jana, Weremczuk, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub . . .	24.	Mieszkanka m. Horodyszcza, Domnika, córka Teodora, Krysztalska, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. . .	22.
		Ksiądz - kanonik Julian Mielnikowicz.			
4.	Май 25	Мешканецъ м. Городища Стефанъ Івановъ Веремчукъ, вѣры православной, первымъ шлюбомъ . . .	24.	Мешканка м. Городища Домникія Осдорова Кришталовская, вѣры православної, первымъ шлюбомъ . .	22.
		Протоіерей Іулианъ Мельницкій.			
W maju był jeden ślub. Proboszcz, ks. - kanonik Julian					

486
58
179

Kto wykonał sakrament. / Кто̀ совершалъ та́инство.	Poręczyciele. / Кто̀ бы́ли поручи́тели.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. / По́дпись свидѣтелей за́писи по жела́нію.
Ksiądz-kanonik Juljan Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.	Za młodym: Mieszkańcy m. Horochowa - Andrzej Krysztalski i Jan Gołdowański; Za młodą: mieszkańcy m. Horochowa - Filip Jaszczyński i Semen Karasinkiewicz	
Psałmista A. Niebożyński		
Протоіерей Іуліан Мельников с псаломщиком Андреем Небожинским	За молодым: мешканьці м. Горохова - Андрей Кришталь-ский і Іван Голдованський; за молодою: мешканьці м. Горохова Філіп ~~Яцуревич~~ Яцинський і Семен Карасюкевич.	
Псаломщик А Небожинскій		
Juljan Mielnikow, proboszcz. Psałmista A. Niebożyński		
Тель, протоіерей Іуліан Мельников. Псаломщик А Небожинскій		
Ksiądz-kanonik Juljan Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.	Za młodym - mieszkańcy m. Horochowa Andrzej Jemczyk i Teodor Korecki; za młodą - mieszkańcy m. Horochowa Leonty Łobocki i Semen Mindiuk.	
Psałmista A Niebożyński		
Протоіерей Іуліан Мельников с псаломщиком Андреем Небожинским.	За молодым: мешканьці м. Горохова Андрей Емчик і Ѳеодор Корецкій; за молодою мешканьці м. Горохова Леонтій Лобоцкій і Семен Міндюк.	
Псаломщик Mielnikow. Psałmista A Niebożyński		
Мельников. Псаломщик А Небожинскій		

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1925 Г.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Счётъ бракосъ.	Мѣсяцъ и день.	Званіе, имя, отчество, фамилія, и вѣроисповѣданіе женихъ, и которымъ браковъ.	Лѣтъ женихъ.	Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ браковъ.	Лѣтъ невѣсты.
	Listopad				
5.	13.	Mieszkaniec m. Horochowa, Jan, syn Leontego, Skibicki, wyznania prawosławnego, (pierwszy ślub). drugi ślub	30.	Mieszkanka m. Horochowa Maja, córka Pawła Rychowskiego, po pierwszem męży Herasymowicz, wyznania prawosławnego, drugi ślub.	35.
	Mściwojów ks. kan. Julian Nielenikow				
5.	13	Мѣщанецъ м. Горохова Іванъ Леонтьевъ Скібіцкій, вѣры православной, первымъ бракомъ	30.	Мѣщанка м. Горохова Марія Павлова Рыжковская, по первому Половикові Герасимовичъ, вѣры православной первымъ бракомъ	35.
	Протоіерей Julian Mściwojów				
	Listopada				
6.	20.	Mieszkaniec m. Horochowa Jan, syn Tymoteusza, Rusanowicz, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	28	Mieszkanka m. Horochowa Aleksandra, corka Teodora Mindlink, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	19.
6	Mściwojów 20 I-ER №345511 2.03.83p	ks. - kan. Julian Мѣщанецъ м. Горохова Іванъ Тимоѳеевъ Рысановичъ, вѣры православной, первымъ бракомъ.	28.	Nielenikow Protoiereй Julian Mściwojów Мѣщанка м. Горохова Александра Осодорова Мінлюкъ, вѣры православной, первымъ бракомъ.	19.

W Listopadzie ślubów było dwa (2) Potwierdza ks.-kanonik Julian

W 1925 roku ślubów było sześć (6). Potwierdza

В 1925 году браковъ было шесть (6) Настоятель пра

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament. Кто совершал таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидетелей записи по желанию.
Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow z psałtmistą Andrzejem Niebożyńskim	Za młodym: mieszkańcy m. Horochowa Jan Skibicki i Grzegorz Szafrański; za młodą: mieszkańcy m. Horochowa Semen Weremczyk i Mikołaj Jaremczuk.	
Псаломщика Андрея Небожинского.		
Протоиерей Юлиан Мельников с псаломщиком Андреем Небожинским.	За молодым: мещане г. Горохова Иван Скибицкий и Григорий Шафранский; за молодой: мещане г. Горохова Семен Вереницкий и Николай Яременчук.	
Псаломщика А. Небожинского		
Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow z psałtmistą Andrzejem Niebożyńskim.	Za młodym: mieszkańcy m. Horochowa ~~Grzegorz Szafrański~~ Piotr Rusanowicz i Jan Rusanowicz; za młodą - mieszkańcy m. Horochowa Grzegorz Szafrański i Andrzej Mindiuk.	
Protoiereja Julian Mielnikow z psałtmistą Andrzejem Niebożyńskim.	За молодым: мещане г. Горохова Петр Русанович и Иван Русанович; за молодой - мещане г. Горохова Григорий Шафранский и Андрей Мindiuk.	
Псаломщика А. Небожинского		

Mielnikow. Psałtmista. Kanonik Julian, protoiereja Julian Mielnikow. Psałomszczyka A. Niebożyńskiego

Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow

Psałtmista A. Niebożyński

Protoiereja Julian Mielnikow

Psałomszczyka A. Niebożyńskiego

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK CZĘŚĆ
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 Г[illegible] ЧАСТЬ

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Kto wykonał sakrament
Счётъ брáкwвъ.	Мѣсяцъ и дéнь.	Зва́нiе, и́мя, о́тчество, фами́лiя, и вѣроисповѣда́нiе жениха́, и кото́рымъ бра́комъ.	Лѣта́ жениха́.	Зва́нiе, и́мя, о́тчество, фами́лiя и вѣроисповѣда́нiе невѣсты, и кото́рымъ бра́комъ.	Лѣта́ невѣсты.	Кто совершáлъ тáинство.
	Luty					
1.	10.	Mieszkaniec wsi Skobelki Aleksander, syn Aleksandra Worel, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	23.	Mieszkanka m. Horochowa, Marja, córka Jaropołka Dufeka, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	19.	Ksiądz-kanonik Julian Mielishkow.
1	10	Мешканецъ села Скобелки Александръ Александровъ Варелъ, вѣри православної перший шлюбъ	23.	Мешканка м. Горохова Марія Яропольківна Дуфекъ, вѣри православної перший шлюбъ	19.	Протоіерей Іулій Мелешковъ
						Псаломщик

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament. / Кто совершал таинство.	Poręczyciele. / Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. / Подпись свидетелей записи по желанию.
Ksiądz-kanonik Juljan Mielnikowski proboszcz Andrzejewski Niebrzydowskim.	Za młodym: mieszkańcy wsi Skobelki Grzegorz Walczuk i m. Horodkowa Eugenjusz Makowski; za młodą Jan Sokólski i Włodzimierz Worgeć.	
Protoierej Jurjew Mel-nikow z Ksiom-żukom Andrzejewskim.	За молодым мещане сего Скобелки Григорий Вальчук і т. Городкова Евгений Маковский; за молодою Іван Соколовский і Владимір Ворец.	

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK CZĘŚĆ
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ ЧАСТЬ

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Kto wykonał sakrament
Счéтъ брáкшбх.	Мѣсяцъ й дéнь.	Звáнїе, имя, отчество, фамúлїя, й вѣроисповѣдáнїе женихá, й котóрымъ брáкомъ.	Лѣта женихá.	Звáнїе, úмя, отчество, фамúлїя й вѣроисповѣдáнїе невѣсты, й котóрымъ брáкомъ.	Лѣта невѣсты.	Кто совершилъ тáинство
Lutego						
2. 12	mieszkaniec m. Turowszczyzna Michał, syn Jana, Herasimowicz, wyznania prawosławnego pierwszy ślub	25.	mieszkanka m. Turowszczyzna Eudokja, córka Stefana Szaf-rańska, wyznania prawosławnego pierwszy ślub	21.	Protojerej Julian Mielnikow.	
Лютого						
2 12	мѣщанинъ м. Торговица Михаилъ Ивановичъ, Гераси-мовичъ, вѣры православной первымъ бракомъ	25.	мѣщанка мѣста Торгови-ца Евдокия Стефанова Шафранская, вѣры православ-ной первымъ	21.	Протоіерей Юліанъ Мельниковъ.	

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
Часть вторая, ѡ бракосочетавшихся.

Kto wykonał sakrament. / Кто совершилъ таинства.	Poręczyciele. / Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. / Подпись свидѣтелей записи по желанію.
Protojerej Julian Mielnikow z psalmistą Andrzejem Niebożyńskim.	Za młodym: mieszkańcy m. Horochowa: Andrzej Jemczyk i Piotr Jaszczyński; za młodą: Stachij Gerasimowicz i Grzegorz Szafrański	
Psalmista	A. Niebożyński	
Протоиерей Юліан Мельников с псаломщиком Андреем Небожинским	За молодим: мешканьці м. Горохова, Андрей Емчук і Петр Ящинський За молодою: Стахій Герасимович и Григорій Шафранський.	
Псаломщик	А. Небожинський	

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK CZEŚĆ DRUGA.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

Liczba ślubów. / Счётъ брáкшвъ.	Miesiąc i dzień. / Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. / Званіе, имя, отчество, фамилія, и вѣроисповѣданіе женихá, и который брáкомъ.	Wiek narzeczonego. / Лѣта женихá.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. / Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonej. / Лѣта невѣсты.	Kto wykonał sakrament. / Кто совершáлъ тáинство.
3.	19.	Mieszkaniec m. Porochowa, Maksym, syn Andrzeja, Janiuk, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. Protojerej Julijan Mielnikow	27. IV. st. st. 1899. 27.	Mieszkanka m. Porochowa, Tekla córka Eutychjusza ~~Eustafja~~ Krieka wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	14. VIII. st. st. 1900. 24.	Protojerej Julijan Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.
3.	19.	Мѣщанинъ м. Тороповa Максимъ Андреевъ Янюкъ, вѣры православной, первый бракъ	ст. ст. 27. IV. 1899. 27.	Мѣщанка м. Торопова Ѳекла Евстафіева Крыцка, вѣры православной, первый бракъ	ст. ст. 14. VIII. 1900. 24.	Протоіерей Іуліанъ Мельниковъ съ псаломщикомъ Андреемъ Небожинскимъ.

1926
1926

ROCZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

190
62
183

Wiek narzeczonej. Лѣта невѣсты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершалъ таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
14. VIII. st. st. 1900	Protojerej Juljan Nielbożyński z asystą	Za młodym: miesz-kający m. Porochowa, Janiuk Bazyli i Kos Józef; za młodą: Karasiuk iewicz Grzegorz i Jemczyk Juljanja.	
24.	Psałmista A. Niebożyński		
14. VIII. 1909.	Protoiereja Juljana Nielbożyńskim.	За молодым: мѣщанинъ м. Порохова Янюкъ Василій і Косъ Іосифъ: за молодою: Карасюковичъ Григорій і Емчикъ Юліанія.	
24.	Псаломщикъ А. Небожевскій		

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK. CZĘŚĆ
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926 [illegible] ВТО

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Kto wykonał sakrament.
Счётъ брáкшвъ.	Мѣсяцъ и дéнь.	Зва́нїе, и́мя, о́тчество, фами́лїя, и вѣроисповѣда́нїе жениха́, и кото́рымъ бра́комъ.	Лѣта́ жениха́.	Зва́нїе, и́мя, о́тчество, фами́лїя и вѣроисповѣда́нїе невѣсты, и кото́рымъ бра́комъ.	Лѣта́ невѣсты.	Кто совершáлъ та́инство.
4.	26	mieszkaniec m. Horochowa Paweł, syn Michała, Stopaczyński, wyznania prawosław. drugi nego, ~~pierwszy~~ ślub.	35.	Protojerej Julian	mieszkanka m. Horochowa Pelagja, córka Jana Gerasimowicz, wyznania prawosł. Tamtejszego pierwszy ślub. . .	27.	Protojerej Julian Mielnikow.
6	4.	26 mieszkaniec m. Horochowa Paweł Michałów Stopaczyński wiary prawosław. który drugim małżonkiem . . .	35.	protojerej Julian	mieszkanka m. Horochowa Pelagja Iwanowa Gerasimowa wiary prawosław. która pierwszym małżonkiem . .	27.	Protojerej Julian Mielnikow.

Ep 94/1876
1899 № 32567
23/VII

W Litym ślubów było ortery. 14 Robos.

В сихъ числѣ мужбвъ было
мой Ерей Julian

191
192
184

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

...ѣ вторáѧ, ѡ бракосочетáвшихсѧ.

Kto wykonał sakrament. / Кто̀ совершáлъ тáинство.	Poręczyciele. / Кто̀ бы́ли порꙋчи́тели.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. / По́дпись свидѣ́телей зáписи по желáнїю.
Protojerej Juljan Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.	Za młodym: mieszkańcy m. Horochowa, Teodor Stopaczyński i Mikołaj Hołdowański; za młodą Stachj Herasimowicz i Antoni Nowicki	
Psałmista	A. Niebożyński	
Протоіерей Юліан Мельников. Псаломщиком Андреем Небожинским.	За молодим: мешканці м. Горохова Ѳеодор Стопаковский і Ніколай Голдованський; за молодою Стахій Герасимович і Антоній Новицкий	
Псаломщик	А. Небожинский	

Proboszcz, Protojerej Juljan Mielnikow
Psałmista A. Niebożyński
Po чотирі. Настоятель, про
Мельников. Псаломщик А. Небожинский

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK CZĘŚĆ

МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 [illegible]

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Счѣтъ брáкшбх.	Мѣсяцх и дéнь.	Зва́нїе, и́мя, о́тчество, фами́лїя, и вѣроиспов'ѣда́нїе жениха́, и кото́рымх бра́комх.	Лѣта́ жениха́.	Зва́нїе, и́мя, о́тчество, фами́лїя и вѣроиспов'ѣда́нїе неве́сты, и кото́рымх бра́комх.	Лѣта́ неве́сты.
	Старый				
5.	1.	Mieszkaniec m. ~~Drużkopola~~ ~~Horochowa~~ Stefan, syn Konstantego Samborski, wyznania prawosław. niego, pierwszy ślub	25 ~~27~~	mieszkanka m. Horochowa Paulina, córka Jana, Kocimbinska, wyznania prawosław. nego, pierwszy ślub	27.
		Protojerej Julian Mielnikow.			
	Березень				
5.	1.	Мешканець м. ~~Дружкополя~~ ~~Горохова~~ Стефан Костянтинів Самборский, віри православної, першим шлюбом	25.	Мешканка м. Горохова Павліна Іванова Кощубінська, віри православної першим шлюбом	27.
		Протоієрей Юліан Мельницкий.			

Варшавской Синодальной Типографіи

ROK CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

...ъ вторáѧ, ѿ бракосочетáвшихсѧ.

Kto wykonał sakrament. / Кто̀ совершáлъ тáинство.	Poręczyciele. / Кто̀ бы́ли поручи́тели.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. / По́дпись свидѣ́телей зáписи по желáнїю.
Protojerej Juljan Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim	Za młodym — Mieszkańcy m. ~~Hor~~ Drużkopola Józef Tarnawski i Nikita Mojko za młodym; za młodą mieszkańcy m. Horochowa Jakób Stópaczyński i Andrzej Weremczuk	
Psałmista A. Niebożyński		
Протоіерей Юліан Мельников з псаломщиком Андреєм Небожинским	За молодим — мешканьці м. ~~Горохова~~ Drużkopola Іосиф Тарнавський і Нікита Мойко; за молодою мешканьці м. Горохова Іаков Ступачинський і Андрей Веремчук.	
Псаломщик А. Небожинський		

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 Г.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Счётъ бракшбъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе, имя, отчество, фамилія, и вѣроисповѣданіе жениха, и которымъ бракомъ.	Лѣта жениха.	Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Лѣта невѣсты.
6.	5.	Mieszkaniec m. Horochowa, Grzegorz, syn Jana, Minclinik, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. 29.		Mieszkanka m. Horochowa, Anastazja, córka Jana, Weremkowicz, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. 20.	
		Protojerej Julian Mielnikow.			
7.	5.	Мѣщанинъ м. Горохова Степанъ Никоновъ Карасюковичъ, вѣры православной, первымъ бракомъ . . . . 22.		Мѣщанка м. Горохова Анастасія Іоанова Кусевич, вѣры православной, первымъ бракомъ 22.	
		Протоіерей Юліанъ Мельниковъ.			

Ap №944/15
от 14.IV.50

ROZDZIEŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто̀ соверша́лъ та́инство.	Кто̀ бы́ли поручи́тели.	По́дпись свидѣ́телей за́писи по жела́нїю.
Protojerej Juljan Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim	Mieszkańcy m. Horochowa - za młodym: Andrzej Jemczyk i Stefan Hołdowański; za młodą Mikołaj Skibicki i Jan Krisztalski	
Psałmista A Niebożyński		
Протоіерей Juljan Мельников з псалмистом Андреєм Небожинським	Мешканці м. Горохова: за молодим: Андрей Емчик і Стефан Голдованскій; за молодою Ніколай Скібіцкій і Іван Кріштальскій	
Псалмистъ А. Небожинскій		

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK. CZĘŚĆ DRUGA.

МЄТРИЧЄСКОЙ КНИ҃ГИ НА 1926 ГОДЪ. ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

Liczba ślubów. / Счётъ брако҃вѣхъ.	Miesiąc i dzień. / Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. / Званіе, имя, о҃тчество, фамилія, и вѣроиспов҃ѣданіе жениха҃, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. / Лѣта жениха҃.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. / Званіе, имя, о҃тчество, фамилія, и вѣроиспов҃ѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. / Лѣта невѣсты.
6	5.	Mieszkaniec m. Horochowa Grzegorzyj Iwaniw Miendiuk, wiary prawosławnej, pierwszym małżeństwem.	29.	Mieszkanka m. Horochowa Anastazja Iwanowa Wereszkowicz, wiary prawosławnej pierwszym małżeństwem.	20.
7.	5.	Mieszkaniec m. Horochowa Stefan, syn Mikołaja, Karasiewicz, wyznania prawosław. pierwszy ślub.	22.	Mieszkanka m. Horochowa, Anastazja, córka Józefa Kusiewicz Werenkowicz, wyznania prawosławnego pierwszy ślub.	22.

Protojerej Julian Mielnicki

W miarę ślubów było trzy (3). Probszcz, protojerej
В мирѣ вѣнчаній было три (3). Настоятель протоіерей

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament. Кто̀ соверша́лъ та́инство.	Poręczyciele. Кто̀ бы́ли поръ́чители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. По́дпись свидѣтелей за́писи по жела́нію.
Protojerej Jan Lesiewski z pomocnikiem Andrzejem Niebożyńskim.	Mieszkańcy m. Gorodowa- Za młodym - Emeljan Jemeljanow i Stefan Iwanow Nikanor Kriwoszejew.	Protojerej Juljan Mielroca - Psałmista A. Niebożyński.
Protojerej Juljan Mielroca z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.	Mieszkańcy m. Gorodowa- Za młodym - Andrzej Jemeljanow i Stefan Iwanow; za młodą Mikołaj Nikanorowicz Skibicki i Jan Krisztalski.	Protojerej Juljan Mielnikow. - Psałmista A. Niebożyński.

Protojerej Juljan Mielnikow. - Psałmista A. Niebożyński.

Настоятель протоіерей Іулиан Мельников. - Помощник псаломщика А. Небожинскій.

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK. CZĘŚĆ
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 Г. ЧАСТЬ

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Счётъ бракшбъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе, имя, отчество, фамилія, и вѣроисповѣданіе женихá, и которымъ бракомъ.	Лѣтá женихá.	Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Лѣтá невѣсты.
	Czerwiec				
8.	6.	Mieszkaniec m. Korochowa Bazyli, syn Jakóba, Wasylewski i ~~jego ślubna żona~~, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub 23.		Mieszkanka m. Korochowa Anna, córka Bazylego Aleksandrowicz, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub . . . 21.	
	Czerwiec.				
8.	6.	Мешканецъ м. Горохова Василій Яковлевъ Василевскій, вѣри православной, первымъ шлюбомъ 23.		Мешканка м. Горохова, Анна Василѣва Алексадровичъ, вѣри православной, первымъ шлюбомъ 21.	
		Протоіерей Юлиан Мельник		Зуміан Мельник	

1- ур
№ 200115 від
12.III.1960 р.

mię ojca, ie narze- ślub.

Wiek narzeczo- nej.

о, фамилïи ѣсты, й ко- ихъ.

Лѣты нев'ѣсты.

a m. Anna, rzyłego owiez, pra- o, pierw. 21. ow.

ska ova, ' a ślub' eksan- wiru ' awoj' miłobu Melnik

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament. Кто совершалъ таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
Protojerej Julian Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.	mieszkańcy m. Korochowa - Azamłodym - Aleksander Kowalewicz i Maksym Jaszczukiewicz; za młodą Filip Jemczyk i Bazyli Zielenski.	
Psałmista A. Niebożyński		
Protojerej Julian Melnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim. 21.	mieszkańcy m. Gorodiszcze - mieszczanie m. Korochowa - za młodego - Aleksandr Golodemikow i Maksim Jaszczukiewicz; za młodą - Filip Jemczik i Wasilij Zielenskij.	
Псаломщик А. Небожинскій		

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK. CZĘŚĆ
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926. Г[illegible] ЧАСТЬ II. ВТ[illegible]

Liczba ślubów. Счéтъ брáкшвъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дéнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Зва́нїе, и́мя, о́тчество, фами́лїя, и вѣроисповѣда́нїе жениха́, и кото́рымъ бра́комъ.	Wiek narzeczonego. Лѣта́ жениха́.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Зва́нїе, и́мя, о́тчество, фами́лїя и вѣроисповѣда́нїе неве́сты, и кото́рымъ бра́комъ.	Wiek narzeczonej. Лѣта́ неве́сты.
9.	21.	Mieszkaniec m. Horochowa Piotr, syn Sylwestra, Jaszczyński, wyznania prawosław. nego, pierwszy ślub.	28.	Mieszkanka m. Horochowa Paraskiewa, córka Jana Łukaszewicz, wyznania prawosław. nego pierwszy ślub.	24.
		Protojerej Julian Mielnikow.			
9.	21.	Мешканець м. Горохова Пётр Сильвестрів Яцунський, вѣри православної, першим шлюбом.	28.	Мешканка м. Горохова Параскева Іванова Лукашевич, вѣри православної, першим шлюбом	24.
		Протоіерей Юліан Мельников.			

W Czerwcu ślubów było dwa (2).

В Іюнѣ шлюбовъ было два (2).

Kto wykon
sakrament

Кто соверша
таинство.

Protojer
Julian M
ков з ра

Andrzeje
Wieboży

Протоіер
Юліан М
ников З
псаломщ
ком Ан
небожеск

Proboszcz
Pałasz
Часть
Псал

NA 1926
ROK 1926.

ko, imię, imię ojca, i wyznanie narzeczonej i który ślub.

ня, ѿтчество, фамилїя бракующихся, и которымъ бракомъ.

Wiek narzeczonej.

Лѣта невѣсты.

Kto wykonał sakrament.

Кто совершалъ таинство.

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, Ѡ БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

197
189

Poręczyciele.

Кто были поручители.

Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.

Подпись свидѣтелей записи по желанію.

Protojerej Juljan Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.

mieszkańcy m. Korochowa – za młodym Kramarewicz i Filip Jaszczyński; za młodą Andrzej Jaszczukiewicz i Aleksander Łukaszewicz.

Протоіерей Іуліан Мельниковъ з псаломщикомъ Андреемъ Небожинскимъ.

Мешканцы м. Горохова, За молодымъ – Никита Крамаревичъ і Филип Яцинскій; за молодою Андрей Ящуковичъ і Александръ Лукашевичъ.

Protojerej Juljan Mielnikow. Psałmista A. Niebożyński

Священникъ Іуліанъ Мельниковъ. Псаломщикъ А. Небожинскій

Protojerej Juljan Mielnikow. Psałmista A. Niebożyński

Священникъ Іуліанъ Мельниковъ. Псаломщикъ А. Небожинскій

---

byłe dwa (2).

Dwa (2).

Proboszcz, Protojerej Juljan Mielnikow. Psałmista A. Niebożyński

Настоятель, Протоіерей Іуліанъ Мельниковъ. Псаломщикъ А. Небожинскій

KSIĘGI METRYK NA 1926. ROK CZĘŚĆ D
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926. Г[illegible] ВТОРАЯ

Liczba ślubów. Счётъ брáкшвъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дéнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Зва́нїе, и́мя, о́тчество, фами́лїя, и вѣроиспове́данїе жениха́, и кото́рымъ бра́комъ.	Wiek narzeczonego. Лѣта́ жениха́.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Зва́нїе, и́мя, о́тчество, фами́лїя и вѣроиспове́данїе неве́сты, и кото́рымъ бра́комъ.	Wiek narzeczonej. Лѣта́ неве́сты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершáлъ тáинство.
Listopad						
10.	5.	Mieszkaniec m. Horochowa Jákób, syn Jana Łakomski, ~~i jego ślubna~~ ~~żona~~ wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	21.	Mieszkanka m. Horochowa Marja, córka Łukjana, Kozłowska, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	18.	Protojerej Julian Mielnikow.
10.	5.	Мешканець м. Горохова Яків Іванів Лакомський, віри православної, перший шлюб	21.	Мешканка м. Горохова, Марія Лукіянова Козловска, віри православної, перший шлюб	18.	Протоієрей Юлиан Мельников

Выдано 1483247 от 15/IV 521. Ефр.

imię, imię ojca,
wyznanie narze-
który ślub.

сотчество, фамилія
ніе невѣсты, и ко-
ъ бракомъ.

kanka m.
wa Marja,
kjana,
ska, wyz-
prawosław-
wierwozy
. . . .
lnikow.

anka
okowa,
ska, bi-
awosław-
nim miesiącu 18
ołnikiem

Wiek narzeczonej.

Лѣта невѣсты.

18 lat

Kto wykonał sakrament.

Кто совершалъ таинство.

Protojerej Julian Michałkiewicz z Pustelnika Andrzejem Niebożyńskim.

Протоіерей Іуліанъ Михалькевичъ съ Пустынникомъ Андреемъ Небожинскимъ.

Poręczyciele.

Кто были поручители.

Mieszkańcy m. Horochowa - za młodym B. Łakomski i Aleksander Łukaszewicz z prawosławnych; za młody - Piotr Jaszczyński i Archip Nawrocki

Священникъ А. Небожинскій

Мѣщане м. Горохова - за молодого В. Лакомскій і Александръ Лукашевичъ, за молодого Петръ Яцынскій і Архипъ Навроцкій.

Священникъ А. Небожинскій

Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.

Подпись свидѣтелей записи по желанію.

14

198

190

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK. ZESZYT DRUGI.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ ВТОРЫЙ.

Liczba ślubów. Счёт брáковъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія, и вѣроисповѣданіе женихá, и котóрымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтá женихá.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и котóрымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтá невѣсты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершáлъ тáинство.
II.	Listopad 21.	Mieszkaniec wsi Skobelki Jan Syn Eljasza, Romanowski, wyznania prawosław-		Mieszkanka m. Horochowa, Irena, córka Stachja Zi-		Protojerej Julian Miel-
		nego, pierwszym ślubem.	22.	linska, wyznania prawosławnej. pierwszy ślub.	19	nikow z o
		Protojerej Julian Mielnikow				zaćmista
						Pawłowskim
						Kościoły-
II.	21.	Мешканець с-Скобелки Ян		мешканка м. Горохова		Протоіе-
		син Ілії Ро-		Ірина Ста-		реєм Юліаном
		мановскій,		хієва Зілін-		Мельником
		вѣри пра-		ска, вѣри пра-		з пашо-
		вославної,		вославної, пер		лицькаго
		першим		шим шлю-		Андрѣемъ
		шлюбом. . .	22.	бом. . . .	19	небогимо-
		Протоіерей Юліан Мельниковъ				ским.
						Пашос

NA 1926
НЯ 1926

ROZDZIAŁ DRUGI, O ŚLUBACH.
ГЛАВА ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

199
191

, imię, imię ojca, wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
, ѿтчество, фамилїа данїе невѣсты, й коимъ бракомъ.	Акт невѣсты.	Кто совершалъ таинство.	Кто были поручители.	Подпись свидѣтелей записи по желанію.

Protojerej Aleksij Za młodym: miesz-
Julian Miel- kańcy wsi Skobełki Se-
nikow z ocior Kostecki i Teodor
ostatnistą Kwaszka; za młodą
Andrzejem mieszkańcy m. Boro-
Pielożyn- chową Grzegorz Kostec-
ki i Jan Skibicki.

Pisarz Ostatni A. Niebożyński

Protojerej Za młodym: mie-
Julian kańcy s. Skobełki
Mielnikow Teodor Kostiecuji
z synem- i Teodor Kwaśka;
Andrzejem za młodego - mieszkań-
Nebożni- cy m. Borowa Grzego-
rzem rij Kostiecuji i Iwan
Skibicki.

Pisarz A. Niebożeniewski

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.

МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926. Г.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Kto wykonał sakrament.
Счётъ брáкшвъ.	Мѣсяцъ и дéнь.	Зва́нїе, и́мя, о́тчество, фами́лїя, и вѣроиспов'ѣданїе жениха́, и кото́рымъ бра́комъ.	Лѣта́ жениха́.	Зва́нїе, и́мя, о́тчество, фами́лїя и вѣроиспов'ѣданїе невѣсты, и кото́рымъ бра́комъ.	Лѣта́ невѣсты.	Кто совершáлъ та́инство.
	Listopad					
12.	26.	Mieszkaniec m. Kamionki Strumiłowskiej, województwa Lwowskiego, piotr, syn Michała Kuźmicz, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub . . . . . 31.		Mieszkanka m. Horochowa Anastazja, córka Antoniego, Różyło, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub . . . 26.		Protojerej Julian Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim. A. Niebożyn.
12.	26.	Mieszkaniec m. Kamionki Strumiłowskiej, Lwowskiego województwa Piotr Michajłow Kuźmicz, wiary prawosławnej, pierwszy małżonek. 31.		Mieszkanka m. Horochowa Anastasia Antonowa Rużyło, wiary prawosławnej pierwszy małżonek 26.		protojerej Julian Mielnikow i psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.
		Protojerej Julian Mielnikow.				

W Listopadzie ślubów było trzy (3). Proboszcz, ksiądz kanonik Jan Proboszcz, Protojerej

В Листопадѣ шлюбовъ было три (3). Настоятель, протоіерей

В 1926 году шлюбовъ было одиннадцать (11). Настоятель протоіерей Julian Mielnikow, Proboszcz, Protojerej Julian Mielnikow, Proboszcz, Protojerej Julian Mielnikow, Proboszcz, Protojerej Julian Mielnikow, Proboszcz, Protojerej Julian Mielnikow, Proboszcz, Protojerej Julian Mielnikow, Proboszcz, Protojerej Julian Mielnikow, Proboszcz, Protojerej Julian Mielnikow, Proboszcz, Protojerej Julian Mielnikow, Proboszcz, Protojerej Julian Mielnikow, Proboszcz, Protojerej Julian Mielnikow.

В 1926 году шлюбовъ было одиннадцать (11). Настоятель протоіерей Julian Mielnikow.

II-AB3154294
Kms 1. VIII. 68p

imię, imię ojca, wyznanie narze- i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
ѿтчество, фамилїя ...анїе невѣсты, и ко- ...ъ бракомъ.	Лѣта невѣсты.	Кто совершалъ таинство.	Кто были поручители.	Подпись свидѣтелей записи по желанїю.
...anka m. ...wa Anasta- ...a Antoniego, ... wyznania ...awnego, ... ślub. ...	26.	Protojerej Juljan Mielni- kow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim.	Za młodym - mieszkańcy Kamionki Strumiłowskiej Kurowski Zosima i Sydorowycz Stefan; za młodą - mieszkańcy m. Horochowa Symeon Kornijewicz i Feofan Roszczyna.	
...ow. psałmista		A. Niebożyński		
...ика м. ...а Анаста- ...тонієва ..., віри ...славної ...и шлюбом ...ковъ.	26.	Протоієрей Юліан Мельников з псаломщиком Андреєм Небожинським	За молодим: мешкальці Камьонки Струмиловської Куровський Зосима і Сидорович Стефан; за молодою - мешкальці м. Горохова Семен Корнієвич і Феофан Рощина.	
		Псаломщик А. Небожинський		
Proboszcz, ...ія ...и (3). Настоятель		Kanonik Juljan Mielnikow.	Psałmista A. Niebożyński	
		Протоієрей Юліан Мельников	Псаломщик А. Небожинський	
...dwanaście (...		Proboszcz, Protojerej Juljan Mielnikow.	Psałmista A. Niebożyński	
...валадцять (...		Настоятель, Протоієрей Юліан Мельников.	Псаломщик А. Небожинський	
Juljan		Mielnikow.		
...оієрей		Юліан Мельников		

KSIĘGI METRYK NA ROKCZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. Счетъ бракѡвъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія, и вѣроисповѣданіе жениха, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣта жениха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣта невѣсты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершалъ таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.

KSIĘGI METRYK NA RO

МЕТРИ́ЧЕСКОЙ КНИ́ГИ НА Г

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	W narze ne
Сче́тъ бра́кωвъ.	Мѣ́сяцъ и҆ де́нь.	Зва́нїе, и́мѧ, ѻ҆́тчество, фами́лїѧ, и҆ вѣроисповѣ́данїе жениха̀, и҆ кото́рымъ бра́комъ.	Лѣта̀ жениха̀.	Зва́нїе, и́мѧ, ѻ҆́тчество, фами́лїѧ и҆ вѣроисповѣ́данїе невѣ́сты, и҆ кото́рымъ бра́комъ.	Л невѣ

202

184

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.

ЧА́СТЬ ТРЕ́ТІѦ, Ѡ҆ ᲂу҆ме́ршихъ.

KSIĘGI METRYK NA 1925 R.
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОД

Liczba zmarłych. Счётъ оумéршихъ.		Miesiąc i dzień		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія оумéршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумéршаго.	Na co zmarł. Отчего оумеръ.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смéрти.	pogrzebu. погребéнія.			
		Styczeń.				
1.		23.	24.	Mieszkanka m. Horochowa Pawlina, córka Andrzeja Kusiewicz. . . .	6t 60 na sypkoty	
		Cirень				
1		23.	24.	Mieszkanka m. Horochowa Pawlina Andreeva Kusevič	60 big czasotka	
2		24	25.	Mieszkaniam. Horochowa Stepana, syna Andrzeja Jemczyka córka Pelageja	Z na zapalenie płu	
2.		24.	25	Mieszkanicam. Horochowa Cieforana Andreeva Eemczika doubka Pelageя	Z na zapalenie serca	
		W styczniu zmarło dwoje 2. pł Kanon.				
		Luty				
1.	-	31 Stycznia	1.	Mieszkaniec m. Horochowa Grzegorz, syn Franciszka Łakomski. . . .	67 l.	na wodną puchl
1.	-	31 Cirня	1.	Mieszkanecъ m. Horochova Grigorij Franciskil Lakomskij	67	wodянки

CZĘŚĆ
GTH TPC

Na co zmarł.

Отчего оумеръ.

ZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ѢСТЬ ТРѢТІѦ, Ѡ ОУ҃МЁРШИХЪ.

Lata zmarłego. Лѣта оу҃мёршаго. Mężczyzn. Мѫжескаѧ. Kobiet.	Na co zmarł. Ѻ҃чегѡ оу҃мерз.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто їспов҃ѣдыкалъ ѝ пр҃їѧкшіалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто сокершіалъ погрёбёніе ѝ гдѣ҃ погребенъ.
~~bł~~ 6	na sychoty	Ksiądz-kanonik Julian Mielników.	Julian Mielników z pałacu Arcybiskupiego.
6 tyg.	zasłonku	Ppoth. Cyprian Malinowski	na Rakowickiem cmentarzu.
3	za zapalenie płuc		Cyriaux Malinowski z rodziną. Ar[illegible]
3 m.	zanadmuszenia		Nabożeństwo na parafialnym cmentarzu.
dwie	2 p[illegible]	Kanonik Julian Mielników.	Psałmista A. Niebrzydowski.
2 tygodnie	a wodną puchliną	Ks.-kan. J. Mielnikow	Ks.-kanonik
6 tyg.	wodnicy	Ppoth. J. Malinowski.	Rakowicki
			Proboszcz
			Przeor

203/195

KSIĘGI METRYK NA 1925 RO
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 Г.

ZEŚĆ TRZE
ТЬ ТРЄТІѧ, Ѵ О

Liczba zmarłych. Счёта оумёршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дёнь		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумёршаго.		Na co zmarł. Отъ чего оумерз.	Kto spowiadał i
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребёнія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.		
2.	-	31/Styczn.	1	Mieszk. wsi Skobelki Eufrazyny, córka Mikołaja, Janiuk, syn Stratonik.	7 dni			
2		3/Cirus	1.	мещк. с. Скобелки Евфросиніи Николаевой Янюк сын Стратоник	7 дней			big konwulsyей
	3.	2.	3.	Mieszk. m. Horochowa Filipa Wawreniuka córka Nadieżda		1 an		na zychoty.
	3.	2.	3	Мещк. м. Горохова Филиппа Вавренюка дочка Надежда		1 лет		big nawotai.
3.		6	7.	Mieszkaniec m. Horochowa Jan syn Jana Niebożyński	70			na starość
3.		6	7.	мещанинъ м. Горохова Іванъ Іванівъ Небожинскій	70			big старости
	4	14	15	Mieszk. m. Horochowa Jana, syna Jana Krukowskiego, córka Lidja		2 ty		
	4.	14	15	мещк. м. Горохова Ивана Иванова Крыковскаго дочка Лидія.		2 лет		big konwulsyей
	5.	25.	26.	Mieszk. m. Horochowa Andrzeja, synaleodora Jaszczukiewicza córka Halina		1½		
	5	25.	21.	мещк. м. Горохова Андрея Осодорова Ящукевіча, дочка Галіна		1½		big konwulsyей

Прот. І.

NA 1925
ИЯ 1925 RO

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, ОУ ОУМЕРШИХЪ.

204
196

wisko zmarłego.	Lata zmarłego. Лѣта оумерш. Mężczyzn. Мужеска. Kobiet.	Na co zmarł. Чегѡ оумерз.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
...ïя оумершаго.				
...zyny, córka				
...stratonik.	7 dni			
...nim Nikołaewoi				
...cik . .	7 dni	big konwulsyi		
...Filipa				
...ika córka Nadieżda		...na sychoty.		
...a				
...ówka Nadeżda		...big rakowej.		
...an syn Jana	70	...na starość	...ks.-kanonik J. Mielników.	...Julian Mielników z ...ejem
Iwan Iwaniw	70	...big starości	...prot. J. Mielnikow.	...na parafialnym
...a, syna Jana				
Lidja				
...ana Iwanowa		big konwulsyi		
...a Lidia.				
...Andrzeja, synek				...Mielników z pełnią
...ka Halina				Proboszcz Julian
...rej Fiodorow		big konwulsyi		...ńskim
...alina				

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK. CZĘŚĆ
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 Г[illegible] ЧАСТЬ

Liczba zmarłych. Счётъ оумéршихъ.		Miesiąc i dzień		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego.	Lata zmarłego.	Na co zmarł.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci.	pogrzebu.	Званіе, имя, отчество и фамилія оумéршаго.	Dkta оумéршаго.	
4.				Miesk. m. Horochowa Bazyli syn Dmitrza Zotocki	65	nasychoty.
4.				Mesk. m. Horochowa Василій Дмитріевъ Зотоцкій	65	big rakojki
				W Lutym zmarło m. p. cztery (4) ż. p.		trzy (3) / Prz
		Kwiecień				
5.		16	17.	Miesk. m. Horochowa Piotr, syn Pantaleona, Tokmaniewicz	38	
5.		16.	17.	Mesk. m. Horochowa Петръ Пантелеймоновъ Токманевичъ	38	
		1914 roku				
6.		28 Marca / 11 Kwietnia		~~Gr~~ Hrabia Aleksander, syn Aleksandra, Liders-Wejmarn.	58	
		1914 roku.				
6.		28 Березня / 11 Kwietnia		Графъ Александръ Александровичъ Лидерсъ-Вейнарнъ.	58.	
				W Kwietniu zapisano zmarłych dwa (2). Proboszcz-kanonik Julian Bielunkous.		

ВОЛКОВНА
5/IV
Ч. 5
КРЕМ

ВОЛИНСЬКА
ДУХОВНА КОНСІСТОРІЯ
5/IV 1925 року
Ч. 3180.
КРЕМІНЕЦЬ.

НАКАЗ
з Волинської Духовної Консісторії

До Панотця Настоятеля Св. Вознесенськ
Церкви м. Горохова.

З наказу ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕННІЙШОГО ДІОНИСІЯ, МИТРОПОЛИ
ВАРШАВСЬКОГО Й ВОЛИНСЬКОГО І ВСІЄІ ПРАВОСЛАВНОІ ЦЕРКВ
В ПОЛЬЩІ, Духовна Консісторія пропонує Вам записати в
метричну книгу про померших за біжучий рік акт такого
змісту: " тисяча девятьсот четирнадцятого / 1914 / ро
місяця Березня 28 дня помер во Франції від емфіземи ле
ких і похований на православному кладовиську в м. Горо
хові на Волині II Квітня тогож року Священником Ника
ем Журковським з псаломщиком-діаконом П. Фоміченко -
граф Александр Александрович Лідерс-Веймарн на 58 році
життя."

В метричній книзі зробити таку одмітку, як зазна

чено в обіжникові Консісторіі з дня 26 Вересня 1923 р
ку Ч 7675 /"Вістник Митрополіі" Ч 20-1923 р./ і при в
дачі метричноі вимітки на останні робити обмітку тако
го же змісту.

Раніш виконання цього наказу Консісторія пропонує
стребовати з Александри Лідерс-Веймарн і прислати в Ко
сістоію 6 злот. 20 грош. канцелярійноі плати.

Член Консісторіі Прот. [signature]

Секретарь [signature]

Діловод [signature]

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, ОУ МЕРШИХЪ.

Lata zmarłego. Лѣта оумéршаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet.	Na co zmarł. Сѣ чегѡ оумерх.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто їспокѣдывалх й пріобщáлх.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершáлх погребéніе й гдѣ погребенъ.
65		nasychoty.	Ks. kanonik Julchielnikow	Ksiądz Mikołaj Żurkowski z psalmistą-djakonem P. Fomiczenko na prawosławnem cmentarzu w Horochowie.
65		big razotka	Ppoш. J. Mielnikow.	Священникъ Николай Журковскій зпсаломщикомъ-діакономъ П. Фомиченко на православномъ кладовищу въ м. Горохові. —
		Od rozedmy płuc we Francji		Niniejszy akt wciągnięty do księgi metrycznej na podstawie dochodzenia przeprowadzonego przez Witeński Konsystorz duchowny (nakaz Konsystorza z dnia 5 Kwietnia 1925r. za l. 3180).
		від емфізему легкихъ у Франціи		Настоящій актъ внесенъ въ метрическую книгу на підставі слідства, произведеннаго Волинскою Духовною Консисторіею. (Наказъ Консисторіи від 5 квітня 1925 року).

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK.
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОД

Liczba zmarłych. Счётъ оумёршихъ.		Miesiąc i dzień		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумёршаго.		Na co zmarł. О чемъ оумерз.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребёнія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	
		Czerwiec					
7	–	5.	6.	Mieszkaniec m. Horochowa Bazyli, syn Wiktora, Łukaszewicz.	55.		na sychot
7.		8.	6.	Мешканець м. Горохова Василій Віктоpів Лукашевіч	55		від запал
8.		8	9.	Mieszkaniec m. Horochowa Mikołaj, syn Stacha, Wasilewski	47.		на біл głow
8.		8.	9.	Мешканець м. Горохова Микалай Стахіев Васілевскій	47		від болю го
		W Czerwcu zmarło dwa (2) m. p.					Proboszcz
		Lipiec					
6.		28	29	Mieszkańca wsi Starostawa Stefana, syna Jana, Kupczyńskiego-Patajczuka córka Lidja	8 mies.		na kokluszc
6.		28	29	Мешканьца села Старостава Стефана Іванівa Купчинського-Патайчука донька Лідія	8 міс.		від коклюш
W Lipcu zmarło jedno dziecko.							

1925 ROK.
1925 ГОД.

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, ѠБЪ ОУМЕРШИХЪ.

106

198

Lata zmarłego. Лѣта оумєршихъ.			Na co zmarł. Отъчегѡ оумерх.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.				
55.			na sychoty	Kanonik Julian Mielnikow	
55			big zatojku	Protopresbyter Jerzy Skarbmark.	
47.			na ból głowy	kanonik Grzegorz Jurkiewicz	
47			big bolu golovi	protoiereй Grigorий Jurkevič	
dwa (2) m.			Proboszcz – kanonik Julian Mielnikow.		

Prot. I. Skarbmark z Białegostoku – Grzegorz Jurkiewicz z Białegostoku – Julian Mielnikow.
Akt ten na prośbę Białegostoku. Kopia: Kopia aktu zgonu Białegostoku.
wystawa. Протоіерей Іоаннъ Скарбмаркъ. Протоіерей Григорій Юркевичъ. Протоіерей Іоаннъ Скарбмаркъ.
Kanonik Julian Mielnikow. Протоіерей Іоаннъ Скарбмаркъ.
na. Протоіерей Іоаннъ Скарбмаркъ.

a Ba-					
kasze-					
	55.		na sychoty	kanonik Julian Mielnikow	
Ba-					
uebir	55		big zatojku	protopresbyter Jerzy Skarbmark.	
owa					
Pasi-					
	47.		na ból głowy	kanonik Grzegorz Jurkiewicz	
likarai					
	47		big bolu golovi	protoiereй Grigorий Jurkevič	
dwa (2) m.			Proboszcz – kanonik Julian Mielnikow.		
ayńskiego-			Ema	akoklusz	
dja					
Papocjała					
Kryn-					
wca					
			Zmi	ług kokluszowy.	
				ej płci. Proboszcz – kanonik Julian Mielnikow.	
w dziecko					

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK. CZĘŚĆ TRZE
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925. ГОД. ЧАСТЬ ТРЄТ

Liczba zmarłych. Счётъ оумёршихъ.		Miesiąc i dzień		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego.	Lata zmarłego.	Na co zmarł.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Жёнска.	śmierci.	pogrzebu.	Званіе, имя, отчество и фамилія оумёршаго.	Акты оумёршаго.	Отъ чего оумеръ.
					Mężczyzn. Мужеска. / Kobiet. Жёнска.	
		Sierpień / Сентябрь				
"	1	8.	9.	Mieszkanica m. Horochowa Grzegorza, syna Grzegorza Nowickiego córka Nina	1	3 dn. na konwulsije
		Серпень				
	1.	8.	9.	Мешканца м. Горохова Трипопія Трипопіева Нобищкого донька Нина		3 дня конвульсіи
		W sierpniu zmarło jedno dziecko żeńskiej płci. Proboszcz				
		Wrzesień / Вересень				
9.	"	11	12.	Mieszkanica wsi Starostawa Andrzeja, syna Karpa, Żuka,		
				syn Piotr	1 roku	na koklusz.
9	"	11	12	Мешканца села Старостава Андрея Карпова Жука сын Петр	1 року	від коклюшу
"	8.	13.	14.	Mieszkanka m. Horochowa Jetka Katarzyna, córka Dymitra Skibicka		
"	8	13.	14	Мешканка м. Горохова Екатерина Димитріева Скибицка.		

A 1925 RO
Я 1925. ГО

zmarłego.

ýмéршаго.

Lata zmarłego
лѣта
оўмéршаго

Mężczyzn. Мужеска. | Kobiet.

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, Ѡ ОЎМЕРШИХЪ.

56

207

199

Na co zmarł.	Kto spowiadał i zakomunikował.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany.
Ѿ чегѡ оўмерз.	Кто їспокѣдывалъ и пріобщилъ.	Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.

ochowa
egorza
Nina
Toporobu
ciba
Hima

3 go kwietnia 1925 ks. Proboszcz-kanonik Julian Mielnikow.

no dziecko żeńs

3 go kwietnia 1925 ks. Proboszcz-kanonik Julian Mielnikow.

Prot. J. Mielnikow z przyn. św. Nieboszczyzn. ma 70 lat, pochowana w. mogiłkach. Stan wdowi, bez dzieci.

Ур. 1855 г. 3 апреля 1925 г. Протоіерей Іоаннъ Мельниковъ. Погребенъ 6 апреля 1925 г. на кладбищѣ при церкви Св. Николая.

eroctawa
ę, Żuka.

Żuka

na koklusz.

big kokluszu.

napoctaba
a cin Wasyl
ochowa
Dymitra

Ekaterina
a

ks. kanonik Julian
Mielnikow

Protopresbyter Ioann
Mielnikow.

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОД

Liczba zmarłych. Счётъ оумёршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дёнь		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумёршаго.		Na co zmarł. О чемъ оумерз.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребёнія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	
10		1915 roku października 4	5.	Mieszkaniec m. Horochowa Konstanty, syn Antoniego Łobocki.	45		na wodną puchlatyznę
10		1915 roku września 4.	5.	Мешканецъ м. Горохова Константинъ Антоніевъ Лобоцкій.	45		Від воспаленія
9.	13	14		Mieszkanki m. Horochowa Tekli, córki Dymitra Bożkiewicza, córka Eufrozyna		Smie	
9.	13	14		Мешканки м. Горохова Текли Димитріевй Божкевичъ дочка Еуфросиніи		Смерть	
#.	10	15	15.	Mieszkanica m. Horochowa Gabryela, syna Alekseja Doskucz, córka Katarzyna		Irok	
#.	10	15	15	Мешканка м. Горохова Габрінна Алексіева Доскуча дочка Екатерина		Iрок	
11	#.	15	16	Mieszkańca m. Horochowa Jana syna Mikołaja, Janiuka, bryt Włodzimierz Dmit.		Iроки	

NA 1925 ROK
НЯ 1925 ГО[ДА]

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІѦ, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

208
200

...o zmarłego. / ...оумершагѡ.	Lata zmarłego. / Лѣта оумершагѡ. Mężczyzn. / Мужеска.	Kobiet. / Женска.	Na co zmarł. / Ѿ чегѡ оумерь.	Kto spowiadał i zakomunikował. / Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. / Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
...owa ...niego ...owa ...оніїв	45.		na wodną puchlatynę		Na parafialnym cmentarzu bez udziału księdza. На парафіяльному кладовищі без участи священика. Niniejszy akt został wniesiony do księgi metrycznej na podstawie dochodzenia przeprowadzonego przez Konsystorz Duchowny Wołyński /Nakaz z dnia 3/IX 1925 roku l. 7825/. Настоящий акт внесений в метричну книгу на підставі слідства переведеного Волинською Духовною Консисторією /Наказ з дня 3/IX 1925 р. ч. 7825/. —
...owa Bożkie...	45		Від водянки		
...zyna ...owa ...й Боск... ...сциніїв.		Im...			
...rochowa ...sego. ...rzyna		Im...	Коклюшем.		
...Topotola ...ba Doc... ...ерина ...owa Jana ...Włodzimierz Zani...		[illegible]	na nocy.		Prot. J. Michniew z parafii Andrzejewskiej [illegible] Nieborzyńskim na prawosławnym cmentarzu m. Korochowa. Прот. І. [illegible] з [illegible] на православному [illegible] м. Торохова.

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK CZĘŚĆ TRZE
МѢТРИЧѢСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОДЪ ЧАСТЬ ТРЕТ

Liczba zmarłych. Счётъ умéршихъ.		Miesiąc i dzień мѣсяцъ и дéнь		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія умéршаго.	Lata zmarłego. Лѣта умéршаго.		Na co zmarł. Отъ чего умеръ.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смéрти.	pogrzebu. погребéнія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	
11.		15	16	Mieszkanica m. Horoszkowa Iwana Mikołajewa Janoka cum Blagimir	2mies.		Konwulsyi
12		16	17.	Mieszkanica wsi Starocta- wa Trofima, syna Mikołaja Iżwickiego syn Sergiusz	2 r.		na koklusz
12		16	17.	Mieszkanica cela Staroscia- ba Troficima Mikołaja Iżwic- kaw cum Cepriй	2 r.		bieg kokluszowy
	11.	18	19	Mieszkanka m. Horoszkowa Marja Sinkowska Ks. J. Michaj. Psałom. A. Niebożyna		Jowstaski	
	11	18	19	Mieszkanka m. Horoszkowa Maryia Sinkowska Proй. Jelisawy. nczatum.		-	Jest cй zdrowa
13		19	20.	Mieszkanica m. Horoszkowa Bazy- lego, zyna Jana Bondarja zyn Stefan Ks. Jabłonka Psałtyrz	8 m.		na konwulsyi
13.		19	20 -	Mieszkanca m. Horoszkowa Basilius Iwanow Bondarj cum Stepan	8 m.		bieg konwulsyjny

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, ОУ ОУМЕРШИХ Ъ.

Lata zmarłego. Лѣта оумершаго.	Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Na co zmarł. Чегѡ оумерз.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто їсповѣдалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
9 lenic.			Konsumpcyą		Ks. Nikodem, z Kr. Mc. Sobieski-
2 r.			na koklusz		ego, ur. Starosta-
2 r.			bieg kokluszowy		ka, ur. Tarnopolu-
Tygodni			Zapalenie płuc	Ks. Jul. Mielnikow.	Prz. J. Nie-
					bożyński
					Tarnopol
					cmentarz.
8 l.			na konwulsyi		Ks. Bazy-
8 l.					li Stefan
8 l.			bieg konwulsyi		Bacutus
8 l.					Emeryan

o zmarłego.
оумершаго.
chowa
rowa
Staroeta-
Nikolaja
rgiusz
Pomapocja.
Ibiig-
Lorvchowa.
ka
Nieboży-ski
Tyzorob
beka
ctaum.
ea Bazy-
n Stefan
ta
a Bacutus
Emeryan

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГОД

Liczba zmarłych. Счётъ оумёршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумёршаго.	
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребёнія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.
14		20	21.	Mieszk. m. Horochowa Tymoteusza syna Jurcfa Sińkowskiego, syn Paweł Ks. J. Mielca. Prałmista A. Niebożyński	3 roki	
14		20	21.	Mieszkańca m. Horochowa Timofeja Jacentowa Sińkowskaho syn Paweł Prot. Zelentsy. Psałomszczik A. Niebożyński	3	
12		28	29.	Mieszkańca m. Horochowa Jana syna Józefa Nasiecznika córka Wiera Ks. J. Mielnika. Prałmista A. Niebożyński	5 tyg.	
12		28	29	~~W Październiku zmarło~~ Mieszkańca m. Horochowa Jana Jacentowa Nasiecznika dziewczynka Wiera		

W Październiku zmarło: męskiej płci 1
Ksiądz-kanonik Julian Mielnicki
Proboszcz miejscowy Horochowski
Nabożeństwo, pogrzebowe odprawiane

SĘĆ TRZECI
ТЪ ТРЄТІЙ,

Kto spo

Na co zmarł.
Отъ чего оумеръ.

Кто и

A 1925
I 1925

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, ѠБ ОУМЕРШИХЪ.

240
207

Lata zmarłego. Лѣта оумершаго. Mężczyzn. Мужеска. Kobiet.	Na co zmarł.	Kto spowiadał i zakomunikował.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany.
	(5) Чимъ оумерз.	Кто исповѣдалъ и пріобщилъ.	Кто сокрылъ погребеніе и гдѣ погребенъ.

zmarłego.

mérшaгw.

artemza

Paweł 3 stki
in. A. Niebożyna
mnogies.

Paweł 3 ług ofora

A. Niebożyńskiego

a Jana

inka

A. Niebożyński

zmarła. mężczyzny płci męskiej płci (6) żeńskiej płci

Syg zapuska

Prawo J. chrześcijańskiego z psalmi.
St. Niebożyńskiego
emu nam m. kwiatami
Kpoш: J. cmentarz
St. Niebożyńskiego
wkopano

płci (57) żeńskiej płci (57) Proboszcz.
Parafii Parafia
Parafii Parafia Andrzej Niebożyński
Niebożyńskiego (ur. 71) 5 Jacinow body ziarn (5)
Jacentego A. Niebożyńskiego

KSIĘGI METRYK NA 1925
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925

Liczba zmarłych. Счётъ оумёршихъ.		Miesiąc i dzień śmierci. Мѣсяцъ и день смёрти.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумёршаго.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.		Miesiąc i dzień pogrzebu. Мѣсяцъ и день погребенія.		
		Grudzień			
	13.	1	2	mieszkanka m. Słowiakowa Eudokja, córka Filipa Wołczyńska	70
	13.	Grudzień 1	2	ks. Julieluszka mieszkanka m. Toporowa, Europis Dumanowa Bołbyńska.	—
	15.	4	5	mieszkańca m. Horodcowa Jakóba, syna Jakóba Hołdowańskiego syn Stefan Ks. J. Mielnikowy Psalmista	2 lata 4 tygod.
	15.	4	5	ob. m. Topolowa Jakóbowa Hołdowańskiego syn Stefan Ks. J. Mielnikowy Psalmista	
	14.	23	24	mieszkanka wsi Starostawa Górna Herteczuk Ks. J. Mielnikowy Psalmista A. Niebrzydowski	2 mies. 3 tyg. 5 dni

Lata zmarłego. Лѣта оумёршаго.
Mężczyzn. Мужеска. Kobiet. Женска.

Na co zmarł. Отъ чего оумерл.

Kto

70 lat starości

Ks

Filip Stajoszka

2 lata 4 tygodnie

5 dni

na febrę tyfusową K

...ko zmarłego. / ...умершагѡ.	Lata zmarłego / Лѣта умершаго: Mężczyzn. / Мужеска	Kobiet.	Na co zmarł. / Ѿ чегѡ умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. / Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. / Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребены.
...Sorvahowa ...ba					Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow z psalmistą Andrzejem Niebożyńskim na parafjalnym cmentarzu. Протоіерей Юліан Мельников с псаломщиком Андреем Небожинским на парафіяльном цвинтарі
...nadal ...ророва ...оbа			na starość	Ks. J. Mielnikow	
...ндз.			від старости	Прот. Мельников	
...occowa ...Hołdo- ...fan	2 lat		na suchoty		
...довасского ...дора ...вsi ...hotrona	2 міс.		від сухоти		
			na suchoty	Ks. J. Mielnikow	
...Niebożyński					

KSIĘGI METRYK NA 1925 ROK
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1925 ГО

Liczba zmarłych. Счётъ оумёршихъ.		Miesiąc i dzień		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумёршаго.	Na co zmarł. Отъ чего оумеръ.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребёнія.		Mężczyzn. Мужеска. Kobiet. Женска.	
	14	Grudzień 23	24.	emerytka Starościanka Agrypina Kuzmowa Hertsyk Prot. Jemielity Kanonik A. Niebożeniewski	55	Od zapalenia płuc
16		29	30	mieszkanka m. Torosowa Filipa Kiprjanowa Jemeryka syn Teodor Prot. Jemielitem Kanonik A. Niebożeniewski	Dziec.	Od konwulsyi
				Ur. grudniu zmarło męskiej płci dziecię ochrzczone przez ks.-kan. Julian Bobaszcz, w Torosowie bieżącego roku. Ta 1925 roku zmarło męskiej płci dziecię ochrzczone przez kanonika Julian Bielnikowicz. Ta 1925 roku bieżącego roku zmarło męskiej płci dziecię ochrzczone przez ks.-kanonika Julian Bielnikowicz.		

CZĘŚĆ TR
ЧАСТЬ ТР

Kto
Кто

YK NA 1925
ЙГИ НА 1925

RO CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ГО ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

nazwisko zmarłego. / ...амилія оумершаго.	Lata zmarłego / Акта оумершаго: Mężczyzn. / Мужеска. / Kobiet.	Na co zmarł. / Ѿ чегѡ оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. / Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. / Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребены.
...ика сем... ...ава Мотро... ...ук ... А. Небожинскій	37	від чахотки	Прот. І. Мельников	Прот. І. Мельников з псал. А. Небожинським на цвинтарі с. Старостава
Horocho... ...a Kiprjana ...Teodor ... Niebożyński ... Горохова ...ова Емчика ... А. Небожинскій	2 мес.	на конвульсії / від конвульсій		Prot. J. Mielnikow z psalmistą A. Niebożyńskim na prawosł. cmentarzu m. Horochowa. Прот. І. Мельников з псаломщиком Андреєм Небожинським на правосл. цвинтарі м. Горохова

...zmarło męskiej płci dwa (2), żeńskiej płci dwa (2).
...kan-Julian Mielnikow. Psałmista
...ono rotob. pod... ...ba (2), ...ниного р. два (2). Прот. І. Мельников
...męskiej płci ... ...szestnaście ...ynaście (14), żeńskiej czterynaście (14). Proboszcz, ksiądz
Dwa akta m.p. wpisano na podstawie dochodzenia ks. J. Mielnikowa.
...ielnikowa. Psałmi... ...тирнадцять (14) ...ниного чотирнадцять (14). Наслѣдникъ,
Два акта вписано на підставі слідства. Прот. І. Мельников
...ковіго pod... ...псаломщик А. Небожинскій
...Мельникові ...Мельников
...Mielnikow

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОД.

Liczba zmarłych. Счётъ оумéршихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дéнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія оумéршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумéршаго.		Na co zmarł. Отъ чего оумеръ.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смéрти.	pogrzebu. погрéбенія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	
		Styczeń					
1	-	25	26.	Mieszkańca m. Horocho-			
				wa Stefana Różyło	4 l.		na dyfteryt
				syn Andrzej			Patrz wyżej
				Ksiądz-kanonik Julian Mielnik			
		Czerwiec		mieszkańcem. Tygorowa			
1	-	25	26	Stefana Pyrzewo ewus			
				Andrzej	4 l.	-	na dyfteryt
				Proboszcz. Zamówiono			Patrz wyżej
				wszystkiego razem za Styczeń jedno dzieci			
		Luty					
1.	2.	3.		Mieszkanka m. Horochowa			
				Marja, córka Antoniego, Jasz-			
				czukiewicz.	-	7	
1.	2.	3.		Ksiądz-kanonik Julian Mielnik-			Patrz wyżej
				mieszkańcem m. Tygoro-			
				wa Maryja Antonowa			
				Kuszkiewicz.	-	11	
				Proboszcz. Zamówiono			
				Mszy Świętej.			
				Za Lutem zmarła jedna kobieta			Razem 2

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, ОБЪ ОУМЕРШИХЪ.

213
205

wisko zmarłego.	Lata zmarłego. Лѣта оумéршаго. Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	Na co zmarł. Отъ чего оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто испов'ѣдалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребéніе и гдѣ погребенъ.
Horocho-					
óżyło					
- -	4 l.	1	na dyfteryt		Ksiądz-kanonik Julian
an Mielnikow			Batrzmista		Mielnikow z psał-
ojeroba					mistą Andrzejem
o canus					Niebożyńskim na
					parafjalnem
	4 m.	-	Lig digestivus		cmentarzu. Przez Ż. Mielni-
			Katarrhus		kow z ucał. A. Niebożyńskim
					na parafjalnem cmentarzu
mano w Styczniu	jedno dziecko m. płci.		Proboszcz,	ks.-kan. J. Mielnikow.	ks.-kan. J. Mielnikow. Psałt.
Sorochowa					
ącego, Jasz-					Ksiądz-kanonik Julian
- -	-	1		Ks. Julian Mielnikow.	Mielnikow z psałmistą
Julian Mielnikow			Psałmista		Andrzejem Niebożyń-
Tydoro-					skim na parafjalnem
ołosowa	-	1			cmentarzu. Przez
- -				Przez Ż. Mielnikow.	Julian Mielnikow
	-	1			z psałmistą
minek.					Andrzejem Niebożyń-
					skim na paraf-
					jalnem cmentarzu.
ła jedna kobieta			Proboszcz,	ks.-kan. Julian Mielnikow.	Julian Mielnikow.

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГО

ZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЄТІЯ, Ѡ ѺУ́МЄРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счётъ оумёршихъ. Mężczyzn. Мужеска. Kobiet. Жёнска.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дёнь. śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребёнїа.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Зва́нїе, и́мя, о́тчество и фамилїа оумёршаго.	Lata zmarłego. лѣта оумёршаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Жёнска.	Na co zmarł. Чимъ оумёрх.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто йспокѣдыкалх и пріскирáлх.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто сокершáлх погребёнїе и гдѣ погребенъ.
	Marzec							
- 2	2	3.	Mieszkańca m. Horochowa Jana, syna Leontego Skiepickiego, córka Marfa		Śmierć konwulsyj			Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow z psałmistą Andrzejem Niebożyńskim na parafjalnem cmentarzu.
	Beresem		Ks.-kan. Jul. Mielnikow.					
- 2	2	3.	Mieszkańca m. Horochowa Iwana Leontjewa Skiepskago dziecka Marfa	-	Śmierć konwulsyj			Wpomnicpeй Julian Мельниковъ с псаломщикомъ Андреем Небожанскимъ на парафіальномъ цвинтарѣ
			Wpom. Julian Mielnikow					
			Psałmista					
3.	26	27.	Mieszkanka m. Horochowa Julita, córka Kornilja Kornijewicz	-	80	Ks. Jul. Mielnikow.		
			Ks.-kan. Julian Mielnikow.					
			Psałmista					
3.	26.	27.	Mieszkańca m. Horochowa Żyrija, dowba Kopnilia Kopnicbic	-	80	Wpom. J. Mielnikow		
1			Ks.-kan. Julian Wpomnicpeй Żyrian Mielnikow.					
			Psałmistą.					

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926. Г

Liczba zmarłych. Сѵ́тъ ѹмéршихъ.	Miesiąc i dzień		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Зва́ніе, и́мя, о́тчество и фами́лія ѹмéршаго.	Lata zmarłego. лѣ́тъ ѹмéршаго.		Kto spowiadał i z
Mężczyzn. Мужеска. Kobiet. Женска.	śmierci. смéрти.	pogrzebu. погребе́нія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	
4.	28	29.	Mieszkanka m. Horocho- wa Paraskiewa, córka Jana Stópaczyńska Ks.-kan. Jul. Mielnicki Psalmista	-	75	ks. Jul. M
4	28	29.	Mieszkanka m. Gorodła Paraskewa Iwanowa Ciu- pachowska Psalmista	-	75	Przew. J. M Ks.-kan.
5.	20	21	Mieszkanka wsi Stara- stawa Marya Kupczyńska Ks.-kan. Julian Mielnicki.	65		Ks.-Julja
5	20	21.	Mieszkanka m. Gorod- ska wsi Starostawa Marya Kupczyńska Przew. J. Mielnicki Psalmista A. Nabożniew	65		Przew.

A 1926 RO
1926. D

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ, О ЗМАРЛЫХ.
ЧАСТЬ ТРЕТІА, ѡ ѻ҃мєршихъ.

215
207

Lata zmarłego. Лѣта ѻ҃мєршихъ.		Na co zmarł. Чимъ ѻ҃мерз.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.			
–	75		ks. Jul. Mielnikow.	Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow z prawosławnej parafjalnej cmentarzu
–	5		Протоіер. I. Шебуевъ.	Протоіереи Іуліан Мелюниковъ
–	6	Na suchoty	Ks. Julian Mielnikow	Ks. Julian Mielnikow
–	65	Od starości	Протоіер. І. Іванцовъ.	Протоіереи Іуліан Мелюниковъ

KSIĘGI METRYK NA 1726 ROK
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926 Г.

Liczba zmarłych. Счётъ оумёршихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień śmierci. Мёсяцъ и день смёрти.	Miesiąc i dzień pogrzebu. Мёсяцъ и день погребёнія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. „Званіе, имя, отчество и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego. Лёта оумёршаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Na co zmarł. Отъ чего оумеръ.	Kto spowiadał. Кто исповѣдалъ.
-	6	25	26.	Mieszkanka m. Horochowa Katarzyna Mogilecka, córka Józefa Mindunka Ks. Jmiechs.		38.	na zarazę	Ks.-kan
-	6.	25	26.	Mieszkanka m. Torosowa Ekaterina Monieczkaia, gorb Josifpe Mingowka		38	z zapamiętkobi	Proto
				protoiereй Zyrian Mielbus.				
				Nsaholnuka: A Niebożanskaй				
7		10 Marca	11 Marca	Mieszkanka m. Horochowa Melanja, córka				
				Michała Skibicka. Ks.-kan. J. Mielnus.		55	z zychoty	Ks.-kan
				Psałmista A. Niebożynski				
7.		10 Kwietnia	11 Kwietnia	Mieszkanka m. Torosowa Melanija Michałowa				
				Skibiżka. Wypr. J. Mielbus. Nsadowa. A. Niebożyna		55	cytotka	Proto
2.	-	1924 r.	1924	Mieszkanica m. Horochowa Teodora, syna				
		1 Październik	2 Październ.	Józefa Rużyczko syn Paweł	2 mies.		konwulsje	
				Ks. Jul. Mielnicky. Psałmista A. Niebożynski				
2	-	1924 1 Listop.	1924. 2 Listop.	Mieszkanica m. Torosowa Teodora				
				syna Josifa Ruszewko syn Pawła	2 mies.		konwulsje	
				Wypr. Zyrian Mielnicky. Nsadowa A. Niebożynski				

W Kwietniu zapisano zmarłych m.p. jeden (1), [illegible] (2). Protoiereй
В Квѣтнѣ записано умершихъ м. р. одинъ (1), [illegible] (3). Настоя

A 1926 RO…
IA 1926 F…

ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О ОУ́МЕРШИХЪ.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О ОУ́МЕРШИХЪ.

246
208

Imię i nazwisko zmarłego.	Lata zmarłego. dlkrѣ оу́мёршаго.	Płeć zmarłego. Мужеска. Мужеска. Kobiet. Женщ.	Kiedy zmarł. Когда оу́меръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
…rychowa					
…ka, córka					
…s. Juljusz	- 38.		…ie kwiet	Ks. kanonik Juljan Mielnikow	Ksiądz - kanonik Juljan Mielnikow z pro…
…rowa					…nistą Andrzejem Nie…
…leszka,					…bożyńskim na pa…
…ka	- 38		…grzebnem cmentarzu	Ks. Mielnikow	…wialnem cmentarzu
…Mielnic…					Parafiańskiem
…Jaroszewskim					Juljan
…Janja, córka					Мельниковъ
…Mielnic…	- 55		…zpochowany	Ks. kanonik Juljan Mielnikow	с почестями
…ki					Андреемъ
…ewiczowa					Небожинскимъ
…dwig A. Niebożyńs…	55		…zpochowana	Ks. Juljan Mielnikow	на Парафіальномъ
…dora syna					кладбищѣ.
	2 mies.		…zpochowany		
					" Jo -
…Niebożyńs…					" po -
…eodora					" ro -
Kalin	2 lat		…zpochowany		ba.
…ys A. Niebożyńs…					
…d m.p. jeden (1),				(2). Brat mój, ks. kanonik Juljan Mielnikow. Piotr…	
…k k.p. dwa (2).				(3). Kapłan ten, który pomocnicy Juljan Mielnic…	Mianowany

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ

Liczba zmarłych. Счёта оумёршихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień śmierci. Мёсяцъ и день смёрти.	Miesiąc i dzień pogrzebu. Мёсяцъ и день погребенїя.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званїе, имя, отчество и фамилїя оумёршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумёршаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.
				1 maja zmarłych nie było. Proboszcz ks. J. [illegible] Tomista		
-	8	Czerwiec 9	10.	Mieszkanka m. Horochowa Marja, córka Jakóba Wereszczuka, Rodowaniecka	—	39 lat
-	8	Czerwiec 9	10.	Ks.-kanonik Julian Mielnikow. Psałmista Mieszkanka m. Horochowa Maryis Rodz- Sawczuka, dochera Jakowa Bereszczuka Proboszcz Julian Mielnikow. Psałmista	-	32
3		13.	14	Mieszkańca m. Horochowa Andrzeja, syna Jana Kociubińskiego syn. Mikołaj Ks.-kanonik Julian Mielnikow. Psałmista	3 lat	z sychoty
3	-	13.	14.	Mieszkańca m. Horochowa Andrzeja Iwanowa Kociubińskiego syn Nikołaj Proboszcz Julian Mielnikow. Psałmista	3 lij	z sychotki.
4.		Lipiec 1	1.	Mieszkanki m. Horochowa Ant Teodorja, córki Teodora,		
4		Lipiec 1	1	Czytkajło syn Władzimierz Ks. Julielnik. Psałmista Mieszk. m. Horochowa Teodocii Teodorowoi Czytkajło syn Władzimir Proboszcz Julian Mielnikow.	5 mies.	z konwulsji
					5 mie	z konwulsji

Na co zmarł.
Чего оумерх.

Kto spo
Кто по

NA 1926
ИЯ 1926 RO

ĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ѢТЪ ТРЄТІѦ, Ѡ ОУ́МЄРШИХ Ъ.

217
209

Lata zmarłego.	Na co zmarł.	Kto spowiadał i zakomunikował.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany.
dlatà oумéршаго.	чимъ оумерх.	Кто їспокѣдыкалх й пріскыпалх.	Кто вокерилх погребéніе й гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужеска. Kobiet.			
— 70		Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow	Proboszczem Julianem Mielnikowem.
3 lat	na syphilis		
3 lij	na suchoty.		
	na konwulsji.		
	na konwulsyi		

Ks. Prob. J. Mielnikow z pisalm. M. Mielnikowem na prawach. commentarzu m. Jarosławiu.

Wpisano i wlano M. Kasanowicz na urzędzie m. Jarosławiu.

KSIĘGI METRYK NA
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ ІІ Я

ROŚĆ TRZECIA,
ТРЄТІЯ, Ѡ

Liczba zmarłych. Счётъ оумéршихъ.	Miesiąc i dzień dнь и мѣсяцъ		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилïя оумéршаго.	Lata zmarłego. лѣта оумéршаго	Kto spowiadał zmarł. Кто исповѣдывалъ оумерш.
Mężczyzn. Мужеска. Kobiet. Женска.	śmierci. смéрти.	pogrzebu. погрéбенïя.		Mężczyzn. Мужеска. Kobiet. Женска.	
	Czerwca		Mieszkanka m. Horocho-		
9	24	25	wa Agafja, córka Teodora,	20	
			Łakomska		
			Ks. Julian Mielnikow.		
	Sierpień		Mieszkanka m. Toporowa		
9	24	25	Agapia Oedorowa Na-		
			komska		
			Protoiereй Julian Mielnikow		
	Lipiec		Mieszkanice m. Horochowa		złośliwy
5	3	3	Jan, syn Semena Stopaczyn-		otwór klatki
			ski	57.	siowej Ks. Jul
			Ks. Julian Mielnikow.		
	Sierpień		Psałmista m. Toporowa		
5	2	3	Mieszaniec m. Toporowa		od złoś-
			Iwan Semenów Stupa-		go narośl
			czinskiй	57.	kich. Prot.
			Protoiereй Julian Mielnikow		
			Psałmista A. Nieboźenskiй		

ŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ѣ ТРЄТІѦ, Ѡ ѹ҃ѪЄРШІХѣ.

218
210

wisko zmarłego.	Lata zmarłego. dн҃тѣ ѹ҃мєршаго	Mężczyzn. Мѫжєскꙗ. / Kobiet. Жєнскꙗ.	o zmarł. чєг ѹ҃мєрх.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто ѝсповѣдалх ѝ пр҃їѧлх.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто сокрылх погрєбєніе ѝ гдѣ погрєбєнъ.
...horocho-				Kananik, proboszcz wsi	
...a Teodora.				Brany Grzegorz	
...ko...				Żurkiewicz	
...a Na-				Pkа Leontyja	
...m Lesbium				Протоіерей, настоятель	
...Horochowa				6бго параѳіи села Браны Григорій	
...Stopaczyń-				Юрхевіч.	
...ko...				исполняющій Должность	
...Niebożyn	121			злōśliwy	
...rzowa				...otarón klatki	
...Stupna-		51.		...ersiowej Ks. Julian Michnikow.	
...Michnikowi				...ąd złośl-	
...Bohatiewiczu				...ego narodu	
				...leckich. Прот. Іулиан Мельниковъ.	
				Rząd. i c...	
				z miejsca Mi...	
				z miejsca Mi...	
				Miejsce...	
				Zgon: s...	
				Zgon: s...	
				Zgon: s...	

KSIĘGI METRYK NA
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ ІІЯ

Liczba zmarłych. Счётъ оумёршихъ.	Miesiąc i dzień		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія оумёршаго.	Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.
	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребёнія.			
6	27	28.	Mieszkanicc m. Horocho- wa Jan syn Piotra Hołodiewicz Ks. Julian Mielnikow Pałmista A. Niebożyński	4	
6.	27	28	Мешканець м. Горохова Іванъ сынъ Петра Голодевич Протоіерей Юліанъ Мельниковъ Псаломщикъ А. Небожинскій	84	
	Sierpień				
7.	20	20.	Mieszkańca m. Horochowa Teodora, syna Jana, Wołczyńskiego. Syn Włodzimierz . . .	Imia	
7	Серпень 20	20	Мешканця м. Горохова Ѳеодора Іванова Вольчинского сын Владиміръ . . .	Имя	

W sierpniu zmarło jedno dziecko m. [illegible] ks.-kanonik Ju[illegible]
В Серпни умерло одна дитина [illegible] Свящ.

La zmar
Ал оумёр

Na co zmarł.
Чего оумерх.

Kto spow

Kto испо

Księga
Stefan

na
Apoplexia

Сасу

Скоб

big
параличъ

Чир

konwulsi

konwulsyi

RZEŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ѢТРЄТІѦ, Ѡ ОУ̑МЄРШИХЪ.

Nazwisko zmarłego.	Mężczyzn. Мужеска.	Na co zmarł.	Kto spowiadał i zakomunikował.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany.
...ńdïa oу̑мєршаго.		Чимъ оу̑мерх.	Кто исповѣдалх и пріобщалх.	Кто совершилх погребеніе и гдѣ погребенъ
...orocho...	na paraliż	Ksiądz wsi Skobełki Stefan Czyrski	Ksiądz wsi Skobełki Stefan Czyrski z posłudzeniem Andrzejem Niebożyńskim na parafjalnem cmentarzu m. Horochowa	Stefan Czyrski
...ołczyńskiego-	big paraliż	Священникъ села Скобелки Стефанъ Чирскій	Священникъ с. Скобелки Стефанъ Чирскій исполняющимъ обязанности настоятеля Божницкимъ на парафіальномъ кладбищѣ м. Горохова	Стефанъ Чирскій
...orochowa	84			
...Mielnikiem-	4			
...Horochowa De-				
...ołczyńskiego				
...m.				
...olno dziecko				
...drugiem pierwszem				
...Lmiu		...a konwulsiq		
...Lmiu		...g Konwulsii		

Ksiądz-kanonik Julian Mielnikow z posłudzeniem Andrzejem Niebożyńskim na parafjalnym cmentarzu Protoirzeci Julian Mielnikow s. ispolnjajuszczim obiazannosti Andrzeem Niebożyńskim na parafialnom kładbiszczie m. Horochowa Protoirzeci Julian Mielnikow s. ispolnjajuszczim obiazannosti Andrzeem Niebożyńskim na parafialnom kładbiszczie m. Horochowa

Ks. - kanonik Julian Mielnikow, proboszcz Niebożyński

KSIĘGI METRYK NA 1926 R
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926.

TRZECIA.
ТРЄТІЯ.

Liczba zmarłych. Счётъ оумёршихъ.		Miesiąc i dzień		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego.	Wiek zmarłych.	Kto spowiadał.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребёнія.	Званіе, имя, отчество и фамилія оумёршаго.	Лѣта оумёршаго.	Кто исповѣдывалъ оумерх.
		Wrzesień Październik.		Umarłych nie było.		
10.		12.	13.	Mieszkanica m. Korochowa Aleksandra Stopaczyńskiego córka Ksenja Ks.-kan. Julian Mielnicki Paraf.		
		Listopad Ноябрь				
10		12.	13.	Mieszczanka m. Toporowka Aleksandra Ономарчиковаго дочь Ксенія Прот. Іуліанъ Мельницкій Парох.		
8.	-	19	20.	Mieszkanica m. Korochowa Aleksandra Stopaczyńskiego syn Bazyli Ks.-kan. Julian Mielnicki Paraf.	1½	
8.	-	19	20	Mieszk. m. Toporowka Александра Ономарчикова сын Василій Протоіерей Іуліанъ Мельницкій Парохъ А. Небожественскій	1½	
		Listopad				
11		5	6.	Mieszkanka m. Korochowa Marja córka Franciszka Ławszczewska. Ks.-kan. Julian Mielnicki.		
11		Листопад 5	6	Mieszk. m. Toporowa Maryja Ignacyjewska Pawiczewska. Prot. Іуліанъ Мельницкій.		

1 1 6

K NA 1926
ГИ НЯ 1926.

TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ТРЄТІЯ, Ѡ ѺУМЄРШИХЪ.

220
212

zwisko zmarłego.	Mężczyzn. Мужеска.	co zmarł.	Kto spowiadał i zakomunikował.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany.
ліи ѻумєршаго.		чего ѻумерх.	Кто исповѣдалъ и пріобщалъ.	Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
e by Co.	Prz	z. kan.	Julian Mielnikiewicz.	Ksiądz
chowa				
skiego córka	Kseja	z karlatyną		
ikiej	Prz.			
orka				
kowego syn	Ksenis	z	skarlatyną	
-ńska	A Nabożna			
eksandra				
Bazyli	1½	z karlatyną.		
i	Prz.			
ksandra				
asimij	1½.	z karlatyną		
elowan				
nciskin				
córka Franciszka		z	paraliż	Ks. J. Mielnikiewicz.
ielunty				
acyniuk		z	napadem	Wprow. Jemelianowicz.

Ksiądz J. Mielnikiewicz z Prz. Nikiforów.
Ślub na prawach miejscowych.
Wprow. J. Mielnikiewicz.
Chrzest na miejscu.

KSIĘGI METRYK NA 1926 RO
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926

Liczba zmarłych. Счётъ оумёршихъ.		Miesiąc i dzień		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego.	Lata zmarłego	
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребёнїя.	Званїе, їмя, отчество и фамилїя оумёршаго.	Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet.
12		21	22	Mieszk. m. Korochowa Aleksy Weremczyka córka Nina. Ks. J. Mielnitzy. Poświadczył A. Niebrzydowski	1½	
12		21.	22.	Mieszk. m. Korochowa Aleksey Weremczyka córka Nina. Прош. Ю. Мельницкій. Засвидѣтельствовалъ А. Небрзидовскій	1½	
9.	..	20	21.	Mieszk. m. Korochowa Grzegorza Mindiuka syn Oleg. Ks.-kan. Jelnickiy. Poświadczył A. Niebrzydowski	3 Lat	
9	~~13~~	20.	21.	Mieszk. m. Toporowa Eufrozyn Mindiuka syn Oleg. Прот. Ельницкій. Засвидѣтельствовалъ А. Небрзидовскій	3 Lat	
—	13	6 Września	7 Września	Mieszk. m. Korochowa Grzegorza Stasiewicza córka Anastazja. Ks. Jelnicy	5½	
—	13	6 Вересня	7 Вересня	Мещ. м. Торговля Eufrozyn Стасевича дочь Анастасія	5½	
		Grudzień				
—	14~~3~~	7	8.	Mieszkanica m. Korochowa Jana Ostapczuk córka Olga Ks. Jelnicky	2½	
—	14~~3~~	7	8	Мещанка м. Торговля Яна Остапчу-ка дочка Ольга	2	
				Крестьянинъ Тимоѳей Мещанинъ		
10.		23	24.	Mieszk. m. Korochowa Stefan, syn Tymoteusza Maksimowicz Ks. Jelnicky	28.	
10		23	24	Мещ. м. Торговля Стефанъ Тимоѳеевъ Максимовичъ Прот. Ю. Мельницкій.	28	
11.		25	26	Mieszk. m. Korochowa Antona Łagody syn Piotr Ks. Jelnicky	4	
11		25	26	Мещ. м. Торговля Антона Лагоды сынъ Петръ Прот. Ельницкій.	4	

W Grudniu zmarło 2 m.p., 1 ż. płci. W 1926 roku 11 m.p., 14 ż.p.

221
213

ZECIA, O ZMARŁYCH.
ЄТІѦ, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

	o spowiadał i zakomunikował.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany.
	Ктѡ исповѣдывалъ и прїобщалъ.	Ктѡ совершалъ погребенїе и гдѣ погребены.
		Prot. J. Mielnikow z pschi. A. Niebożyńskim na prawosławnym cmentarzu m. Kowochowa Прот. J. Мельников з псал. А. Небожинским на православному цвинтарі м. Гороховa.

Liczba zmarłych.
Счётъ умершихъ.

Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.
12	
	12
9.	..
9	~~11.~~
—	13
—	13
—	~~14~~
—	~~14~~
10.	

№ 1054.

W księdze tej przenumerowanych, przesznurowanych i pieczęcią opatrzony
Сія ..... arkuszy. L.....

Członek Konsystorza Ks. Kan. Radecki

Въ книгѣ сей пронумерованныхъ, прошнуровáнныхъ и скрѣплéнныхъ печáтью
Сія ..... листóкъ. №.....

Члéнъ Консисторіи Іерод. Иоанн

У справі нічого і пронумеровано
213 (двісті тринадцять)
(цифрами і прописом)
Архівіст А. Нел
(підпис) (прізвище і ініціали)
5 травня 2020